

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

19 JUNI 1947.

19 JUIN 1947.

### WETSONTWERP

waarbij wijzigingen worden gebracht: a) aan de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting; b) aan de wetten en besluiten betreffende de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes.

### PROJET DE LOI

apportant des modifications: a) aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise; b) aux lois et arrêtés relatifs aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs.

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN  
EN DE BEGROTING (1) UITGEBRACHT

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DU BUDGET (1)

DOOR DE HEER TIELEMANS.

PAR M. TIELEMANS.

MIEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

De vorige Regering diende, op 17 December 1946, bij de Kamer het wetsontwerp (stuk n° 59) in, waarover wij, namens uw Commissie voor de Financiën, de eer hebben verslag uit te brengen.

Uw Commissie vatte het onderzoek aan van dit ontwerp op haar vergadering van 11 Februari 1947. Na vijf vergaderingen, werden de werkzaamheden van de Commissie ten gevolge van de Regeringscrisis van 6 Maart tot 14 Mei onderbroken.

Op 30 April 1947, diende de Regering een reeks amendementen in (stuk n° 294).

Le 17 décembre 1946, le précédent Gouvernement déposait sur le bureau des Chambres le projet de loi (doc. 59) que nous avons l'honneur de rapporter au nom de votre Commission des Finances.

En sa séance du 11 février 1947, votre Commission entamait l'examen de ce projet. Après cinq réunions, les travaux de la Commission furent interrompus du 6 mars au 14 mai à la suite de la crise ministérielle.

Une série d'amendements furent introduits par le Gouvernement en date du 30 avril 1947 (doc. 294).

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Financiën en de Begroting: de heren Van Belle, voorzitter; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Zie:

59: Wetsontwerp.

132, 156, 167, 172, 178, 181, 188, 195, 294, 316, 323 en 342: Amendementen.

(1) Composition de la Commission des Finances et du Budget: MM. Van Belle, président; Coppé, Dequae, Descampe, Discry, Harmel, Lefèvre (Th.), Moyersoen, Parisis, Philippart, Porta, Scheyven. — Blavier, Buset, Embise, Hoen, Rassart, Soudan, Tielemans, Van Wallegghem. — De Ville, Jacquemotte. — Liebaert, Vreven.

Voir:

59: Projet de loi.

132, 156, 167, 172, 178, 181, 188, 195, 294, 316, 323 et 342: Amendements.

G.

Op de 50 artikelen van het oorspronkelijk ontwerp werden nog een tachtigtal amendementen voorgesteld, die aan een onderzoek werden onderworpen in de loop van de elf vergaderingen die de Commissie aan de studie van dit ontwerp heeft gewijd.

### Algemene overwegingen.

Door het indienen van dit ontwerp, heeft de Regering nooit beweerd bij de Kamers het groot ontwerp van belastinghervorming aanhangig te maken, dat men van haar verwacht. Deze hervorming, die een gehele omwerking van ons belastingstelsel ten gevolge zal hebben, vergt een grondige studie.

De Regering heeft vóór het Parlement de verbintenis aangegaan, dit werk tot een goed einde te brengen, en in een verklarende nota die zij samen met een reeks amendementen heeft ingediend, belooft zij de uitslagen van die arbeid aan de Kamers voor te leggen vóór het einde van dit jaar.

Dit ontwerp is slechts een tussenontwerp, waarbij sommige noodzakelijke en dringende aanpassingen worden gebracht aan de thans van kracht zijnde wetgeving.

Als hoofddoeleinden beoogt het ontwerp de wederinvoering van de beginselen van de vooroorlogse wetgeving, de toepassing van beredeneerde en wijze belastingverminderingen, de begunstiging van de nijverheids- en handelsheruitrusting van het land, het verzekeren van de juiste heffing der belasting, de heraanpassing van sommige belastingen en coëfficiënten aan de huidige omstandigheden.

\*  
\*\*

Eens dit ontwerp gestemd, zullen nog slechts enkele technische bepalingen van de oorlogswetgeving overblijven, waarvan het nut uit het gebruik is gebleken.

Wat de kapitaalvennootschappen betreft keert men terug naar de vóór 10 Mei 1940 geldende regeling: aanslag in de bedrijfsbelasting van de gereserveerde winsten, en in de mobiliënbelasting van de winsten uitgekeerd aan de houders van actiën of aandelen, met toepassing van het beginsel *non bis in idem* bij de uitdeling van de reeds belaste reserves, met dien verstande, evenwel, dat de nationale crisisbelasting verder geheven blijft op de gezamenlijke zowel uitgekeerde als gereserveerde winsten.

De gereserveerde winsten van die actiëvennootschappen zullen het voordeel genieten van de terugkeer naar het gemeen recht en zullen, van het belastingjaar 1947 af, worden onderworpen aan de bedragen voorzien voor de natuurlijke personen.

Het op de personenvennootschappen toegepast oorlogstelsel verdwijnt, daar de rechtspersoon voortaan alléén onderworpen zal zijn aan de bedrijfsbelasting op de gereserveerde winsten. De aanvullende personele belasting op die winsten bleef volgens de tekst van het ontwerp n° 59 ten laste van de personenvennootschap zelf; bij wijze van amendement, heeft de Regering gevraagd daarvan af te zien.

Au total des 50 articles du projet initial, vinrent s'ajouter près de 80 amendements qui furent examinés au cours des onze réunions que la Commission consacra à l'étude de ce projet.

### Considérations générales.

Le Gouvernement, en déposant ce projet, n'a jamais eu la prétention de présenter aux Chambres le grand projet de réforme fiscale qu'on attend de lui. Cette réforme, qui doit entraîner une refonte générale de notre système fiscal, nécessite une étude approfondie.

Le Gouvernement a pris, devant le Parlement, l'engagement de mener ce travail à bonne fin et, dans une note justificative déposée par lui en même temps qu'une série d'amendements, il promet de présenter les résultats de ce travail aux Chambres avant la fin de l'année.

Ce projet n'est qu'un projet intercalaire apportant certaines adaptations, nécessaires et urgentes, à la législation actuellement en vigueur.

Rétablir les principes de la législation d'avant-guerre, opérer des dégrèvements raisonnés et sages, favoriser le rééquipement industriel et commercial du pays, assurer l'exacte perception de l'impôt, réadapter certains taux et coefficients aux circonstances actuelles, tels sont les buts essentiels du projet.

\*  
\*\*

Après le vote de ce projet, il ne subsistera de la législation de guerre que quelques dispositions techniques dont l'utilité a été reconnue à l'usage.

En ce qui concerne les sociétés de capitaux, on en revient au système en vigueur avant le 10 mai 1940: imposition à la taxe professionnelle des seuls bénéfices réservés et à la taxe mobilière des seuls bénéfices répartis aux actionnaires ou porteurs de parts, avec application du principe *non bis in idem* lors de la distribution des réserves déjà taxées, sauf cependant que la contribution nationale de crise continuera à frapper l'ensemble des bénéfices tant distribués que réservés.

Les bénéfices réservés de ces sociétés par actions bénéficieront du retour au droit commun et seront soumis, à partir de l'exercice fiscal 1947, aux taux prévus pour les personnes physiques.

Le régime de guerre appliqué aux sociétés de personnes disparaît, l'être juridique étant désormais uniquement assujéti à la taxe professionnelle sur les bénéfices réservés. L'impôt complémentaire personnel sur les bénéfices restait à charge de la société de personnes elle-même d'après le texte du projet 59; par voie d'amendement, le Gouvernement en a demandé l'abandon.

De tijdens de bezetting op bevel van de bezetter ingevoerde opdecimes toegepast op de belastingplichtigen zonder kinderen, worden afgeschaft.

\*\*\*

De wetgever had er reeds voor gezorgd, de belastingen op de inkomsten van 1946 te verminderen. Zijn bezorgdheid ging, geheel natuurlijk, naar de nederigsten. Aldus werden de drie belastingen: bedrijfsbelasting, nationale crisisbelasting op de beroepsinkomsten en de aanvullende personele belasting, voor het dienstjaar 1947 verminderd met bedragen van 35 tot 10 %.

Het U voorgelegd ontwerp zal nieuwe ontlastingen op het gebied van de rechtstreekse belastingen ten gevolge hebben en tevens de progressiviteitsformule van de belasting vereenvoudigen en verbeteren door de trappen die de schijven scheiden, te vervangen door een harmonische progressiviteitscurve.

Het laatste Regeringsontwerp (stuk n° 294) verhoogt nog die ontlastingen op de bedrijfsinkomsten in een verhouding van 10 % of zelfs meer voor sommige inkomsten, namelijk voor de inkomsten beneden 100.000 frank.

Daar op de gereserveerde winsten van de actiëvennootschappen voortaan de bedragen zullen worden toegepast, die voorzien zijn voor de natuurlijke personen, zullen zij een merkelijke ontlasting genieten, maatregel die, naar de opvatting van de Regering, de zelffinanciering van die vennootschappen zou kunnen begunstigen.

Enige cijfers zullen het mogelijk maken zich rekenschap te geven van de weerslag van het ontwerp, wat de raming betreft van de ontvangsten van de bedrijfsbelasting.

Op de begroting voor 1947, steunend op de vroegere wetgeving, werd een ontvangst van 1.650 miljoen voorzien, op te leveren door de loontrekkenden, tegenover 2.150 miljoen ten laste van de zelfstandige belastingplichtigen.

Voor het jaar 1948 kan, bij toepassing van het U voorgelegd ontwerp, een ontvangst van 1.335 miljoen worden voorzien ten laste van de loontrekkenden en van 1.650 miljoen ten laste van de zelfstandigen.

De mobiliënbelasting op de uitgekeerde winsten wordt teruggebracht tot 30 % met het inzicht de beleggingen aan te moedigen. De nationale crisisbelasting blijft vastgesteld op 15 %, zodat de totale aanslag 45 % bedraagt, terwijl de gereserveerde winsten worden belast met 37 %. Indien men verder moest gaan, zou men de inkomsten uit kapitalen bevoordelen ten opzichte van de inkomsten uit arbeid, terwijl het logisch is de inkomsten van kapitalen zwaarder te treffen dan die van de arbeid.

Ten slotte dient in het kader van de ontlastingen, wat het ontwerp 59 betreft, nog melding gemaakt van de verhoging van de vermindering van 7 % tot 10 % voor ieder kind ten laste boven het derde, zowel wat de bedrijfsbelasting als de nationale crisisbelasting betreft, met verhoging van de maxima.

\*\*\*

Les dixièmes additionnels, introduits pendant l'occupation sur ordre de l'occupant, et appliqués aux contribuables sans enfants, sont supprimés.

\*\*\*

Le législateur s'était déjà préoccupé de dégrever les impôts sur les revenus de 1946. Sa sollicitude s'était tout naturellement portée vers les plus humbles. C'est ainsi que les trois impôts: taxe professionnelle, contribution nationale de crise frappant les revenus professionnels et l'impôt complémentaire personnel furent réduits de taux variant de 35 à 10 % pour l'exercice 1947.

Le projet qui vous est soumis entraînera de nouveaux dégrèvements quant aux impôts directs, tout en simplifiant et en améliorant la formule de la progressivité de l'impôt, en remplaçant les paliers séparant les tranches par une courbe harmonieuse de progressivité.

Le dernier projet gouvernemental (Doc. 294) augmente encore les dégrèvements sur les revenus professionnels dans une proportion de 10 % ou même supérieure pour certains revenus, notamment pour les revenus de moins de 100.000 francs.

Les bénéfices réservés des sociétés par actions étant désormais soumis aux taux prévus pour les personnes physiques, bénéficieront d'un dégrèvement conséquent, mesure qui, dans l'esprit du Gouvernement, pourrait favoriser l'auto-financement de ces sociétés.

Quelques chiffres permettront de se rendre compte de l'incidence du projet quant aux estimations de la taxe professionnelle.

Au budget de 1947, basé sur l'ancienne législation, il était prévu une recette de 1.650 millions provenant des salariés, contre 2.150 millions à charge des redevables indépendants.

Pour l'année 1948 on peut prévoir, en application du projet qui vous est présenté, une recette de 1.335 millions à charge des salariés et 1.650 millions à charge des indépendants.

La taxe mobilière sur les bénéfices distribués est réduite à 30 % dans l'intention d'encourager l'investissement. La contribution nationale de crise reste de 15 %, l'imposition totale se chiffre donc à 45 %, les bénéfices réservés étant taxés à 37 %. Aller plus loin serait avantager les revenus des capitaux vis-à-vis des revenus du travail, alors qu'il est logique de frapper plus fortement les revenus de capitaux que ceux du travail.

Enfin, dans le cadre des allègements fiscaux, il reste, quant au projet 59, à signaler l'augmentation de la réduction de 7 à 10 % pour chaque enfant à charge au delà du troisième, tant à la taxe professionnelle qu'à la contribution nationale de crise, avec augmentation des plafonds.

\*\*\*

Om de ontlastingen, die meer dan 5 milliard belopen, enigszins te compenseren, zijn in het ontwerp een reeks artikelen opgenomen om een billijke en juiste heffing van de belasting te verzekeren.

Er bestaat een categorie burgers, de talrijkste, namelijk die van de loon- en weddetrekkenden, wier belastingen aan de bron worden ingehouden, en waarvan het bedrag, in 1945, 1.064.825.000 frank beliep, die geen centiem aan de heffing van de belasting kan onttrekken.

Er is een andere waarvan een gedeelte, dank zij de fiskale amnestiewet, heeft verklaard, op bedrieglijke wijze, aan de rechtstreekse belastingen voor de dienstjaren 1940-1944, inkomsten te hebben onttrokken voor een beloop van 18 milliard.

In het belang van het land, doch ook in het belang van de eerlijke belastingplichtige, is het nodig dat het belastingbedrog zou worden opgespoord en streng beteugeld; de stemming van dit ontwerp zal ons Bestuur der Financien enige wapens meer aan de hand doen om een rechtmatiger verdeling van de belasting te verzekeren.

\*\*

Bij wijze van amendement, werd in dit ontwerp een artikel ingevoegd met het oog op de aanpassing van de revalorisatie-coëfficiënten van het belegd kapitaal, voor de betaling van de mobiliënbelasting bij de verdeling van het maatschappelijk bezit.

\*\*

Ten slotte, ten einde 's lands nijverheids- en handelswederuitrusting te begunstigen, worden in de tekst van het gewijzigd artikel 2 van het ontwerp, naar het voorbeeld van de wet van 13 Juli 1930, de grondslagen bepaald waarop de afschrijving van de vrijstellingen van belasting zal worden berekend, alsook de herwaarderingscoëfficiënt.

\*\*

Een lid verdedigde het geval van de zelfstandige belastingplichtigen; hij begrijpt niet waarom een onderscheid bestaat tussen deze laatste en de loontrekkenden wat de belastingvoeten betreft.

Hij is van oordeel, dat de voorgestelde maatregelen niet getuigen van moed; hij laakt het fiskaal bedrog, doch meent de oorsprong er van te zien in een onrechtvaardige en onbehendige belastingregeling.

Hij verklaart dat het ontwerp, zoals voorgelegd in zijn eerste vorm, er toe strekte de vennootschappen ten onder te brengen en hij beschouwt de nieuwe bedragen als overdreven.

De meerderheid van de Commissie heeft zich niet aangesloten bij de voorstellen van dit lid en keurde het ontwerp zoals het ontstaan is uit de lange beraadslagingen van uw Commissie, in zijn geheel goed.

\*\*

Pour compenser en une certaine mesure les dégrèvements, se chiffrant à plus de 5 milliards, le projet prévoit une série d'articles destinés à assurer une juste et exacte perception de l'impôt.

Il est une catégorie de citoyens, la plus nombreuse, celle des salariés et appointés, dont les impôts sont retenus à la source, et dont le montant s'élevait, en 1945, à 1 milliard 064.825.000 francs, qui ne peut soustraire un centime à la perception de l'impôt.

Il en est une autre dont une partie a déclaré, à la faveur d'une loi d'amnistie fiscale, avoir soustrait frauduleusement aux impôts directs, pour les exercices 1940-1944, des revenus pour un montant de 18 milliards.

Il y va de l'intérêt du pays, mais aussi de l'intérêt du contribuable honnête, que la fraude fiscale soit dépistée et sévèrement réprimée; le vote de ce projet donnera à notre Administration des Finances quelques armes de plus pour assurer une plus juste répartition de l'impôt.

\*\*

C'est par voie d'amendement qu'a été introduit à ce projet un article ayant pour but de péréquater les coefficients de revalorisation du capital investi, pour la liquidation de la taxe mobilière en cas de partage de l'avoir social.

\*\*

Enfin, dans le but de favoriser le rééquipement industriel et commercial du pays, le texte de l'article 2 amendé du projet, s'inspirant de la loi du 13 juillet 1930, fixe les bases sur lesquelles s'établira l'amortissement des exonérations d'impôt, ainsi que le coefficient de réévaluation.

\*\*

Un membre a plaidé la cause des redevables indépendants; il ne comprend pas la différenciation existant entre ceux-ci et les salariés quant aux taux des impositions.

Il considère que les mesures proposées manquent de courage; il réproouve la fraude fiscale, mais en cherche l'origine dans une fiscalité injuste et maladroite.

Il déclare que le projet tel qu'il était présenté sous sa première forme tendait à ruiner les sociétés et considère les nouveaux taux comme exagérés.

La majorité de la Commission n'a pas suivi ce membre dans ses propositions et a adopté l'ensemble du projet tel qu'il est sorti des longues délibérations de votre Commission.

\*\*

## Inkomstenbelastingen.

## EERSTE ARTIKEL.

De voorgestelde tekst wijzigt geenszins het beginsel gevestigd bij de eerste §, tweede alinea van artikel 13 der samengeordende wetten dat bepaalt: « wanneer het werkelijk netto-inkomen uit de in huur gegeven en geheel of gedeeltelijk tot bedrijfsdoeleinden gebruikte vaste goederen, de kadastrale opbrengst met ten minste 15 % van dat inkomen overtreft, wordt, zonder verdere formaliteit, een bijkomende grondbelasting op de grondslag van dit excédent geregeld ».

Hij vergemakkelijkt, nochtans, de toepassing er van. De belastingplichtige eigenaar, erfpachter of vruchtgebruiker was niet verplicht aan het bestuur de nodige inlichtingen te verstrekken en kon geen enkele sanctie oplopen in geval hij bedoelde inlichtingen niet verstrekke.

Men diende op uitdrukkelijke wijze de toepassing te voorzien van de in artikelen 56 en 57 der samengeordende wetten opgenomen sancties, in geval van weigering door de belastingplichtige, binnen twintig dagen aan het bestuur, de gevraagde inlichtingen te verstrekken.

Daar de termijn van vordering of van navordering voor die bijkomende en andere belastingen de inkomsten van de onroerende goederen ten grondslag heeft, wordt hij vastgesteld op vier jaar van 1 Januari van het jaar of waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid.

Die termijn werd vastgesteld op vier jaar, omdat die inkomsten alleen kunnen worden opgespoord door het nagaan van de bedrijfsinkomsten, die door de huurder voor het volgende dienstjaar werden aangegeven. Praktisch, kunnen de bijkomende grondbelasting en de ermede verbonden nationale crisisbelasting slechts worden geboekt in de loop van het volgende jaar, d.w.z. dat, indien de termijn tot drie jaar werd teruggebracht, zoals sommige leden van de Commissie vroegen, de controle in feite slechts gedurende twee jaar zou kunnen uitgeoefend worden.

Het bijwerk dat thans aan het bestuur wordt opgelegd zou op deze wijze de belastingplichtigen, die nalaten inlichtingen te verstrekken, bevoordelen, ten nadele van de eerlijke belastingplichtigen.

Artikel 1 werd door de Commissie goedgekeurd, nadat het amendement waarbij de termijn van vier jaar tot drie jaar wordt verminderd, werd verworpen.

Een ander amendement, waarbij wordt voorgesteld de derde alinea van de eerste § van artikel 13 weg te laten, die de bijkomende grondbelasting ten laste legt van de eigenaar, erfpachter of vruchtgebruiker, werd eveneens afgewezen.

## ART. 1bis.

(Art. 2 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Bij wijze van amendement, heeft een lid van de Commissie in het kader van het besproken wetsontwerp het vraagstuk ingevoerd van de revalorisatie der kapitalen in geval van « verdeling van het maatschappelijk vermogen ten gevolge van liquidatie of om enige andere reden ».

## Impôts sur les revenus.

## ARTICLE PREMIER.

Le texte proposé ne modifie en rien le principe établi par le § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 13 des lois coordonnées stipulant que « lorsque le revenu effectif des immeubles donnés en location et utilisés en tout ou en partie à des fins professionnelles dépasse le revenu cadastral d'au moins 15 % de celui-ci, il est réglé, sans autre formalité, un supplément de contribution foncière sur base de cet excédent ».

Il en rend cependant l'application plus aisée. Le redevable propriétaire, emphytéote ou usufruitier, n'était pas obligé de fournir les renseignements nécessaires à l'administration et ne pouvait encourir aucune sanction en cas de non-fourniture des dits renseignements.

Il importait de prévoir expressément l'application des sanctions contenues aux articles 56 et 57 des lois coordonnées en cas de refus du redevable de fournir à l'administration, dans les vingt jours, les renseignements demandés par celle-ci.

Le délai de réclamation ou de rappel pour ces suppléments et autres impôts ayant pour base le revenu des immeubles est fixé à quatre ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier qui donne son nom à l'exercice.

Ce délai a été fixé à quatre ans parce que ces revenus ne peuvent être décelés que par la vérification des revenus professionnels déclarés par le locataire pour l'exercice suivant. Pratiquement, ce n'est donc qu'au cours de l'année suivante que peuvent être enrôlés les suppléments de contribution foncière et de contribution nationale de crise connexe, c'est-à-dire que, si le délai était ramené à trois ans comme le réclamaient certains membres de la Commission, le contrôle ne pourrait s'exercer en fait que pendant deux ans.

Le surcroît de travail, imposé actuellement à l'administration, favoriserait ainsi les redevables, qui négligent de donner des renseignements, au préjudice des contribuables honnêtes.

L'article premier a été approuvé par votre Commission, l'amendement réduisant le terme de quatre ans à trois ans ayant été rejeté.

Un autre amendement proposant la suppression du 3<sup>e</sup> alinéa du § 1<sup>er</sup> de l'article 13 qui met le supplément de contribution foncière à charge du propriétaire, emphytéote ou usufruitier, fut également écarté.

## ART. 1bis.

(Art. 2 du texte proposé par la Commission.)

C'est par voie d'amendement qu'un membre de la Commission a introduit, dans le cadre du projet de loi en discussion, le problème de la revalorisation des capitaux « en cas de partage de l'avoir social par suite de liquidation ou de toute autre cause ».

De Regering had het inzicht aan het Parlement een wetsontwerp met hetzelfde doel voor te leggen. Het voorontwerp er van was reeds opgemaakt op het oogenblik van de bespreking in de Commissie. De overeenstemming van het nagestreefde doel en de gelijkaardigheid van de voorgestelde coëfficiënten hebben de Regering in de mogelijkheid gesteld zich aan te sluiten bij het eerste deel van het voorgestelde amendement, dat met lichte wijzigingen werd overgenomen in een sub-amendement van de Regering, dat door uw Commissie eenparig werd bekrachtigd. Artikel 15, § 2 van de samengeordende wetten voorziet, in geval van verdeling van het maatschappelijk vermogen van een vennootschap op aandelen, dat de mobiliënbelasting wordt geheven op het gehele bedrag der uitgekeerde sommen, na aftrek van het werkelijk volgestort maatschappelijk kapitaal dat nog af te lossen is.

Deze beschikking werd in de wet opgenomen zodra de inkomstenbelastingen in 1920 werden ingevoerd en kon geen ernstige critiek doen oprijzen in een periode van muntstabiliteit. Zij zou echter ten gevolge hebben dat fictieve winsten, of juist het kapitaal zelf, zodra de frank tussen de storting van dit kapitaal en zijn verdeling een ontwaarding had ondergaan, zouden worden belast.

De wetgever van 1930 had zich daarvan rekenschap gegeven en bovengemeld artikel 15, § 2, aangevuld met een beschikking die toeliet het voor de vrijstelling van belasting aftrekbare kapitaal te herwaarderen, door het te vermenigvuldigen met coëfficiënten vastgesteld in functie van de verhouding tussen de gemiddelde koers van de frank tijdens het jaar van de volstorting van het kapitaal en de uit de devaluatie van 1926 voortvloeiende koers.

Er dient opgemerkt, dat de wetgever destijds vier jaar heeft gewacht alvorens deze revalorisatie door te voeren.

Die coëfficiënten werden niet gewijzigd bij de in 1935 uitgevaardigde devaluatie omdat deze, daar zij in een economische crisisperiode plaats greep, geen overeenstemmende stijging van de binnenlandse prijzen met zich bracht.

Maar op het einde van de tweede wereldoorlog, die een nieuwe devaluatie van de frank zou teweegbrengen, alsmede een stijging van de prijzen die zelfs de devaluatiecoëfficiënt overschreed, drong een nieuwe herziening zich op.

De derde alinea van artikel 1bis gaf aanleiding tot een vrij lange bespreking in verband met de tekst er van.

Het oorspronkelijk ontwerp, in eerste lezing door de Commissie aangenomen, was een letterlijke weergave van de tekst van artikel 5, § 3, tweede alinea van de wet van 16 October 1945 waarbij een buitengewone belasting op de oorlogswinsten werd gevestigd (vaststelling van de referentiewinst in functie van het kapitaal).

Om gevolg te geven aan de opmerking volgens dewelke de tekst van de derde alinea van artikel 1bis, letterlijk opgevat, niet toepasselijk zou zijn op de vennootschappen die op de vermelde datum van 31 December 1918 niet bestonden, had men hetzij « na 31 December 1918 » door « op een datum na 31 December 1918 », hetzij « op die datum » door « vóór de vermindering of de terugbetaling » kunnen vervangen.

Le Gouvernement se proposait de soumettre au Parlement un projet de loi ayant le même objet. L'avant-projet en avait déjà été élaboré au moment de la discussion en Commission. La concordance du but poursuivi et la similitude des coefficients proposés ont permis au Gouvernement de se rallier à la première partie de l'amendement proposé, qui fut repris avec de légères retouches par un sous-amendement du Gouvernement, ratifié à l'unanimité par votre Commission. L'article 15, § 2, des lois coordonnées prévoit, en cas de partage de l'avoir social d'une société par actions, que la taxe mobilière doit être basée sur l'ensemble des sommes réparties, déduction faite du capital social réellement libéré restant à rembourser.

Cette disposition fut inscrite dans la loi dès l'instauration des impôts sur les revenus en 1920, et ne pouvait soulever de critiques sérieuses en période de stabilité monétaire. Mais elle devait aboutir à imposer des bénéfices fictifs, ou plus exactement le capital lui-même, du moment qu'entre le versement de celui-ci et son partage le franc avait subi une dévaluation.

Le législateur de 1930 s'en était rendu compte et avait complété l'article 15, § 2 précité, par une disposition permettant de revaloriser le capital déductible en exemption d'impôts en le multipliant par des coefficients établis en fonction du rapport existant entre le cours moyen du franc pendant l'année de la libération du capital et le cours résultant de la dévaluation de 1926.

Il est à remarquer qu'à cette époque le législateur a attendu quatre ans avant d'opérer cette revalorisation.

Ces coefficients ne furent pas modifiés lors de la dévaluation décrétée en 1935 parce que celle-ci, ayant eu lieu en période de crise économique, n'entraîna pas une hausse correspondante des prix intérieurs.

Mais au sortir de la seconde guerre mondiale, qui devait provoquer une nouvelle dévaluation du franc ainsi qu'une hausse des prix dépassant même le coefficient de dévaluation, une nouvelle révision s'imposait.

Le troisième alinéa de l'article 1bis a donné lieu à une discussion assez longue quant à la rédaction.

Le projet original, adopté en première lecture par la Commission, reproduisait littéralement le texte de l'article 5, § 3, 2<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 16 octobre 1945 établissant un impôt extraordinaire sur les bénéfices de guerre (fixation du bénéfice de référence en fonction du capital).

Pour rencontrer la remarque suivant laquelle, pris à la lettre, le texte du 3<sup>e</sup> alinéa de l'article 1bis ne serait pas applicable aux sociétés n'existant pas à la date du 31 décembre 1918 y mentionnée, on aurait pu : soit remplacer « postérieurement au 31 décembre 1918 » par « à une date postérieure au 31 décembre 1918 » ; soit remplacer « à cette date » par « avant la réduction ou remboursement ».

Nochtans, zelfs met die wijziging, zou de tekst — ten minste naar de letter — nog steeds het veel voorkomende geval niet voorzien waarin het kapitaal talrijke verrichtingen tot verhoging of vermindering heeft ondergaan. Derhalve, heeft de Commissie, op initiatief van de Regering, er de voorkeur aan gegeven U voor te stellen artikel 15, § 2, te doen luiden als volgt:

« § 2. — Wordt, tengevolge van liquidatie of om enige andere reden, overgegaan tot de verdeling van het maatschappelijk vermogen, zelfs ten dele, dan wordt de belasting geheven op het volle bedrag der sommen uitgekeerd in specie, in effecten of alleszins, na aftrek van het werkelijk volgestort maatschappelijk kapitaal dat nog terugbetaalbaar is. *Dit laatste wordt gerevalueerd overeenkomstig de voorschriften van volgende alinea.* Worden, voor de toepassing van deze beschikking en van § 1, litt. b), niet als kapitaal beschouwd, de naar het kapitaal overgeschreven of in het kapitaal opgenomen winsten of reserves naar rato waarvan de mobiliënbelasting nooit werd voldaan.

Om het gerevalueerde bedrag te bepalen van het nieuwe in vorige alinea bedoelde werkelijk volgestorte maatschappelijk kapitaal dat nog terugbetaalbaar is, worden de werkelijk volgestorte bedragen evenals de bedragen van de op dit kapitaal gedane verminderingen of terugbetalingen vermenigvuldigd met volgende coëfficiënten, voor de jaren waarin die volstortingen, verminderingen of terugbetalingen werden bewerkstelligd.

| Jaren tijdens dewelke de volstortingen, verminderingen of terugbetalingen plaats vonden: | Toegepaste coëfficiënten: |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1918 en vorige jaren                                                                     | 14,32                     |
| 1919                                                                                     | 10,07                     |
| 1920                                                                                     | 5,39                      |
| 1921                                                                                     | 5,52                      |
| 1922                                                                                     | 5,63                      |
| 1923                                                                                     | 3,83                      |
| 1924                                                                                     | 3,40                      |
| 1925                                                                                     | 3,52                      |
| 1926                                                                                     | 2,38                      |
| 1927 tot 1934 inbegrepen                                                                 | 2,06                      |
| 1935                                                                                     | 1,63                      |
| 1936 tot 1943 inbegrepen                                                                 | 1,48                      |
| 1944 en volgende jaren                                                                   | 1,—                       |

De mobiliënbelasting is onmiddellijk verschuldigd op elke terugbetaling bewerkstelligd boven het aldus gerevalueerd kapitaal.

Wordt de vennootschap ontbonden zonder dat er verdeling of toebedeling geschiedt, dan is de belasting verschuldigd op de werkelijke waarde van het maatschappelijk activa, onder voorbehoud van de bij lid 1 bepaalde aftrek.

De bepalingen van deze paragraaf zijn zowel van toepassing op de personenvennootschappen als op de kapitaalvennootschappen.

Deze tekst, waarvan de laatste alinea uitdrukkelijk ver-

Mais, même ainsi modifié, le texte continuerait à ne pas envisager — du moins dans sa lettre — le cas très fréquent où le capital a subi de multiples opérations en augmentation et réduction. Dès lors, la Commission, à l'initiative du Gouvernement, a préféré vous proposer de libeller l'article 15, § 2, comme suit:

« § 2: — En cas de partage de l'avoir social, même partiel, par suite de liquidation ou de toute autre cause, la taxe est basée sur l'ensemble des sommes réparties en espèces, en titres ou autrement, déduction faite du capital social réellement libéré restant à rembourser, « celui-ci étant revalorisé conformément aux prescriptions de l'alinéa suivant ». Ne sont pas considérés comme capital, pour l'application de la présente disposition et du § 1, littéra b), les bénéfices ou réserves virés ou incorporés au capital et à raison desquels la taxe mobilière n'a jamais été acquittée.

Pour déterminer le montant revalorisé du capital social nouveau réellement libéré restant à rembourser, visé à l'alinéa précédent, les montants réellement libérés ainsi que les montants des réductions ou remboursements opérés sur ce capital sont multipliés par les coefficients mentionnés ci-après pour les années au cours desquelles ces libérations, réductions ou remboursements ont été effectués.

| Années au cours desquelles les libérations, réductions ou remboursements ont eu lieu: | Coefficient applicables: |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1918 et antérieures                                                                   | 14,32                    |
| 1919                                                                                  | 10,07                    |
| 1920                                                                                  | 5,39                     |
| 1921                                                                                  | 5,52                     |
| 1922                                                                                  | 5,63                     |
| 1923                                                                                  | 3,83                     |
| 1924                                                                                  | 3,40                     |
| 1925                                                                                  | 3,52                     |
| 1926                                                                                  | 2,38                     |
| 1927 à 1934 incluses                                                                  | 2,06                     |
| 1935                                                                                  | 1,63                     |
| 1936 à 1943 incluses                                                                  | 1,48                     |
| 1944 et suivantes                                                                     | 1,—                      |

La taxe mobilière est due immédiatement sur tout remboursement effectué au delà du capital ainsi revalorisé.

Lorsque la société est dissoute, sans qu'il y ait partage ou répartition, la taxe est due sur la valeur réelle de l'avoir social, sous réserve de la déduction prévue au premier alinéa.

Les dispositions du présent paragraphe s'appliquent tant aux sociétés de personnes qu'aux sociétés de capitaux.

Ce texte, dont le dernier alinéa déclare clairement qu'il

klaart, dat hij zowel op de personenvennootschappen als op de kapitaalvennootschappen van toepassing is, hetgeen door zekere auteurs betwist werd in hun commentaar op artikel 15, § 2, der samengeordende wetten (zie « *Traité de Droit Fiscal des Sociétés et Associations* » door Marcel Feye, 1935, n° 57, bladz. 109) werd door de Commissie eenparig aangenomen.

Hetzelfde amendement, waarbij artikel 1bis wordt gevormd, stelde voor aan artikel 15 der samengeordende wetten een § 3 toe te voegen. Deze paragraaf voorzag de vrijstelling van de mobiliënbelasting en van de bedrijfsbelasting naar aanleiding van de verdeling van het activa van de personenvennootschappen en van de kapitaalvennootschappen die door versmelting in vereffening zouden worden gesteld, op welke wijze deze versmelting ook gebeuren.

Op 't eerste gezicht, en zodra men nieuwe coëfficiënten tot herwaardering van het kapitaal aanvaardt, zou men geneigd zijn te zeggen, dat de vrijstelling van de winsten van de versmelting overbodig wordt.

Er kunnen, nochtans, gevallen voorkomen waarin de formule van vrijstelling voor de winsten van de versmelting aanbeveling verdient. In de loop van de bespreking werd het voorbeeld van de steenkolenmijnen aangehaald. Een wetsontwerp werd in die zin ingediend (Stuk 126, Amendementen 145, 157, 205, 251; Verslag 321).

Het voorziet in artikel 13 :

« De mobiliënbelasting, de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting zijn niet toepasselijk bij de verdeling van het maatschappelijk vermogen der vennootschappen van kapitalen of van personen die de uitbating der steenkolenmijnen ten doel hebben en die, met goedkeuring der bevoegde overheden vóór 1 Januari 1950 door opslorping of versmelting in vereffening worden gesteld.

» Nochtans, in geval van latere verdeling van het maatschappelijk vermogen der opslorpende vennootschap of der uit de versmelting ontstane vennootschap, wordt het kapitaal dat, wat haar betreft, aftrekbaar is voor de toepassing der bepalingen van artikel 15, § 2, der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, gevormd door het totaal der kapitalen die, bij de opslorping of de versmelting, mochten afgetrokken worden in hoofde der opslorpende en opgeslorpte vennootschappen of der versmolten vennootschappen, verhoogd of verminderd, volgens het geval, met de werkelijke volstorting of de terugbetalingen van kapitaal welke geschieden na de opslorping of versmelting. »

Anderzijds, worden, krachtens artikel 10 van hetzelfde ontwerp, alle herverkavelingen, alle versmeltingen of alle gehele of gedeeltelijke opslorpingen van steenkolenmijnen onderworpen aan de voorafgaande goedkeuring van de Ministers die Energie en Brandstoffen en 's Lands Wederuitrusting in hun bevoegdheid hebben, en zulks op advies van de Nationale Raad voor de Steenkolenmijnen.

sera applicable, tant aux sociétés de personnes qu'aux sociétés de capitaux, chose qui avait été contestée par certains auteurs dans leurs commentaires à l'article 15, § 2, des lois coordonnées (voir *Traité de Droit Fiscal des Sociétés et Associations* par Marcel Feye, 1935, n° 57, page 109), fut adopté par la Commission unanime.

Le même amendement, formant l'article 1bis, proposait l'adjonction à l'article 15 des lois coordonnées d'un § 3. Ce paragraphe prévoyait l'exemption de la taxe mobilière et de la taxe professionnelle à l'occasion du partage de l'avoir des sociétés de capitaux et de personnes qui liquideraient par fusion, de quelque manière qu'elle s'opère.

A première vue et du moment qu'on accepte des coefficients nouveaux de réévaluation du capital, on serait tenté de dire que l'exemption des bénéfices de fusion devient superflue.

Il peut cependant y avoir des cas où la formule d'exemption pour les bénéfices de fusion se recommanderait, on a cité au cours de la discussion l'exemple des charbonnages. Un projet de loi en ce sens a été déposé (Doc. 126, Amendements 145, 157, 205, 251, rapport 321).

Il prévoit à l'article 13 que :

« La taxe mobilière, la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise ne sont pas applicables à l'occasion du partage de l'avoir social des sociétés de capitaux ou de personnes, qui ont pour objet l'exploitation de charbonnages ou qui, avec l'approbation des autorités compétentes, liquideront par absorption ou fusion avant le 1<sup>er</sup> janvier 1950.

Toutefois, en cas de partage ultérieur de l'avoir social de la société absorbante ou de la société née de la fusion, le capital déductible en vue de l'application, dans son chef, des dispositions de l'article 15, § 2, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, sera constitué par le total des capitaux qui, au moment de l'absorption ou de la fusion, étaient susceptibles d'être déduits dans le chef des sociétés absorbantes et absorbées ou des sociétés fusionnées, majoré ou diminué selon le cas des libérations effectives ou des remboursements de capital opérés postérieurement à l'absorption ou à la fusion. »

Cependant qu'en vertu de l'article 10 du même projet, tous remembrements, toutes fusions ou absorptions totales ou partielles de charbonnages sont soumis à l'approbation préalable des Ministres ayant le Combustible et l'Energie et le Rééquipement National dans leurs attributions, sur avis du Conseil National des Charbonnages.

Sommige leden zijn van mening, dat het genot van deze vrijstelling zou moeten uitgebreid worden tot de belangwekkende gevallen voor 's lands economie zonder er een algemene regel van te maken die aanleiding zou geven tot bedrog.

Andere leden stelden voor het genot van de in art. 1bis voorgestelde vrijstelling te beperken tot een tijdperk van vijf jaar.

De meerderheid van de Commissie is, nochtans, van mening dat de voorgestelde formule te algemeen was en dat de toepassing er van o.m. geheime reserves voortkomende van gedurende de oorlog geboekte clandestiene winsten aan een wettelijk verschuldigde belasting zou doen ontsnappen.

Die paragraaf van het sub-geamendeerde artikel 1bis werd door uw Commissie verworpen.

De beschikkingen van dit artikel zijn voor de eerste maal van toepassing op de bijdragen van het belastingjaar 1947.

#### ART. 2.

(Art. 3 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel is gewijd aan het fiscaal stelsel van de afschrijvingen. Het is misschien van belang hier te herinneren aan de oorspronkelijke bedoeling van de Minister op het ogenblik van de indiening van het ontwerp n° 59, ten einde het ontstaan van de ons voorgelegde tekst vast te stellen.

In zijn uiteenzetting voor de Commissie, stelde de heer Minister Vauthier het bestaan vast van twee opvattingen over de afschrijvingen.

In boekhoudkundige zin, wettigt de afschrijving alleen een vermindering van de waarde van de actieve bestanddelen van de onderneming en houdt eveneens rekening met hun sleet of met hun waardevermindering.

In de economische betekenis, zijn de afschrijvingen bestemd om, met een deel van de winst, een dekking aan te leggen waarmee de uitrusting van de onderneming te geleger tijd kan worden vernieuwd.

Uitgaande van deze laatste opvatting, had Minister Vauthier eerst, buiten de normale afschrijving, de vrijstelling voorzien voor het aanleggen van een dekking tot wederuitrusting, op grond van 1,5 maal de in de balans vermelde boekwaarde.

Die opvatting sluit het toekennen van een voorrecht in aan de nijveraars, voorrecht dat niet bestaat voor de houders van renten en andere schuldeisers in « franken » of voor ieder ander belastingplichtige die volledig de gevolgen van de devaluatie ondergaat.

Een dergelijk voorrecht wordt gewettigd door de noodzaak om de spoedige wederuitrusting van het land ten eerste te vergemakkelijken.

De vorige Regering zou, naar aanleiding van die vrijstelling, en dank zij een aanpassing van de middelen van de N. M. K. N., een organisatie hebben willen oprichten die het beste gebruik zou verzekerd hebben van de aldus gestorte winsten, met het oog op de wederuitrusting van onze nijverheid.

Om praktisch te kunnen verwezenlijkt worden, diende deze organisatie te steunen op een beweging van verstandhouding en solidariteit tussen de nijveraars.

Certains membres estiment que le bénéfice de cette exemption devrait être étendu aux cas intéressants pour l'économie nationale sans en faire une règle générale qui entraînerait des fraudes.

D'autres membres proposèrent de limiter le bénéfice de l'exemption proposée à l'article 1bis à une période de cinq ans.

La majorité de la Commission estime cependant que la formule proposée était trop générale et que son application permettrait de faire échapper à un impôt légitimement dû notamment des réserves occultes provenant de bénéfices clandestins réalisés durant la guerre.

Ce paragraphe de l'article 1bis, sous amendé, fut rejeté par votre Commission.

Les dispositions de cet article sont applicables pour la première fois aux cotisations de l'exercice fiscal 1947.

#### ART. 2.

(Art. 3 du texte proposé par la Commission.)

Cet article est consacré au régime fiscal des amortissements. Il est peut-être intéressant de rappeler ici l'intention première du Ministre en fonction au moment du dépôt du projet 59 en vue d'établir la genèse du texte qui nous est soumis.

M. le Ministre Vauthier, au cours de son exposé devant la commission, constatait l'existence de deux conceptions des amortissements.

Au sens comptable, l'amortissement ne consacre qu'une diminution de la valeur des éléments actifs d'une entreprise, tenant compte aussi de leur usure ou de leur dépréciation.

Dans la conception économique, les amortissements sont destinés à créer, au moyen d'une partie des bénéfices, une provision permettant en temps opportun le renouvellement de l'outillage de l'entreprise.

S'inspirant de cette dernière conception, le Ministre Vauthier avait de prime abord envisagé d'exonérer, indépendamment de l'amortissement normal, la constitution d'une provision de rééquipement sur la base de 1,5 fois la valeur comptable inscrite au bilan.

Cette conception porte en soi un privilège accordé aux industriels, privilège qui n'existe pas pour les porteurs de « rente » et autres créanciers en « francs » ou tout autre contribuable subissant intégralement les effets de la dévaluation.

La justification d'un tel privilège est la nécessité de faciliter au maximum le rapide rééquipement du pays.

Le gouvernement précédent aurait voulu, à l'occasion de cette exonération, mettre sur pied, grâce à une adaptation des moyens de la S. N. C. I. une organisation qui eût assuré la meilleure utilisation possible des bénéfices ainsi libérés en vue du rééquipement de notre industrie.

Cette organisation, pour être pratiquement réalisable, devait reposer sur un mouvement d'entente et de solidarité entre les industriels.

Dit plan had geen enkele fiskale draagwijdte en betekende voor de Staat geen nieuwe bron van inkomsten.

Bij gebrek aan oprechte en toegewijde samenwerking van de nijverheidswereld, bleek de uitvoering van dit plan moeilijk te verwezenlijken omdat het de reeds overbelaste administratie in nieuwe moeilijkheden dreigde te brengen.

De Regering was dan ook van mening, dat vóór alles en zo spoedig mogelijk 's lands wederuitrusting diende verzekerd.

Te dien einde, meende zij, dat men moest terugkeren naar de beginselen, die na de devaluatie van 1926 werden toegepast en bekrachtigd door de wet van 13 Juli 1930. Dit systeem biedt het voordeel, dat het toegepast werd en aldus door de belastingplichtigen en de administratie goed gekend is.

Daarom heeft de Regering de eerste tekst van artikel 2 opgegeven en hem in die zin geamendeerd.

De voorgestelde tekst wijkt, evenwel, op één punt af van het stelsel van de wet van 13 Juli 1930. Terwijl de herwaardering van de uitrusting in 1927 gebeurde op grond van de prijzen van de dag, wordt zij thans gedaan op grond van de prijzen van 1939, vermenigvuldigd met een coëfficiënt die hoogstens 2,5 kan bereiken.

Dit verschil wordt gewettigd door het feit, dat de huidige prijzen niet vast genoeg zijn om tot grondslag te dienen voor een herwaardering waarvan de gevolgen zich vele jaren lang kunnen doen gevoelen.

Zekere stukken uit de memorie van toelichting, gevoegd bij de door de huidige Regering ingediende amendementen (stuk n° 294), onder dewelke het amendement waarvan hoger sprake voorkomt, vergen onze aandacht. Zij geven een antwoord op de vragen die in de loop van de bespreking in de Commissie werden gesteld.

Wij citeren :

« Twee bijzonder belangrijke punten verdienen de aandacht :

Het eerste betreft het vaststellen van de nieuwe waarde welke tot grondslag zal dienen voor de afschrijving met vrijstelling van belasting; het tweede betreft de bepaling van het tempo waarmede de aldus bepaalde waarde mag worden afgeschreven.

Om de nieuwe waarde vast te stellen, dient er gehandeld als volgt: de waarde bepalen van de outillering in nieuwe staat, op grondslag der normale prijzen per 31 Augustus 1939; deze waarde vermenigvuldigen met een bepaalde herwaarderingscoëfficiënt, die werd vastgesteld, rekening houdende met de vermindering van de koopkracht van de frank, zonder dat deze coëfficiënt nochtans 2,5 te boven mag gaan; ten slotte, het aldus bekomen bedrag verminderen door toepassing van een *slijtagecoëfficiënt* volgens de staat van de outillering op de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans vóór 31 December 1946.

Er werd gevraagd nader aan te duiden wat bovenbedoelde *slijtagecoëfficiënt* zal zijn. Het is niet mogelijk op

Ce plan n'avait aucune portée fiscale et ne créait aucune ressource nouvelle pour l'Etat.

A défaut d'une collaboration loyale et dévouée du monde industriel, l'exécution de ce plan a semblé difficilement réalisable parce qu'il menaçait d'entraîner l'administration, déjà surchargée, dans de nouvelles difficultés.

C'est alors que le gouvernement a estimé qu'il importait, avant tout et au plus tôt, d'assurer le rééquipement du pays.

Dans ce but il a jugé qu'il convenait de revenir aux principes mis en vigueur après la dévaluation de 1926 consacrée par la loi du 13 juillet 1930. Le système a le mérite d'avoir été pratiqué et d'être ainsi très connu des contribuables et de l'administration.

C'est la raison pour laquelle le gouvernement a renoncé au premier texte de l'article 2 et l'a amendé en ce sens.

Le texte proposé s'écarte toutefois du système de la loi du 13 juillet 1920 en un point. Alors qu'en 1927 la réévaluation de l'outillage s'est faite sur la base des prix du jour, elle se fera aujourd'hui sur la base des prix de 1939, multiplié par un coefficient pouvant atteindre au maximum 2,5.

Cette différence est justifiée par la considération que les prix actuels ne sont pas suffisamment stables pour qu'ils puissent servir de base à une réévaluation dont les effets doivent se faire sentir pendant de nombreuses années.

Certains passages de l'exposé des motifs, joints aux amendements présentés par le gouvernement actuel (doc. 294) parmi lesquels figure l'amendement dont nous venons de parler doivent retenir notre attention, ils répondent aux questions qui ont été soulevées au cours des discussions en commission.

Nous citons :

« Deux points particulièrement importants méritent l'attention :

Le premier concerne la fixation de la nouvelle valeur qui servira de base à l'amortissement en exonération d'impôt; le second vise la détermination du rythme auquel la valeur ainsi fixée pourra être amortie.

Pour la fixation de la nouvelle valeur, il y aura lieu de procéder comme suit: déterminer la valeur de l'outillage, à l'état neuf, sur la base des prix normaux au 31 août 1939; multiplier cette valeur par un coefficient de revalorisation fixé en tenant compte de la diminution du pouvoir d'achat du franc, sans cependant que ce coefficient puisse dépasser 2,5; enfin, réduire le montant ainsi obtenu en appliquant un coefficient de vétusté, d'après l'état de l'outillage à la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1946.

Il a été demandé de préciser quel sera le coefficient de vétusté dont il est question ci-dessus. Il n'est pas possible

dit gebied een onbuigzame en eenvormige regel op te geven. Het behoort de onderneming de *slijtage-coëfficiënt* onder de contrôle der administratie te bepalen, rekening houdende met de slijtage-toestand van de uitrusting.

Evenzo werd precisering gevraagd omtrent het tempo waarop de afschrijving van de *herschatte waarde* der uitrusting en der daarmede gelijkgestelde nijverheidsgebouwen kan geschieden.

In verband met de verscheidenheid der toestanden, inzonderheid wat betreft de aard van deze activabestanden, de voorwaarden en de intensiteit van hun aanwending, heeft de Administratie er zich tot nogtoe van onthouden, inzake afschrijving onbuigzame regelen toe te passen; zij heeft de aanslagdiensten voorgeschreven de afschrijvingsbedragen *in gemeen overleg met de belastingplichtige* vast te stellen. Tot nogtoe heeft deze methode nooit aanleiding gegeven tot een ernstig conflict.

Voor de afschrijving van de *herschatte waarde van de outillering (slijtage afgetrokken)*, handele men in dezelfde zin, met dien verstande dat de gemiddelde afschrijvingsbedragen terzake dienen vastgesteld niet alleen met inachtneming van de aard der *herschatte bestanddelen*, der voorwaarden en der intensiteit van hun gebruik, doch ook — zoveel mogelijk — met hun werkelijke staat van slijtage of waardevermindering op de dag der *herschating*. De aldus gestelde percentages moeten de *herschamstelling* van de *herschatte waarde* der uitrusting mogelijk maken door middel van de afschrijvingen tot op de normale datum van de buitengebruikstelling. Dit tijdbestek zal soms merkkelijk overeenstemmen met het aantal jaren nog te lopen tot het verstrijken van het afschrijvingsplan dat vroeger in gemeen overleg met de *taxatiediensten* werd vastgelegd (voorbeelden: outillering verkregen in 1939, af te schrijven over tien jaar, zegge tot einde 1948 — de afschrijving van de *herschatte waarde* zou over 3 jaar kunnen worden verdeeld, m.a.w. van 1946 tot 1948, mocht deze outillering nog slechts tijdens 3 jaar bruikbaar zijn); doch *deze oplossing kan niet tot regel worden gesteld* want het zal vaak gebeuren dat zulke uitrusting, in goede staat gehouden door zorgvuldig onderhoud, ja zelfs door hernieuwing van sommige snel slijtende organen, ver boven deze periode van 3 jaar bruikbaar zal blijven; in alle geval zou het trouwens praktisch onmogelijk zijn zulke regel toe te passen wat betreft het materieel dat op de datum der *herschating* nog in gebruik, doch vrij van *belasting* reeds volkomen afgeschreven zou zijn.

Tempo en duur van de nieuwe afschrijvingen dienen dus in elk geval door de onderneming, in geweten en bona fide vastgesteld met instemming van de Contrôleur; laatstgemelde ambtenaar zal in de omstandige inventarissen, welke hem dienen overhandigd, een voldoende documentatie vinden om hem in staat te stellen eventueel de overdreven afschrijvingsbedragen tegen te gaan. »

In de Commissie werd eveneens de vraag gesteld welke de activa-bestanddelen zijn waarvan de beleggingswaarde op de kostende waarde zou kunnen *herschat* worden voor de berekening van de tot vrijstelling van *belasting* aanvaarde afschrijving.

de donner, en ce domaine, une règle rigide et uniforme. Il appartient à l'entreprise de fixer, sous le contrôle de l'administration, le coefficient de vétusté, compte tenu de l'état d'usure de l'outillage.

Il a également été demandé de préciser à quel rythme pourrait être opéré l'amortissement de la valeur réévaluée de l'outillage et des bâtiments industriels y assimilés.

Eu égard à la diversité des situations en ce qui concerne notamment la nature de ces éléments d'actif, les conditions et l'intensité de leur utilisation, l'Administration s'est toujours abstenue jusqu'à présent d'imposer, en matière d'amortissement, l'application de règles rigides; elle a prescrit aux services de taxation d'arrêter les taux d'amortissement de commun accord avec le contribuable. Cette méthode n'a jamais donné lieu, jusqu'à présent, à un conflit sérieux.

En ce qui concerne l'amortissement de la valeur réévaluée de l'outillage (*vétusté déduite*), on agira dans le même sens, étant entendu que les taux moyens d'amortissement doivent être fixés, en l'occurrence, compte tenu non seulement de la nature des éléments réévalués, des conditions et de l'intensité de leur utilisation, mais aussi — autant que possible — de leur état réel de vétusté ou de dépréciation à la date de la réévaluation. Les pourcentages ainsi arrêtés devront permettre de reconstituer la valeur réévaluée de l'outillage, à l'aide des amortissements à effectuer jusqu'à la date normale de mise hors service. Cette période correspondra parfois sensiblement au nombre d'années restant à courir jusqu'à l'expiration du plan d'amortissement arrêté antérieurement de commun accord avec les services de taxation (exemples: outillage acquis en 1939 amortissable en dix ans, soit jusqu'à la fin 1948 — l'amortissement de la valeur réévaluée pourrait être réparti sur 3 ans, c'est-à-dire de 1946 à 1948, si cet outillage n'était plus normalement utilisable que pendant 3 ans); mais *cette solution ne peut être érigée en règle*, car il arrivera très fréquemment qu'un tel outillage, maintenu en bon état par un entretien attentif, voire même par des renouvellements de certains organes sujets à usure rapide, restera utilisable bien au delà de cette période de 3 ans; en tout état de cause, il serait d'ailleurs pratiquement impossible d'appliquer une telle règle pour ce qui regarde le matériel encore en usage à la date de réévaluation, mais déjà entièrement amorti en exemption d'impôt.

Le rythme et la durée des nouveaux amortissements devront donc, dans chaque cas, être fixés de bonne foi et en conscience, par l'entreprise, avec l'accord du Contrôleur; ce fonctionnaire trouvera dans les inventaires détaillés qui devront lui être remis, une documentation suffisante pour lui permettre de faire obstacle aux exagérations éventuelles des taux d'amortissements. »

Une autre question soulevée en commission est celle de savoir quels sont les éléments d'actif dont la valeur d'investissement ou de revient pourrait être réévaluée pour le calcul de l'amortissement admis en exemption d'impôt.

Verscheidene leden vroegen of de gebouwen bestemd voor handelsgebruik zouden worden gelijkgesteld met deze bestemd voor nijverheidsgebruik. Er werd hun geantwoord dat die kwestie zou worden geregeld door een Koninklijk uitvoeringsbesluit.

Uit de teksten en uit de besprekingen in de commissie blijkt dat, buiten de nijverheids-, handels- of landbouw-uitrusting, in aanmerking komen de er mede gelijkgestelde industriële gebouwen, d.w.z. de machines, werktuigen en toestellen met vaste of losse onderdelen, alsmede de industriële beleggingen en het voor nijverheids- of handelsgebruik bestemd meubilair dat in zekere mate deel uitmaakt van de uitrusting en vatbaar is voor spoedige waardevermindering.

De uitrusting omvat o.m. de in de handelsondernemingen gebruikte voorwerpen die, door een veelvuldig gebruik of door de invloed van de technische vooruitgang, van de gewoonten, blootgesteld zijn aan een spoedige slijtage of aan talrijke vervangingen.

Anderzijds, kan de herschatting alleen slaan op de uitrusting en de er mede gelijkgestelde industriële gebouwen, verkregen of tot stand gebracht vóór de normale datum van afsluiting van de laatste jaarlijkse balans vóór 31 December 1940 en die nog werkelijk in gebruik waren op de normale datum van afsluiting van de laatste jaarlijkse balans vóór 31 December 1946.

Twee leden van de Commissie hebben een amendement ingediend, dat op enige punten verschilt van het Regeringsamendement:

1) het voegt aan de uitrusting en de er mede gelijkgestelde industriële gebouwen het volgende toe: « en het voor nijverheids- of handelsgebruik bestemd meubilair ».

Bovenstaande commentaar beantwoordt aan die becommentarissen. Die begrippen zullen bij Koninklijk uitvoeringsbesluit worden ingevoerd.

2) het voorziet een uitzondering op de grens van 2,5, wanneer kan worden aangetoond dat de beschouwde bestanddelen, in de toestand waarin zij zich op 31 December bevonden, een waarde hadden die werkelijk hoger was dan hetzelfde bedrag verminderd met de reeds toegepaste afschrijvingen.

3) het laat toe afschrijvingen tot vrijstelling van belasting uit te voeren op de inkomsten tot de volledige wederopbouw van de herziene waarde.

4) het aanvaardt de herschatting voor de activa-elementen die nog in gebruik waren op 31 December 1945, in plaats van 1946, zoals voorzien in het regeringsamendement;

5) het stelt de wet van toepassing met ingang van het belastingjaar 1946, toepassing die in het regeringsontwerp voorzien was voor het belastingjaar 1947;

6) In litt. B wordt het volgende toegevoegd: Die afschrijvingen die tijdens vroegere deficitare jaren werden toegepast, en deze die niet werden uitgevoerd in de loop van de maatschappelijke boekjaren die ten vroegste werden afgesloten op 31 December 1940 en, ten laatste, op 31 December 1944.

Plusieurs membres soulevèrent la question de savoir si les bâtiments à usage commercial seraient assimilés aux bâtiments à usage industriel. Il leur fut répondu que cette question serait réglée par un arrêté royal d'exécution.

Il résulte des textes et des discussions en Commission qu'entrent en ligne de compte, en dehors de l'outillage industriel et commercial ou agricole, les bâtiments industriels y assimilés, c'est-à-dire les machines-outils et appareils avec accessoires, fixes ou mobiles, ainsi que les immobilisations industrielles et le mobilier à usage industriel ou commercial qui font en quelque sorte partie de l'outillage et sont sujets à prompt détérioration.

L'outillage comprend notamment les objets utilisés dans les entreprises commerciales et qui, soit par un usage intensif, soit par l'influence des progrès techniques, des modes et coutumes, sont exposés à une usure rapide ou à des remplacements fréquents.

D'autre part, la réévaluation ne peut porter que sur l'outillage et les bâtiments industriels y assimilés, qui ont été acquis ou constitués avant la date normale de clôture du dernier bilan annuel, antérieur au 31 décembre 1940, et qui étaient encore effectivement en usage à la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1946.

Deux membres de la Commission ont introduit un amendement qui se différencie de l'amendement gouvernemental en quelques points:

1) Il ajoute à l'outillage et aux bâtiments industriels y assimilés « et le mobilier à usage industriel ou commercial ».

Le commentaire donné ci-dessus répond à cette préoccupation, ces notions seront introduites par arrêté royal d'exécution.

2) Il prévoit une exception à la limite de 2,5, lorsque l'on peut établir que les éléments considérés avaient, dans l'état où ils se trouvaient à la date du 31 décembre, une valeur réelle supérieure à ce même montant diminué des amortissements déjà pratiqués.

3) Il permet d'opérer les amortissements en exemption de l'impôt sur les revenus jusqu'à complète reconstitution de la valeur révisée.

4) Il admet la réévaluation pour les éléments d'actifs étant encore en usage au 31 décembre 1945, au lieu de 1946 prévu à l'amendement gouvernemental.

5) Il rend la loi applicable à partir de l'exercice fiscal 1946, prévu pour l'exercice fiscal 1947 au projet gouvernemental.

6) Au littéra B, il ajoute: Ces amortissements qui ont été pratiqués au cours d'années antérieures déficitaires et ceux non effectués au cours des exercices sociaux se clôturant au plus tôt le 31 décembre 1940 et au plus tard le 31 décembre 1944.

Litt A en B van het amendement worden verworpen.

De tekst van de Regering wordt in zijn geheel goedgekeurd met 15 stemmen en 2 onthoudingen.

De beschikkingen van dit artikel zijn voor de eerste maal toepasselijk op de aanslagen van het belastingjaar 1947.

#### ART. 2bis.

Het door een lid van de Commissie voorgestelde amendement heeft ten doel het tot wederbelegging bestemde deel der voorbehouden winsten vrij te stellen van directe belastingen.

Hij steunt op de noodzaak om onze nijverheidsuitrusting te verjongen en het hoofd te bieden aan de behoeften van de wederuitrusting door de zelffinanciering.

Op deze wijze werd het gehele probleem van de wederuitrusting opgeworpen, hetgeen buiten het kader van ons ontwerp lag.

De Commissie is van mening dat het vraagstuk in zijn geheel dient te worden herzien door het Departement van Financiën, in samenwerking met het Departement van Wederuitrusting.

#### ART. 3.

(Art. 4 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel past de in § 4 van artikel 27 bepaalde vaste of veranderlijke belastingbedragen, alsmede de belastingtrappen van belegd kapitaal aan door ze te verdubbelen.

Een door de Regering ingediend amendement brengt de tekst van littera a) van § 2bis van hetzelfde artikel in overeenstemming met artikel 1bis van het ontwerp.

Indien men de revalorisatie van het belegd kapitaal in geval van verdeling van het maatschappelijk vermogen aanvaardt, dan dringt dezelfde revalorisatie zich op voor de berekening van de meerwaarde vrijgesteld in geval van verwezenlijking van een gedeelte van dit maatschappelijk vermogen.

Om die reden, stelt de Regering voor in de tekst van littera a) van § 2bis van artikel 27 der samengeordende wetten de woorden « aangekocht of opgesteld vóór 1 Juli 1926 » weg te laten.

Het aldus geamendeerde artikel werd door uw Commissie eenparig aangenomen.

#### ART. 3bis.

Dit artikel, voorgesteld door twee leden van de Commissie, heeft ten doel, binnen dezelfde grenzen als deze voorzien bij artikel 1bis, de enerzijds op de effecten in portefeuille en op de aandelen, anderzijds op de grondstoffen, producten en koopwaren, die het voorwerp uitmaken van de nijverheid of de handel van de belastingplichtige verwezenlijkte meerwaarde, vrij te stellen.

De indieners van dit artikel beroepen zich op de maatregelen die werden genomen ten gunste van de onroerende goederen en bedrijfsuitrusting om dezelfde maatregelen te eisen ten voordele van die andere kapitaalkvormen.

Men mag, nochtans, niet uit het oog verliezen dat men, wat de onroerende goederen en de bedrijfsuitrusting betreft, die bestanddelen in het algemeen mag beschouwen

Les littéras A et B de l'amendement sont rejetés.

L'ensemble du texte gouvernemental est approuvé par 15 voix et deux abstentions.

Les dispositions de cet article sont applicables pour la première fois aux cotisations de l'exercice fiscal 1947.

#### ART. 2bis.

L'amendement présenté par un membre de la Commission a pour but d'exonérer d'impôts directs la partie des bénéfices réservés destinée au réinvestissement.

Il se base sur la nécessité de rajeunir notre outillage industriel, de faire face aux besoins du rééquipement par l'autofinancement.

Ainsi était soulevé tout le problème du rééquipement sortant du cadre de notre projet.

La Commission considère que le problème doit être réexaminé dans son ensemble par le Département des Finances en collaboration avec le Département du Rééquipement.

#### ART. 3.

(Art. 4 du texte proposé par la Commission.)

Cet article adapte, en les doublant, les montants d'impôts fixes ou variables, ainsi que les échelons de capital investi, prévus au § 4 de l'article 27.

Un amendement présenté par le Gouvernement met le texte du littéra a) du § 2bis du même article en concordance avec l'article 1bis du projet.

Lorsque l'on admet la revalorisation du capital investi en cas de partage de l'avoir social, la même revalorisation s'impose pour le calcul de la plus-value immunisée, en cas de réalisation d'une partie de cet avoir social.

C'est la raison pour laquelle le Gouvernement propose de supprimer dans le texte du littéra a) du § 2bis de l'article 27 des lois coordonnées les mots « acquis ou constitués avant le 1<sup>er</sup> juillet 1926 ».

L'article ainsi amendé a été adopté à l'unanimité par votre Commission.

#### ART. 3bis.

Cet article, proposé par deux membres de la Commission, a pour but d'immuniser, dans les mêmes limites que celles prévues par l'article 1bis, les plus-values réalisées d'une part sur les titres en portefeuille et les participations, d'autre part sur les matières premières, produits et marchandises faisant l'objet de l'industrie ou du commerce du redevable.

Les promoteurs de cet article invoquent les mesures prises en faveur des immeubles et outillages professionnels pour exiger les mêmes mesures en faveur de ces autres formes de capital.

Il ne faut cependant pas perdre de vue qu'en ce qui concerne les immeubles et outillages professionnels, on peut considérer qu'en général ces éléments ont été acquis

als verkregen door middel van het eigen vermogen der ondernemingen, zodat de nominale meerwaarden, die het gevolg zijn van de in geval van verwezenlijking vastgestelde waardevermindering van de frank, alleen ten gevolge hebben dat de koopwaarde van het maatschappelijk vermogen wordt gehandhaafd.

Dit is, in het algemeen, niet het geval voor de effecten in portefeuille en voor de aandelen die in het bezit zijn van de vennootschappen met portefeuille.

In de meeste van die vennootschappen, worden deze activa-bestanddelen ten dele verkregen niet door middel van het eigen vermogen van de vennootschap, maar wel door middel van leningen, obligatiën, enz.

Hieruit volgt dat de wegens de waardevermindering van de frank verwezenlijkte activa-meerwaarden die door geen enkele verhoging van de passiva uitgedrukt in franken worden gecompenseerd, een onbetwistbare vermeerdering van het maatschappelijk vermogen uitmaken die dikwijls van speculatieve aard is.

Het gaat hier over werkelijke maatschappelijke winsten waarvan de belasting ten volle gerechtvaardigd is.

Het zou, overigens, wegens de talrijke schommelingen van die bezittingen, praktisch onmogelijk zijn een onderscheid te maken tussen de door middel van het eigen vermogen verkregen effecten en aandelen en waarvan de meerwaarden desnoods van aard zouden kunnen zijn om enige vrijstelling te genieten en de bestanddelen van dezelfde aard, verkregen door middel van leningen in franken, waarvan de meerwaarden in ieder geval aan de belasting zouden onderworpen worden.

Wat het vraagstuk van de herschatting der voorraden betreft, dit heeft reeds het voorwerp uitgemaakt van een grondig onderzoek, naar aanleiding van de bespreking van de wet tot invoering van de buitengewone belasting op de oorlogswinsten. Tot besluit van de uitvoerige debatten die aan de kwestie werden gewijd, verklaarde de heer Minister De Voghel uitdrukkelijk (cf. Parlementaire Handelingen — Senaat — vergadering van 27 September 1945), dat hij niet kon aannemen dat de provisie voor het behoud van de voorraden, die vrijgesteld is van de door de wet van 10 Januari 1940 ingevoerde buitengewone belasting, tot een beloop van 60 t. h. van hun waarde begin 1940, bovendien zou ontsnappen aan de afhouding der gewone belastingen. Deze zienswijze werd door de wetgever uitdrukkelijk bevestigd, zodat geen enkele maatregel in geen enkel geval meer zou kunnen genomen worden, rekening houdend met de reeds op 31 December 1944 bereikte stijging der prijzen voor de vernieuwing.

In feite, was men destijds van mening dat het immoreel zou geweest zijn de burgers, die er tijdens de bezetting door een verhoging van hun verkoopprijzen in geslaagd waren de koopkracht van de in hun zaken belegde kapitalen integraal te behouden, vrij te stellen van iedere fiskale afhouding, terwijl de massa van de bevolking haar spaarpenningen zag wegsmeden niettegenstaande de grootste ontberingen.

Deze zedelijke beschouwingen behouden een deel van hun waarde voor de jaren verlopen sedert de bevrijding van het land.

au moyen des avoirs propres des entreprises, de sorte que les plus-values nominales, résultant de la dépréciation du franc, constatées en cas de réalisation, n'ont d'autre effet que de maintenir la valeur d'achat du patrimoine social.

Il n'en est généralement pas ainsi pour les titres en portefeuille et les participations détenues par les sociétés à portefeuille.

Dans la plupart de ces sociétés, ces éléments d'actif sont acquis en partie, non pas au moyen des avoirs propres de la société, mais bien à l'aide d'emprunts, d'obligations, etc...

Il en résulte que les plus-values d'actif réalisées en raison de la dépréciation du franc et qui ne sont compensées par aucune augmentation du passif exprimé en francs représentent un accroissement incontestable d'avoir social, souvent de caractère spéculatif.

Il s'agit là de bénéfices sociaux réels dont la taxation est pleinement justifiée.

Il serait d'ailleurs pratiquement impossible, eu égard aux mouvements multiples de ces avoirs, d'opérer une discrimination entre les titres et participations acquis au moyen d'avoirs propres et dont les plus-values pourraient à la rigueur être susceptibles de bénéficier de quelque exonération et les éléments de même nature, acquis au moyen d'emprunts en francs, dont les plus-values devraient en tout état de cause être assujetties à l'impôt.

Quant au problème de la réévaluation des stocks, il a déjà fait l'objet d'un examen approfondi, à l'occasion de la discussion de la loi instaurant l'impôt extraordinaire sur les bénéfices de guerre. En conclusion des longs débats consacrés à la question, M. le Ministre De Voghel déclara expressément (cf. Annales parlementaires — Sénat — Séance du 27 septembre 1945, p. 766) ne pouvoir admettre que la provision pour maintien des stocks, immunisée de l'impôt extraordinaire établi par la loi du 10 janvier 1940, à concurrence de 60 % de leur valeur au début de 1940, puisse échapper en outre au prélèvement des impôts ordinaires. Cette manière de voir fut expressément confirmée par le législateur, en sorte qu'aucune mesure ne pourrait plus, en aucun cas, être prise eu égard à la hausse des prix de renouvellement déjà acquise au 31 décembre 1944.

En fait, on a considéré à l'époque qu'il eût été immoral d'exonérer de tout prélèvement fiscal les citoyens qui, pendant l'occupation, étaient parvenus, en relevant le prix de vente, à maintenir intégralement le pouvoir d'achat des capitaux investis dans leurs affaires, alors que la masse de la population voyait fondre ses économies malgré les privations les plus grandes.

Ces considérations de moralité gardent en grande partie leur valeur pour les années écoulées depuis la libération du pays.

Anderzijds, heeft de Belgische frank, noch in rechte noch in feite, sedert October 1944 geen enkele devaluatie ondergaan; de winsten van 1945 en 1946, die opnieuw in de voorraden moesten worden belegd ingevolge de prijsstijgingen, die in tegenstelling met de bedoelingen van de wetgever werden bewerkstelligd, maken dus werkelijke inkomsten uit, zelfs indien zij in feite de vermindering der koopwaarde van een gedeelte van de in de ondernemingen belegde kapitalen vergoeden.

Het zou, in ieder geval, moeilijk zijn de vrijstelling van die winsten te rechtvaardigen, terwijl men de interesten ontvangen door de houders van renten en obligatiën, de hypothecaire of andere schuldeisers aan genoemde belastingen onderwerpt en zulks niettegenstaande het feit dat laatstgenoemde inkomsten zelfs niet gedeeltelijk de vermindering compenseren van de koopkracht van het kapitaal dat daarin door vooruitziende burgers werd belegd.

Bovendien, maken de voorraden slechts een der bestanddelen uit waarvan het behoud, dat onontbeerlijk is voor de normale gang van de ondernemingen, de invloed ondergaat van de waardevermindering van de munt en van de stijging der prijzen. Die omstandigheden hebben dezelfde weerslag op alle andere muntactiva: speciën, schuldvorderingen, renten en obligatiën in Belgische franken waarvan het bedrag dient te stijgen naargelang van de stijging van de lonen en personeelsbezoldigingen, van de algemene onkosten, verkoopkosten en bedrijfslasten. Iedere revalorisatie van de grondstoffen, producten en koopwaren zou dus logischerwijze moeten gepaard gaan met een overeenstemmende revalorisatie van die activa-bestanddelen, d.w.z. ten slotte met een volledige revalorisatie van alle activa- en passiva-bestanddelen van de balansen.

Het gaat hier over een uiterst kies en ingewikkeld vraagstuk en het zou voorbarig zijn het te willen oplossen zolang de algemene toestand niet vast genoeg geworden is en zolang de politiek van de Regering in zake prijzen en lonen niet ten volle vruchten heeft gedragen.

Na bespreking, zien de leden die het amendement hadden ingediend af van littera b) er van, die betrekking heeft op de meerwaarden op de effecten in de portefeuille en op de aandelen verwezenlijk.

Littera c) betreffende de voorraden wordt verworpen.

Van littera d) wordt, evenals van littera b), afgezien.

Het amendement wordt, derhalve, in zijn geheel verworpen.

#### ART. 3ter.

Een lid van de Commissie stelt bij dit artikel voor de tekst van artikel 27, § 3 der samengeordende wetten te wijzigen als volgt:

« § 3. — Geen splitsing van winsten wegens gemeenschappelijke bedrijven wordt toegelaten onder leden eener zelfde familie te zamen wonende, noch onder de leden van

Par ailleurs, le franc belge n'a plus subi, ni en droit ni en fait, aucune dévaluation depuis octobre 1944; les bénéfices de 1945 et 1946, qui ont dû être réinvestis dans les stocks par suite des hausses de prix pratiquées contrairement aux intentions du législateur, constituent donc des revenus réels, même s'ils compensent en fait la réduction du pouvoir d'achat d'une partie des capitaux engagés dans les entreprises.

Il serait en tout cas difficile de justifier l'exonération de ces bénéfices, tout en continuant à assujettir aux dits impôts les intérêts encaissés par les porteurs de rentes et d'obligations, les créanciers hypothécaires ou autres, et ce, nonobstant le fait que ces derniers revenus ne compensent même pas partiellement la réduction du pouvoir d'achat des fonds investis dans de tels placements par les citoyens prévoyants.

Au surplus, les stocks ne constituent qu'un des éléments dont le maintien, indispensable au fonctionnement normal des entreprises, est affecté par la dévaluation de la monnaie et par la hausse des prix. Ces contingences exercent la même répercussion sur tous les autres avoirs monétaires: espèces, créances, rentes et obligations en francs belges, dont le montant doit s'accroître à mesure de la hausse des salaires et rémunérations de personnel, des frais généraux, frais de vente et charges d'exploitation. Toute revalorisation des matières premières, produits et marchandises devrait donc logiquement s'accompagner d'une revalorisation corrélative de ces éléments d'actif, c'est-à-dire, en dernière analyse, d'une revalorisation complète de tous les éléments actifs et passifs des bilans.

Il s'agit là d'un problème particulièrement délicat et complexe qu'il serait prématuré de vouloir résoudre aussi longtemps que la situation générale ne sera pas redevenue suffisamment stable et que la politique du Gouvernement en matière des prix et salaires n'aura pas pleinement porté ses fruits.

Après discussion, les membres qui avaient déposé l'amendement en abandonnent le littéra b), ayant trait aux plus-values réalisées sur les titres en portefeuille et les participations.

Le littéra c) concernant les stocks est rejeté.

Le littéra d) est abandonné tout comme le littéra b).

L'ensemble de l'amendement est donc rejeté.

#### ART. 3ter.

Un membre de la commission propose par cet article de modifier comme suit le texte de l'article 27, § 3, des lois coordonnées:

« § 3. Aucune division du bénéfice provenant d'exploitation en commun n'est admise entre les membres d'une même famille, habitant ensemble, ni entre les membres

een vennootschap, vereniging of enige gemeenschap » (vroegere tekst).

« Tenzij die splitsing voortvloeit uit een geschreven overeenkomst tussen partijen of bewezen is door een behoorlijk gevestigde gewoonte » (tekst van alinea 1 van het amendement).

« Echter behoort het loon der familieleden van de ondernemer die met hem arbeiden (vroegere tekst), zelfs indien zij medeëigenaars zijn van de onderneming (tekst van alinea 2 van het amendement) tot de algemene onkosten, in zover het een normale wedde of een normaal loon niet overschrijdt en als zodanig in de bedrijfsbelasting werd aangeslagen ».

Indien de in de eerste alinea van artikel 27, § 3, voorgestelde tekst werd aangenomen, zou het meren deel van de handelaars, nijveraars, ambachtslieden en landbouwers er een middel in vinden om hun persoonlijk bedrijf om te vormen tot een zogenaamd gezinsbedrijf dat alle leden van het gezin omvat, die geacht worden deel te nemen aan dit bedrijf.

Er dient, overigens, opgemerkt dat het bestuur, in overeenstemming met een vaststaande rechtspraak, de verdeling van de winsten onder de leden van de gezinsverenigingen toelaat, wanneer die verdeling behoorlijk wordt bewezen door een overeenkomst of door andere bewijskrachtige stukken.

Dit bijvoegsel is overbodig voor de gevallen van werkelijke verdeling; het is gevaarlijk in die zin dat het tot misbruiken zou aanzetten.

Het begrip « behoorlijk gevestigde gewoonte » dat hetzelfde amendement wil invoeren, kan talrijke geschillen doen oprijzen. Wat zou het criterium zijn om vast te stellen of het een behoorlijk gevestigde gewoonte geldt?

Het tweede deel van het amendement is nog gevaarlijker.

Het spreekt vanzelf dat de medeëigenaar van een onderneming niet werkt voor een loon maar wel met het oog op de algemene uitslag van de zaak. Alle leden van een gezinsbedrijf zouden, in die omstandigheden, gemachtigd zijn om van de winsten een fictief loon af te trekken onder de vorm van algemene onkosten.

Het spreekt vanzelf dat in die omstandigheden, in ieder gezinsbedrijf bestuurd door een weduwnaar of een weduwe, alle andere leden zouden deel uitmaken van de onderneming. Iedere handelaar, iedere ambachtsman die zich in hetzelfde geval bevindt, zou er belang bij hebben, zelfs op fictieve wijze, de leden van zijn gezin in hun geheel als vennoten in zijn onderneming op te nemen. Deze redenen, toegelicht door de heer Minister, deden het amendement verwerpen.

#### ART. 4.

(Art. 5 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 4, waarbij artikel 28 van de samengeordende wetten wordt gewijzigd, heeft ten doel de aanslagregelen bij vergelijking, die reeds waren voorzien voor de nijveraars, handelaars en landbouwers, uit te breiden tot de vrije beroepen.

d'une société, association en communauté quelconque (ancien texte).

« A moins que cette division résulte d'une convention écrite entre parties ou soit prouvée par une pratique dûment établie (texte de l'alinéa 1 de l'amendement). »

« Toutefois la rémunération des membres de la famille de l'exploitant travaillant avec lui (ancien texte) même s'ils sont copropriétaires de l'entreprise (texte de l'alinéa 2 de l'amendement) rentre dans la catégorie des frais généraux pour autant qu'elle n'excède pas un traitement ou salaire normal et qu'elle ait subi comme telle la taxe professionnelle. »

Si le texte proposé au 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 27, § 3, était admis, la plupart des commerçants, industriels, artisans, cultivateurs, y trouveraient le moyen de transformer leur exploitation personnelle en une exploitation soi-disant familiale, comprenant tous les membres de la famille censés participer à cette exploitation.

Il est à remarquer d'ailleurs que l'administration admet, conformément à une jurisprudence constante, la division des bénéfices entre les membres des associations familiales, lorsque cette division est dûment prouvée par une convention ou par d'autres documents probants.

L'ajoute est superflue pour les cas de division réelle, elle est dangereuse en ce sens qu'elle encouragerait les abus.

La notion « pratique dûment établie » que veut introduire le même amendement est de nature à susciter de nombreuses controverses. Quel serait le critère pour déterminer s'il y a pratique dûment établie?

La deuxième partie de l'amendement est encore plus dangereuse.

Il est évident que le copropriétaire d'une entreprise ne travaille pas pour un salaire mais bien en vue du résultat général de l'affaire. Tous les membres d'une exploitation familiale seraient dans ces conditions autorisés à déduire des bénéfices un salaire fictif sous forme de frais généraux.

Il est évident que dans ces conditions, dans toute exploitation familiale administrée par un veuf ou une veuve, tous les autres membres feraient partie de l'entreprise. Tout commerçant, tout artisan, se trouvant dans le même cas, aurait intérêt à associer à son entreprise, même fictivement, l'ensemble des membres de la famille. Ces raisons, développées par M. le Ministre, ont fait rejeter l'amendement.

#### ART. 4.

(Art. 5 du texte proposé par la Commission.)

L'article 4, modifiant l'article 28 des lois coordonnées, a pour but d'étendre aux professions libérales les règles de taxation par comparaison prévues déjà pour les industriels, commerçants et agriculteurs.

Deze maatregel heeft ten doel de juiste heffing van de belastingen te verbeteren.

Een lid van de Commissie stelt bij amendement voor artikel 4 weg te laten, op grond van het argument dat het moeilijk is vergelijkingen te maken betreffende de inkomsten voortvloeiende uit vrije beroepen. Bij wijze van voorbeeld haalt hij de erelonen van advocaten aan, die van de ene tot de andere verschillen. Hij dringt er, anderzijds, op aan dat de beroepsoverheden bij de belasting van deze categorie van belasting zouden worden betrokken.

#### ART. 4bis.

Het door een lid van de Commissie voorgestelde amendement neemt in de algemene onkosten de eventuele bezoldiging van de echtgenoot op. Hij ziet in het huidige stelsel een bestraffing van het huwelijk. Daar het beginsel aanvaard wordt voor de kinderen, wil hij het eveneens uitbreiden tot de gehuwde vrouw.

In de loop van de bespreking, wordt opgemerkt dat het aannemen van dit amendement tot verwikkelingen en onrechtvaardigheden zou leiden. Het spreekt vanzelf dat bijna alle gehuwde vrouwen, in dit geval, zouden verklaren dat zij voor hun man werken.

Men dient zich eveneens rekenschap te geven van het feit dat man en vrouw, volgens onze wetgeving, slechts één enkele fiscale eenheid vormen en dat hun inkomsten dienen samengevoegd. Men ziet, derhalve, niet in dat men van deze inkomsten, bij wijze van algemene onkosten, een bedrag zou scheiden dat een aan de vrouw toegekend loon zou uitmaken. Het logische gevolg zou zijn dat men eveneens een loon aan de ondernemer zelf zou toekennen.

Het amendement werd door uw Commissie verworpen.

#### ART. 5.

(Art. 6 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Bij dit artikel worden de bedrijfslasten van de in 2° van de § 1 van artikel 25 bedoelde personen, bij gebrek aan bewijskrachtige gegevens, vastgesteld op het vierde, indien de bezoldigingen 30.000 frank niet overschrijden (in plaats van 15.000 fr. thans) en op het vijfde, met een minimum van 7.500 frank (in plaats van 3.750 fr.) indien zij dit cijfer te boven gaan. Dit forfait, dat de als bedrijfsbelasting aftrekbare aanslagen omvat, mag, per belastingplichtige, het bedrag van die aanslagen niet meer dan 60.000 fr. (in plaats van 30.000 fr.) overschrijden.

Deze verhoging heeft ten doel een zekere aanpassing van de vroegere cijfers aan de huidige economische omstandigheden te verwezenlijken.

Dit artikel werd zonder bespreking aangenomen.

De beschikkingen van dit artikel zijn voor de eerste maal toepasselijk op de aanslagen van het belastingjaar 1947.

#### ART. 5bis.

Het door een lid van de Commissie ingediende amendement werd in de loop van de bespreking ingetrokken en vervangen door een amendement van de vorige Regering.

Cette mesure a pour but d'améliorer l'exacte perception des impôts.

Un membre de la Commission propose par amendement de supprimer l'art. 4, argumentant qu'il est difficile d'établir des comparaisons en ce qui concerne les revenus provenant de professions libérales, il cite comme exemple les honoraires d'avocats, variant d'un avocat à l'autre et insiste d'autre part pour qu'on associe les autorités professionnelles à la taxation de cette catégorie de redevables.

Le texte du Gouvernement est adopté.

#### ART. 4bis.

L'amendement proposé par un membre et la Commission fait rentrer dans les frais généraux la rémunération éventuelle du conjoint. Il voit dans le système actuel une pénalisation du mariage, le principe étant admis pour les enfants, il veut le voir étendu à la femme mariée.

Au cours de la discussion, on fait remarquer que l'acceptation de cet amendement entraînerait des complications et des injustices. Il est évident que, dans ce cas, la quasi-totalité des femmes mariées déclareraient travailler pour leur mari.

Il faut se rendre compte également que mari et femme ne forment, d'après notre législation, qu'une seule entité fiscale, leurs revenus devant être cumulés. On ne conçoit pas dès lors que l'on puisse distraire de ces revenus, au titre de frais généraux, une quotité représentant un salaire octroyé à la femme. La suite logique serait d'accorder également un salaire à l'exploitant lui-même.

L'amendement fut rejeté par votre Commission.

#### ART. 5.

(Art. 6 du texte proposé par la Commission.)

Par cet article, les charges professionnelles des personnes, visées au 2° du § 1<sup>er</sup> de l'article 25, sont fixées, à défaut d'éléments probants, au quart, si les rémunérations ne dépassant pas 30.000 fr. (au lieu de 15.000 fr. actuellement), et au cinquième avec minimum de 7.500 francs (au lieu de 3.750 francs) si elles dépassent ce chiffre. Ce forfait qui comprend les impositions, déductibles à titre de charge professionnelles, ne peut, par redevable, dépasser de plus de 60.000 francs (au lieu de 30.000 francs) le montant de ces impositions.

Ce relèvement tend à réaliser une certaine adaptation des chiffres anciens aux circonstances économiques actuelles.

Cet article a été admis sans discussion.

Les dispositions de cet article sont applicables, pour la première fois, aux cotisations de l'exercice fiscal 1947.

#### ART. 5bis.

L'amendement introduit par un membre de la Commission a été retiré au cours de la discussion et remplacé par un amendement du Gouvernement précédent, qui, cepen-

dat nochtans door de huidige Regering niet werd overgenomen.

De oorspronkelijke tekst liet toe als bedrijfslast de gevestigde of betaalde bedrijfsbelasting te beschouwen. Zij kon worden afgetrokken hetzij in de loop van het dienstjaar, hetzij in de loop van het jaar der betaling, naar keuze van de belastingplichtige.

Bovendien, konden voor de berekening van de aanvullende personele belasting van ieder dienstjaar worden afgetrokken, de belastingen, die normaal zouden moeten geboekt zijn in de loop van het vorige jaar.

De indienert van het amendement rechtvaardigde dit laatste door de traagheid waarmee het bestuur soms de te betalen belastingen inschrijft. Hij wilde de belastingplichtige in de mogelijkheid stellen de belasting van het vorige jaar af te trekken ten einde de belastbare inkomsten van het lopende jaar niet op kunstmatige wijze te zien aangroeien.

De heer Minister Vauthier verklaarde weliswaar dat men met de grootste omzichtigheid diende te werk te gaan en merkte op dat de aftrekking der bedrijfsbelastingen in de meeste landen niet toegelaten is, maar stelde niettemin voor, als 5° van § 2 van artikel 26, § 1, volgende tekst toe te voegen:

« De bedrijfsbelasting die betrekking heeft op de bedrijfsinkomsten, die regelmatig binnen de wettelijke termijnen door de belastingplichtige werden aangegeven voor de vorige belastingstermijn. »

Die tekst, die in eerste lezing door de Commissie werd aangenomen, werd ten slotte, op verzoek van de huidige minister, verworpen.

De nadelen van de vroeger aangenomen tekst zijn te groot. Het bestuur zou, na de aanslag, verplicht zijn de aangiften voor de bedrijfsbelasting te herzien, die de aftrek wettigen van een belastingbedrag verschillend van het betaalde bedrag, dat vroeger werd vastgesteld.

Er valt, overigens, op te merken dat de belastingplichtige een eventuele misrekening kon vermijden, vermits een langs de radio uitgezonden en in de pers bekend gemaakt bericht hen in het begin van December 1946 had verzocht een voorschot te storten, dat hun zou worden afgetrokken.

#### ART. 6.

(Art. 7 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 6, zoals het in het wetsontwerp voorkwam, beperkte zich er toe de in artikel 30 van de samengeordende wetten bepaalde som van 30.000 frank te verdubbelen, om redenen die reeds in verband met artikel 5 werden uiteengezet.

Deze tekst werd eenparig aangenomen.

Een eerste amendement, ingediend door een lid van de Commissie, strekt er toe voor de vrije beroepen hetzelfde stelsel van forfaitaire aftrek der bedrijfslasten in te voeren dat reeds voorzien was voor de loontrekkenden, nl. 1/4 voor de kleine bedragen, 1/5 voor de andere. Deze tekst werd in eerste lezing eenparig aangenomen.

dant, ne devait pas être repris par le Gouvernement actuel.

Le texte original permettait de considérer, comme charge professionnelle, la taxe professionnelle établie ou payée, elle était déductible au choix du redevable, soit au cours de l'année de l'exercice, soit au cours de l'année du paiement.

De plus, pouvaient être déduits, pour le calcul de l'impôt complémentaire personnel de chaque exercice, les impôts qui eussent dû normalement être enrôlés au cours de l'année précédente.

L'auteur de l'amendement le justifiait par le retard que l'administration met parfois à l'enrôlement des impôts à payer. Il voulait mettre le contribuable dans la possibilité de déduire la taxe afférente à l'année antérieure, en vue de ne pas voir se gonfler artificiellement les revenus taxables de l'année en cours.

M. le Ministre Vauthier, tout en déclarant qu'il fallait agir avec la plus grande prudence et tout en faisant remarquer que dans la plupart des pays la déduction des impôts professionnels n'est pas permise, proposa le texte suivant à ajouter comme 5° du § 2 de l'article 26 § 1<sup>er</sup>:

« La taxe professionnelle se rapportant aux revenus professionnels régulièrement déclarés par le redevable dans les délais légaux pour la période imposable précédente. »

Cet texte, admis en première lecture par la Commission, fut finalement rejeté à la demande du Ministre actuel.

Les inconvénients du texte précédemment adopté sont trop grands. L'Administration serait obligé de réexaminer, après imposition, les déclarations à la taxe professionnelle comportant déduction d'un montant d'impôts différant du montant payé, établi antérieurement.

Il est à remarquer, d'ailleurs, que les contribuables pouvaient éviter un mécompte éventuel, un communiqué diffusé par la radio et publié par la presse les ayant invités, au début de décembre 1946, à verser un acompte, qui, lui, eût été déductible.

#### ART. 6.

(Art. 7 du texte proposé par la Commission.)

L'article 6 tel qu'il figurait au projet de loi se limitait à doubler la somme de 30.000 francs prévue à l'article 30 des lois coordonnées pour les raisons déjà exposées à l'article 5.

Ce texte fut admis à l'unanimité.

Un premier amendement, introduit par un membre de la commission, tend à instaurer pour les professions libérales le même régime de déductions forfaitaires des charges professionnelles qui était déjà prévu pour les salariés, c'est-à-dire, 1/4 pour les petits montants, 1/5 pour les autres. Ce texte fut adopté à l'unanimité en première lecture.

Ten slotte, werd een nieuw amendement ingediend door de Regering. Het neemt het oorspronkelijk artikel 6 over en voegt er een § 2 aan toe. De commentaar op die paragraaf, die als bijlage bij dit amendement werd gepubliceerd, luidt als volgt:

« De ondervinding heeft de noodzakelijkheid uitgewezen van de versterking der controlemaatregelen op de aangiften in de inkomstenbelastingen onderschreven door beoefenaars van vrije beroepen, ambten en posten.

Thans moeten de belastingplichtigen van die aard, die niet aan beroepstucht onderworpen zijn, een gedagtekend en ondertekend ontvangstbewijs verstrekken van hun erelonen, commissielonen of welkdanige bezoldigingen; dit ontvangstbewijs moet genomen worden uit een stamboekje waarvan het model door de Minister van Financiën wordt bepaald.

De voorgedragen tekst verduidelijkt namelijk dat het ontvangstbewijs moet verstrekt worden door alle erbij voorziene personen voor de ontvangsten gedaan in specien, in checks of anderszins, hetzij uit hoofde van erelonen, commissielonen, bezoldigingen, hetzij zelfs bij wijze van terugbetaling van kosten en andere welkdanige bedrijfs-ontvangsten. De Minister van Financiën zal nochtans kunnen afzien van het verstrekken van ontvangstbewijzen voor ontvangsten voortkomende van bepaalde stortingen of overschrijvingen op post- of bankrekeningen, toekenningen op rekeningen, betalingen in natura of anders dan in geldwaarden; doch deze ontvangsten zullen alsdan afzonderlijk dag voor dag moeten ingeschreven worden in het dagboek waarvan het bijhouden voorzien is bij artikel 6 en zij zullen moeten kunnen verantwoord worden op de wijze die de Minister van Financiën zal voorschrijven.

Anderdeels, is het van belang de vergetelheid van ontvangstboekje te voorkomen van sommen geïnd uit hoofde van terugbetalingen, uitschotten, erelonen verschuldigd aan derden, van leveringen, enz., waarvan de tegenwaarde normaal onder de bedrijfsuitgaven moet voorkomen.

Daarenboven is het gebruik van stamboekjes terzake niet aan te bevelen: de belastingplichtige wordt erdoor verplicht twee inschrijvingen voor elke ontvangst te doen, wat tijdverlies medebrengt en oorzaak is van onvrijwillige vergissingen of een voorwendsel tot vrijwillige vergissing uitmaakt. Het komt dus in alle opzichten verkieslijk voor bij het opmaken van de ontvangstbewijzen gebruik te maken van boekjes die, benevens het origineel van elk ontvangstbewijs, een duplicata behelzen, dat door middel van doorslagpapier gelijktijdig met het origineel wordt aangelegd. Op deze wijze zou ieder duplicata, dat niet strikt gelijkvormig is met het origineel, vals zijn en desgevallend aanleiding geven tot toepassing van de bij artikelen 77 en 78bis der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen bepaalde strafrechtelijke en fiskale straffen.

Anderdeels is het nodig al deze belastingplichtigen tot het regelmatig bijhouden van een dagboek te verplichten, ten einde in te gaan tegen alle ontduiking van belastbare inkomsten, hetzij door onttrekking of vervalsing *a posteriori*

Enfin 'un amendement nouveau fut introduit par le gouvernement. Il reprend l'article 6 initial et y ajoute un § 2.

Le commentaire de ce paragraphe publié en annexe de cet amendement s'exprime comme suit:

« L'expérience a démontré qu'il est indispensable de renforcer les moyens de contrôle des déclarations aux impôts sur les revenus, souscrites par les titulaires de professions libérales, charges et offices.

Actuellement, les contribuables de l'espèce qui ne sont pas soumis à une discipline professionnelle sont tenus de délivrer un reçu daté et signé de leurs honoraires, commissions ou rémunérations quelconques; ce reçu doit être extrait d'un carnet à souche dont le modèle est déterminé par le Ministre des Finances.

Le texte proposé précise notamment que le reçu doit être délivré dorénavant par toutes les personnes y visées pour les recettes effectuées en espèces, par chèques ou autrement, soit au titre d'honoraires, commissions, rémunérations, soit même comme remboursement de frais et autres recettes professionnelles quelconques. Le Ministre des Finances pourra cependant ne pas exiger la délivrance de reçus pour les recettes provenant de certains versements ou virements en comptes de chèques postaux ou banques, d'attributions en comptes, de paiements en nature ou autrement qu'en valeurs monétaires; mais ces recettes devront alors être inscrites distinctement jour par jour au Journal dont la tenue est prévue à l'article 6 et elles devront pouvoir être justifiées de la manière que le Ministre des Finances prescrira.

D'autre part, il importe d'éviter l'omission d'inscriptions en recettes des sommes perçues au titre de remboursement, de débours, d'honoraires dus à des tiers, de fournitures, etc., dont la contre-partie doit normalement figurer dans les dépenses professionnelles.

Par ailleurs, l'utilisation de carnets à souche n'est pas recommandable en l'occurrence: elle oblige le contribuable à effectuer deux inscriptions pour chaque recette, ce qui entraîne une perte de temps et constitue une cause d'erreurs involontaires ou un prétexte à des erreurs volontaires. Il apparaît donc en tous points préférable d'utiliser pour la rédaction des reçus, des carnets comportant, outre l'original de chaque reçu, un duplicata au carbone formé simultanément avec l'original. De cette manière, tout duplicata non strictement conforme à l'original serait entaché de faux et donnerait lieu, le cas échéant, à l'application des sanctions pénales et fiscales prévues aux articles 77 et 78bis des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

D'autre part, il importe, pour éviter toute dissimulation de revenus imposables, soit par soustraction ou falsification « *a posteriori* » de carnets de reçus, soit le cas échéant, par omission de recettes en nature ou par versements, vire-

van ontvangstbewijs-boekjes, hetzij, desgevallend, door vergetelheid van ontvangsten in natura of bij wijze van stortingen, overschrijvingen of toekenningen op rekening; dit dagboek zal dag voor dag het globaal bedrag aanwijzen, eensdeels, van de bedrijfsontvangsten verantwoord door het ontvangstbewijs-boekje en, anderdeels, desgevallend de andere bedrijfsontvangsten voortkomende van stortingen, overschrijvingen, toekenningen op rekening, enz., behoorlijk verantwoord op de wijze door de Minister van Financiën voorgeschreven; naar gelang van hun uitgave, zal het dagboek daarenboven de uiteenzetting aangeven van de behoorlijk door bewijsstukken gestaafde bedrijfs-uitgaven.

Elke bedrieglijke vergetelheid of verandering in verband met de inschrijvingen in het ontvangstbewijs-boekje of in het dagboek, zal de toepassing medebrengen van de straffen voorzien bij artikel 78bis van vorenvermelde samengeordende wetten en eventueel bij artikel 77 van deze wetten. Deze versterking der sancties (de vroegere tekst voorzag slechts een geldboete van 500 fr. in geval van niet-aflevering van een ontvangstbewijs) is onontbeerlijk om een strenge toepassing van de beoogde controlemaatregelen te verzekeren. Daarentegen is het onnodig gebleken voor de invordering van de geldboete de hoofdelijke verantwoordelijkheid te behouden van de cliënt die een betaling van ereloonen doet zonder een regelmatig ontvangstbewijs te vorderen; dergelijke beschikking kan geen ander praktisch uitwissel hebben dan de opsporing van de ontduikingen en het verstrekken door de administratie van het bewijs er van, te bemoeilijken.

Op te merken valt dat de personen die aan beroepstucht onderworpen zijn tot nu toe slechts tot het bijhouden van het vorenbedoeld dagboek verplicht waren en dat zij vrijgesteld waren van afgifte van een ontvangstbewijs voor de wegens het uitoefenen van hun beroep ontvangen sommen. Deze leemte heeft de controle op de dagelijkse in het dagboek ingeschreven totale ontvangsten bemoeilijkt en dikwijls materieel onmogelijk gemaakt. De voorgestelde tekst legt aan deze personen, zoals aan alle andere eveneens bij 3° van § 1 van artikel 25 der samengeordende wetten bedoelde belastingplichtigen, de dubbele verplichting op een ontvangstbewijs af te leveren voor elke in specien of anderszins ontvangen bezoldiging en het totaal der ontvangsten van elke dag, zoals het blijkt uit de duplicata der ontvangstbewijzen en uit alle andere documenten, in te schrijven in een dagboek genummerd en gekorttekend door de controleur der belastingen van het gebied.

De nieuwe beschikking zal in handen van de taxatie-ambtenaren een meer doeltreffend controlewerktuig geven en de beoogde belastingplichtigen aanzetten tot oprechtheid bij hun fiscale aangiften. »

De tekst van dit amendement, opgesteld in volledige overeenstemming met de Hoge Raad voor de Financiën, werd door talrijke leden van de Commissie bestreden die hevig protest aantekenden tegen het beginsel van deze buitengewone controle en de aandacht vestigden op de verwikkelingen, die de toepassing van die nieuwe maatregelen met zich zal brengen.

ments ou attributions en comptes, d'astreindre tous ces contribuables à la tenue régulière d'un journal; celui-ci indiquera jour par jour le montant global, d'une part, des recettes professionnelles justifiées par le carnet de reçus, et d'autres part, le cas échéant, des autres recettes professionnelles provenant de versements, virements, attributions en comptes, etc., dûment justifiés de la manière prescrite par le Ministre des Finances; le journal enregistrera par ailleurs, au fur et à mesure de leur décaissement, le détail des dépenses professionnelles dûment établies au moyen de pièces justificatives.

Toute omission ou altération frauduleuse dans les inscriptions au carnet de reçus ou au journal entraînera l'application des peines prévues à l'article 78bis des lois coordonnées précitées et éventuellement à l'article 77 des dites lois. Ce renforcement des sanctions (le texte ancien ne prévoyait qu'une amende de 50 francs en cas d'omission de délivrance de reçu) est indispensable pour assurer une stricte application des mesures de contrôle envisagées. Par contre, il a paru inutile de maintenir pour le recouvrement de l'amende, la responsabilité solidaire du client qui effectue un paiement d'honoraires sans exiger un reçu régulier; une telle disposition ne peut, semble-t-il, avoir d'autre effet pratique que de rendre plus difficile la découverte de la fraude et l'administration de la preuve de celle-ci.

Il est à remarquer que les personnes soumises à une discipline professionnelle n'étaient astreintes jusqu'à présent qu'à la tenue du journal susvisé et qu'elles étaient dispensées de délivrer reçu des sommes perçues en raison de l'exercice de leur profession. Cette lacune a rendu malaisé et souvent matériellement impossible, le contrôle des recettes totales journalières inscrites au journal. Le texte proposé astreint ces personnes, comme tous autres contribuables également visés au 3° du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 des lois coordonnées précitées, à la double obligation de délivrer un reçu pour toute rétribution reçue en espèces ou autrement et d'inscrire le total des encaissements de chaque journée tel qu'il résulte des duplicata de reçus et de tous autres documents, dans un livre journal, coté et paraphé par le contrôleur des contributions du ressort.

La nouvelle disposition placera entre les mains des fonctionnaires de la taxation un instrument de contrôle plus efficace et incitera les contribuables visés à faire montre de sincérité dans leurs déclarations fiscales. »

Le texte de cet amendement, établi en complet accord avec le Conseil Supérieur des Finances, a été combattu par de nombreux membres de la Commission qui ont protesté vivement contre le principe de ce contrôle extraordinaire et ont attiré l'attention sur les complications qu'entraînera l'application de ces nouvelles mesures.

De verplichting om tegelijk het stamboekje en het dagboek bij te houden moge overdreven schijnen voor zekere titularissen van vrije beroepen, wier cliënten worden aangeworven onder de personen van geringe stand en die daardoor gedwongen zijn tot talrijke karig bezoldigde prestaties.

De dagelijkse inschrijvingen van inkomsten en uitgaven, o. m. door een advocaat die landelijke cliënten heeft of die pleit in geschillen van middelmatig belang, zouden hem een vervelend werk opleggen, want van de provisie die hij ontvangt, dient hij de dagvaardings-, griffiekosten, kosten van briefwisseling, enz. af te trekken. Er dient, echter, daarentegen opgemerkt dat het nauwkeurig bijhouden van het stamboekje en het dagboek in de handen van de titularis van het vrije beroep een wapen uitmaakt dat hem in geval van betwisting met de fiscus, grote diensten kan bewijzen.

Inderdaad, artikel 55 van de samengeordende wetten bepaalt: « Behoudens tegenbewijs, mag de raming van de belastbare grondslag voor de natuurlijke personen worden gedaan volgens tekenen of indiciën waaruit een hogere graad van gegoedheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten ».

Deze beschikking legt een geducht wapen in de handen van het bestuur der belastingen, maar de tegenwaarde er van ligt in de eerste twee woorden: « behoudens tegenbewijs ». Dit bewijs kan de titularis van het vrije beroep leveren door zijn stamboekje en dagboek uiterst nauwgezet bij te houden. Men stelt, tenslotte, vast dat de nadelen, die uit het bijhouden van die stukken voortvloeien worden goedge maakt door de mogelijkheid om aan de aanslag van ambtswege te ontsnappen.

#### ART. 7.

(Art. 8 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 15 van hetzelfde ontwerp voorziet de afhouding aan de bron van de aanvullende personele belasting. De afhoudingen zouden, in hun geheel, voor de hoge wedden, het vijfde van het bedrag der bezoldigingen kunnen overschrijden.

De bij artikel 7 bepaalde intrekking van de tweede alinea, § 3 van artikel 31, heeft ten doel, in alle gevallen, de volle en volledige afhouding der belastingen aan de bron toe te laten.

Een lid stelt voor de beperking tot 1/5 te handhaven, al moest men na het afsluiten van het jaar een supplement betalen.

Artikel 7 wordt aangenomen.

#### ART. 8.

(Art. 9 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De Regering heeft zich steeds ingespannen om een billijk evenwicht te bereiken tussen de belastingen die de inkomsten treffen toegekend aan de aandelen of delen, en diegene toegepast op de inkomsten voortspruitend uit de arbeid.

Vóór de oorlog drukten de belastingen zwaarder op de inkomsten uit de arbeid dan op de inkomsten van het kapitaal.

L'obligation de tenir à la fois le carnet et le journal peut paraître excessive pour certains titulaires de professions libérales dont la clientèle se recrute parmi les gens de condition modeste et qui, de ce fait, sont astreints à de nombreuses prestations rémunérées petitement.

Les inscriptions journalières de recettes et de débours, par un avocat notamment qui a une clientèle rurale ou qui plaide des litiges d'importance moyenne, l'astreignent à un travail fastidieux, car de la provision qu'on lui verse il doit déduire les frais d'assignation, les frais de greffe, de correspondance, etc. Mais il y a lieu de noter, par contre, que la tenue correcte du carnet et du journal est une arme entre les mains du titulaire de la profession libérale, qui peut lui venir singulièrement en aide en cas de contestation avec le fisc.

Il est en effet à remarquer qu'aux termes de l'article 55 des lois coordonnées: « sauf preuve contraire, l'évaluation de la taxe imposable peut être faite pour les personnes physiques d'après les signes ou indices d'où il résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés ».

Cette disposition met une arme sérieuse entre les mains de l'administration fiscale, mais elle porte sa contrepartie dans les trois premiers mots: « sauf preuve contraire ». Cette preuve, le titulaire de la profession libérale peut l'administrer par la tenue rigoureusement exacte de son carnet et de son livre-journal. On constate, en dernière analyse, que les ennuis résultant de la tenue de ces documents seront compensés par la possibilité d'échapper à une taxation d'office.

#### ART. 7.

(Art. 9 du texte proposé par la Commission.)

L'article 15 du même projet prévoit la retenue à la source de l'impôt complémentaire personnel. L'ensemble des retenues pourrait dépasser, pour les traitements élevés, le cinquième du montant des rémunérations.

L'abrogation de l'alinéa 2 du § 3 de l'article 31, prévue à l'article 7, a pour objet de permettre, dans tous les cas, la retenue pleine et entière des impôts à la source.

Un membre propose de maintenir la limitation à 1/5, quitte à payer un supplément après la clôture de l'année.

L'article 7 est adopté.

#### ART. 8.

(Art. 8 du texte proposé par la Commission.)

Le Gouvernement s'est préoccupé d'établir un juste équilibre entre les impôts frappant les revenus attribués aux actions ou parts et ceux imposés aux revenus de travail.

Avant guerre, la fiscalité pesait plus lourdement sur les revenus du travail que sur les revenus du capital.

Tijdens de bezetting is die toestand volledig veranderd. Belasting in de bedrijfsbelasting en in de nationale crisisbelasting, in hoofde der actiëvennootschappen, van de gezamenlijke gereserveerde en toebedeelde winsten, belasting in de mobiliënbelasting, in hoofde der aandeelhouders, van de toebedeelde winsten; afschaffing van het principe *non bis in idem*; vermeerdering tot 14 % van het bedrag der bedrijfsbelasting voor de inkomsten van meer dan 200.000 frank, zijn evenveel elementen welke de inkomsten uit kapitaal treffen.

In het U voorgelegde ontwerp zullen de winsten, zoals vóór de bezetting, onderworpen worden aan de bedrijfsbelasting, terwijl de maximum aanslagvoet van 14 op 12 % wordt teruggebracht.

De nationale crisisbelasting zal verder worden geheven in hoofde van de rechtspersoon, op de gezamenlijke gereserveerde en toebedeelde winsten.

De toebedeelde winsten zullen onderworpen worden aan de mobiliënbelasting, maar het principe *non bis in idem* zal hersteld worden door de wederinvoering van de vrije werking van artikel 52.

§ 1 van artikel 8 stelde voor de aanslagvoet van de mobiliënbelasting voor de aan de aandelen en delen toebedeelde winsten op 35 % te brengen; een amendement van de Regering verlaagt die aanslagvoet tot 30 %; voor de buitenlandse inkomsten brengt artikel 8 die aanslagvoet op 10 %.

De buitengewone opdecimes, gevestigd inzake mobiliënbelasting op de tegen het volle bedrag belastbare inkomsten uit aandelen, worden afgeschaft.

Dit systeem betekent een merkbare verlichting in vergelijking met het stelsel van de Secretarissen-generaal. Het strekt er toe meer de toebedeelde winst dan de niet toebedeelde winst te treffen, ten einde de zelffinanciering in de hand te werken.

Een lid van de Commissie had bij amendement voorgesteld, de mobiliënbelasting respectievelijk betrekking hebbend op de Belgische en buitenlandse inkomsten op 30 en 8 % te brengen.

De tekst van de Regering werd aangenomen, alsmede het Regeringsamendement.

Het amendement tot vermindering van de mobiliënbelasting op de vreemde inkomsten tot 8 %, werd verworpen, daar men oordeelt dat de beleggingen in België dienen in de hand gewerkt. Vooraleer kapitalen uit te voeren moeten wij zorgen voor de wederuitrusting van het land.

#### ART. 9.

(Art. 10 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Ten einde de juiste draagwijdte er van vast te stellen, achten wij het nuttig de verantwoording, die op dit artikel door de Regering werd verstrekt in de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp over te nemen:

« De tweede alinea van § 2 van artikel 34 der samengeordende wetten luidt als volgt: « Vrijstelling wordt insgelijks verleend op grond van de opbrengsten van deposito's in België gedaan, wanneer de uitgekeerde opbrengst niet hoger gaat dan een bedrag overeenkomend met 2 % per jaar. »

Durant l'occupation, la situation s'était renversée. Imposition à la taxe professionnelle et à la contribution nationale de crise, dans le chef des sociétés par actions, de l'ensemble des bénéfices réservés et distribués; imposition à la taxe mobilière, dans le chef des actionnaires, des bénéfices distribués, suppression du principe *non bis in idem*; majoration jusque 14 % du taux de la taxe professionnelle pour les revenus dépassant 200.000 francs sont autant d'éléments frappant les revenus de capital.

Dans le projet qui vous est présenté, les bénéfices seront, comme avant l'occupation, soumis à la taxe professionnelle, le taux maximum étant ramené de 14 à 12 %.

Quant à la contribution nationale de crise, elle continuera à être perçue dans le chef de l'être juridique sur l'ensemble des bénéfices réservés et distribués.

Les bénéfices distribués seront soumis à la taxe mobilière, mais le principe *non bis in idem* retrouvera son application par le rétablissement du libre jeu de l'article 52.

L'article 8, § 1<sup>er</sup>, proposait de porter le taux de la taxe mobilière, pour les revenus attribués aux actions ou parts, à 35 %, un amendement du Gouvernement le réduisant à 30 %, tandis que pour les revenus étrangers l'article 8 le porte à 10 %.

Les décimes additionnels extraordinaires, établis à la taxe mobilière sur les revenus des actions imposables au taux plein, seront abrogés.

Ce système est un allègement conséquent par rapport au régime des Secrétaires Généraux; il tend à frapper davantage le bénéfice distribué au bénéfice non distribué. Ceci en vue d'encourager l'autofinancement.

Un membre de la Commission avait, par voie d'amendement, proposé de porter la taxe mobilière respectivement afférente aux revenus belges et étrangers à 30 et 8 %.

Le texte du Gouvernement fut adopté, tandis que l'amendement gouvernemental fut à son tour adopté.

L'amendement réduisant la taxe mobilière frappant les revenus étrangers à 8 % fut rejeté, considérant qu'il faut favoriser les placements en Belgique. Avant d'exporter des capitaux, il nous faut songer au rééquipement du pays.

#### ART. 9.

(Art. 10 du texte proposé par la Commission.)

En vue d'en établir la portée exacte, nous croyons utile de reproduire la justification donnée, par le gouvernement, à cet article dans l'exposé des motifs du projet de loi:

« Le second alinéa du § 2 de l'article 34 des lois coordonnées est libellé comme suit: « L'exemption est également » acquise à raison des revenus de dépôts faits en Belgique, » lorsque le revenu bonifié ne dépasse pas un taux correspondant à 2 p. c. l'an ».

De vrijstelling van de mobiliënbelasting op de bank-deposito's die niet meer dan 2 % interest 's jaars opleveren, heeft ten doel het geld naar de banken te lokken. Dit doel is van economische aard.

Welnu, tal van personenvennootschappen hebben die wetsbepaling te baat genomen tot het aanleggen van zozegde deposito's door vennoten van de vennootschap zelf, ten einde op grond van artikel 52 een portie van hun winsten gelijk aan het bedrag dier zozegde deposito's aan de belastingen te onttrekken.

De in onderhavig artikel opgenomen bepaling heeft ten doel het principe der vrijstelling te reserveren voor de deposito's gedaan in de banken of analoge door de Staat gecontroleerde organismen, alsmede in de door het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders gecontroleerde spaar-ondernemingen.

Overschrijdt het toegekend inkomen niet een bedrag overeenkomend met 2 % per jaar, of zelfs 2 1/2 % per jaar indien het gaat over deposito's gedaan voor een termijn van ten minste zes maanden, dan wordt de vrijstelling van de mobiliënbelasting verleend, op grond van voormelde tekst, op de in België gedane deposito's :

a) in de Belgische en buitenlandse ondernemingen, die gewoonlijk op zicht of op termijnen van ten hoogste twee jaar terugbetaalbare gelddeposito's ontvangen ten einde ze, voor eigen rekening, tot bank-, krediet of beleggingsoperatiën aan te wenden (art. 1, eerste alinea van het Koninklijk besluit van 9 Juli 1935, n° 185);

b) aan de Nationale Bank van België, het Herdiscontering- en Waarborginstituut, de Bank van Belgisch-Congo, de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, het Gemeentekrediet van België, de Hoofdkas voor Klein Beroepskrediet (art. 1, 2° alinea, n° 1, *ibid.*);

c) in de financiële ondernemingen die er zich toe beperken de liquide middelen van haar filialen in ontvangst te nemen om de belegging er van te centraliseren, onder de voorwaarde dat er gewoonlijk geen gebruik van worde gemaakt voor met andere derden dan haar filialen overeengekomen bank- of kredietoperatiën (art. 1, 2° alinea, n° 2, *ibid.*);

d) in de ondernemingen, die tegen uitkering van interesten, gelddeposito's ontvangen en de naam « Spaar-kas » of alle andere benamingen gebruiken waar het woord « sparen » in voorkomt, of die ten blijke van bedoelde deposito's boekjes gebruiken die wegens vorm of aantekeningen, met boekjes van de Spaar- en Lijfrentekas zouden kunnen verward worden (art. 1, 2° alinea, n° 3, *ibid.*, en art. 1, n° 1 van het Koninklijk besluit van 15 December 1934, n° 42), onder voorwaarde evenwel dat die ondernemingen door het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders worden gecontroleerd.

L'exonération de la taxe mobilière sur les dépôts en banque ne produisant pas plus de 2 p. c. d'intérêt l'an, a pour but d'attirer l'argent dans les banques. Ce but est d'ordre économique.

Or, nombre de sociétés de personnes ont profité de cette disposition légale pour constituer des prétendus dépôts par des associés de la société même, afin de soustraire aux impôts, par le jeu de l'article 52, une portion de leurs bénéfices égale au montant de ces prétendus dépôts.

La disposition reprise au présent article a pour objet de réserver le principe de l'exonération aux seuls dépôts effectués dans les banques ou organismes analogues contrôlés par l'Etat ainsi que dans les entreprises d'épargne contrôlées par l'Office central de la Petite Epargne.

Lorsque le revenu bonifié ne dépasse pas un taux correspondant à 2 p. c. l'an ou même 2 1/2 p. c. l'an lorsqu'il s'agit de dépôts effectués pour un terme de six mois au moins, l'exemption de la taxe mobilière est donc accordée, en vertu du texte précité, pour les dépôts faits en Belgique :

a) dans les entreprises belges et étrangères qui reçoivent habituellement des dépôts de fonds remboursables à vue ou à des termes n'excédant pas deux ans, aux fins de les utiliser, pour leur propre compte, à des opérations de banque, de crédit ou de placement (art. 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, n° 185);

b) à la Banque Nationale de Belgique, à l'Institut de Récompte et de Garantie, à la Banque du Congo Belge, à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, au Crédit Communal de Belgique et à la Caisse Centrale du Petit Crédit Professionnel (art. 1<sup>er</sup>, 2° alinéa, n° 1, *ibid.*);

c) dans les entreprises financières qui se bornent à recevoir les disponibilités de leurs filiales en vue d'en centraliser le placement et à la condition qu'il n'en soit pas fait habituellement usage pour les opérations de banque ou de crédit contractées avec des tiers autres que leurs filiales (art. 1<sup>er</sup>, 2° alinéa, n° 2, *ibid.*);

d) dans les entreprises qui reçoivent, contre paiement d'intérêts, des dépôts d'argent, en faisant usage de la dénomination « Caisse d'Epargne » ou de toutes autres dénominations dans lesquelles figure le mot « épargne » ou qui, pour constater des dépôts, se servent de livrets qui, par leur forme ou leurs inscriptions, pourraient être confondus avec ceux qui sont utilisés par la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite (Art. 1<sup>er</sup>, 2° alinéa, n° 3, *ibid.* et art. 1<sup>er</sup>, n° 1 de l'arrêté royal du 15 décembre 1934, n° 42), à la condition toutefois, que ces entreprises soient soumises au contrôle de l'Office Central de la Petite Epargne.

De in vorenstaande littera d) bedoelde ondernemingen welke door het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders worden gecontroleerd, zijn thans de volgende :

Antwerpse Hypotheekkas, te Antwerpen;  
Société Hypothécaire Belge et Caisse d'Epargne, te Antwerpen;  
Caisse d'Epargne et de Dépôts d'Ougrée, te Ougrée;  
Société Anonyme Métallurgique de Prayon, te Trooz;  
S. C. Coop. Dépôts, te Brussel;  
Société Anversoise de Dépôts et d'Hypothèques, te Antwerpen;  
C. O. B. Caisse Centrale de Dépôts, te Antwerpen;  
Antwerpse Volkskas, te Antwerpen;  
Société d'Hypothèques et d'Epargne d'Anvers, te Antwerpen;  
S. C. l'Economie Populaire, te Ciney;  
N. V. Volksdepositokas, te Gent;  
Ford Motor Company, N. V. te Antwerpen;  
Centrale Kas voor Landbouwkrediet van de Belgische Boerenbond, te Leuven;  
S. C. La Prévoyance, te Molenbeek;  
Caisse de Placements Hypothécaires et de Dépôts, te Antwerpen;  
Crédit Mutuel Hypothécaire, te Brussel;  
Crédit Maritime et Fluvial, te Gent.

Een lid verzet zich tegen de beperking van de vrijstelling en vraagt de weglating van artikel 9.

Er wordt opgemerkt dat de Regering er naar streeft het aanleggen van deposito's te bevorderen en de thesaurisatie te keer te gaan die thans op 15 tot 20 milliard geschat wordt.

Artikel 9 wordt vervolgens aangenomen.

#### ART. 10.

(Aart. 11 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 10 van het wetsontwerp n° 59 bepaalt, dat artikel 35, § 2, van de samengeordende wetten aangevuld wordt als volgt:

« De invordering er van mag worden vervolgd op al de inkomsten en roerende of onroerende goederen van beide echtgenoten ».

De tekst van artikel 35, § 2, zou dus luiden als volgt:

« § 2. — De bedrijfsinkomsten van de man en die van » de vrouw worden samengevoegd, welk ook het aange- » nomen huwelijksvermogenstelsel zij, en de aanslag » wordt ten name van het gezinshoofd gevestigd.

Les entreprises visées au littéra d) ci-dessus, qui sont contrôlées par l'Office central de la Petite Epargne, sont actuellement les suivantes :

Caisse Hypothécaire Anversoise, à Anvers;  
Société Hypothécaire Belge et Caisse d'Epargne, à Anvers;  
Caisse d'Epargne et de Dépôts d'Ougrée, à Ougrée;  
Société Anonyme Métallurgique de Prayon, à Tróoz;  
S. C. Coop. Dépôts, à Bruxelles;  
Société Anversoise de Dépôts et d'Hypothèques, à Anvers;  
C. O. B. Caisse Centrale de Dépôts, à Anvers;  
Antwerpsche Volkskas, à Anvers;  
Société d'Hypothèque et d'Epargne d'Anvers, à Anvers;  
S. C. l'Economie Populaire, à Ciney;  
N. V. Volksdepositokas, à Gand;  
Ford Motor Company, Société Anonyme, à Anvers;  
Centrale Kas voor Landbouwkrediet van den Belgischen Boerenbond, à Louvain;  
S. C. La Prévoyante, à Molenbeek;  
Caisse de Placements Hypothécaires et de Dépôts, à Anvers;  
Crédit Mutuel Hypothécaire, à Bruxelles;  
Crédit Maritime et Fluvial, à Gand. »

Un membre s'oppose à la limitation de l'exonération et réclame la suppression de l'article 9.

On lui fait remarquer que le but poursuivi par le gouvernement est d'encourager la constitution de dépôts et de contrecarrer la thésaurisation que l'on chiffre actuellement entre 15 et 20 milliards.

L'article 9 est alors adopté.

#### ART. 10.

(Art. 11 du texte proposé par la Commission.)

L'article 10 du projet de loi n° 59 dispose que l'article 35, § 2, des lois coordonnées est complété comme suit :

« Le recouvrement peut en être poursuivi sur tous les » revenus et biens meubles ou immeubles des deux » époux. »

De cette manière, l'article 35, § 2, serait libellé comme suit :

« § 2. — Les revenus professionnels du mari et ceux de » la femme sont cumulés, quel que soit le régime matri- » monial adopté, et la cotisation est établie au nom du chef » de famille.

» De invordering er van mag worden vervolgd op al de  
» inkomsten en roerende of onroerende goederen van beide  
» echtgenoten ».

Dit bijvoegsel heeft ten doel een leemte in voornoemde tekst aan te vullen door de invordering van de bedrijfsbelasting op gelijke voet te plaatsen met die van de aanvullende personele belasting, daar dit bijvoegsel reeds voorkomt in de tekst van artikel 43, § 1 (1) van de samengeordende wetten.

Behalve die vormverbetering, wil het voorgesteld amendement bovendien artikel 35, § 2 van de samengeordende wetten aanpassen, vooral met het oog op de invordering van de speciale en buitengewone belastingen.

Sommige belastingplichtigen slagen er in zich aan de betaling van die belastingen te onttrekken door in te roepen dat roerende goederen in naam van hun van goederen gescheiden vrouw (in feite door hen) werden aangekocht.

Krachtens de bestaande wetgeving, worden die belastingen gevestigd, in naam van het gezinshoofd, op het samengevoegd inkomen van de echtgenoten, maar de invordering er van kan slechts worden vervolgd volgens de regelen, die van toepassing zijn op de bedrijfsbelasting, dit wil zeggen op de goederen van de belastingplichtige (gezinshoofd) en op die van de niet van goederen gescheiden vrouw.

Op die regel is er slechts één uitzondering: wanneer de echtgenote erkent dat de vermogensvermeerdering voortkomt van een schenking en zij de naam van de schenker niet bekend maakt, kan de speciale belasting te haren laste gevestigd en ingevorderd worden.

Aldus, wanneer een sluikhandelaar of een collaborateur van de vijand, tijdens het belastbaar tijdperk en door middel van de opbrengst van zijn bedrijvigheid, roerende en onroerende goederen heeft aangekocht in naam van zijn van goederen gescheiden vrouw en dat de echtgenote aanvoert, dat genaamde goederen voortkomen van aan haar echtgenoot behorend geld of nog van winsten, die zij zelf heeft verwezenlijkt, kunnen die goederen niet worden vervolgd voor de invordering van speciale belastingen die gevestigd zijn op de winsten, die de aankoop van die goederen hebben mogelijk gemaakt.

Een dergelijke toestand is onduidelijk en het was raadzaam er door een gepaste tekst een einde aan te maken.

Tijdens de behandeling in de Commissie is evenwel ge-

(1) Art. 43, § 1. — De inkomsten der echtgenoten worden samengevoegd wat ook het aangenomen huwelijksvermogensstelsel zij.

Worden eveneens samengevoegd de inkomsten der kinderen en deze der ouders, wanneer laatstgenoemden het wettelijk genot van de inkomsten hunner kinderen hebben.

De aanslagen worden vastgesteld ten name van het gezinshoofd en de invordering ervan kan worden vervolgd op al de inkomsten en goederen, roerende of onroerende, van de personen wier inkomsten werden samengevoegd.

» Le recouvrement peut en être poursuivi sur tous les  
» revenus et biens meubles et immeubles des deux  
» époux. »

Cette ajoute a pour but de combler une lacune dans le texte précité, en mettant le recouvrement de la taxe professionnelle sur le même pied que celui de l'impôt complémentaire personnel, la dite ajoute figurant dans le texte de l'article 43, § 1<sup>er</sup> (1), des lois coordonnées.

En dehors de ce souci de forme, l'amendement proposé veut en outre adapter l'article 35, § 2, des lois coordonnées, surtout en vue du recouvrement des impôts spéciaux et extraordinaires.

Certains redevables des dits impôts parviennent à se soustraire au paiement de ceux-ci en invoquant que des biens mobiliers ont été acquis (en fait par eux) au nom de leur femme séparée de biens.

En vertu de la législation existante, les dits impôts sont établis, au nom du chef de famille, sur le revenu cumulé des époux, mais le recouvrement ne peut en être poursuivi que suivant les règles applicables à la taxe professionnelle, c'est-à-dire sur les biens du redevable (chef de famille) et sur ceux de sa femme non séparée de biens.

Il n'existe qu'une exception à cette règle: lorsque l'épouse reconnaît que les accroissements d'avoirs proviennent d'un don et qu'elle ne révèle pas le nom du donateur, l'impôt spécial peut être établi et recouvré à sa charge.

Ainsi donc, lorsqu'un trafiquant ou un collaborateur de l'ennemi a, pendant la période imposable et au moyen du produit de son activité, acquis des biens meubles et immeubles au nom de son épouse séparée de biens et que l'épouse allègue que les dits biens proviennent de fonds appartenant à son mari ou encore de bénéfices qu'elle a réalisés elle-même, ces biens ne peuvent être attaqués pour le recouvrement d'impôts spéciaux assis sur les bénéfices qui en ont permis l'acquisition.

Pareille situation est intolérable et il se recommandait d'y mettre fin par un texte approprié.

Cependant il est apparu, au cours de la discussion en

(1) Art. 43, § 1<sup>er</sup>. — Les revenus des époux sont cumulés quel que soit le régime matrimonial adopté.

Sont de même cumulés les revenus des enfants et ceux des parents lorsque ces derniers ont la jouissance légale des revenus de leurs enfants.

Les impositions sont établies au nom du chef de famille et le recouvrement peut en être poursuivi sur tous les revenus et biens, meubles ou immeubles, des personnes dont les revenus ont été cumulés.

bleken dat de in artikel 10 van het ontwerp n° 59 voorgestelde tekst te radicaal was.

Ten einde maatregelen te vermijden die de gevolgen van contracten van scheiding van goederen, die *in tempore non suspecto* werden verworven, zouden kunnen te niet doen en aan de echtgenote goederen ontnemen waarvan zij, te goeder trouw, geloofde dat zij aan de gevolgen van de bedrijvigheid van haar man zouden ontsnappen, heeft de Regering dan ook de tekst van voornoemd artikel 10 als volgt gewijzigd:

« De invordering van de belasting gevestigd ten laste » van de echtgenoot overeenkomstig de vorenstaande alinea mag worden vervolgd op al de roerende of onroerende goederen van de vrouw, tenzij deze ervan laat » blijken dat zij deze goederen vóór haar huwelijk bezat » of dat bewuste goederen of de gelden waarmede deze » goederen werden aangeschaft voortkomen van een successie, van een schenking uitgaande van andere personen dan haar echtgenoot, ofwel van haar eigen inkomsten.

» De invordering van het belastingaandeel in verband » met het door de vrouw behaald inkomstengedeelte mag, » in alle geval, worden vervolgd op de goederen van de » vrouw. »

Er dient voor gewaakt dat die mildering van de tekst niet als voorwendsel gebruikt wordt om combinaties op te zetten met het oog op het onttrekken van inkomsten aan de belasting. Dit is de reden waarom de vrijwaring van de goederen van de vrouw afhankelijk is gesteld van het door haar te leveren bewijs dat die goederen haar eigendom waren vóór haar huwelijk of dat zij verworven werden door successie, door schenking uitgaande van andere personen dan haar echtgenoot, ofwel door middel van haar eigen inkomsten.

Het lijkt niet mogelijk de levering van het bewijs ten laste te leggen van het bestuur want dit zou natuurlijk niet kunnen bewijzen dat de door sluwe belastingplichtigen verzonnen toestanden werden geschapen omdat zij in hun kraam te pas komen.

Een ander lid vraagt of bij de toepassing van dit artikel zal rekening worden gehouden met de hoger vermelde wederbelegging van de goederen van de vrouw. De heer Minister antwoordt hem bevestigend.

Het artikel wordt aangenomen.

#### ART. 11.

(Art. 12 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Na de aanvaarding van het regeringsamendement, wat het prijsgeven ten gevolge heeft van de bijzondere aanslag in de aanvullende personele belasting voorzien in het ontwerp n° 59 op de winsten van de vennootschappen en verenigingen andere dan op aandelen, wordt bij dit artikel,

Commission, que le texte proposé à l'article 10 du projet n° 59 était trop radical.

Aussi en vue d'éviter des mesures qui pourraient énerver les effets de contrats de séparation de biens acquis *in tempore non suspecto* et d'enlever à l'épouse des avoirs qu'elle avait cru, en toute bonne foi, voir échapper aux conséquences de l'activité de son mari, le Gouvernement a amendé comme suit le texte de l'article 10 précité:

« Le recouvrement de l'impôt établi à charge du mari » conformément à l'alinéa précédent peut être poursuivi » sur tous les biens, meubles ou immeubles de la femme » à moins qu'elle prouve qu'elle possédait ces biens avant » son mariage ou que les dits biens ou les fonds au moyen » desquels ils ont été acquis proviennent de succession, de » donation par des personnes autres que son mari, ou de » ses revenus personnels. »

« Le recouvrement de la quote-part de l'impôt afférente » à la partie des revenus réalisés par la femme peut, en » toute hypothèse, être poursuivi sur tous les biens de » celle-ci. »

Il faut veiller à ce que l'adoucissement apporté au texte ne serve de prétexte à des combinaisons en vue de soustraire des revenus à l'impôt, c'est notamment la raison pour laquelle l'immunisation des biens de la femme est subordonnée à la preuve par celle-ci qu'ils étaient sa propriété avant son mariage ou qu'ils ont été acquis par succession, par donation par des personnes autres que son mari, ou au moyen de ses revenus personnels.

Il paraît impossible d'endosser la preuve à l'administration car celle-ci ne serait évidemment pas en état de démontrer que les situations imaginées par des contribuables astucieux sont créées pour les besoins de la cause.

Un autre membre demande s'il sera tenu compte dans l'application de cet article du emploi des biens de la femme énumérés plus haut. Il lui est répondu affirmativement par le Ministre.

L'article est adopté.

#### ART. 11.

(Art. 12 du texte proposé par la Commission.)

Cet article, après l'acceptation de l'amendement gouvernemental entraînant l'abandon de la cotisation spéciale à l'impôt complémentaire personnel prévue au projet de loi n° 59, sur les bénéfices des sociétés et associations autres que par action, rétablit, sauf mise au point de ques-

behoudens aanpassing van detailkwesties, de § 4 van artikel 35 van de samengeordende wetten in haar vooroorlogse tekst hersteld en wordt teruggekomen tot de traditionele beginselen inzake belasting wat de personenvennootschappen en hun vennoten betreft.

De tekst van § 4 van artikel 35 der samengeordende wetten luidde, dat de vennootschappen andere dan die op aandelen gehouden zijn bij haar jaarlijkse aangifte een opgave te voegen waarin, per deelgenoot, het bedrag der verleende of toegekende sommen wordt aangeduid.

« De opgedane ondervinding — zo luidt de memorie van toelichting van het wetsontwerp — heeft uitgewezen dat het onontbeerlijk is die bepaling aan te vullen met ernstige strafbepalingen. »

Artikel 11 bepaalt dat, bij gebreke van overlegging van dergelijke juiste en volledige opgave, het totaal bedrag, met inbegrip dus van het bedrag waarvoor de vennootschap het adres van één of meer beurders mocht aangeduid hebben, van de verleende of toegekende sommen het voorwerp uitmaakt, in naam van de vennootschap, van een aparte aanslag in de bedrijfsbelasting, de nationale crisisbelasting en de aanvullende personele belasting volgens de maxima-bedragen bepaald voor elk der bedoelde belastingen en onverminderd de belastingverhogingen en andere sancties vervat namelijk in artikelen 57 en 78bis van de samengeordende wetten.

De commissie heeft geoordeeld, dat alleen het vrijwillig verzuim aanleiding mocht geven tot bestraffing. Zij besloot na de woorden: « Bij gebreke van overlegging », de woorden « na herinnering » aan de tekst van artikel 11 toe te voegen.

De laatste alinea van dit artikel gaf geen aanleiding tot bespreking.

De Commissie aanvaardde eenparig de aldus gewijzigde tekst.

#### ART. 12.

(Art. 13 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel bepaalt de aanslagvoeten der bedrijfsbelasting; de tekst zoals hij voorkomt in het stuk n° 59 werd herzien bij amendement van de Regering voorkomend in het stuk n° 294.

Het huidige regime geeft aanleiding tot zeer ernstige bezwaren; de belastingplichtige, die de grens van een bepaalde schijf lichtjes overschrijdt, ziet de belasting in zulke mate toenemen dat deze verhoging het inkomstensupplement, dat de overgang naar de hogere snede heeft uitgelokt, bereikt en zelfs te boven gaat.

De Regering heeft een einde willen maken aan die anomalie en een regelmatige progressiviteit invoeren gelijktijdig met een merkbare ontlasting met betrekking tot de thans van kracht zijnde belastingwetten.

tions de détail, le § 4 de l'article 35 des lois coordonnées dans son texte d'avant guerre et en revient aux principes traditionnels de la fiscalité en ce qui concerne les sociétés de personnes et leurs associés.

Le texte du § 4 de l'article 35 des lois coordonnées disait que les sociétés autres que par action étaient tenues de joindre à leur déclaration annuelle un relevé indiquant, par bénéficiaires, le montant des sommes allouées ou attribuées.

« L'expérience acquise, déclare l'exposé des motifs du projet de loi, a démontré qu'il est indispensable de compléter cette disposition par des sanctions sérieuses. »

L'article 11 prévoit qu'à défaut de production de semblable relevé exact et complet, le montant total, y compris donc le montant pour lequel la société aurait indiqué l'adresse d'un ou de plusieurs bénéficiaires, des sommes allouées ou attribuées fera l'objet, au nom de la société, d'une cotisation distincte à la taxe professionnelle, à la contribution nationale de crise et à l'impôt complémentaire personnel suivant les taxes maxima prévues pour chacun de ces impôts et sans préjudice des accroissements et autres sanctions inscrits notamment aux articles 57 et 78bis des lois coordonnées.

La Commission a estimé que ne pouvait être pénalisée que l'omission intentionnelle. Elle décida d'ajouter après les mots « A défaut » les termes « après rappel » au texte de l'article 11.

Le dernier alinéa de l'article n'a pas donné lieu à discussion.

La commission a adopté à l'unanimité le texte ainsi rectifié.

#### ART. 12.

(Art. 13 du texte proposé par la Commission.)

Cet article détermine les taux de la taxe professionnelle; le texte tel qu'il était présenté au document n° 59 a été révisé par l'amendement du Gouvernement présenté au document n° 294.

Le régime actuel présente de graves inconvénients, le contribuable dépassant légèrement la limite d'une tranche déterminée voit l'impôt s'accroître dans de telles proportions que cet accroissement atteint ou dépasse même le supplément de revenus qui a provoqué le passage dans la tranche supérieure.

Le Gouvernement a voulu mettre fin à cette anomalie et établir une progressivité régulière en même temps qu'un dégrèvement sensible par rapport à la fiscalité actuellement en vigueur.

De jongste amendementen van de Regering strekken er toe, de druk van de bedrijfsbelasting nog te verminderen.

Voor deze met de nationale crisisbelasting verbonden belasting zal de vermindering 10 % bedragen ten opzichte van de in het ontwerp n° 59 vermelde bedragen. Voor de inkomsten lager dan 100.000 frank zal zij dit percentage overtreffen; voor de hoge inkomsten zal het percentage lager zijn.

De progressiviteitsformule kan moeilijk met de gewenste nauwkeurigheid in een wettekst worden uitgedrukt. Daarom ook vraagt de Regering om, voor de netto-bedrijfsinkomsten die 150.000 frank niet overschrijden, een progressieve belastingschaal te mogen opmaken tussen twee grenscijfers. Die grenscijfers die in het oorspronkelijk ontwerp 24 tot 9.450 frank waren, werden door het Regeringsamendement teruggebracht tot 20 en 8.500 frank.

Voor de inkomsten, die 150.000 frank overschrijden, verwezenlijkt de nieuwe Regeringsformule tegelijkertijd een merkbare vereenvoudiging en een regelmatige progressiviteit.

Zij heeft als grote hoedanigheid, ieder belastingsplichtige in de mogelijkheid te stellen snel het bedrag van zijn aanslag te berekenen.

Voor de eerste schijf van 150.000 frank zal de bedrijfsbelasting 8.500 frank bedragen, grenscijfer voorzien in de schaal; elk gedeelte, dat die snede overtreft, zal naar rato van 9 % worden aangeslagen.

De tekst van het Regeringsontwerp voorziet geen uitzondering meer voor de gereserveerde winsten van de actiëvennootschappen. Er wordt dus teruggekeerd naar de vóór de oorlog van kracht zijnde regeling die de aanslag van die winsten voorzag op de voet geldend voor de winsten van natuurlijke personen.

Een lid van de Commissie diende een amendement in waarvan het eerste gedeelte louter vormelijk is en betrekking heeft op de redactie van het artikel.

In het tweede gedeelte, vraagt hij dat de aanslagvoet der bedrijfsbelasting zou worden bepaald op 6 % voor de belastingplichtigen wier netto-bedrijfsinkomsten 150.000 frank bedragen; daarna zou stijgen met fr. 0,01 % per 1.000 frank, om vervolgens 9 % te bereiken voor het inkomen van 400.000 frank en meer.

Het lid verklaart zich eens met het Regeringsvoorstel voor de inkomsten, die 150.000 frank niet overschrijden, doch kan de Regering niet volgen waar het de aanslag van de hogere inkomsten betreft; hij vraagt een grotere soepelheid.

Dit amendement wordt verworpen.

Een ander lid neemt in de vorm van amendement de tekst over van de laatste alinea van het artikel, zoals hij voorkwam in het wetsontwerp n° 59.

Dit amendement wordt insgelijks van de hand gewezen.

Dezelfde collega stelt, bij wijze van het amendement, 12bis de verhoging voor van de vrijgestelde minima.

De Commissie wijst dit amendement van de hand.

De tekst van het Regeringsontwerp wordt eenparig aangenomen.

Par ces derniers amendements, le Gouvernement entend diminuer encore la charge de la taxe professionnelle.

Pour cette taxe additionnée de la contribution nationale de crise, la diminution sera de 10 % par rapport aux taux inscrits au projet n° 59. Pour les revenus inférieurs à 100.000 francs, elle sera supérieure à ce pourcentage, elle sera inférieure pour les revenus élevés.

La formule de progressivité est difficile à exprimer avec toute la précision désirable dans un texte de loi. Aussi le Gouvernement demandera-t-il l'autorisation, pour les revenus professionnels nets ne dépassant pas 150.000 francs, d'établir un barème progressif entre deux chiffres limites. Ces chiffres limites, qui étaient au projet initial de 24 à 9.450 francs, ont été réduits par l'amendement gouvernemental de 20 à 8.500 francs.

Pour les revenus de plus de 150.000 francs, la nouvelle formule gouvernementale réalise, en même temps qu'une simplification appréciable, une progressivité régulière.

Elle a la grande qualité de permettre à chaque contribuable de calculer rapidement le montant de son imposition.

Pour la première tranche de 150.000 francs, la taxe professionnelle s'élèvera à 8.500 francs, chiffre limite prévu au barème, toute la partie dépassant cette tranche sera imposée à raison de 9 %.

Le texte de l'amendement gouvernemental ne prévoit plus d'exception quant aux bénéfices réservés des sociétés par actions. On retourne donc aux règles en vigueur avant guerre imposant ces bénéfices d'après les taux prévus pour les bénéfices des personnes physiques.

Un membre de la Commission a présenté un amendement, dont la première partie est de pure forme et a trait à la rédaction de l'article.

Dans la seconde partie, il demande que le taux de la taxe professionnelle soit fixé à 6 % pour les redevables dont le revenu professionnel net est de 150.000 francs, s'élevant de 0,01 % par 1.000 francs jusqu'à 300.000 fr., de 0,015 % par 1.000 francs ensuite pour atteindre les 9 % pour le revenu de 400.000 francs et plus.

Ce membre se déclare d'accord avec la proposition gouvernementale pour les revenus ne dépassant pas les 150.000 francs, mais ne peut suivre le Gouvernement en ce qui concerne la taxation des revenus supérieurs; il réclame plus de souplesse.

Cet amendement est rejeté.

Un autre membre reprend sous forme d'amendement le texte du dernier alinéa de l'article, tel qu'il était présenté au projet de loi n° 59.

Cet amendement est également rejeté.

Le même collègue propose, par voie de l'amendement 12bis, de relever les minima exonérés.

La Commission rejette cet amendement.

Le texte de l'amendement gouvernemental est admis à l'unanimité.

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen**  
**door een ongehuwd loontrekkend belastingplichtige :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer**  
**par un contribuable salarié célibataire :**

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 3.744                                                                                    | 3.744                                                                                               | 2.665                                                                                               | 2.399                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.760                                                                                    | 5.760                                                                                               | 4.100                                                                                               | 3.690                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 743                                                                                      | 743                                                                                                 | 461                                                                                                 | 336                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 10.247                                                                                   | 10.247                                                                                              | 7.226                                                                                               | 6.425                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 9.886                                                                                    | 9.886                                                                                               | 6.825                                                                                               | 6.143                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 11.700                                                                                   | 11.700                                                                                              | 10.500                                                                                              | 9.450                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 2.002                                                                                    | 2.002                                                                                               | 1.585                                                                                               | 1.560                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 23.588                                                                                   | 23.588                                                                                              | 18.910                                                                                              | 17.153                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 17.111                                                                                   | 17.111                                                                                              | 12.285                                                                                              | 11.050                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 21.937                                                                                   | 21.937                                                                                              | 18.900                                                                                              | 17.000                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 4.879                                                                                    | 4.879                                                                                               | 3.866                                                                                               | 3.750                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 43.927                                                                                   | 43.927                                                                                              | 35.051                                                                                              | 31.800                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 34.222                                                                                   | 34.222                                                                                              | 23.725                                                                                              | 22.750                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 43.875                                                                                   | 43.875                                                                                              | 35.000                                                                                              | 32.000                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 20.708                                                                                   | 18.638                                                                                              | 14.580                                                                                              | 14.460                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 98.805                                                                                   | 96.735                                                                                              | 73.305                                                                                              | 69.210                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 68.445                                                                                   | 68.445                                                                                              | 58.500                                                                                              | 52.000                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 95.550                                                                                   | 87.750                                                                                              | 75.000                                                                                              | 69.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 94.964                                                                                   | 86.469                                                                                              | 80.712                                                                                              | 80.460                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 258.959                                                                                  | 241.664                                                                                             | 214.212                                                                                             | 201.960                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 141.960                                                                                  | 136.890                                                                                             | 117.000                                                                                             | 110.500                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 195.000                                                                                  | 175.500                                                                                             | 150.000                                                                                             | 144.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 265.628                                                                                  | 239.066                                                                                             | 237.384                                                                                             | 237.420                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 602.588                                                                                  | 551.456                                                                                             | 504.384                                                                                             | 492.420                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 294.060                                                                                  | 273.780                                                                                             | 234.000                                                                                             | 227.500                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 390.000                                                                                  | 351.000                                                                                             | 300.000                                                                                             | 294.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 655.394                                                                                  | 589.856                                                                                             | 596.952                                                                                             | 596.700                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.339.454                                                                                | 1.214.636                                                                                           | 1.130.952                                                                                           | 1.118.700                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

Belastingen te betalen door een ongehuwd belasting-  
 plichtige die een vrij beroep uitoefent :

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

Impôts à payer par un contribuable titulaire  
 d'une profession libérale, célibataire :

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 6.336                                                                                    | 6.336                                                                                               | 4.510                                                                                               | 4.059                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.760                                                                                    | 5.760                                                                                               | 4.100                                                                                               | 3.690                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 743                                                                                      | 743                                                                                                 | 461                                                                                                 | 336                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 12.839                                                                                   | 12.839                                                                                              | 9.071                                                                                               | 8.085                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 16.730                                                                                   | 16.730                                                                                              | 11.550                                                                                              | 10.395                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 11.700                                                                                   | 11.700                                                                                              | 10.500                                                                                              | 9.450                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 2.002                                                                                    | 2.002                                                                                               | 1.585                                                                                               | 1.560                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 30.432                                                                                   | 30.432                                                                                              | 23.635                                                                                              | 21.405                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 28.956                                                                                   | 28.956                                                                                              | 20.790                                                                                              | 18.700                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 21.937                                                                                   | 21.937                                                                                              | 18.900                                                                                              | 17.000                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 4.879                                                                                    | 4.879                                                                                               | 3.866                                                                                               | 3.750                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 55.772                                                                                   | 55.772                                                                                              | 43.556                                                                                              | 39.450                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 57.915                                                                                   | 57.915                                                                                              | 40.150                                                                                              | 38.500                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 43.875                                                                                   | 43.875                                                                                              | 35.000                                                                                              | 32.000                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 20.708                                                                                   | 18.638                                                                                              | 14.580                                                                                              | 14.460                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 122.498                                                                                  | 120.428                                                                                             | 89.730                                                                                              | 84.960                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 115.830                                                                                  | 115.830                                                                                             | 99.000                                                                                              | 88.000                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 95.550                                                                                   | 87.750                                                                                              | 75.000                                                                                              | 69.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 94.964                                                                                   | 85.469                                                                                              | 80.712                                                                                              | 80.460                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 306.344                                                                                  | 289.049                                                                                             | 254.712                                                                                             | 237.960                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 240.240                                                                                  | 231.680                                                                                             | 198.000                                                                                             | 187.000                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 195.000                                                                                  | 175.500                                                                                             | 150.000                                                                                             | 144.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 265.628                                                                                  | 239.066                                                                                             | 237.384                                                                                             | 237.420                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 700.868                                                                                  | 646.246                                                                                             | 585.384                                                                                             | 568.920                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 497.640                                                                                  | 463.320                                                                                             | 396.000                                                                                             | 385.000                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 390.000                                                                                  | 351.000                                                                                             | 300.000                                                                                             | 294.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 655.394                                                                                  | 589.856                                                                                             | 598.952                                                                                             | 598.700                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.543.034                                                                                | 1.404.176                                                                                           | 1.292.952                                                                                           | 1.278.200                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen**  
**door een ongehuwd belastingplichtige handelaar :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer**  
**par un contribuable commerçant célibataire :**

Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :

Montant des trois impôts dus pour :

| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 a:<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 6.970                                                                                    | 6.970                                                                                               | 4.961                                                                                               | 4.464                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.760                                                                                    | 5.760                                                                                               | 4.100                                                                                               | 3.690                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 743                                                                                      | 743                                                                                                 | 461                                                                                                 | 336                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 13.473                                                                                   | 13.473                                                                                              | 9.522                                                                                               | 8.490                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 18.403                                                                                   | 18.403                                                                                              | 12.705                                                                                              | 11.433                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 11.700                                                                                   | 11.700                                                                                              | 10.500                                                                                              | 9.450                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 2.002                                                                                    | 2.002                                                                                               | 1.585                                                                                               | 1.560                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 32.105                                                                                   | 32.105                                                                                              | 24.790                                                                                              | 22.443                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 31.852                                                                                   | 31.852                                                                                              | 22.869                                                                                              | 20.570                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 21.937                                                                                   | 21.937                                                                                              | 18.900                                                                                              | 17.000                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 4.879                                                                                    | 4.879                                                                                               | 3.866                                                                                               | 3.750                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 58.668                                                                                   | 58.668                                                                                              | 45.635                                                                                              | 41.320                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 63.705                                                                                   | 63.706                                                                                              | 44.165                                                                                              | 42.350                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 44.167                                                                                   | 43.875                                                                                              | 35.000                                                                                              | 32.000                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 20.708                                                                                   | 18.638                                                                                              | 14.580                                                                                              | 14.460                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 128.580                                                                                  | 126.219                                                                                             | 93.745                                                                                              | 88.810                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 127.413                                                                                  | 127.413                                                                                             | 108.900                                                                                             | 92.800                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 96.135                                                                                   | 87.750                                                                                              | 75.000                                                                                              | 69.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 94.964                                                                                   | 85.469                                                                                              | 80.712                                                                                              | 80.460                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 318.512                                                                                  | 300.632                                                                                             | 264.612                                                                                             | 242.760                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 265.980                                                                                  | 254.826                                                                                             | 217.800                                                                                             | 205.700                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 195.000                                                                                  | 175.500                                                                                             | 150.000                                                                                             | 144.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 265.628                                                                                  | 239.066                                                                                             | 237.384                                                                                             | 237.420                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 726.608                                                                                  | 669.392                                                                                             | 605.184                                                                                             | 587.620                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 549.120                                                                                  | 509.652                                                                                             | 435.600                                                                                             | 423.500                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 390.000                                                                                  | 351.000                                                                                             | 300.000                                                                                             | 294.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 655.394                                                                                  | 589.856                                                                                             | 596.952                                                                                             | 596.700                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.594.514                                                                                | 1.450.508                                                                                           | 1.332.552                                                                                           | 1.314.700                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.),  
Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)  
en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een loontrekkend belasting-  
plichtige, gehuwd zonder kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).  
Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)  
et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable salarié,  
marié sans enfants :**

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 3.260                                                                                    | 3.260                                                                                               | 2.612                                                                                               | 2.350                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.280                                                                                    | 5.280                                                                                               | 4.018                                                                                               | 3.616                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 682                                                                                      | 682                                                                                                 | 422                                                                                                 | 308                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 9.222                                                                                    | 9.222                                                                                               | 7.052                                                                                               | 6.274                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 7.947                                                                                    | 7.947                                                                                               | 6.688                                                                                               | 6.020                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 9.900                                                                                    | 9.900                                                                                               | 10.290                                                                                              | 9.261                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 1.693                                                                                    | 1.693                                                                                               | 1.451                                                                                               | 1.430                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 19.540                                                                                   | 19.540                                                                                              | 18.429                                                                                              | 16.711                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 15.006                                                                                   | 15.006                                                                                              | 12.039                                                                                              | 10.829                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 20.250                                                                                   | 20.250                                                                                              | 18.522                                                                                              | 16.660                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 4.505                                                                                    | 4.505                                                                                               | 3.544                                                                                               | 3.437                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 39.761                                                                                   | 39.761                                                                                              | 34.105                                                                                              | 30.926                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 30.680                                                                                   | 30.550                                                                                              | 23.250                                                                                              | 22.295                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 40.500                                                                                   | 40.500                                                                                              | 34.300                                                                                              | 31.360                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 19.116                                                                                   | 17.206                                                                                              | 13.364                                                                                              | 13.255                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 90.296                                                                                   | 88.256                                                                                              | 70.914                                                                                              | 66.910                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 62.270                                                                                   | 62.140                                                                                              | 57.850                                                                                              | 51.350                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 88.200                                                                                   | 81.000                                                                                              | 74.000                                                                                              | 68.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 87.660                                                                                   | 78.895                                                                                              | 73.986                                                                                              | 73.755                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 238.130                                                                                  | 222.035                                                                                             | 205.836                                                                                             | 193.605                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 130.130                                                                                  | 125.320                                                                                             | 116.350                                                                                             | 109.850                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 180.000                                                                                  | 162.000                                                                                             | 149.000                                                                                             | 143.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 245.196                                                                                  | 220.678                                                                                             | 217.602                                                                                             | 217.635                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 555.326                                                                                  | 507.998                                                                                             | 482.952                                                                                             | 470.985                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 270.530                                                                                  | 251.680                                                                                             | 233.350                                                                                             | 226.850                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 360.000                                                                                  | 324.000                                                                                             | 299.000                                                                                             | 293.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 604.980                                                                                  | 544.483                                                                                             | 547.206                                                                                             | 546.975                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.235.510                                                                                | 1.120.163                                                                                           | 1.079.556                                                                                           | 1.067.325                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
 die een vrij beroep uitoefent, gehuwd zonder kinderen :

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

Impôts à payer par un contribuable,  
 titulaire d'une profession libérale, marié sans enfants :

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 5.518                                                                                    | 5.518                                                                                               | 4.420                                                                                               | 3.978                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.280                                                                                    | 5.280                                                                                               | 4.018                                                                                               | 3.616                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 682                                                                                      | 682                                                                                                 | 422                                                                                                 | 308                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 11.480                                                                                   | 11.480                                                                                              | 8.860                                                                                               | 7.902                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 13.449                                                                                   | 13.449                                                                                              | 11.319                                                                                              | 10.188                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 9.900                                                                                    | 9.900                                                                                               | 10.290                                                                                              | 9.261                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 1.693                                                                                    | 1.693                                                                                               | 1.451                                                                                               | 1.430                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 25.042                                                                                   | 25.042                                                                                              | 23.060                                                                                              | 20.879                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 25.394                                                                                   | 25.394                                                                                              | 20.374                                                                                              | 18.326                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 20.250                                                                                   | 20.250                                                                                              | 18.522                                                                                              | 16.660                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 4.505                                                                                    | 4.505                                                                                               | 3.544                                                                                               | 3.437                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 50.149                                                                                   | 50.149                                                                                              | 42.440                                                                                              | 38.423                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 51.920                                                                                   | 51.700                                                                                              | 39.347                                                                                              | 37.730                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 40.500                                                                                   | 40.500                                                                                              | 34.300                                                                                              | 31.380                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 19.116                                                                                   | 17.206                                                                                              | 13.864                                                                                              | 13.255                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 111.536                                                                                  | 109.406                                                                                             | 87.011                                                                                              | 82.345                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 105.380                                                                                  | 105.160                                                                                             | 97.900                                                                                              | 86.900                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 88.200                                                                                   | 81.000                                                                                              | 74.000                                                                                              | 68.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 87.660                                                                                   | 78.895                                                                                              | 73.986                                                                                              | 73.755                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 281.240                                                                                  | 265.055                                                                                             | 245.886                                                                                             | 229.155                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 220.020                                                                                  | 212.080                                                                                             | 196.900                                                                                             | 185.900                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 180.000                                                                                  | 162.000                                                                                             | 149.000                                                                                             | 143.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 245.196                                                                                  | 220.678                                                                                             | 217.602                                                                                             | 217.635                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 645.216                                                                                  | 594.758                                                                                             | 563.502                                                                                             | 547.035                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 457.820                                                                                  | 425.920                                                                                             | 394.900                                                                                             | 383.900                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 360.000                                                                                  | 324.000                                                                                             | 299.000                                                                                             | 293.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 604.980                                                                                  | 544.483                                                                                             | 547.206                                                                                             | 546.975                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.422.800                                                                                | 1.294.403                                                                                           | 1.241.106                                                                                           | 1.224.375                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
 handelaar, gehuwd zonder kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable commerçant,  
 marié sans enfants :**

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 6.070                                                                                    | 6.070                                                                                               | 4.862                                                                                               | 4.374                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.280                                                                                    | 5.280                                                                                               | 4.018                                                                                               | 3.616                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 682                                                                                      | 682                                                                                                 | 422                                                                                                 | 308                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 12.032                                                                                   | 12.032                                                                                              | 9.302                                                                                               | 8.298                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 14.793                                                                                   | 14.793                                                                                              | 12.452                                                                                              | 11.205                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 9.900                                                                                    | 9.900                                                                                               | 10.290                                                                                              | 9.261                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 1.693                                                                                    | 1.693                                                                                               | 1.461                                                                                               | 1.430                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 26.386                                                                                   | 26.386                                                                                              | 24.193                                                                                              | 21.896                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 27.933                                                                                   | 27.933                                                                                              | 22.411                                                                                              | 20.169                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 20.250                                                                                   | 20.250                                                                                              | 18.522                                                                                              | 16.660                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 4.505                                                                                    | 4.505                                                                                               | 3.544                                                                                               | 3.437                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 52.688                                                                                   | 52.688                                                                                              | 44.477                                                                                              | 40.256                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 57.266                                                                                   | 57.046                                                                                              | 43.283                                                                                              | 41.503                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 46.770                                                                                   | 40.500                                                                                              | 34.300                                                                                              | 31.360                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 20.708                                                                                   | 17.206                                                                                              | 13.364                                                                                              | 13.255                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 118.744                                                                                  | 114.752                                                                                             | 90.947                                                                                              | 86.118                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 116.072                                                                                  | 115.852                                                                                             | 107.800                                                                                             | 95.700                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 88.740                                                                                   | 81.000                                                                                              | 74.000                                                                                              | 68.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 87.660                                                                                   | 78.895                                                                                              | 73.986                                                                                              | 73.755                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 292.472                                                                                  | 275.747                                                                                             | 255.786                                                                                             | 237.955                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 243.980                                                                                  | 233.464                                                                                             | 216.700                                                                                             | 204.600                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 180.000                                                                                  | 162.000                                                                                             | 149.000                                                                                             | 143.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 245.196                                                                                  | 220.678                                                                                             | 217.602                                                                                             | 217.635                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 669.176                                                                                  | 616.142                                                                                             | 583.302                                                                                             | 565.735                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 505.340                                                                                  | 468.688                                                                                             | 434.500                                                                                             | 422.400                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 360.000                                                                                  | 324.000                                                                                             | 299.000                                                                                             | 293.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 604.980                                                                                  | 544.483                                                                                             | 547.206                                                                                             | 546.975                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.470.320                                                                                | 1.337.171                                                                                           | 1.280.706                                                                                           | 1.262.875                                                                                                                       |

VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).  
Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)  
en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

Belastingen te betalen door een loontrekkend belasting-  
plichtige, gehuwd met 2 kinderen :

TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).  
Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)  
et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

Impôts à payer par un contribuable salarié,  
marié avec 2 enfants :

|                                                 |                               | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                               | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.      | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                   | 2.652                                                                                    | 2.652                                                                                               | 2.505                                                                                               | 2.254                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 4.800                                                                                    | 4.800                                                                                               | 3.854                                                                                               | 3.469                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 619                                                                                      | 619                                                                                                 | 384                                                                                                 | 280                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 8.071                                                                                    | 8.071                                                                                               | 6.743                                                                                               | 6.003                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                   | 6.465                                                                                    | 6.465                                                                                               | 6.415                                                                                               | 5.775                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 9.000                                                                                    | 9.000                                                                                               | 9.870                                                                                               | 8.883                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 1.540                                                                                    | 1.540                                                                                               | 1.320                                                                                               | 1.300                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 17.005                                                                                   | 17.005                                                                                              | 17.605                                                                                              | 15.958                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                   | 11.188                                                                                   | 11.188                                                                                              | 11.548                                                                                              | 10.387                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 16.875                                                                                   | 16.875                                                                                              | 17.766                                                                                              | 15.980                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 3.754                                                                                    | 3.754                                                                                               | 3.222                                                                                               | 3.125                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 31.817                                                                                   | 31.817                                                                                              | 32.536                                                                                              | 29.492                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                   | 23.595                                                                                   | 23.205                                                                                              | 22.301                                                                                              | 21.385                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 33.750                                                                                   | 33.750                                                                                              | 32.900                                                                                              | 30.080                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 15.930                                                                                   | 14.338                                                                                              | 12.150                                                                                              | 12.050                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 73.275                                                                                   | 71.293                                                                                              | 67.351                                                                                              | 63.515                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                   | 49.920                                                                                   | 49.530                                                                                              | 56.550                                                                                              | 50.050                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 73.500                                                                                   | 67.500                                                                                              | 72.000                                                                                              | 66.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 73.050                                                                                   | 65.746                                                                                              | 67.260                                                                                              | 67.050                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 196.470                                                                                  | 182.776                                                                                             | 195.810                                                                                             | 183.600                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                   | 106.470                                                                                  | 102.180                                                                                             | 115.050                                                                                             | 103.550                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 150.000                                                                                  | 135.000                                                                                             | 147.000                                                                                             | 141.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 204.330                                                                                  | 183.898                                                                                             | 197.820                                                                                             | 197.850                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 460.800                                                                                  | 421.078                                                                                             | 459.870                                                                                             | 447.900                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                   | 223.470                                                                                  | 207.480                                                                                             | 232.050                                                                                             | 225.550                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.               | 300.000                                                                                  | 270.000                                                                                             | 297.000                                                                                             | 291.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.               | 504.150                                                                                  | 453.736                                                                                             | 297.460                                                                                             | 497.250                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.            | 1.027.620                                                                                | 931.216                                                                                             | 1.026.510                                                                                           | 1.014.303                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.)*

Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
 die een vrij beroep uitoefent, gehuwd met 2 kinderen :

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

Impôts à payer par un contribuable titulaire  
 d'une profession libérale, marié avec 2 enfants :

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 4.488                                                                                    | 4.488                                                                                               | 4.239                                                                                               | 3.815                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 4.800                                                                                    | 4.800                                                                                               | 3.854                                                                                               | 3.469                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 619                                                                                      | 619                                                                                                 | 384                                                                                                 | 280                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 9.907                                                                                    | 9.907                                                                                               | 8.477                                                                                               | 7.564                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 10.941                                                                                   | 10.941                                                                                              | 10.857                                                                                              | 9.772                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 9.000                                                                                    | 9.000                                                                                               | 9.870                                                                                               | 8.883                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 1.540                                                                                    | 1.540                                                                                               | 1.320                                                                                               | 1.300                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 21.481                                                                                   | 21.481                                                                                              | 22.047                                                                                              | 19.955                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 18.933                                                                                   | 18.933                                                                                              | 19.543                                                                                              | 17.578                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 16.875                                                                                   | 16.875                                                                                              | 17.766                                                                                              | 15.980                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 3.754                                                                                    | 3.754                                                                                               | 3.222                                                                                               | 3.125                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 39.562                                                                                   | 39.562                                                                                              | 40.531                                                                                              | 36.683                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 39.930                                                                                   | 39.270                                                                                              | 37.741                                                                                              | 36.190                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 33.750                                                                                   | 33.750                                                                                              | 32.900                                                                                              | 30.080                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 15.930                                                                                   | 14.338                                                                                              | 12.150                                                                                              | 12.050                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 89.610                                                                                   | 87.358                                                                                              | 82.791                                                                                              | 78.320                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 84.480                                                                                   | 83.820                                                                                              | 95.700                                                                                              | 84.700                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 73.500                                                                                   | 67.500                                                                                              | 72.000                                                                                              | 66.500                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 73.050                                                                                   | 65.746                                                                                              | 67.260                                                                                              | 67.050                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 231.030                                                                                  | 217.066                                                                                             | 234.960                                                                                             | 218.250                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 180.180                                                                                  | 172.920                                                                                             | 194.700                                                                                             | 183.700                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 150.000                                                                                  | 135.000                                                                                             | 147.000                                                                                             | 141.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 204.830                                                                                  | 183.898                                                                                             | 197.820                                                                                             | 197.850                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 534.510                                                                                  | 491.818                                                                                             | 539.520                                                                                             | 522.050                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 378.180                                                                                  | 351.120                                                                                             | 392.700                                                                                             | 381.700                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 300.000                                                                                  | 270.000                                                                                             | 297.000                                                                                             | 291.500                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 504.160                                                                                  | 453.736                                                                                             | 497.460                                                                                             | 497.253                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.182.330                                                                                | 1.074.856                                                                                           | 1.187.160                                                                                           | 1.170.453                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).  
Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)  
en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
handelaar, gehuwd met 2 kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).  
Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)  
et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable commerçant,  
marié avec 2 enfants :**

|                                                          |                                         | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                                  |                                                                                                                 |                                                                                                                |                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          |                                         | Montant des trois impôts dus pour :                                                                 |                                                                                                                 |                                                                                                                |                                                                                                                                              |
| <i>Netto bedrag<br/>van de<br/>bedrijfsinkomsten.</i>    | <i>Aard<br/>van de<br/>belastingen.</i> | <i>Dienstjaar 1946<br/>over inkomsten<br/>van 1945<br/>(art. 1 van de wet<br/>van 12 Mei 1947).</i> | <i>Dienstjaar 1947<br/>over inkomsten<br/>van 1946<br/>(art. 4, 5 en 6<br/>van de wet<br/>van 12 Mei 1947).</i> | <i>Dienstjaar 1948<br/>over inkomsten<br/>van 1947 volgens<br/>wetsontwerp n° 59<br/>van 17 December 1946.</i> | <i>Dienstjaar 1948<br/>over inkomsten<br/>van 1947 volgens<br/>amendement n° 294<br/>van 30 April 1947<br/>op het<br/>wetsontwerp n° 59.</i> |
| <i>Montants nets<br/>des revenus<br/>professionnels.</i> | <i>Nature<br/>des<br/>impôts.</i>       | <i>Exercice 1946<br/>sur revenus<br/>de 1945<br/>(art. 1 de la loi<br/>du 12 mai 1947).</i>         | <i>Exercice 1947<br/>sur revenus<br/>de 1946<br/>(art. 4, 5 et 6<br/>de la loi<br/>du 12 mai 1947).</i>         | <i>Exercice 1948<br/>sur revenus<br/>de 1947 suivant<br/>projet de loi n° 59<br/>du 17 décembre 1946.</i>      | <i>Exercice 1948<br/>sur revenus<br/>de 1947 suivant<br/>amendement n° 294<br/>du 30 avril 1947 au<br/>projet de loi n° 59.</i>              |
| 60.000                                                   | B.B. — T.P.                             | 4.937                                                                                               | 4.937                                                                                                           | 4.064                                                                                                          | 4.195                                                                                                                                        |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 4.800                                                                                               | 4.800                                                                                                           | 3.854                                                                                                          | 3.469                                                                                                                                        |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 619                                                                                                 | 619                                                                                                             | 384                                                                                                            | 280                                                                                                                                          |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>10.356</b>                                                                                       | <b>10.356</b>                                                                                                   | <b>8.902</b>                                                                                                   | <b>7.944</b>                                                                                                                                 |
| 100.000                                                  | B.B. — T.P.                             | 12.034                                                                                              | 12.034                                                                                                          | 11.944                                                                                                         | 10.747                                                                                                                                       |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 9.000                                                                                               | 9.000                                                                                                           | 9.870                                                                                                          | 8.883                                                                                                                                        |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 1.540                                                                                               | 1.540                                                                                                           | 1.320                                                                                                          | 1.300                                                                                                                                        |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>22.574</b>                                                                                       | <b>22.574</b>                                                                                                   | <b>23.134</b>                                                                                                  | <b>20.930</b>                                                                                                                                |
| 150.000                                                  | B.B. — T.P.                             | 20.825                                                                                              | 20.825                                                                                                          | 21.496                                                                                                         | 19.336                                                                                                                                       |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 16.875                                                                                              | 16.875                                                                                                          | 17.766                                                                                                         | 15.980                                                                                                                                       |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 3.754                                                                                               | 3.754                                                                                                           | 3.222                                                                                                          | 3.125                                                                                                                                        |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>41.454</b>                                                                                       | <b>41.454</b>                                                                                                   | <b>42.434</b>                                                                                                  | <b>38.441</b>                                                                                                                                |
| 250.000                                                  | B.B. — T.P.                             | 44.335                                                                                              | 43.725                                                                                                          | 41.516                                                                                                         | 39.809                                                                                                                                       |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 33.975                                                                                              | 33.750                                                                                                          | 32.900                                                                                                         | 30.080                                                                                                                                       |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 20.708                                                                                              | 14.338                                                                                                          | 12.150                                                                                                         | 12.050                                                                                                                                       |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>99.068</b>                                                                                       | <b>91.813</b>                                                                                                   | <b>86.566</b>                                                                                                  | <b>81.939</b>                                                                                                                                |
| 500.000                                                  | B.B. — T.P.                             | 93.390                                                                                              | 92.730                                                                                                          | 105.600                                                                                                        | 93.500                                                                                                                                       |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 73.950                                                                                              | 67.500                                                                                                          | 72.000                                                                                                         | 66.500                                                                                                                                       |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 73.050                                                                                              | 65.746                                                                                                          | 67.260                                                                                                         | 67.050                                                                                                                                       |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>240.390</b>                                                                                      | <b>225.976</b>                                                                                                  | <b>244.860</b>                                                                                                 | <b>227.050</b>                                                                                                                               |
| 1.000.000                                                | B.B. — T.P.                             | 199.980                                                                                             | 190.740                                                                                                         | 214.500                                                                                                        | 202.400                                                                                                                                      |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 150.000                                                                                             | 135.000                                                                                                         | 147.000                                                                                                        | 141.500                                                                                                                                      |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 204.330                                                                                             | 183.898                                                                                                         | 197.820                                                                                                        | 197.850                                                                                                                                      |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>554.310</b>                                                                                      | <b>509.638</b>                                                                                                  | <b>559.320</b>                                                                                                 | <b>541.750</b>                                                                                                                               |
| 2.000.000                                                | B.B. — T.P.                             | 417.480                                                                                             | 386.760                                                                                                         | 432.300                                                                                                        | 420.200                                                                                                                                      |
|                                                          | N.C.B. — C.N.C.                         | 300.000                                                                                             | 270.000                                                                                                         | 297.000                                                                                                        | 291.500                                                                                                                                      |
|                                                          | A.P.B. — I.C.P.                         | 504.150                                                                                             | 453.736                                                                                                         | 497.460                                                                                                        | 497.353                                                                                                                                      |
|                                                          | <b>Totalen. — Totaux.</b>               | <b>1.221.630</b>                                                                                    | <b>1.110.496</b>                                                                                                | <b>1.226.760</b>                                                                                               | <b>1.209.053</b>                                                                                                                             |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

Belastingen te betalen door een loontrekkend belasting-  
 plichtige, gehuwd met 5 kinderen :

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

Impôts à payer par un contribuable salarié,  
 marié avec 5 enfants :

|                                                 |                                  | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor                                         |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                  | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Nature<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.         | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                      | 1.997                                                                                    | 1.997                                                                                               | 1.706                                                                                               | 1.391                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 3.120                                                                                    | 3.120                                                                                               | 2.624                                                                                               | 2.140                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 402                                                                                      | 402                                                                                                 | 260                                                                                                 | 168                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 5.519                                                                                    | 5.519                                                                                               | 4.580                                                                                               | 3.699                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                      | 4.867                                                                                    | 4.867                                                                                               | 4.368                                                                                               | 3.563                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 5.850                                                                                    | 5.850                                                                                               | 6.720                                                                                               | 5.481                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 1.001                                                                                    | 1.001                                                                                               | 858                                                                                                 | 780                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 11.718                                                                                   | 11.718                                                                                              | 11.946                                                                                              | 9.824                                                                                                                           |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                      | 8.424                                                                                    | 8.424                                                                                               | 7.862                                                                                               | 6.409                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 14.014                                                                                   | 10.969                                                                                              | 12.096                                                                                              | 9.960                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 3.754                                                                                    | 2.441                                                                                               | 2.094                                                                                               | 1.875                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 26.192                                                                                   | 21.834                                                                                              | 22.052                                                                                              | 18.144                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                      | 16.965                                                                                   | 20.085                                                                                              | 17.485                                                                                              | 16.510                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 33.750                                                                                   | 27.250                                                                                              | 25.400                                                                                              | 22.400                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 15.930                                                                                   | 12.538                                                                                              | 10.350                                                                                              | 10.550                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 66.645                                                                                   | 59.873                                                                                              | 53.235                                                                                              | 49.460                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                      | 43.290                                                                                   | 46.410                                                                                              | 52.260                                                                                              | 45.760                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 73.500                                                                                   | 61.000                                                                                              | 65.400                                                                                              | 59.900                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 73.060                                                                                   | 63.946                                                                                              | 65.480                                                                                              | 66.550                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 189.840                                                                                  | 171.356                                                                                             | 183.120                                                                                             | 171.210                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                      | 99.840                                                                                   | 99.060                                                                                              | 110.760                                                                                             | 104.260                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 150.000                                                                                  | 128.500                                                                                             | 140.400                                                                                             | 134.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 204.330                                                                                  | 182.098                                                                                             | 196.020                                                                                             | 196.350                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 454.170                                                                                  | 409.658                                                                                             | 447.180                                                                                             | 435.510                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                      | 216.840                                                                                  | 204.360                                                                                             | 227.760                                                                                             | 221.260                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 300.000                                                                                  | 263.500                                                                                             | 290.400                                                                                             | 284.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 504.150                                                                                  | 451.935                                                                                             | 495.660                                                                                             | 495.750                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 1.020.990                                                                                | 919.795                                                                                             | 1.013.820                                                                                           | 1.001.910                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).  
Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)  
en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
die een vrij beroep uitoefent, gehuwd met 5 kinderen :

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).  
Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)  
et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

Impôts à payer par un contribuable titulaire  
d'une profession libérale, marié avec 5 enfants :

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 3.379                                                                                    | 3.379                                                                                               | 2.888                                                                                               | 2.354                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 3.120                                                                                    | 3.120                                                                                               | 2.624                                                                                               | 2.140                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 402                                                                                      | 402                                                                                                 | 250                                                                                                 | 168                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 6.901                                                                                    | 6.901                                                                                               | 5.760                                                                                               | 4.662                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 8.237                                                                                    | 8.237                                                                                               | 7.392                                                                                               | 6.030                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.850                                                                                    | 5.850                                                                                               | 6.720                                                                                               | 5.481                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 1.001                                                                                    | 1.001                                                                                               | 858                                                                                                 | 780                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 15.088                                                                                   | 15.088                                                                                              | 14.970                                                                                              | 12.291                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 14.256                                                                                   | 14.256                                                                                              | 13.306                                                                                              | 10.846                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 14.014                                                                                   | 10.969                                                                                              | 12.096                                                                                              | 9.860                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 3.754                                                                                    | 2.441                                                                                               | 2.094                                                                                               | 1.875                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 42.024                                                                                   | 27.666                                                                                              | 27.496                                                                                              | 22.581                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 28.710                                                                                   | 33.990                                                                                              | 29.590                                                                                              | 27.496                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 33.750                                                                                   | 27.250                                                                                              | 25.400                                                                                              | 22.400                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 15.930                                                                                   | 12.538                                                                                              | 10.350                                                                                              | 10.550                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 78.390                                                                                   | 73.778                                                                                              | 65.340                                                                                              | 60.890                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 73.260                                                                                   | 78.540                                                                                              | 88.440                                                                                              | 77.440                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 73.500                                                                                   | 61.000                                                                                              | 65.400                                                                                              | 59.900                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 73.050                                                                                   | 63.946                                                                                              | 65.460                                                                                              | 65.550                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 219.810                                                                                  | 203.486                                                                                             | 219.300                                                                                             | 202.890                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 168.960                                                                                  | 167.640                                                                                             | 187.440                                                                                             | 176.440                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 150.000                                                                                  | 128.500                                                                                             | 140.400                                                                                             | 134.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 204.330                                                                                  | 182.098                                                                                             | 196.020                                                                                             | 196.350                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 523.290                                                                                  | 478.238                                                                                             | 523.860                                                                                             | 507.690                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 386.960                                                                                  | 345.840                                                                                             | 385.440                                                                                             | 374.440                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 300.000                                                                                  | 263.500                                                                                             | 290.400                                                                                             | 284.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 504.150                                                                                  | 451.935                                                                                             | 495.860                                                                                             | 495.750                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.171.110                                                                                | 1.061.275                                                                                           | 1.171.500                                                                                           | 1.155.090                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
 handelaar, gehuwd met 5 kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable commerçant,  
 marié avec 5 enfants :**

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | 3.718                                                                                    | 3.718                                                                                               | 3.175                                                                                               | 2.592                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 3.120                                                                                    | 3.120                                                                                               | 2.624                                                                                               | 2.140                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 402                                                                                      | 402                                                                                                 | 250                                                                                                 | 168                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 7.240                                                                                    | 7.240                                                                                               | 6.049                                                                                               | 4.900                                                                                                                           |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 9.060                                                                                    | 9.060                                                                                               | 8.131                                                                                               | 6.631                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 5.850                                                                                    | 5.850                                                                                               | 6.720                                                                                               | 5.481                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 1.001                                                                                    | 1.001                                                                                               | 858                                                                                                 | 780                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 15.911                                                                                   | 15.911                                                                                              | 15.709                                                                                              | 12.892                                                                                                                          |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 15.682                                                                                   | 15.682                                                                                              | 14.637                                                                                              | 11.931                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 14.328                                                                                   | 10.969                                                                                              | 12.096                                                                                              | 9.860                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 3.754                                                                                    | 2.441                                                                                               | 2.094                                                                                               | 1.875                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 33.764                                                                                   | 29.092                                                                                              | 28.827                                                                                              | 23.666                                                                                                                          |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 30.455                                                                                   | 38.445                                                                                              | 33.605                                                                                              | 31.790                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 33.975                                                                                   | 27.250                                                                                              | 25.400                                                                                              | 22.400                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 20.708                                                                                   | 12.538                                                                                              | 10.350                                                                                              | 10.550                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 85.138                                                                                   | 78.233                                                                                              | 69.355                                                                                              | 64.740                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 82.170                                                                                   | 87.450                                                                                              | 98.340                                                                                              | 86.240                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 73.950                                                                                   | 61.000                                                                                              | 65.400                                                                                              | 59.900                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 73.050                                                                                   | 63.946                                                                                              | 65.480                                                                                              | 65.550                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 229.170                                                                                  | 212.396                                                                                             | 229.200                                                                                             | 211.690                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 188.760                                                                                  | 185.460                                                                                             | 207.240                                                                                             | 195.140                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 150.000                                                                                  | 128.500                                                                                             | 140.400                                                                                             | 134.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 204.830                                                                                  | 182.098                                                                                             | 198.020                                                                                             | 196.350                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 543.590                                                                                  | 496.058                                                                                             | 545.660                                                                                             | 526.390                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 406.560                                                                                  | 381.480                                                                                             | 425.040                                                                                             | 412.940                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 300.000                                                                                  | 263.500                                                                                             | 290.400                                                                                             | 284.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 504.150                                                                                  | 451.935                                                                                             | 495.660                                                                                             | 495.750                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.210.710                                                                                | 1.096.915                                                                                           | 1.211.100                                                                                           | 1.193.590                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.).*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een loontrekkend belasting-  
 plichtige, gehuwd met 10 kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.).*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable salarié,  
 marié avec 10 enfants :**

|                                                 |                                  | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                  | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard -<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.         | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                      | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | Niet belastbaar. — Non imposable.                                                        |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                      | 2.206                                                                                    | 2.206                                                                                               | 1.980                                                                                               | 491                                                                                                                             |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 2.700                                                                                    | 2.700                                                                                               | 3.045                                                                                               | 756                                                                                                                             |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 462                                                                                      | 462                                                                                                 | 396                                                                                                 | 130                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 5.368                                                                                    | 5.368                                                                                               | 5.421                                                                                               | 1.377                                                                                                                           |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                      | 2.055                                                                                    | 3.817                                                                                               | 3.563                                                                                               | 884                                                                                                                             |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 11.558                                                                                   | 8.075                                                                                               | 5.481                                                                                               | 1.360                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 3.751                                                                                    | 1.126                                                                                               | 967                                                                                                 | 312                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 17.367                                                                                   | 13.018                                                                                              | 10.011                                                                                              | 2.556                                                                                                                           |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                      | 9.165                                                                                    | 14.885                                                                                              | 12.285                                                                                              | 11.310                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 33.750                                                                                   | 24.950                                                                                              | 17.400                                                                                              | 14.400                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 15.930                                                                                   | 10.738                                                                                              | 8.550                                                                                               | 9.050                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 58.845                                                                                   | 50.573                                                                                              | 38.235                                                                                              | 34.760                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                      | 35.590                                                                                   | 41.210                                                                                              | 47.060                                                                                              | 40.560                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 73.500                                                                                   | 58.700                                                                                              | 57.400                                                                                              | 51.900                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 73.050                                                                                   | 62.146                                                                                              | 63.660                                                                                              | 64.050                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 182.140                                                                                  | 162.056                                                                                             | 168.120                                                                                             | 156.510                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                      | 92.040                                                                                   | 93.860                                                                                              | 105.560                                                                                             | 99.060                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 180.000                                                                                  | 126.200                                                                                             | 132.400                                                                                             | 126.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 204.330                                                                                  | 180.298                                                                                             | 194.220                                                                                             | 194.850                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 446.370                                                                                  | 400.358                                                                                             | 432.180                                                                                             | 420.810                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                      | 209.040                                                                                  | 199.160                                                                                             | 222.560                                                                                             | 216.060                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                  | 300.000                                                                                  | 261.200                                                                                             | 282.400                                                                                             | 276.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                  | 504.150                                                                                  | 450.136                                                                                             | 493.860                                                                                             | 494.250                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.               | 1.013.190                                                                                | 910.496                                                                                             | 998.820                                                                                             | 987.210                                                                                                                         |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.).*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
 die een vrij beroep uitoefent, gehuwd met 10 kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable titulaire  
 d'une profession libérale, marié avec 10 enfants :**

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             |                                                                                          | Niet belastbaar. — Non imposable.                                                                   |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 3.733                                                                                    | 3.733                                                                                               | 3.351                                                                                               | 832                                                                                                                             |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 2.700                                                                                    | 2.700                                                                                               | 3.045                                                                                               | 756                                                                                                                             |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 462                                                                                      | 462                                                                                                 | 396                                                                                                 | 130                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 6.895                                                                                    | 6.895                                                                                               | 6.792                                                                                               | 1.718                                                                                                                           |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 6.459                                                                                    | 6.459                                                                                               | 6.030                                                                                               | 1.496                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 11.558                                                                                   | 8.075                                                                                               | 5.481                                                                                               | 1.380                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 3.754                                                                                    | 1.126                                                                                               | 967                                                                                                 | 312                                                                                                                             |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 21.771                                                                                   | 15.660                                                                                              | 12.478                                                                                              | 3.168                                                                                                                           |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 15.510                                                                                   | 25.190                                                                                              | 20.790                                                                                              | 19.140                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 33.750                                                                                   | 24.950                                                                                              | 17.400                                                                                              | 14.400                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 15.930                                                                                   | 10.738                                                                                              | 10.738                                                                                              | 9.050                                                                                                                           |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 65.190                                                                                   | 60.878                                                                                              | 48.740                                                                                              | 42.590                                                                                                                          |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 60.060                                                                                   | 69.740                                                                                              | 79.640                                                                                              | 68.640                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 73.500                                                                                   | 58.700                                                                                              | 57.400                                                                                              | 51.900                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 73.050                                                                                   | 62.146                                                                                              | 63.660                                                                                              | 64.050                                                                                                                          |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 206.610                                                                                  | 190.586                                                                                             | 200.700                                                                                             | 184.590                                                                                                                         |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 155.760                                                                                  | 158.840                                                                                             | 178.640                                                                                             | 167.640                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 150.000                                                                                  | 126.200                                                                                             | 132.400                                                                                             | 126.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 204.330                                                                                  | 180.298                                                                                             | 194.220                                                                                             | 104.850                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 510.090                                                                                  | 465.338                                                                                             | 505.260                                                                                             | 489.390                                                                                                                         |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 353.760                                                                                  | 337.040                                                                                             | 376.640                                                                                             | 365.640                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 300.000                                                                                  | 261.200                                                                                             | 282.400                                                                                             | 276.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 504.150                                                                                  | 450.136                                                                                             | 493.860                                                                                             | 494.250                                                                                                                         |
|                                                 | Totalen. — Totaux.             | 1.157.910                                                                                | 1.048.376                                                                                           | 1.152.900                                                                                           | 1.136.790                                                                                                                       |

## VERGELIJKENDE TABEL.

*Bedrijfsbelasting (B. B.).*  
*Nationale Crisisbelasting (N. C. B.)*  
*en Aanvullende Personele Belasting (A. P. B.).*

**Belastingen te betalen door een belastingplichtige  
handelaar, gehuwd met 10 kinderen :**

## TABLEAU COMPARATIF.

*Taxe professionnelle (T. P.).*  
*Contribution Nationale de Crise (C. N. C.)*  
*et Impôt Complémentaire personnel (I. C. P.).*

**Impôts à payer par un contribuable commerçant,  
marié avec 10 enfants :**

|                                                 |                                | Bedrag van de drie belastingen verschuldigd voor :                                       |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                | Montant des trois impôts dus pour :                                                      |                                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| Netto bedrag<br>van de<br>bedrijfsinkomsten.    | Aard<br>van de<br>belastingen. | Dienstjaar 1946<br>over inkomsten<br>van 1945<br>(art. 1 van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1947<br>over inkomsten<br>van 1946<br>(art. 4, 5 en 6<br>van de wet<br>van 12 Mei 1947). | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>wetsontwerp n° 59<br>van 17 December 1946. | Dienstjaar 1948<br>over inkomsten<br>van 1947 volgens<br>amendement n° 294<br>van 30 April 1947<br>op het<br>wetsontwerp n° 59. |
| Montants nets<br>des revenus<br>professionnels. | Nature<br>des<br>impôts.       | Exercice 1946<br>sur revenus<br>de 1945<br>(art. 1 de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1947<br>sur revenus<br>de 1946<br>(art. 4, 5 et 6<br>de la loi<br>du 12 mai 1947).         | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>projet de loi n° 59<br>du 17 décembre 1946.      | Exercice 1948<br>sur revenus<br>de 1947 suivant<br>amendement n° 294<br>du 30 avril 1947 au<br>projet de loi n° 59.             |
| 60.000                                          | B.B. — T.P.                    | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | —                                                                                        | —                                                                                                   | —                                                                                                   | —                                                                                                                               |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      |                                                                                          | <b>Niet belastbaar. — Non imposable.</b>                                                            |                                                                                                     |                                                                                                                                 |
| 100.000                                         | B.B. — T.P.                    | 4.105                                                                                    | 4.105                                                                                               | 3.685                                                                                               | 915                                                                                                                             |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 2.700                                                                                    | 2.700                                                                                               | 3.045                                                                                               | 756                                                                                                                             |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 462                                                                                      | 462                                                                                                 | 366                                                                                                 | 130                                                                                                                             |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      | <b>7.267</b>                                                                             | <b>7.267</b>                                                                                        | <b>7.128</b>                                                                                        | <b>1.801</b>                                                                                                                    |
| 150.000                                         | B.B. — T.P.                    | 7.106                                                                                    | 7.106                                                                                               | 6.633                                                                                               | 1.646                                                                                                                           |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 12.226                                                                                   | 8.075                                                                                               | 5.481                                                                                               | 1.360                                                                                                                           |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 3.754                                                                                    | 1.126                                                                                               | 967                                                                                                 | 312                                                                                                                             |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      | <b>23.086</b>                                                                            | <b>16.307</b>                                                                                       | <b>13.081</b>                                                                                       | <b>3.318</b>                                                                                                                    |
| 250.000                                         | B.B. — T.P.                    | 19.965                                                                                   | 29.645                                                                                              | 24.805                                                                                              | 22.990                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 33.975                                                                                   | 24.950                                                                                              | 17.400                                                                                              | 14.400                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 20.708                                                                                   | 10.738                                                                                              | 8.550                                                                                               | 9.050                                                                                                                           |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      | <b>74.648</b>                                                                            | <b>65.333</b>                                                                                       | <b>50.755</b>                                                                                       | <b>46.440</b>                                                                                                                   |
| 500.000                                         | B.B. — T.P.                    | 68.970                                                                                   | 78.650                                                                                              | 89.540                                                                                              | 77.440                                                                                                                          |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 73.950                                                                                   | 58.700                                                                                              | 57.400                                                                                              | 51.900                                                                                                                          |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 73.050                                                                                   | 62.146                                                                                              | 63.660                                                                                              | 64.050                                                                                                                          |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      | <b>215.970</b>                                                                           | <b>199.496</b>                                                                                      | <b>210.600</b>                                                                                      | <b>193.390</b>                                                                                                                  |
| 1.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 175.560                                                                                  | 176.680                                                                                             | 198.440                                                                                             | 186.340                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 150.000                                                                                  | 126.200                                                                                             | 132.400                                                                                             | 126.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 204.330                                                                                  | 180.298                                                                                             | 194.220                                                                                             | 194.850                                                                                                                         |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      | <b>529.890</b>                                                                           | <b>483.158</b>                                                                                      | <b>525.060</b>                                                                                      | <b>508.090</b>                                                                                                                  |
| 2.000.000                                       | B.B. — T.P.                    | 393.360                                                                                  | 372.680                                                                                             | 416.240                                                                                             | 404.140                                                                                                                         |
|                                                 | N.C.B. — C.N.C.                | 300.000                                                                                  | 261.200                                                                                             | 282.400                                                                                             | 276.900                                                                                                                         |
|                                                 | A.P.B. — I.C.P.                | 504.150                                                                                  | 450.136                                                                                             | 493.860                                                                                             | 494.250                                                                                                                         |
|                                                 | <b>Totalen. — Totaux.</b>      | <b>1.197.510</b>                                                                         | <b>1.084.016</b>                                                                                    | <b>1.192.500</b>                                                                                    | <b>1.175.290</b>                                                                                                                |

## ART. 13.

(Art. 14 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel voorziet de afschaffing van de forfaitaire belasting bepaald op 10 à 25 frank, toegepast op de winsten van welkdanige nijverheids-, handels- of landbouwbedrijven vervat tussen de twee derden van het vrijgesteld minimum en vermeld minimum.

Ingevolge de rationalisatie van de aanslagvoeten der bedrijfsbelasting, voorzien in het vorig artikel, is het behoud van die bepaling niet meer nodig.

Een lid van de Commissie stelde insgelijks de intrekking voor van § 7 van artikel 35 der samengeordende wetten.

Hij verdedigt de toestand van de zelfstandige arbeiders voor wie de zware fiskale lasten een aansporing zijn tot bedrog.

De verhoging van één tiende, voorzien in de 1<sup>ste</sup> alinea van § 7, wordt gerechtvaardigd door het gemengd-uitzicht van de nijverheids-, handels- en landbouwinkomsten, die een inkomen uit belegd kapitaal behelzen, dat vroeger aan de mobiliënbelasting was onderworpen en een inkomen uit arbeid, normaal aan de bedrijfsbelasting onderworpen. In 1930 werd de mobiliënbelasting afgeschaft die betrekking had op het vermoedelijk inkomen van het belegd kapitaal, doch men heeft een compensatie gevonden in het tiende waarvan het achtbare lid de afschaffing wenst.

Die maatregel zou belangrijke ontlastingen tot gevolg hebben, die wegens de financiële toestand van de provinciën en de gemeenten niet kunnen worden toegestaan.

Er wordt toegegeven, dat de aangekondigde belastinghervorming rekening zal moeten houden met dit vraagstuk. De Regering heeft het bestaande belastingstelsel niet willen in de war brengen.

Het amendement wordt verworpen; de tekst van de Regering wordt goedgekeurd.

## ART. 14.

(Art. 15 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 14 voorzag een verhoging van de aanslagvoet van 2 % op de winsten van buitenlandse actiëvennootschappen.

Na bespreking in de Commissie, heeft de Minister, met het oog op vereenvoudiging, van die verhoging afgezien.

Aldus wordt teruggekeerd naar het vroeger stelsel.

Hetzelfde artikel voorziet de verdubbeling van de cijfers der inkomsten (100.000 en 75.000 fr.) voorzien in artikel 35, § 9, van de samengeordende wetten om ze in overeenstemming te brengen met de verhoging der bezoldigingen. Het vervangt ook de woorden « speciale functiën », om de 4<sup>e</sup> alinea van § 9 in overeenstemming te brengen met de 3<sup>e</sup> alinea.

§ 2 van artikel 14 voorziet de intrekking van de voorlaatste alinea van § 9 van artikel 35 der samengeordende wetten, waarin wordt gepreciseerd dat de eventueel op het geheel der bedrijfsinkomsten van de beheerders, commissarissen, enz. der actiëvennootschappen verschuldigde bijbelasting het volgende jaar diende gevestigd in de gemeente die zij op 1 Januari van het volgend jaar bewonen, of te Brussel, indien zij in het buitenland verblijven.

Bedoelde bepaling is niet meer verenigbaar met de tekst van artikel 50 (nieuw), waarbij aan het Bestuur de zorg

## ART. 13.

(Art. 14 du texte proposé par la Commission.)

Cet article supprime la taxe forfaitaire fixée de 10 à 25 francs et frappant les bénéfices des exploitations industrielles, commerciales ou agricoles quelconque qui étaient compris entre les deux tiers du minimum exonéré et ledit minimum.

La rationalisation des taux de la taxe professionnelle réalisée par l'article précédent, ne nécessite plus le maintien de cette disposition.

Un membre de la commission proposait de supprimer également le § 7 de l'article 35 des lois coordonnées.

Il plaide la cause des travailleurs indépendants pour lesquels les lourdes charges fiscales sont une invitation à la fraude.

L'augmentation d'un dixième prévue à l'alinéa 1 du § 7 est justifiée par le caractère mixte des revenus industriels, commerciaux et agricoles, qui comportent un revenu de capital investi assujéti antérieurement à la taxe mobilière et un revenu du travail soumis normalement à la taxe professionnelle. En 1930 on a supprimé la taxe mobilière afférente au revenu présumé du capital investi, mais on a établi une compensation par le dixième que l'honorable membre voudrait voir supprimer.

Cette mesure entraînerait d'importants dégrèvements que la situation financières des provinces et des communes ne permet pas d'accorder.

On reconnaît que la réforme fiscale annoncée devra tenir compte de ce problème. Le gouvernement n'a pas voulu bouleverser le régime fiscal existant.

L'amendement est repoussé. Le texte gouvernemental est approuvé.

## ART. 14.

(Art. 15 du texte proposé par la Commission.)

L'article 14 prévoyait une majoration de taux de 2 % sur les bénéfices des sociétés étrangères par actions.

Après discussion en commission, le Ministre dans un but de simplification renonce à cette majoration.

On en revient ainsi au système antérieur.

Le même article double les chiffres des revenus (100.000 et 75.000 francs) prévus à l'article 35, § 9, des lois coordonnées pour les mettre en corrélation avec le relèvement des rémunérations. Il remplace également les termes « fonctions spéciales » par les mots « fonctions réelles et permanentes » afin de mettre le 4<sup>e</sup> alinéa du § 9 en concordance avec le 3<sup>e</sup> alinéa.

Le § 2 de l'article 14 supprime l'avant dernier alinéa du § 9 de l'article 35 des lois coordonnées précisant que le supplément d'impôt éventuellement dû sur l'ensemble des revenus professionnels des administrateurs, commissaires, etc. des sociétés par actions devait être établi l'année suivante dans la commune qu'ils habitent au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante ou à Bruxelles, s'ils habitent l'étranger.

Cette disposition ne se concilie plus avec le texte de l'article 50 (nouveau) qui laisse à l'administration le soin

overgelaten wordt om de ambtenaren of de diensten aan te wijzen die inzonderheid belast zijn met het vestigen der aanslagen in de inkomstenbelastingen.

Een lid van de Commissie had een amendement voorgesteld, doch na de indiening van het amendement der Regering heeft hij zijn voorstel ingetrokken.

Het door de Regering gewijzigd artikel wordt eenparig aanvaard.

#### ART. 15.

(Art. 16 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Bij dit artikel wordt de alhouding aan de bron voor de loon- of weddetrekkende belastingplichtigen uitgebreid tot de aanvullende personele belasting.

Aldus wordt voorkomen dat die belastingplichtigen op het einde van het jaar een nieuwe aanslag zouden krijgen.

Die regeling wordt toegepast en gaf nooit aanleiding tot de minste klacht.

Een lid stelt de weglating voor van dit artikel.

Het artikel wordt aanvaard.

#### ART. 16.

(Art. 17 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

In de Memorie van Toelichting komt het volgende voor over dit artikel:

« Artikel 40 van bedoelde samengeordende wetten strekt tot bepaling, wat betreft de grondeigendommen, van de inkomsten welke in aanmerking moeten genomen worden om de belastbare grondslag in de aanvullende personele belasting te vestigen.

De tekst van bewust artikel, zoals hij in de bij Koninklijk besluit van 12 September 1936 vastgestelde samschakeling voorkomt, laat niet toe, wat betreft de *gedeelte*lijk in huur gegeven onroerende goederen, het *werkelijk* netto-inkomen van het in huur gegeven gedeelte in aanmerking te nemen; in dit geval is het de kadastrale opbrengst van het geheel perceel, dat alleen voor de zetting van de aanvullende personele belasting in aanmerking zou mogen genomen worden, zelfs dan wanneer de globale kadastrale opbrengst zou lager zijn dan het werkelijk netto-inkomen van het in huur gegeven gedeelte van onroerend goed.

De voorgestelde tekst tracht deze ongerijmdheid te vermijden; hij maakt een duidelijk onderscheid tussen eensdeels het gedeelte der onroerende goederen, dat niet in huur is gegeven of waarvan de belastingplichtige zich de beschikking of het bewonen voorbehoudt en, anderdeels, het in huur gegeven gedeelte der onroerende goederen.

Wat betreft de eerste categorie goederen, d.w.z. de onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, die niet in huur gegeven zijn of waarvan de belastingplichtige zich de beschikking of het bewonen voorbehoudt, schrijft de nieuwe tekst voor in aanmerking te nemen, hetzij het inkomen dat tot grondslag van de grondbelasting van het vorige jaar heeft gediend, indien het in België gelegen onroerende goederen geldt, hetzij de vermoedelijke huurwaarde van bewuste onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, wanneer laatstbedoelde buitenlandse gelegen zijn.

de désigner les fonctionnaires ou les services chargés de procéder à l'établissement des cotisations aux impôts sur les revenus.

Un membre de la commission avait introduit un amendement. Après le dépôt de l'amendement gouvernemental, il retire sa proposition.

L'article amendé par le gouvernement est adopté à l'unanimité.

#### ART. 15.

(Art. 16 du texte proposé par la Commission.)

Cet article étend la retenue à la source, pour les contribuables appointé et salarié, à l'impôt complémentaire personnel.

Ceci évite à ces contribuables de recevoir à la fin de l'année une nouvelle taxation.

Le régime est appliqué et n'a jamais entraîné la moindre plainte.

Un membre propose de supprimer cet article.

L'article est adopté.

#### ART. 16.

(Art. 17 du texte proposé par la Commission.)

L'exposé des motifs s'exprime comme suit quant à cet article:

« L'article 40 des dites lois coordonnées a pour but de déterminer, en ce qui concerne les propriétés foncières, les revenus qui doivent être pris en considération pour établir la base taxable à l'impôt complémentaire personnel.

Le texte dudit article, tel qu'il figure à la coordination établie par l'arrêté royal du 12 septembre 1936, ne permet pas d'avoir égard, en ce qui concerne les immeubles *partiellement* donnés en location, au *revenu net effectif* de la partie louée; en ce cas, c'est le revenu cadastral de toute la parcelle qui pourrait seul être pris en considération pour l'assiette de l'impôt complémentaire personnel, alors même que ce revenu cadastral global serait inférieur au revenu effectif net de la partie d'immeuble donnée en location.

Le texte proposé tend à écarter cette anomalie; il fait une distinction nette entre, d'une part, la partie des immeubles qui n'est pas donnée en location ou dont le redevable se réserve la disposition ou l'occupation et, d'autre part, la partie des immeubles qu'il donne en location.

En ce qui concerne la première catégorie de biens, c'est-à-dire les immeubles ou parties d'immeubles non loués ou dont le redevable se réserve la disposition ou l'occupation, le nouveau texte prescrit d'avoir égard, soit au revenu qui a servi de base à l'impôt foncier de l'année antérieure, s'il s'agit d'immeubles situés en Belgique, soit à la valeur locative présumée desdits immeubles ou partie d'immeubles, lorsque ceux-ci sont situés à l'étranger.

Wat betreft de tweede categorie goederen, d.w.z. de in huur gegeven onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen, schrijft de voorgestelde tekst voor het uit de verhuur werkelijk gehaald netto-inkomen op te nemen in de in de aanvullende personele belasting belastbare grondslag, ongeacht of het binnenlands of buitenlands gelegen goederen geldt. »

Een lid stelt de vervanging voor van artikel 40 der samengeordende wetten door volgende bepaling :

« Het inkomen uit grondeigendommen is, voor de in België gelegen onroerende goederen, het inkomen dat tot grondslag heeft gediend voor de grondbelasting van het vorig jaar en, voor de in het buitenland gelegen onroerende goederen, de netto-huur of netto-huurwaarde van het vorig jaar. »

Hij stelt die tekst voor als een vereenvoudiging en beschouwt de door de Regering voorgestelde tekst als een verergering van de belasting.

Wat de in België gelegen onroerende goederen betreft, zou de voorgestelde tekst de aanslag in de aanvullende personele belasting mogelijk maken van het werkelijk inkomen wanneer dit laatste niet het kadastraal inkomen overtreft; doch wanneer het werkelijk inkomen het kadastraal inkomen overtreft, dan zou het overschrijdend gedeelte niet kunnen worden aangeslagen in de aanvullende personele belasting. Doch, behalve in geval van aanwending van het gehuwd onroerend goed tot beroepsdoeleinden, is bedoeld excident niet aan de grondbelasting onderworpen. Daar de aanvullende personele belasting een tweede maal wordt toegepast op de inkomsten van onroerende goederen, die aan de grondbelasting worden onderworpen, is het voorzeker aangewezen, dat de aanvullende personele belasting wordt toegepast op het gedeelte der inkomsten van onroerende goederen, dat niet aan de grondbelasting werd onderworpen om de enkele reden dat dit het kadastraal inkomen overtreft hetwelk een gemiddeld inkomen vertegenwoordigt, forfaitair vastgesteld voor een lang tijdperk. In feite, wil het amendement van de werkelijkheid afwijken; wat het inkomen betreft; het sluit in zich een zekere terugkeer naar het in 1933 prijsgegeven aanslagstelsel volgens de indicien.

Voor de in het buitenland gelegen onroerende goederen, zou volgens de tekst van het amendement slechts de belasting mogelijk zijn, hetzij van de netto-huur, hetzij van de netto-huurwaarde.

Nochtans dienen de gevallen voorzien, waarin uit de huur sommige voordelen worden getrokken, die de « huurprijs » vervangen.

Daarenboven zou de voorgestelde tekst de belastingplichtige de keuze laten om als belastbare grondslag voor de in het buitenland gelegen onroerende goederen, hetzij de netto-huur, hetzij de netto-huurwaarde te nemen, zelfs wanneer het onroerend goed in huur wordt gegeven. In dit

Quant à la seconde catégorie de biens, c'est-à-dire les immeubles ou parties d'immeubles donnés en location, le texte proposé prescrit de comprendre dans la base taxable à l'impôt complémentaire personnel le revenu effectif net retiré de la location, qu'il s'agisse de propriétés situées en Belgique ou hors du pays. »

Un membre propose de remplacer l'article 40 des lois coordonnées par la disposition suivante :

« Le revenu des propriétés foncières est, pour les immeubles situés en Belgique, celui qui a servi de base à l'impôt foncier de l'année antérieure, et, pour les immeubles situés à l'étranger, le loyer net ou la valeur locative nette de l'année antérieure. »

Il présente ce texte comme une simplification et considère le texte proposé par le Gouvernement comme une aggravation de la fiscalité.

En ce qui concerne les immeubles situés en Belgique le texte proposé permettrait de taxer à l'impôt complémentaire personnel, le revenu réel lorsque celui-ci ne dépasse pas le revenu cadastral; mais, lorsque le revenu réel dépasse le revenu cadastral la partie excédente ne pourrait être taxée à l'impôt complémentaire personnel. Or, sauf en cas d'utilisation de l'immeuble loué à des fins professionnelles, ledit excédent n'est pas soumis à la contribution foncière. Puisqu'on impose une deuxième fois à l'impôt complémentaire personnel les revenus immobiliers qui ont été soumis à la contribution foncière, il s'indique certainement d'imposer à l'impôt complémentaire personnel la partie des revenus immobiliers qui n'a pas été soumise à la contribution foncière pour la seule raison qu'elle dépasse le revenu cadastral qui représente un revenu moyen fixé forfaitairement pour une longue période. L'amendement tend, en définitive, à s'écarter, pour le revenu, des réalités; il implique un certain retour au système de taxation indiciaire abandonné en 1933.

En ce qui concerne les immeubles situés à l'étranger, le texte de l'amendement ne permettrait d'imposer que soit le loyer net, soit la valeur locative nette.

Or, il y a lieu de prévoir les cas dans lesquels il est retiré de la location certains avantages tenant lieu de « loyer ».

Au surplus, le texte proposé permettrait au contribuable de choisir comme base imposable pour les immeubles situés à l'étranger soit le loyer net, soit la valeur locative nette, même lorsque l'immeuble est donné en location. Dans ce dernier cas, il n'y a pas de raisons pour ne pas

laatste geval, zijn er geen redenen om de aanvallende personele belasting niet toepasselijk te maken op het excédent van het geïnd *werkelijk* inkomen ontvangen op de huurwaarde van het goed.

De mobiliënbelasting wordt overigens ook toegepast op het totaal van de inkomsten van in het buitenland gelegen onroerende goederen, met inbegrip van het gedeelte dier inkomsten dat meer zou bedragen dan de huurwaarde van die goederen (art. 14, vóórlaatste alinea der samengeordende wetten).

Het amendement wordt van de hand gewezen en de tekst van artikel 16 goedgekeurd.

#### ART. 17.

(Art. 18 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 17 van het wetsontwerp n° 59 voorziet slechts de verdubbeling van het bedrag van 100.000 frank, geldend als maximumcijfer voor het bedrag van de bedrijfsinkomsten waarop een vermindering van 15 % wordt toegepast voor de vaststelling van het globaal inkomen, dat aan de aanvullende personele belasting wordt onderworpen. Dit cijfer wordt dus gebracht op 200.000 frank, dat onder toepassing valt van de A. P. B. tot beloop van

$$\frac{200.000 \times 85}{100} = 170.000 \text{ frank.}$$

Een lid van de Commissie stelt voor, niet alléén § 1 te wijzigen; hij wil de uitsluiting uit het globaal inkomen, niet alleen van de ouderdoms-, invaliditeitspensioenen, enz. (kleine inkomsten van kleine mensen), maar ook van de gezinstoelagen of -vergoedingen. Hij bekomt dit resultaat door in artikel 42, § 1, het 1° op te nemen van artikel 29, § 4, waarbij in de samengeordende wetten de vorenvermelde vergoedingen worden vrijgesteld van de bedrijfsbelasting.

Een tweede lid stelt hetzelfde amendement voor (stuk n° 342), als amendement op artikel 16, en dit in volgende bewoordingen: « Zijn onderworpen aan de aanvullende personele belasting, alle bedrijfsinkomsten met uitzondering van deze vermeld in artikel 29, § 4, 1° en 2°. » Deze beide amendementen worden samengevoegd.

De regeringstekst wordt eenparig goedgekeurd; het amendement houdende vrijstelling van de aanvullende personele belasting wordt aanvaard.

Ingevolge die stemming luidt artikel 17:

« Artikel 42, § 1, van de samengeordende wetten wordt gewijzigd als volgt:

» Zijn onderworpen aan de aanvullende personele belasting, alle bedrijfsinkomsten met uitzondering van deze vermeld in artikel 29, § 4, 1° en 2°.

» In § 2 van hetzelfde artikel, gewijzigd bij artikel 14 van het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939, wordt het cijfer 100.000 door 200.000 vervangen. »

imposer à l'impôt complémentaire personnel l'excédent du revenu *réel* touché sur la valeur locative du bien.

D'ailleurs la taxe mobilière est également appliquée sur le total des revenus des biens immobiliers situés à l'étranger, y compris la partie de ces revenus qui serait supérieure à la valeur locative de ces biens (art. 14, avant-dernier alinéa des lois coordonnées).

L'amendement est rejeté et le texte de l'article 16 est approuvé.

#### ART. 17.

(Art. 18 du texte proposé par la Commission.)

L'article 17 du projet de loi n° 59 ne tend qu'à doubler le montant de 100.000 francs prévu comme plafond pour le montant de revenus professionnels auxquels on applique une réduction de 15 p. c. en vue de la détermination du revenu global soumis à l'impôt complémentaire personnel. On porte donc ce chiffre à 200.000, imposables à l'I. C. P. à concurrence de

$$\frac{200.000 \times 85}{100} = 170.000 \text{ francs.}$$

Un membre de la Commission propose de modifier non seulement le § 1; il veut exclure du revenu global, non seulement les pensions de vieillesse, d'invalidité, etc. (petits revenus de gens modestes) mais encore les allocations ou indemnités familiales. — Il obtient ce résultat en insérant à l'article 42, § 1, le 1° de l'article 29, § 4, qui dans les lois coordonnées exempte de la taxe professionnelle les allocations de l'espèce.

Un second membre présente le même amendement (A. O. Ct. n° 342), comme amendement à l'article 16 sous la forme suivante: « Sont assujettis à l'impôt complémentaire personnel tous les revenus professionnels à l'exception de ceux mentionnés à l'article 29, § 4, 1° et 2°. » Ces deux amendements sont joints.

Le texte gouvernemental est adopté à l'unanimité, l'amendement exemptant de l'impôt complémentaire personnel est adopté.

L'article 17 devient à la suite de ce vote:

« L'article 42, § 1, des lois coordonnées est modifié comme suit:

» Sont assujettis à l'impôt complémentaire personnel tous les revenus professionnels, à l'exception de ceux mentionnés à l'article 29, § 4, 1° et 2°.

» Au § 2 du même article, modifié par l'article 14 de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, le chiffre 100.000 est remplacé par le chiffre 200.000. »

De bepalingen van dit artikel zijn voor de eerste maal van toepassing op het belastingjaar 1947.

#### ART. 18.

(Art. 19 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel heeft uitsluitend ten doel de tekst van artikel 42, § 3, in overeenstemming te brengen met de in artikel 35, § 4, aangebrachte wijzigingen.

Het wordt goedgekeurd.

#### ART. 18bis.

Een amendement tracht de bedrijfsinkomsten van de echtgenote afzonderlijk te belasten.

De aanvullende belasting geldt voor het globaal inkomen waarover het gezin beschikt. Men ziet niet in, om welke redenen de bedrijfsinkomsten van de echtgenote ter zijde zouden kunnen worden gelaten.

De samenvoeging van de bedrijfsinkomsten van man en vrouw bestaat trouwens in zake bedrijfsbelasting.

Het amendement wordt verworpen.

#### ART. 19.

(Art. 20 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De nieuwe door de Regering onder vorm van amendement voorgestelde tekst, heeft slechts ten doel de inning van de aanvullende personele belasting te vereenvoudigen en het begrijpen er van te vergemakkelijken. Hij heeft geen enkele ontheffing van die belasting ten gevolge.

De nieuwe aanslagvoeten bevatten de twee opdecimes gevestigd bij artikel 16 van het Koninklijk besluit n° 14 van 3 juli 1939.

Een lid stelt voor de tekst van artikel 19 weg te laten, en de tekst van artikel 46 van de samengeordende wetten te behouden, onder beding dat al de daarin vermelde bedragen met 2 worden vermenigvuldigd.

Volgens het Bestuur zou dit amendement een vermindering van de opbrengst van de aanvullende personele belasting ten gevolge hebben van 200 à 250 miljoen ten opzichte van de door de toepassing van de tekst van de regering verwachte opbrengst.

Dit amendement wordt verworpen, terwijl het regeringsamendement wordt aangenomen.

Die tekst bepaalt de aanslagvoet van de aanvullende personele belasting op:

|                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|
| 0,50 % voor het eerste inkomstengedeelte van 50.000 fr.;         |
| 3 % voor de schijf van 50.000 tot 100.000 fr.;                   |
| 5 % voor de schijf van 100.000 tot 150.000 fr.;                  |
| 10 % voor de schijf van 150.000 tot 200.000 fr.;                 |
| 14 % voor de schijf van 200.000 tot 250.000 fr.;                 |
| 20 % voor de schijf van 250.000 tot 300.000 fr.;                 |
| 24 % voor de schijf van 300.000 tot 600.000 fr.;                 |
| 26 % voor de schijf van 600.000 tot 800.000 fr.;                 |
| 28 % voor de schijf van 800.000 tot 1.000.000 fr.;               |
| 30 % voor het inkomstengedeelte dat 1.000.000 fr. te boven gaat. |

Les dispositions de cet article sont applicables pour la première fois à l'exercice fiscal 1947.

#### ART. 18.

(Art. 19 du texte proposé par la Commission.)

Cet article a uniquement pour but de mettre le texte de § 3 de l'article 42 en harmonie avec les modifications apportées à l'article 35, § 4.

Il est adopté.

#### ART. 18bis.

L'amendement tend à imposer séparément les revenus professionnels de l'épouse.

L'impôt complémentaire s'applique au revenu global dont dispose le ménage. On ne voit pas les raisons qui permettraient d'écarter les revenus professionnels de l'épouse.

Le cumul des revenus professionnels du mari et de l'épouse existe du reste en matière de taxe professionnelle.

L'amendement est repoussé.

#### ART. 19.

(Art. 20 du texte proposé par la Commission.)

Le nouveau texte, proposé par le Gouvernement sous forme d'amendement, n'a pour but que de simplifier la perception de l'impôt complémentaire personnel et d'en faciliter la compréhension, il n'entraînera aucun dégrèvement à cet impôt.

Les nouveaux taux comprennent les deux décimès additionnels établis par l'article 16 de l'arrêté royal n° 14 du 3 juillet 1939.

Un membre propose de supprimer le texte de l'article 19, de maintenir le texte de l'article 46 des lois coordonnées sauf à multiplier par 2 toutes les sommes qui y sont mentionnées.

Cet amendement aurait pour conséquence, d'après l'Administration, une diminution de rendement de l'impôt complémentaire personnel de 200 à 250 millions par rapport au rendement escompté par l'application du texte gouvernemental.

Cet amendement est rejeté, tandis que l'amendement gouvernemental est adopté.

Cet texte fixe le taux de l'impôt complémentaire personnel à :

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| 0,50 % pour la première tranche de revenus de 50.000 fr.;  |
| 3 % pour la tranche de 50.000 à 100.000 fr.;               |
| 5 % pour la tranche de 100.000 à 150.000 fr.;              |
| 10 % pour la tranche de 150.000 à 200.000 fr.;             |
| 14 % pour la tranche de 200.000 à 250.000 fr.;             |
| 20 % pour la tranche de 250.000 à 300.000 fr.;             |
| 24 % pour la tranche de 300.000 à 600.000 fr.;             |
| 26 % pour la tranche de 600.000 à 800.000 fr.;             |
| 28 % pour la tranche de 800.000 à 1.000.000 de fr.;        |
| 30 % pour la tranche de revenus dépassant 1.000.000 de fr. |

## ART. 20.

(Art. 21 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel stelt, voor het verlenen van sommige in de artikelen 47 en 49bis van de samengeordende wetten voorziene voordelen, de gedurende de veldtocht 1940-1945 overleden of verdwenen militairen gelijk met die van de oorlog 1914-1918.

Dit artikel wordt eenstemmig aangenomen.

## ART. 21.

(Art. 22 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel, dat over de verminderingen wegens familieleasten handelt, heeft in de schoot van de Commissie aanleiding gegeven tot een zeer lange bespreking.

Het lijkt ons nuttig, vóór het onderzoek van de nieuwe voorstellen, te herinneren aan het stelsel, zoals dit voortvloeit uit de toepassing van de thans geldende samengeordende wetten.

De verminderingen worden verleend op verschillende wijze naar gelang het gaat over bedrijfsbelasting of over nationale crisisbelasting.

Voor de bedrijfsbelasting, is de vermindering bepaald op 5 % voor elk lid van het gezin dat op 1 Januari van het belastingjaar ten laste is van de belastingplichtige, dit wil zeggen voor de echtgenote van de belastingplichtige, zijn bloedverwanten in de opgaande linie en die van zijn echtgenote, zijn bloedverwanten in de opgaande linie of zijverwanten tot en met de tweede graad en voor de door hem opgenomen weeskinderen.

Dit bedrag wordt op 7 % gebracht voor ieder kind ten laste te rekenen van het derde af.

Inzake nationale crisisbelasting, wordt de vermindering slechts toegestaan aan de gezinshoofden met ten minste drie kinderen op 1 Januari van het belastingjaar; zij wordt op 7 % vastgesteld voor ieder van gezegde kinderen.

Inzake de aanvullende personele belasting wordt, onder dezelfde voorwaarden, dezelfde vermindering van 7 % verleend.

Wat de grondbelasting en de daarbij behorende crisisbijdrage betreft, wordt hetzelfde stelsel toegepast zonder plafond, daar de vermindering slechts toegepast wordt op het onroerend goed dat tot woning van het groot gezin dient.

Sedert altijd bestond er een maximum vermindering voor de personen ten laste, betrekking hebbend op de drie directe belastingen, de bedrijfsbelasting, de crisisbelasting en de aanvullende personele belasting, en op de grondbelasting.

Dit maximum was globaal en bedroeg 1.200 frank per persoon ten laste, wanneer het een gezin betrof met ten minste drie kinderen. In de andere gevallen werd dit maximum op 700 frank teruggebracht.

Het geamendeerd wetsontwerp n° 120, dat tot wet geworden is en toepasselijk op het dienstjaar 1947, verhoogt die maxima en brengt ze namelijk op 800 frank per persoon ten laste, wat betreft de bedrijfsbelasting, op 1.300 fr. per kind ten laste, wat betreft de nationale crisisbelasting en op 300 frank per kind ten laste voor de aanvullende personele belasting.

Het is toepasselijk op het dienstjaar 1947.

## ART. 20.

(Art. 21 du texte proposé par la Commission.)

Cet article assimile, pour l'octroi de certains avantages prévus aux articles 47 et 49bis des lois coordonnées, les militaires décédés ou disparus pendant la campagne 1940-1945 à ceux de la guerre 1914-1918.

Cet article fut adopté à l'unanimité.

## ART. 21.

(Art. 22 du texte proposé par la Commission.)

Cet article traite des réductions pour charges de famille et a donné lieu à une très longue discussion au sein de la Commission.

Il nous paraît utile de rappeler, avant l'examen des nouvelles propositions, le régime tel qu'il résulte de l'application des lois coordonnées actuellement en vigueur.

Les réductions sont accordées différemment suivant qu'il s'agit de la taxe professionnelle ou de la contribution nationale de crise.

Pour la taxe professionnelle, la réduction est fixée à 5 % pour chacun des membres de la famille à charge du contribuable au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt, c'est-à-dire pour l'épouse du redevable, pour ses ascendants et ceux de son conjoint, pour ses ascendants ou collatéraux jusqu'au deuxième degré inclusivement et pour les orphelins qu'il a recueillis.

Ce taux est porté à 7 % pour chaque enfant à charge à compter du troisième.

En matière de contribution nationale de crise, la réduction n'est consentie qu'aux chefs de famille comptant au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt; elle est fixée à 7 % pour chacun des dits enfants.

La même réduction de 7 % est accordée dans les mêmes conditions en ce qui concerne l'impôt complémentaire personnel.

Quant à la contribution foncière et la contribution de crise y afférente, le même régime est appliqué, sans plafond, la réduction ne s'appliquant qu'au seul immeuble servant d'habitation à la famille nombreuse.

Il existait depuis toujours un maximum de réduction pour les personnes à charge, atteignant les trois impôts directs: taxe professionnelle, contribution de crise et impôt complémentaire personnel, et la contribution foncière.

Il était global et s'élevait à 1.200 francs par personne à charge lorsqu'il s'agissait d'une famille comprenant au moins 3 enfants, ce maximum étant ramené à 700 francs dans les autres cas.

Le projet de loi n° 120 amendé, devenu loi, applicable à l'exercice 1947, relève ces maxima en les portant notamment à 800 francs par personne à charge en ce qui concerne la taxe professionnelle, à 1.300 francs par enfant à charge en ce qui concerne la contribution nationale de crise et à 300 francs par enfant à charge pour l'impôt complémentaire personnel.

Il est applicable à l'exercice 1947.

Die drie nieuwe maxima samengeteld — waarin de grondbelasting niet meer begrepen is — bedragen 2.700 fr. per persoon ten laste in het eerste geval, en 1.500 frank in tweede geval.

De nieuwe tekst van de Regering, die een door twee leden van de Commissie ingediend amendement gedeeltelijk overneemt, maakt het stelsel van de verminderingen voor de twee belastingen, de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting, tot één geheel. Hij stelt een vermindering voor van 2 % voor elk persoon ten laste.

De vermindering wordt in totaal op 20 % gebracht voor de kinderen ten laste wanneer deze ten getale van drie zijn, en zij wordt met 10 % opgevoerd voor ieder kind boven het derde.

Volgende tekst werd er bij amendement, door een lid van de Commissie ingediend, aan toegevoegd: De vermindering mag « in hoofdsom » niet 800 frank per persoon ten laste overschrijden inzake bedrijfsbelasting en 1.600 fr. inzake crisisbijdrage, terwijl die maxima respectievelijk worden 500 frank en 1.000 frank wanneer de familie niet ten minste drie kinderen telt.

Wat de aanvullende personele belasting betreft, wordt een vermindering met 20 % toegestaan aan het gezinshoofd met ten minste drie kinderen, vermindering die verhoogd wordt met 10 % voor elk kind ten laste boven het derde en die in beginsel 300 frank per kind ten laste niet mag te boven gaan.

Een lid heeft voorgesteld de vermindering van 2 % per persoon ten laste te vervangen door 3 % en, voor wat de maxima betreft, het onderscheid tussen de gezinnen met minder dan drie kinderen en de andere af te schaffen.

Beide amendementen werden verworpen.

Een ander bijkomend amendement van hetzelfde lid, dat er toe strekte de voor de eerste twee belastingen voorziene maxima te verdubbelen en het maximum voor de aanvullende belasting te verdriedubbelen, werd eveneens verworpen.

Twee leden stellen bij amendement de volledige eenmaking voor van de belastingverminderinggrondslagen door de uitbreiding tot de aanvullende personele belasting van de maatregelen voorzien voor de bedrijfsbelasting en voor de nationale crisisbelasting.

Zij vragen het behoud van de opdecimes voor de belastingplichtigen zonder kinderen, ten einde compensatie vormende maatregelen in te voeren ten opzichte van de op de gezinnen drukkende indirecte belastingen.

Daarenboven vragen zij een nieuwe aanpassing van de verminderingsexima.

Wij voegen bij het verslag een minderheidsnota die door een van die leden bij de behandeling in de Commissie werd ingediend.

Nota van de minderheid tot staving van het amendement voorgesteld door de heren Harmel en Moyersoen op artikel 21 van het nieuw ontwerp van de Regering.

Het wetsontwerp dat aan het Parlement is voorgelegd beoogt, inzake gezinsbelastingen, een drievoudig doel:

1) gedeeltelijke eenmaking van de grondslagen voor belastingverminderingen wegens gezinslasten;

Ces trois nouveaux plafonds additionnés — et ne comprenant plus le foncier — s'élèvent à 2.700 francs par personne à charge dans le premier cas et à 1.500 francs dans le second cas.

Le nouveau texte gouvernemental, reprenant en partie l'amendement déposé par deux membres de la Commission, unifie le régime des réductions pour les deux impôts, taxe professionnelle et contribution nationale de crise. Il propose une réduction de 2 % pour chacune des personnes à charge.

La réduction est portée en totalité à 20 % pour les enfants à charge lorsqu'ils sont au nombre de trois, et elle augmente de 10 % pour chaque enfant au delà du troisième.

La réduction ne peut dépasser « en principal » (ce texte a été ajouté par amendement présenté par un membre de la commission) 800 francs par personne à charge en matière de taxe professionnelle et 1.600 francs en matière de taxe de crise, ces maxima étant ramenés respectivement à 500 francs et 1.000 francs lorsque la famille ne compte pas au moins trois enfants.

Quant à l'impôt complémentaire personnel, une réduction de 20 % est accordée au chef de famille ayant au moins trois enfants, augmentée de 10 % pour chaque enfant à charge au delà du troisième, réduction ne pouvant dépasser en principe 300 francs par enfant à charge.

Un membre a proposé de remplacer la réduction de 2 % par 3 % pour chacune des personnes à charge et de supprimer la distinction entre famille de moins de trois enfants et les autres, quant aux plafonds.

Ces deux amendements furent rejetés.

Un autre amendement subsidiaire du même membre, tendant à doubler les maxima prévus pour les deux premiers impôts et triplant le maximum quant à l'impôt complémentaire, fut également repoussé.

Deux membres proposent par voie d'amendement d'unifier complètement les bases de réduction d'impôts par l'extension à l'impôt complémentaire personnel des mesures prévues pour la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise.

Ils réclament le maintien des décimes additionnels pour les contribuables sans enfants, afin d'instituer des mesures compensatoires de la surcharge d'impôts indirects pesant sur les familles.

Ils demandent en plus un aménagement nouveau des plafonds de réductions.

Nous joignons au rapport une note de la minorité qui a été déposée par un de ces membres au cours de la discussion en Commission.

Note de la minorité à l'appui de l'amendement proposé par MM. Harmel et Moyersoen à l'article 21 du nouveau projet du Gouvernement.

Le projet de loi soumis au Parlement tend, en matière de fiscalité familiale, à un triple but:

1) unification partielle des bases de réductions d'impôts en considération des charges familiales;

- 2) afschaffing van de opdecimes die de belastingplichtigen zonder gezinslasten treffen (behalve A. P. B.);
- 3) verhoging van de verminderingen van het vierde kind af.

\*\*

Wij stellen voor het Regeringsontwerp te wijzigen als volgt :

- 1) volledige eenmaking van de grondslagen voor belastingvermindering door uitbreiding tot de aanvullende personele belasting van de maatregelen, die voorzien zijn voor de bedrijfsbelasting en de nationale crisisbelasting;
- 2) behoud van de opdecimes voor de belastingplichtigen zonder gezinslast, ten einde compensatoire maatregelen voor de overbelasting van de gezinnen inzake directe belastingen in te voeren;
- 3) nieuwe aanpassing van de maxima der verminderingen.

I. — *Wat het primo betreft*: De uitbreiding tot de aanvullende personele belasting van het stelsel van verminderingen, dat voorgesteld wordt voor de bedrijfsbelasting en voor de nationale crisisbelasting, zal een maatregel van fiskale vereenvoudiging uitmaken, en zijn invloed op de belastinginkomsten zal zeer gering zijn.

Bij gebreke van die eenmaking, zou het stelsel van de Regering volgende onregelmatigheid ten gevolge hebben: de vermindering van aanvullende personele belasting die aan een gezin met 3 kinderen ten laste wordt toegestaan, zou 1 % minder bedragen dan met het thans van kracht zijnde stelsel.

Dergelijke eenmaking van de grondslagen voor verminderingen wegens gezinslasten, uitgebreid tot de 3 belastingen slaande op de inkomsten, brengt geen enkele merkbare wijziging aan het thans van kracht zijnde stelsel en verbetert geenszins het blinde en onrechtvaardige kenmerk van dit stelsel: het is inderdaad het ogenblik om er aan te herinneren dat het stelsel van de verminderingen niet leidt tot een rechtvaardige verdeling onder de burgers van de lasten inzake directe belastingen.

Zo men, inderdaad, de onderhoudslast van een gezin beschouwt als een *wettelijke* verplichting, vastgelegd in de burgerlijke wetten en in de strafwetten, en zo men blijft aannemen dat de belasting op het inkomen uit arbeid de titularis van dit inkomen treft, dan eist de rechtvaardigheid dat de gedeelten daarvan, die opgeslorpt worden door de wettelijke gezinslasten, worden vrijgesteld.

Die gedachte is overigens zo gegrond dat, wat de aanvullende personele belasting betreft, die wettelijke last mag worden afgetrokken, wanneer men die belasting vol doet door betaling van een rente.

Alleen rechtvaardig zou zijn een stelsel, waarbij elke belastingplichtige, welke ook zijn gezinstoestand weze, maar die een gelijk inkomen geniet vrij van alle bedrijfs- en gezinslasten, zou belast worden volgens dezelfde *aanslagvoet*, op dit inkomen, vrij van alle lasten.

Welnu, het tegenwoordige stelsel leidt tot niets dergelijks. Aldus is het mogelijk dat de vader van 5 kinderen,

- 2) suppression des décimes additionnels frappant les contribuables sans charges de famille (sauf I. C. P.);
- 3) augmentation des réductions à partir du quatrième enfant.

\*\*

Nous proposons d'amender comme suit le projet gouvernemental :

- 1) unification complète des bases de réduction d'impôts par l'extension à l'impôt complémentaire personnel des mesures prévues pour la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise;
- 2) maintien de décimes additionnels pour les contribuables sans charge de famille, afin d'instituer des mesures compensatoires de la surcharge d'impôts indirects pesant sur les familles;
- 3) aménagement nouveau des plafonds de réductions.

I. — *Quant au primo*: L'extension à l'impôt complémentaire personnel du système de réductions proposé pour la taxe professionnelle et la contribution nationale de crise sera une mesure de simplification fiscale et son incidence sur les rentrées d'impôt restera très réduite.

A défaut de cette unification, le système du gouvernement entraînerait l'anomalie suivante: la réduction de l'impôt complémentaire accordée à une famille chargée de 3 enfants serait inférieure de 1 % au régime actuellement en vigueur.

Pareille unification des bases de réductions pour charges de famille, étendue aux 3 impôts taxant les revenus n'apporte aucune modification sensible au système actuellement en vigueur et ne corrige en aucune façon son caractère aveugle et injuste: c'est en effet le lieu de rappeler ici que le système des réductions n'aboutit pas à une juste répartition des charges d'impôts directs entre les citoyens.

Si l'on regarde, en effet, la charge d'entretien d'une famille, comme une obligation *légale* inscrite dans les lois civiles et pénales, et si l'on continue à admettre que l'impôt sur le revenu du travail frappe le titulaire de ce revenu, la justice commande d'exonérer les parts qui en sont absorbées par les charges légales d'entretien familial.

Cette idée est d'ailleurs tellement juste qu'à l'I. C. P. cette charge légale est déductible lorsqu'on s'en acquitte par paiement d'une rente.

Selon un système, qui seul serait équitable, chaque contribuable, quelle que soit sa situation de famille, mais titulaire d'un même revenu net de charges professionnelles et *familiales*, serait taxé au même *taux* d'impôt, sur ce revenu, net de toutes charges.

Or, le système actuel n'aboutit à rien de semblable; c'est ainsi que le père de 5 enfants, titulaire d'un revenu brut

die een bruto inkomen geniet van 50.000 frank, op een inkomen vrij van bedrijfs- en gezinslasten (op een minimum grondslag berekend) van 26.920 frank, een bedrijfsbelasting betaalt tegen de aanslagvoet van 5,08 %, terwijl de vader van één kind, die een zelfde netto inkomen geniet, slechts een belasting betaalt tegen de aanslagvoet van 3,75 %.

Er is dus reden om er op te wijzen dat de door ons Belgisch belastingwezen toegestane verminderingen te gering blijven en te slecht verdeeld zijn om tot een werkelijke rechtvaardigheid inzake directe belastingen te leiden.

II. — *Wat het behoud betreft van de opdecimes die de ongehuwde en de gehuwde belastingplichtigen zonder kinderen treffen*, dienen verschillende opmerkingen gemaakt:

a) hun afschaffing zou aan de Schatkist ± 500 miljoen kosten;

b) de grond van een dergelijke overbelasting kan niet gevonden worden in de rassengedachte. Een dergelijke belasting bestaat bv. in Frankrijk en in Rusland. In België bestaat dit stelsel sedert lange jaren voor de aanvullende personele belasting en inzake legerbelasting.

Die belasting is gegrondvest op de eenvoudige rechtvaardigheid.

Louis Trotabas, een gezaghebbend Frans belastingkenner, schreef in 1927 (1):

« De gedachte waarop de inrichting van de belastingen gegrond zijn, is niet van sentimentele maar van juridische aard. De belastingplichtige die zijn maatschappelijke plicht vervult, heeft kinderen en voedt hen op, heeft iemand te zijnen laste. Het is dus in verhouding tot die lasten, dat hij van de belasting dient vrijgesteld.

» De belastingplichtige heeft voor elk lid van zijn gezin een bepaald bedrag aan verbruiksbelastingen te dragen; om de fiskale gelijkheid te herstellen, is het billijk hem op zijn directe belastingen een soort restorno toe te staan dat gelijk is aan dit bedrag: er is geen sprake van premie, maar het nagestreefde doel is het herstellen van een verbroken evenwicht en het bereiken van een werkelijke gelijkheid.

» Dezelfde gedachte legt de verhoging van belasting uit die gedragen wordt door de ongehuwde belastingplichtigen of door de gezinnen zonder kinderen: hun verbruiksbelastingen zijn minder hoog en het is rechtvaardig het evenwicht door verhogingen te herstellen. »

Beschouwen wij slechts de douanebelastingen, de accijnzen, de zegeltaxen en de daarmede gelijk gestelde taxes, zonder rekening te houden met de directe belastingen op de vennootschappen. Al die belastingen, waarvan de invloed kan teruggevonden worden in de verkoopprijzen

de 50.000 francs paie sur un revenu net de charges professionnelles et familiales, (calculées au minimum), de 26.920 francs un taux de taxe professionnelle de 5,08 % tandis que le père d'un enfant, titulaire d'un même revenu net de 26.920 francs ne paie qu'un impôt de 3,75 %.

Il y a donc lieu de signaler que les réductions accordées par notre fiscalité belge restent trop faibles et trop mal réparties pour aboutir à une véritable justice devant l'impôt direct;

II. — *Quant au maintien des décimes additionnels frappant les contribuables célibataires et mariés sans enfants*, il y a plusieurs choses à en dire:

a) leur suppression coûterait plus ou moins 500 millions au Trésor;

b) le fondement de pareille surtaxation ne peut être trouvé dans des idées raciales. Semblable impôt existe notamment en France et en Russie. Il existe en Belgique depuis de nombreuses années pour l'impôt complémentaire personnel et en matière de taxe militaire.

Il se fonde lui aussi en stricte justice.

Louis Trotabas, fiscaliste français éminent, écrivait en 1927 (1):

« L'idée qui fonde les aménagements de l'impôt n'est pas d'ordre sentimental mais juridique — le contribuable qui accomplit son devoir social, a des enfants et les élève, a quelqu'un à sa charge. C'est donc dans la mesure de ces charges qu'il doit être allégé de l'impôt.

» Le contribuable supporte pour chacune des personnes de sa famille un certain chiffre d'impôts de consommation; il est juste, pour rétablir l'égalité fiscale, de lui consentir sur ses impôts directs, une sorte de ristourne égale à ce chiffre: il n'est pas question de prime, mais l'idée poursuivie est celle d'un équilibre rompu à rétablir, et une égalité réelle.

» La même idée d'équilibre explique la majoration d'impôts supportée par les contribuables célibataires ou ménages sans enfants: leurs impôts de consommation sont moins élevés et il est juste de rétablir l'équilibre par des majorations. »

Ne considérons que les impôts de douane, accises, timbres et taxes assimilées, sans tenir compte des impôts directs sur les sociétés. Tous ces impôts, dont l'incidence se retrouve dans les prix de vente aux consommateurs, égalent en 1947, 45 % de la recette totale de l'impôt belge

(1) Louis Trotabas: « Revue des Sciences et de Législation Financière », 1937 (blz. 441 tot 464).

(1) Louis Trotabas: « Revue des Sciences et de Législation Financière », 1927 (pp. 441 à 464).

aan de verbruikers, staan in 1947 gelijk met 45 % van de totale Belgische belastingontvangsten en vertegenwoordigen, per belastingplichtige,  $\pm$  1.865 frank. De ongehuwde betaalt dit bedrag slechts een maal, de vader van zes kinderen betaalt het 8 maal!

Het is dus billijk het evenwicht te herstellen door een nieuwe inrichting van de directe belastingen, waarbij de enen worden overbelast en de andere ontlast, zodanig dat elke titularis van aangeslagen inkomsten, in zake directe belastingen ongeveer de last van 4 burgers te dragen heeft. Daaruit volgt:

- 1) de overbelasting van de ongehuwden en van de gehuwden zonder kinderen;
- 2) een aanvullende vrijstelling van belasting van de vaders van 3 kinderen en meer.

Dit is de reden waarom wij voorstellen de overbelasting van de belastingplichtigen zonder kinderen voor de Bedrijfsbelasting en de Nationale Crisisbelasting te behouden, mits die belasting te milderen door een verdubbeling van de thans geldende schijven.

Men weet, inderdaad, dat die overbelasting in elk geval zou behouden blijven voor de Aanvullende personele belasting, voor dewelke niemand betwist dat die maatregel gewettigd is.

De daarmede verband houdende verhoging van het verminderingsbedrag, die van 7 op 10 % wordt gebracht, werd door de regering gedeeltelijk aangenomen van het 4<sup>de</sup> kind af; wij stellen voor die verhoging toe te passen van het 3<sup>de</sup> kind af, vermits van dit kind af het gezinshoofd de last van meer dan 4 personen draagt.

### III. — Wat het tertio betreft: Nieuwe aanpassing van de maxima der verminderingen:

Zodra men de verminderingsvoeten verhoogt door deze, van het 3<sup>de</sup> kind af, van 7 op 10 % per kind te brengen, moeten de maxima zelf verhoogd worden in een bij benadering gelijke verhouding:

- |                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| 1.000 frank in plaats van | 800 voor de B. B.      |
| 2.000 frank in plaats van | 1.600 voor de N. C. B. |
| 700 frank in plaats van   | 300 voor de A. P. B.   |

Op de vooropgestelde bewijsvoering werd geantwoord dat, zo zij op het eerste gezicht overtuigend kon schijnen, een grondig onderzoek van het vraagstuk zou toelaten andere besluiten te trekken.

De uiteenzetting laat het voordeel van de kindertoeslagen aan de grote gezinnen, volstrekt buiten beschouwing.

De aan de loontrekkende arbeiders verleende toeslagen zijn vastgesteld als volgt:

Voor het 1<sup>ste</sup> kind: 170 fr. per maand, hetzij 2.040 fr. per jaar.

et représentent, par contribuable, plus ou moins 1.865 fr. Le célibataire ne paie qu'une fois cette somme, le père de six enfants la paie 8 fois!

Il est donc juste de rétablir l'équilibre par un nouvel aménagement des impôts directs surtaxant les uns et dégageant les autres, de telle manière que chaque titulaire de revenus taxés supporte environ la charge d'impôts indirects de 4 citoyens, de là:

- 1) la surtaxation des célibataires et mariés sans enfants;
- 2) un supplément de dégrèvement des pères de 3 enfants et plus.

C'est pourquoi nous proposons de maintenir en l'adoucissant par un doublement des tranches actuellement en vigueur, la surtaxation des contribuables sans enfants à la T. P. et la C. N. C.

On sait, en effet, que cette surtaxation serait maintenue de toute façon pour l'I. C. P. où personne ne doute que la mesure soit légitime!

L'augmentation corrélative des réductions de taux portée de 7 à 10 % a été partiellement admise par le gouvernement à partir du 4<sup>e</sup> enfant; nous proposons qu'elle le soit à partir du 3<sup>e</sup> enfant puisque à partir de celui-ci, le père de famille supporte la charge de plus de 4 personnes.

### III. — Quant au tertio: Aménagement nouveau des plafonds de réductions:

A partir du moment où l'on augmente les taux de réductions en les portant de 7 à 10 % par enfant, à partir du 3<sup>e</sup>, les plafonds doivent eux-mêmes être haussés dans une proportion approximativement égale:

- |                                             |
|---------------------------------------------|
| 1.000 francs au lieu de 800 à la T. P.      |
| 2.000 francs au lieu de 1.600 à la C. N. C. |
| 700 francs au lieu de 300 à l'I. C. P.      |

Il a été répondu à l'argumentation présentée que si, à première vue, elle pouvait sembler convaincante, un examen approfondi de la question devait entraîner d'autres conclusions.

L'exposé fait absolument abstraction de l'avantage des allocations familiales dont jouissent les familles nombreuses.

Les allocations accordées aux travailleurs salariés sont fixées comme suit:

Pour le 1<sup>er</sup> enfant: 170 francs par mois, soit 2.040 francs par an.

Voor het 2<sup>de</sup> kind: 170 fr. per maand, hetzij 2.040 fr. per jaar.

Voor het 3<sup>de</sup> kind: 230 fr. per maand, hetzij 2.760 fr. per jaar.

Voor het 4<sup>de</sup> kind: 300 fr. per maand, hetzij 3.600 fr. per jaar.

Voor het 5<sup>de</sup> kind: 430 fr. per maand, hetzij 5.160 fr. per jaar en volgende.

Een loontrekkende met 5 kinderen heeft jaarlijks recht op een totaal bedrag van 15.600 fr.; deze met 10 kinderen, op 41.400 fr.

De niet loontrekkenden zullen ontvangen:

Voor het 1<sup>ste</sup> kind: 900 fr. per jaar.

Voor het 2<sup>de</sup> kind: 900 fr. per jaar.

Voor het 3<sup>de</sup> kind: 1.200 fr. per jaar.

Voor het 4<sup>de</sup> kind: 1.680 fr. per jaar.

Voor het 5<sup>de</sup> en volgende: 2.280 fr. per jaar.

Voor 5 kinderen-rechthebbenden, zal een niet loontrekkende 6.960 fr. ontvangen, en voor 10 kinderen: 18.360 fr.

Daarbij heeft zich de laatste dagen nog een nieuw element gevoegd.

De Nationale Conferentie van de Arbeid, van 16 en 17 Juni, heeft akte genomen van het voornemen van de Regering om de kindertoeslagen onmiddellijk met 17,5 % te verhogen.

Die verhoging zal toelaten, van af het kwartaal dat ingaat op 1 Juli, de kindertoeslagen te brengen: van 170 op 200 fr. voor het 1<sup>ste</sup> en het 2<sup>de</sup> kind; van 230 op 270 fr. voor het 3<sup>de</sup>; van 300 op 350 voor het 4<sup>de</sup>; van 430 op 500 fr. voor het 5<sup>de</sup> kind en volgende.

De N. C. A. is van oordeel dat het bovendien mogelijk is toe te kennen:

van 1 Juli af, een 13<sup>de</sup> maand verhoogde kindertoeslagen,

van 1 Februari af, een nieuwe bijkomende maand verhoogde kinderstoelagen.

De loontrekkende met 5 kinderen zou dus jaarlijks 19.760 fr. trekken; deze met 10 kinderen: 52.260 fr.

Zeker men zal opwerpen dat, tengevolge van de verhoging der verminderingen, het maximum spoediger zal worden bereikt door hen die over belangrijke inkomsten beschikken.

Er dient evenwel aan herinnerd dat, in t' begin, het doel van de vermindering was, niet ontheffingen toe te staan in functie van het peil der inkomsten, maar als compensatie voor de onrechtstreekse belastingen, die de gewone verbruikvoorwerpen treffen. De verhoging van het maximum is des te minder gerechtvaardigd daar het gezins-hoofd met beperkte inkomsten, die uit dien hoofde niet belastbaar zijn, volstrekt niets bekomt.

Het voorstel de opdecimes ten laste van de ongehuwden en van de belastingplichtigen te behouden, heeft heftig

Pour le 2<sup>e</sup> enfant: 170 francs par mois, soit 2.040 francs par an.

Pour le 3<sup>e</sup> enfant: 230 francs par mois, soit 2.760 francs par an.

Pour le 4<sup>e</sup> enfant: 300 francs par mois, soit 3.600 francs par an.

Pour le 5<sup>e</sup> enfant et suivants: 430 francs par mois, soit 5.160 francs par an.

Un salarié ayant 5 enfants a droit, annuellement, à un total de 15.600 francs; celui ayant 10 enfants à 41.400 fr.

Les non-salariés toucheront:

Pour le 1<sup>er</sup> enfant: 900 francs par an.

Pour le 2<sup>e</sup> enfant: 900 francs par an.

Pour le 3<sup>e</sup> enfant: 1.200 francs par an.

Pour le 4<sup>e</sup> enfant: 1.680 francs par an.

Pour le 5<sup>e</sup> enfant et suivant: 2.280 francs par an.

Pour 5 enfants bénéficiaires, un non-salarié recevra 6.960 francs, et, pour 10, il totalisera 18.360 francs.

Un élément nouveau est encore venu s'y ajouter ces derniers jours.

La Conférence Nationale du Travail des 16 et 17 juin a pris acte de l'intention du Gouvernement de majorer immédiatement les allocations familiales de 17,5 %.

La majoration envisagée permettra, dès le trimestre prenant cours le 1<sup>er</sup> juillet, de porter les allocations familiales: de 170 à 200 francs pour les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> enfants; de 230 à 270 francs pour le 3<sup>e</sup>; de 300 à 350 francs pour le 4<sup>e</sup>; de 430 à 500 francs pour le 5<sup>e</sup> enfant et les suivants.

La C. N. T. estime qu'il est de plus possible d'allouer:

à partir du 1<sup>er</sup> juillet, un treizième mois d'allocations familiales majorées;

à partir du 1<sup>er</sup> février, un nouveau mois supplémentaire d'allocations majorées.

Le salarié ayant 5 enfants toucherait donc 19.760 francs; celui ayant 10 enfants: 52.260 francs par an.

Certes, à la suite de la majoration des réductions, on objectera que le plafond sera plus rapidement atteint pour ceux qui ont d'importants revenus.

Il y a cependant lieu de rappeler qu'à l'origine la réduction tendait non pas à dégrever en fonction de la hauteur des revenus, mais à titre de compensation pour les impôts indirects frappant les objets de consommation courante. L'augmentation du maximum est d'autant moins fondée que le père de famille à ressources limitées et non imposables de ce fait, n'obtient absolument rien.

Quant à la proposition de conserver les additionnels à charge des célibataires et des contribuables sans enfants,

protest uitgelokt vanwege een lid dat zich verzette tegen de bestraffing van sommige belastingplichtigen.

Men heeft in herinnering gebracht dat het de Duitse bezetter is die deze maatregel aan het bestuur had opgedrongen, en dat men diende terug te keren naar de wetgeving van vóór de oorlog.

Die wetgeving had een evenwicht bereikt, gesteund op een verschillend stelsel voor personen met gezinslasten en voor personen zonder die lasten.

Het amendement van de Regeering is een gebaar ten voordele van het gezin, maar de oplossing van het vraagstuk van de grote gezinnen dient eerder gezocht op maatschappelijk gebied dan op dat van de belastingen.

De door de N. C. A. voorgestelde maatregelen ressorteren onder dit maatschappelijk plan en zullen ten goede komen aan de grote gezinnen die het meest onze belangstelling verdienen.

Het eerste deel van het amendement wordt verworpen; het tweede eveneens. Het regeringsamendement wordt aangenomen.

#### ART. 22.

(Art. 23 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De rationalisering van de werken van taxatie en heffing van de belastingen maakt het noodzakelijk de terzake toe te passen regelen soepeler te maken.

Het Bestuur moet de ambtenaren en de diensten kunnen aanwijzen, die belast zijn met het ontvangen en het onderzoek van de aangiften en met het vestigen en het invorderen van de belasting.

Een lid wijst op de ministeriële verantwoordelijkheid en stelt voor « de Administratie » te vervangen door « een Koninklijk besluit ».

Zijn amendement wordt verworpen. De tekst van het artikel wordt goedgekeurd.

#### ART. 23.

(Art. 24 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Zoals in de toelichting op artikel 23 nader wordt gezegd, heeft de op artikel 53 van de samengeordende wetten voorgestelde wijziging ten doel de betwistingen te vermijden welke mochten rijzen, zowel nopens de aanslagprocedure als nopens de nodige termijnen om de aanslagen te vestigen.

Het is zowel in het belang van de belastingplichtigen als van het Bestuur, dat de tekst duidelijk zou zijn en geen aanleiding zou geven tot betwistingen.

Een lid stelde voor het artikel weg te laten.

Dit voorstel wordt verworpen, waarna de Commissie het artikel aanneemt.

#### ART. 24.

(Art. 25 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De eerste paragraaf van dit artikel strekt er toe beter de richtige heffing van de belastingen te verzekeren.

Hij laat aan het Bestuur toe om, na een eerste taxatie,

elle a soulevé les protestations véhémentes d'un membre qui s'est opposé à la pénalisation de certains contribuables.

On a rappelé que c'est l'occupant allemand qui avait imposé cette mesure à l'administration et qu'il fallait en revenir à la législation d'avant-guerre.

Cette législation a établi un équilibre basé sur un régime différentiel entre personnes ayant charges de famille et personnes n'ayant pas ces charges.

L'amendement du Gouvernement est un geste en faveur de la famille, mais la solution au problème des familles nombreuses doit plutôt être recherchée sur le terrain social que sur le terrain fiscal.

Les mesures préconisées par la C. N. T. se situent sur le plan social et profiteront aux familles nombreuses les plus dignes de notre intérêt.

La première partie de l'amendement est rejetée, la seconde également. L'amendement gouvernemental est adopté.

#### ART. 22.

(Art. 23 du texte proposé par la Commission.)

La rationalisation des travaux de taxation et de perception des impôts impose d'assouplir les règles à appliquer.

L'Administration doit pouvoir désigner les fonctionnaires et les services chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement de l'impôt.

Un membre insiste sur la responsabilité ministérielle et propose de substituer à « l'administration » « un arrêté royal ».

Son amendement est rejeté. Le texte de l'article est adopté.

#### ART. 23.

(Art. 24 du texte proposé par la Commission.)

Ainsi que le précise l'exposé des motifs de l'article 23, la modification proposée à l'article 53 des lois coordonnées a pour objet d'éviter les contestations qui pourraient surgir tant au sujet de la procédure de taxation qu'à celui des délais utiles pour établir les cotisations.

Il est autant de l'intérêt des contribuables que de celui de l'Administration que le texte soit clair et ne donne pas lieu à controverses.

Un membre proposait de supprimer l'article.

Cette proposition est rejetée, après quoi la Commission adopte l'article.

#### ART. 24.

(Art. 25 du texte proposé par la Commission.)

Le § 1 de cet article tend à mieux assurer l'exacte perception des impôts.

Il permet à l'administration de réclamer, après une pre-

nieuwe uitleggingen of andere inlichtingen te vragen met het oog op het eventueel vestigen van bijbelastingen. De administratie zal dit recht hebben tijdens de termijn toegestaan voor de navordering van rechten op afgesloten dienstjaren.

Het artikel laat aan het Bestuur toe de aanslag als niet bestaande te beschouwen, in geval de belastingplichtige, zonder wettige reden nalaat, binnen twintig dagen, op de vragen van het bestuur te antwoorden.

§ 2 handhaaft voor de personen, die krachtens een wettelijk ingestelde tucht tot beroepsgeheim gehouden zijn; een tussenkomst van het beroepsorganisme. De belastingplichtige welke die tussenkomst vraagt, mag dit organisme niet wraken door zich nadien te richten tot de in § 3 van het artikel voorziene fiskale commissie. De Administratie, daarentegen, mag achtereenvolgens het beroepsorganisme en de fiskale commissie raadplegen, teneinde, zo nodig, de reactie te zien van de vertegenwoordigers van alle belastingplichtigen aangaande het door een bijzonder beroepsorganisme gegeven advies.

§ 3 van het artikel regelt in alle bijzonderheden de tussenkomst van de fiskale commissie.

Een door een lid voorgesteld amendement wordt verworpen. Het Regeringsamendement wordt door de Commissie aangenomen.

#### ART. 25.

(Art. 26 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Een lid van de Commissie had voorgesteld artikel 57 als volgt te wijzigen: « In de gevallen voorzien in artikel 56, en voor zover de niet aangegeven inkomsten het tiende deel van de aangegeven inkomsten te boven gaan, kunnen de op het niet aangegeven gedeelte verschuldigde belastingen, naarvolgens de zwaarte van het bedrog, op het driedubbele worden gebracht, zonder dat de belasting en de verhoging er van het bedrag van de inkomsten mogen te boven gaan. »

De Commissie heeft dit amendement verworpen, daar het op gevaarlijke wijze de toepassing van de vermeerderingen beperkte tot bepaalde gevallen: *vrijwillige* niet-aangifte, niet mededeling, zonder gegronde reden, van bewijsstukken of van de gevraagde inlichtingen, *ernstig* vermoeden van onnauwkeurigheid.

De onvolledige of onjuiste aangiften, de onvrijwillige verwaarlozing van aangifte, zouden niet meer onder de toepassing van de vermeerdering gevallen zijn.

Maar hoe bepalen of het vermoeden van onnauwkeurigheid ernstig is of niet, of de afwezigheid van aangifte vrijwillig is of niet? Hoe de belastingplichtige er toe brengen volledige en juiste aangiften in te dienen?

Uw Commissie was van oordeel dat het amendement de deur voor bedrog zou hebben opengezet. De ramingen ter zake van de controleur zouden voortdurend betwist worden en de Hoven van Beroep zouden met ontelbare rechtsgedingen overladen zijn. De nalatige belastingplichtige zou aan de sancties ontsnappen en aldus aangespoord worden in die richting te volharden.

mière taxation, de nouvelles explications ou d'autres renseignements en vue d'établir éventuellement des suppléments d'impôts. Cette faculté est laissée à l'administration pendant les délais admis pour les rappels de droit sur exercices clos.

L'article permet à l'administration de passer outre à la taxation dans le cas où, sans justes motifs, le contribuable s'abstient de répondre dans les vingt jours aux questions de l'administration.

Le § 2 maintient, pour les personnes soumises au secret professionnel en vertu d'une discipline légalement autorisée, une intervention de l'organisme professionnel. Le contribuable qui demande cette intervention ne peut pas faire désavouer cet organisme en s'adressant ultérieurement à la Commission fiscale prévue au § 3 de l'article. L'administration, par contre, peut consulter successivement l'organisme professionnel et la Commission fiscale, afin de voir au besoin la réaction des représentants de l'ensemble des contribuables au sujet de l'avis donné par un organisme professionnel particulier.

Le § 3 de l'article réglemente en détail l'intervention de la Commission fiscale.

Un amendement proposé par un membre est rejeté, tandis que l'amendement gouvernemental est adopté par la Commission.

#### ART. 25.

(Art. 26 du texte proposé par la Commission.)

Un membre de la Commission avait proposé de modifier l'article 57 de la manière suivante: « Dans les cas prévus à l'article 56 et pour autant que les revenus non déclarés dépassent le dixième des revenus déclarés les impôts dus sur la partie non déclarée peuvent être, selon le degré de gravité de la fraude, portés au triple, sans que l'impôt et son accroissement puissent dépasser le montant des revenus. »

La Commission a rejeté cet amendement qui restreignait, de façon dangereuse, l'application des accroissements à des cas déterminés: absence *volontaire* de déclaration, défaut de communication sans justes motifs de pièces justificatives ou des renseignements demandés, présomption *grave* d'inexactitude.

Les déclarations incomplètes ou inexactes, les absences involontaires de déclarations ne seraient plus tombées sous le coup de l'accroissement.

Mais comment déterminer si la présomption d'inexactitude est grave ou non, si l'absence de déclaration est volontaire ou involontaire? Comment amener les contribuables à souscrire des déclarations complètes et exactes?

Votre Commission a estimé que l'amendement ouvrirait la porte aux fraudes. L'appréciation du contrôleur en cette matière serait constamment discutée et des litiges innombrables encombreraient les Cours d'Appel. Le contribuable négligent, échappant aux sanctions, serait encouragé à persévérer.

Artikel 57 heeft overigens de toets doorstaan. Het bestaat nog in zijn vorm van 10 Mei 1940, en heeft tot nog toe geen aanleiding gegeven tot gegronde kritiek.

Het artikel werd door uw Commissie aangenomen.

#### ART. 26.

(Art. 27 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 26 regelt de kwestie van het nazien van de schrifturen van de belastingplichtige en maakt het mogelijk de inlichtingen te benutten, die door de taxatie van derden werden verkregen.

De Regeringstekst werd aangenomen.

#### ART. 27.

(Art. 28 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel heeft betrekking op de vestiging van de nalatigheidsinteressen. De voorgestelde formule zal de berekeningen vergemakkelijken, talrijke misrekeningen uit de weg ruimen en het de belastingplichtigen mogelijk maken de juistheid van de hun gevraagde interesten na te gaan.

De moratoire interesten, bedoeld in artikel 74, zullen niet meer verschuldigd zijn, indien het bedrag ervan geen 50 frank bedraagt, in plaats van 10 frank.

De Commissie keurt dit artikel eenparig goed.

#### ART. 28.

(Art. 29 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel strekt er toe aan de directeur der belastingen toe te laten een ambtenaar af te vaardigen om de kohieren uitvoerbaar te verklaren. Die maatregel is noodzakelijk gemaakt door de invoering van mechanisatiemethodes: de kohieren worden opgemaakt in drie centra en de directeur draagt dan ook zijn macht over op de ambtenaren van die centra, ten einde te vermijden dat de opgemaakte kohieren hem moeten worden toegezonden, alleen voor de formaliteit van de uitvoerbaarverklaring.

Een lid stelt voor dat die aanduiding zou gebeuren bij Koninklijk besluit. Zijn amendement wordt verworpen.

Het artikel wordt aangenomen.

#### ART. 29.

(Art. 30 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel vergemakkelijkt, zooals artikel 27, de berekening van de moratoire interesten.

Een lid dient een amendement in dat wordt verworpen.

De tekst van het artikel wordt goedgekeurd.

#### ART. 29bis.

(Art. 31 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De tekst van dit artikel, die door een lid bij amendement werd ingediend, kwam reeds tweemaal in onze wetten voor en werd tot tweemaal toe weggelaten.

Een materiële vergissing kan niet steeds onmiddellijk worden ontdekt. De gewijzigde tekst laat aan de belastingplichtige een termijn van één jaar, van de datum af van het aanslagbiljet, om teruggave te vorderen.

Het aldus gewijzigd artikel wordt eenstemmig aangenomen.

Par ailleurs, l'article 57 a fait ses preuves. Il subsiste tel qu'il existait au 10 mai 1940. Or, il n'a pas donné lieu jusqu'à présent à des critiques fondées.

L'article a été adopté par votre Commission.

#### ART. 26

(Art. 27 du texte proposé par la Commission.)

L'article 26 règle la question de la vérification des écritures du redevable et permet d'utiliser les renseignements recueillis pour l'imposition de tiers.

Le texte gouvernemental a été adopté.

#### ART. 27.

(Art. 28 du texte proposé par la Commission.)

Cet article a pour but d'établir les intérêts de retard. La formule proposée facilitera les calculs, supprimera de nombreuses erreurs et permettra au contribuable de vérifier l'exactitude des intérêts réclamés.

Les intérêts moratoires visés à l'article 74 ne seront plus dus si leur montant n'atteint pas 50 francs au lieu de 10 francs précédemment.

La Commission approuve cet article à l'unanimité.

#### ART. 28.

(Art. 29 du texte proposé par la Commission.)

Cet article tend à permettre au directeur des contributions de déléguer un fonctionnaire pour l'exécution des rôles. Mesure rendue nécessaire par l'introduction de mécanisation: les rôles sont formés dans 3 centres et, dès lors, le directeur délègue son pouvoir à un fonctionnaire de ces centres afin d'éviter que les rôles formés ne dussent lui être envoyés simplement pour la formalité de l'exécution.

Un membre propose que cette désignation se fasse par arrêté royal.

Son amendement est rejeté; l'article est adopté.

#### ART. 29.

(Art. 30 du texte proposé par la Commission.)

Cet article facilite, comme l'article 27, le calcul des intérêts moratoires.

Un membre introduit un amendement qui est rejeté.

Le texte de l'article est approuvé.

#### ART. 29bis.

(Art. 31 du texte proposé par la Commission.)

Le texte de cet article, introduit par un membre par voie d'amendement, a déjà figuré à nos lois et a été supprimé par deux fois.

Une erreur matérielle n'est pas toujours décelable immédiatement. Le texte amendé laisse au contribuable un terme d'un an à partir de l'avertissement extrait du rôle pour réclamer restitution.

L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité.

## ART. 29ter.

Dit onder vorm van amendement door een lid ingediend artikel is een nutteloze herhaling van de 1<sup>ste</sup> alinea van artikel 74 van de samengeordende wetten.

Het amendement wordt verworpen.

## ART. 30.

(Art. 32 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel voegt een artikel 74bis toe aan de samengeordende wetten.

Het doel van artikel 74bis is aan de Staat toe te laten de belastingplichtige geldig aan te slaan, naar rato van het bedrag der door hem rechtmatig verschuldigde belastingen, en dit in alle omstandigheden, met uitzondering van het geval van rechtsverval.

De menigvuldigheid van de werken waarmede de ambtenaren-aanslagers belast zijn, de ingewikkeldheid van de belastingwetten en van de aanslagformaliteiten, hebben ten gevolge dat de aanslagen soms worden vernietigd hetzij door het Bestuur zelf, hetzij door de Hoven van Beroep of van Verbreking.

Aldus kan het gebeuren, dat een vennoot van een personenvennootschap door de controleur-aanslager beschouwd wordt als een *werkend* vennoot, en daardoor onderworpen is aan de bedrijfsbelasting op grondslag van zijn aandeel in de winst van de vennootschap.

Na het verstrijken van de voor de aanslag bepaalde termijn, besluit de Directeur der belastingen, of het Hof van Beroep, of het Hof van Verbreking dat belanghebbende dient beschouwd te worden als een *niet werkend* vennoot (onderworpen aan de mobiliënbelasting), en beveelt bijgevolg de ontheffing van de bedrijfsbelasting.

Belanghebbende is nochtans een belasting verschuldigd aan de Staat. Zal deze laatste daarvan beroofd worden tengevolge van de verkeerde, hoewel begrijpelijke, interpretatie van de ambtenaar-aanslager. Dit zou een onrechtvaardigheid zijn tegenover de gemeenschap. Elk burger moet, volgens zijn inkomsten, bijdragen in de lasten van de Staat en het is ontoelaatbaar dat een belastingplichtige, dank zij een verkeerde beoordeling, de door hem rechtmatig verschuldigde belasting zou kunnen ontduiken.

Artikel 74bis zal toelaten die ongerechtigheid te herstellen.

Ten laste van belanghebbende zal een nieuwe aanslag of een bijkomende aanslag in de mobiliënbelasting kunnen gevestigd worden, op grondslag van hetzelfde aandeel.

Die bepaling blijkt vooral noodzakelijk inzake de speciale belastingen, waar de begrippen « buitengewone winsten en baten » en « winsten voortvloeiend uit leveringen en prestaties aan de vijand » zouden aanleiding kunnen geven tot betwistingen.

Nemen wij het geval van een belastingplichtige die, tijdens het oorlogstijdperk, een buitengewone winst heeft verwezenlijkt van 2.000.000 fr., waarvan 600.000 fr. voortkomen uit leveringen en prestaties aan de vijand.

Hij wordt in de speciale belasting aangeslagen op 600.000 fr. en in de buitengewone belasting op 1.400.000

## ART. 29ter.

Cet article présenté sous forme d'amendement par un membre fait double emploi avec le premier alinéa de l'article 74 des lois coordonnées.

L'amendement est rejeté.

## ART. 30.

(Art. 32 du texte proposé par la Commission.)

Cet article ajoute un article 74bis à nos lois coordonnées.

La portée de l'article 74bis est de permettre à l'Etat de cotiser valablement le contribuable à raison du montant des impôts que celui-ci doit légitimement et ce, quelles que soient les circonstances, le cas de forclusion excepté.

La multiplicité des travaux dont sont chargés les fonctionnaires taxateurs, la complexité des lois d'impôts et des formalités d'imposition font que des cotisations sont parfois annulées soit par l'administration elle-même, soit par les cours d'appel ou de cassation.

Ainsi, il peut arriver qu'un associé d'une société de personnes soit considéré par le contrôleur taxateur comme un associé *actif* et de ce fait, soit soumis à la taxe professionnelle sur la base de sa participation dans le bénéfice de la société.

Après expiration du délai fixé pour l'imposition, le directeur des contributions ou la Cour d'appel ou la Cour de cassation décide que l'intéressé doit être considéré comme associé *non-actif* (impossible à la taxe mobilière) et, en conséquence, ordonne le dégrèvement de la taxe professionnelle.

Cependant l'intéressé doit un impôt à l'Etat. Ce dernier va-t-il en être privé par suite de l'interprétation erronée, quoique compréhensible, du fonctionnaire taxateur. Ce serait une injustice vis-à-vis de la collectivité. Tout citoyen doit contribuer suivant ses revenus aux charges de l'Etat et il est inadmissible qu'à la faveur d'une erreur d'appréciation un contribuable puisse éluder l'impôt qu'il doit légitimement.

L'article 74bis permettra de redresser cette iniquité.

Une nouvelle cotisation ou une cotisation subsidiaire à la taxe mobilière pourra être établie à charge de l'intéressé sur la base de la même participation.

La nécessité de cette disposition apparaît surtout en matière des impôts spéciaux où la notion « bénéfices et profits exceptionnels » et « bénéfices résultat de fournitures et de prestations à l'ennemi » peut donner lieu à des controverses.

Prenons le cas d'un contribuable qui a réalisé pendant la période de guerre un bénéfice exceptionnel de 2.000.000 de francs dont 600.000 francs proviennent de fournitures et de prestations à l'ennemi.

Il est cotisé à l'impôt spécial sur 600.000 francs et à l'impôt extraordinaire sur 1.400.000 francs (2.000.000 —

fr. (2.000.000 — 600.000). (Zie stuk n° 119, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zittingsjaar 1944-1945, bl. 25.)

Na het verstrijken van de termijn voor de vestiging van de aanslag, beslist de Directeur, het Hof van Beroep of het Hof van Verbreking, dat de winst van 600.000 fr. niet belastbaar is in de speciale belasting, maar wel in de buitengewone belasting op de exceptionele winsten en baten.

Zonder artikel 74bis zou het Bestuur geen aanslag kunnen vaststellen in de buitengewone belasting op grondslag van de 600.000 fr., die ten onrechte werden afgetrokken van het in die belasting belastbaar overschot.

Een lid had de weglating zonder meer van dit artikel voorgesteld.

Dit voorstel werd door de meerderheid van de leden van de Commissie verworpen. Deze was van mening dat het een zaak van eenvoudige rechtvaardigheid is, dat elk belastingplichtige zijn bijdrage aan de Staat betaalt, zelfs zo de ambtenaar van het Bestuur een procedurevervalsing heeft begaan.

#### ART. 30bis.

(Art. 33 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel werd bij amendement door de Regering voorgesteld (stuk n° 294). Het heeft ten doel om, wanneer in de loop van een rechtsvordering, waarvan het voorwerp door het bestaan van inkomsten beïnvloed wordt, blijkt dat een van de partijen, in de loop van vijf jaar vóór het instellen van de vordering, haar inkomsten geheel of ten dele bewimpeld heeft of verzuimd heeft aan te geven, aan het Bestuur een nieuwe termijn van 12 maanden toe te kennen om de ontdoken belastingen na te vorderen.

Deze navordering zal kunnen geschieden, zelfs indien de termijnen van drie en vijf jaar, voorzien in artikel 74, verstreken zijn.

Dit regeringsamendement wordt aangenomen.

#### ART. 30ter.

(Art. 34 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel werd door de Regering voorgesteld volgens de wens van de Hoge Commissie voor de Financiën.

De Commissie heeft het zonder opmerkingen en eenparig aangenomen, behoudens de opmerking dat in de 2<sup>de</sup> alinea van § 1 van de Franse tekst een drukfout dient verbeterd: het woord « installations » (op de 2<sup>de</sup> regel) dient vervangen door « institutions ».

Het lijkt ons belangwekkend hier de commentaar weer te geven die bij dit amendement van de regering was gevoegd.

« De eerste drie alinea's van artikel 1 der wet van 28 Juli 1938 tot verzekering van de juiste heffing der belastingen laten aan de fiscale besturen slechts toe over te gaan tot opsporingen met het oog op de zetting en de invordering van de door de Staat geheven belastingen, bij de administratieve Staatsdiensten — met inbegrip van de parketten en de griffies der Hoven en Rechtbanken — alsmede bij de provincie- en gemeentebesturen.

600.000) (voir document n° 119, chambre des Représentants, Session 1944-1945, p. 15).

Après l'expiration du délai d'imposition, le Directeur, la Cour d'appel ou la Cour de cassation décide que le bénéfice de 600.000 francs n'est pas imposable à l'impôt spécial mais bien à l'impôt extraordinaire sur les bénéfices et profits exceptionnels.

Sans l'article 74bis, l'Administration ne pourrait établir une cotisation à l'impôt extraordinaire sur la base des 600.000 francs qui ont été déduits à tort de l'excédent taxable à cet impôt.

Un membre avait proposé la suppression pure et simple du dit article.

Cette suggestion a été rejetée par la majorité des membres de la commission qui a estimé qu'il est de justice élémentaire que tout contribuable paie sa redevance à l'Etat même si l'agent de l'administration a commis quelque erreur de procédure.

#### ART. 30bis.

(Art. 33 du texte proposé par la Commission.)

Article introduit par voie d'amendement par le Gouvernement (Doc. 294), il a pour but lorsque, au cours d'une action judiciaire dont l'objet est influencé par l'existence de revenus, il apparaît qu'une des parties a, au cours des cinq années précédant l'intentement de l'action, dissimulé ou omis de déclarer ses revenus en tout ou en partie, d'ouvrir à l'administration un nouveau délai de douze mois pour rappeler les impôts éludés.

Ce rappel pourra être effectué, même si les délais de trois ou cinq ans prévus à l'article 74 sont expirés.

Cet amendement gouvernemental est approuvé.

#### ART. 30ter.

(Art. 34 du texte proposé par la Commission.)

Cet article a été proposé par le Gouvernement suivant le vœu de la Commission supérieure des Finances.

La Commission l'a admis sans observation et à l'unanimité, sauf la remarque qu'au 2<sup>e</sup> alinéa du § 1<sup>er</sup>, une erreur d'impression doit être corrigée: le mot « installations » qui figure en 2<sup>e</sup> ligne, doit être remplacée par « institutions ».

Il nous semble intéressant de reproduire ici le commentaire qu'accompagnait cet amendement gouvernemental.

« Les trois premiers alinéas de l'article premier de la loi du 28 juillet 1938, tendant à assurer l'exacte perception des impôts, ne permettent aux administrations fiscales de procéder à des investigations en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts perçus par l'Etat, qu'auprès des services administratifs de l'Etat — y compris les parquets et les greffes des Cours et Tribunaux — ainsi que dans les administrations des provinces et des communes.

De Memorie van Toelichting der wet van 28 Juli 1938 (parlementair stuk N° 263 — Kamer der Volksvertegenwoordigers — Zittingsjaar 1937-1938) verklaart uitdrukkelijk « Worden hier niet bedoeld (artikel 1) de parastatale organismen, de openbare inrichtingen, de inrichtingen van openbaar nut, noch enige rechtspersoon buiten de Staat, de provinciën en de gemeenten. Aldus vallen de Nationale Bank, de Spaarkas, de Bankcommissie niet onder toepassing van de bepaling ». Een amendement van de heer Volksvertegenwoordiger Relecom, dat er toe strekte de opsporingsmachten van de Administratie uit te breiden tot de openbare instellingen, tot het Bestuur der Postchecks, tot de Nationale Bank, tot de Spaarkas, tot de Bankcommissie, tot de banken, enz., werd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers verworpen na tussenkomst van de heer Minister Max-Léo Gérard (Parlementaire Handelingen — Kamer der Volksvertegenwoordigers — Vergadering van 7 Juli 1938, bl. 2306/2307); die verwerping werd hoofdzakelijk gemotiveerd door de vrees dat de voorgestelde maatregel het openbaar krediet ernstig in het gevaar zou brengen ter wille van de uiterst uitgebreide machten welke hij aan de Administratie zou verleend hebben.

Wat er ook van zij, de ervaring heeft uitgewezen dat de te restrictieve termen van de eerste alinea van artikel 1 der wet van 28 Juli 1938 talrijke parastatale organismen, openbare instellingen en door de openbare besturen gecontroleerde rechtspersonen toelaten of zouden toelaten aan de fiscale opsporingen een documentatie te onttrekken die, in vele gevallen, zeer interessant zou zijn voor de zetting en de invordering der directe belastingen en waarvan de mededeling aan de taxatiediensten geen uitwerking zou hebben op het openbaar krediet. Zulks is of zou inzonderheid het geval zijn voor: de Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (O. M. A.), de Dienst van het Sekwester, het Nationaal bureau der Binnenvaart (inlichtingen met het oog op de zetting en de invordering der belastingen van de schippers), het Nationaal Bureau voor regeling van het Vervoer, de Nationale Dienst voor de Noord-Zuidverbinding, de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten (Refribel), en alle andere autonome diensten opgericht met het oog op de aankoop van geïmporteerde goederen en van hun distributie, het Belgisch-Luxemburgs Instituut voor de Wissel (taxatie der grensbewoners), de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Zelfstandig Bureau voor Oorlogsschade (in oprichting), enz.

Het is om deze leemte aan te vullen dat er voorgesteld wordt de openbare organismen en instellingen te voegen bij de in artikel 1, § 1 (nieuw) van voormelde wet opgesomde administraties. Voor de bepaling van de termen « openbare organismen », werd de voorgestelde tekst (2° alinea van § 1) ingegeven door de redactie van artikel 1 van de besluitwet van 8 Mei 1944, betreffende de openbare functies, in zover hij soortgelijke organismen bedoelt.

De 4° alinea van § 1 (nieuw) sluit uitdrukkelijk de kredietinrichtingen uit de aan de opsporingen van de fiscale administratie onderworpen openbare organismen en inrichtingen uit. Het gaat hier over de parastatale krediet-

L'exposé des motifs de la loi du 28 juillet 1938 (document parlementaire n° 263 — Chambre des Représentants — Session 1937-1938) déclare expressément que « ne sont pas visés » ici (article 1<sup>er</sup>) les organismes parastataux, les établissements publics, les établissements d'utilité publique, ni aucune personne morale quelconque en dehors de l'Etat, des provinces et des communes. Ainsi, la Banque Nationale, la Caisse d'Epargne, la Commission Bancaire ne tombent pas sous l'application de la disposition. Un amendement de M. le Représentant Relecom, tendant à étendre les pouvoirs d'investigation, de l'administration aux établissements publics, à l'Office des Chèques Postaux, à la Banque Nationale, à la Caisse d'Epargne, à la Commission Bancaire, aux banques, etc..., fut rejeté par la Chambre des Représentants après intervention de M. le Ministre Max-Léo Gérard (Annales parlementaires — Chambre des Représentants — Séance du 7 juillet 1938, pages 2306/2307) : ce rejet fut essentiellement motivé par la crainte que la mesure proposée ne mît le crédit public gravement en péril, en raison des pouvoirs extrêmement étendus qu'elle eût conférés à l'Administration.

Quoi qu'il en soit, l'expérience démontre que les termes trop restrictifs du 1<sup>er</sup> alinéa de l'article premier de la loi du 28 juillet 1938 permettent ou permettraient à de nombreux organismes parastataux, établissements publics et personnes morales contrôlées par les pouvoirs publics, de soustraire aux investigations fiscales une documentation qui, dans bien des cas, serait très intéressante pour l'assiette et le recouvrement des impôts directs et dont la communication aux services de taxation n'exercerait pas d'effet sur le crédit public. Tel est ou serait le cas notamment : de l'Office d'Aide Mutuelle (O. M. A.), de l'Office des Séquestres, de l'Office National de la Navigation intérieure (renseignements en vue de la taxation et de la perception des impôts des bateliers), de l'Office National Régulateur des Transports, de l'Office National pour la Jonction Nord-Midi, de la Régie des Services Frigorifiques de l'Etat Belge (Refribel) et tous Offices autonomes créés en vue de l'acquisition de marchandises importées et de leur distribution, de l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change (taxation des frontaliers), de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, de l'Office Autonome des Dommages de Guerre (en voie de création), etc...

C'est en vue de combler cette lacune qu'il est proposé d'ajouter aux administrations énumérées à l'article premier, § 1<sup>er</sup> (nouveau) de la loi précitée, les organismes et établissements publics. Pour la définition des termes « organismes publics », le texte proposé (2° alinéa du § 1<sup>er</sup>) s'inspire de la rédaction de l'article premier de l'arrêté-loi du 8 mai 1944, relatif aux fonctions publiques, en tant qu'il vise des organismes de l'espèce.

Le 4° alinéa du § 1<sup>er</sup> (nouveau) exclut expressément des organismes et établissements publics soumis aux investigations des administrations fiscales, les établissements de crédit. Il s'agit, en l'occurrence, des organismes para-étati-

organismen. De voorgestelde afwijking strekt er in hoofdzaak toe deze organismen op gelijke voet te stellen met de privé-kredietinstellingen, die bij traditie door het beroepsgeheim gedekt zijn.

§ 2 (nieuw) van artikel 1 der wet van 28 Juli 1938 is slechts de reproductie van de 4<sup>e</sup> alinea (oud), van gezegd artikel, behoudens het in overeenstemming brengen van de *in fine* van deze bepaling voorziene referentie.

Echter werd deze bepaling in die zin geïnterpreteerd, dat de ambtenaars van een fiscale administratie in geen geval gebruik mogen maken van de machten die hun verleend worden door de wet over de toepassing waarvan zij toezicht moeten houden, om inlichtingen in te winnen welke zij bestemmen voor ambtenaars van een andere fiscale administratie die niet met analoge machten bekleed zijn (cfr. Parlementair Stuk n<sup>o</sup> 296, Kamer der Volksvertegenwoordigers, Zittingsjaar 1937-1938, blz. 3).

In deze opvatting kunnen de voor de verzekering der inning van bepaalde belastingen (overdrachtstaxe, zegelrecht, taxe op de beursverrichtingen, successierechten) ter beschikking van de Administratie gestelde speciale controlemiddelen niet zonder restrictie in het belang van de controle der andere belastingen, aangewend worden. Daaruit volgt namelijk dat een controleur der belastingen aan de controleur der overdrachtstaxe niet mag vragen speciaal in de rekeningen van een belastingplichtige, bij wien hij gemachtigd is de overdrachtstaxe te controleren, het omzetcijfer van die belastingplichtige op te nemen, en zulks met het oog op de controle van de aangifte in de inkomstenbelastingen van deze laatste.

Er dient een einde gemaakt aan deze overdreven « af-schutting » der controles.

Dit is het doel van de in § 3 van artikel 1 der voormelde wet ingelaste bepaling; zij strekt er toe al de door de bestaande wetten ingestelde opsporingsmiddelen ten gemeenen dienste van al de fiscale administraties te stellen. Maar zij preciseert dat de inlichtingen die bij een belastingplichtige mogen ingewonnen worden door een ambtenaar van een fiscale administratie ter intentie van een ambtenaar van een andere fiscale administratie, uitsluitend deze zijn die in aanmerking komen om de juiste heffing te verzekeren der belastingen verschuldigd door die belastingplichtige zelf. De controleur der belastingen zal dus aan zijn collega der met het zegel gelijkgestelde taxes niet mogen vragen bij een makelaar in effecten of in een bank — waar hij gemachtigd is de toepassing der gemelde taxes te controleren — de lijst op te nemen van de voor rekening van derden gedane beursverrichtingen met het oog op het bepalen van de inkomsten van deze derden.

Anderdeels is het wel verstaan dat de termen « er regelmatig mede belast » gebruikt in § 3 geenszins impliceren dat een individueel mandaat mag worden geeïst; het volstaat dat de beoogde controle en het beoogde onderzoek in de normale bevoegdheid van de ambtenaar vallen.

#### ART. 31.

(Art. 35 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De door artikel 31 voorgestelde wijziging is het rechtstreekse gevolg van het in artikel 26 overgenomen voorstel.

ques de crédit. La dérogation proposée tend essentiellement à placer ces organismes sur pied d'égalité avec les établissements privés de crédit, traditionnellement couverts par le secret professionnel.

Le § 2 (nouveau) de l'article premier de la loi du 28 juillet 1938 n'est que la reproduction du 4<sup>e</sup> alinéa (ancien) dudit article, sauf mise en concordance de la référence prévue *in fine* de cette disposition.

Toutefois, celle-ci a été interprétée en ce sens que les fonctionnaires d'une administration fiscale ne peuvent, en aucun cas, faire usage des pouvoirs que leur confère la loi dont ils sont chargés de surveiller l'application, à l'effet de prendre des renseignements qu'ils destinent à des fonctionnaires d'une autre administration fiscale non munis de pouvoirs analogues (cf. Document parlementaire, n<sup>o</sup> 296, Chambre des Représentants, Session 1937/1938, p. 3).

Dans cette conception, les moyens de contrôle spéciaux mis à la disposition de l'Administration pour assurer la perception d'impôts déterminés (taxe de transmission, droit de timbre, taxe sur les opérations de bourse, droits de succession) ne peuvent donc être utilisés sans restriction dans l'intérêt du contrôle des autres impôts. Il en résulte notamment qu'un contrôleur des contributions ne peut pas demander au contrôleur de la taxe de transmission de relever spécialement dans les comptes d'un contribuable, chez lequel il est habilité à exercer le contrôle de ladite taxe, le chiffre d'affaires de ce contribuable, et ce, en vue du contrôle de la déclaration de ce dernier en matière d'impôts sur les revenus.

Ce « cloisonnement » excessif des contrôles doit prendre fin.

Tel est le but de la disposition insérée au § 3 de l'article premier de la loi précitée; elle vise à mettre au service commun de toutes les administrations fiscales, tous les moyens de recherche établis par les lois existantes. Mais elle précise que les renseignements qui peuvent être recueillis chez un contribuable par un fonctionnaire d'une administration fiscale à l'intention d'un fonctionnaire d'une autre administration fiscale, sont exclusivement ceux qui sont propres à assurer l'exacte perception des impôts dus par ce contribuable lui-même. Le contrôleur des contributions ne pourra donc demander à son collègue des taxes assimilées au timbre, de relever chez un agent de change ou dans une banque — où il est habilité à contrôler l'application des dites taxes — la liste des opérations de bourse faites pour compte de tiers en vue d'établir les revenus imposables de ces tiers.

Il est bien entendu, par ailleurs, que les termes « régulièrement chargé » employés au § 3 n'impliquent nullement qu'un mandat individuel puisse être exigé; il suffit que le contrôle et l'enquête visés entrent dans les attributions normales du fonctionnaire.

#### ART. 31.

(Art. 35 du texte proposé par la Commission.)

La modification proposée par l'article 31 est la conséquence directe de la proposition reprise à l'article 26.

Een lid had voorgesteld het weg te laten.  
Daar artikel 26 werd aangenomen, achtte de Commissie het logisch artikel 31 te behouden.

#### ART. 31bis en 31ter.

(Art. 36 en 37 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De Regering heeft bij de Commissie de beide volgende amendementen ingediend:

*Art. 31bis.* — § 1 van artikel 80 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt als volgt gewijzigd:

« § 1. — Aan de provinciën wordt toegekend:

- a) 6 % van de hoofdsom der belasting op roerende zaken geheven tegen het volle bedrag op de inkomsten van actiën en daarmede gelijkgestelde aandelen;
- b) één tiende:

1° van de hoofdsom der bedrijfsbelasting op de wedden, lonen of pensioenen;

2° van de 100 opcentiemen gevestigd op de bedrijfsbelasting betreffende de bezoldigingen van de beheerders, enz. van actiëvennootschappen, krachtens artikel 35, § 9, litt. B, 2<sup>de</sup> alinea. »

*Art. 31ter.* — In artikel 81, § 1, worden de woorden « twee tienden » vervangen door « 24 % ».

Deze amendementen gingen vergezeld van volgende toelichting:

Onder de tijdens de bezetting uitgevaardigde reglementering inzake inkomstenbelastingen, welke tot 31 December 1946 haar werkende kracht heeft behouden, waren de door actiëvennootschappen uitgekeerde winsten aan de bedrijfsbelasting onderhevig en konden zij door de provinciën en de gemeenten naar rato van 15 en 85 opcentiemen op die belasting worden aangeslagen. Wanneer het netto-inkomen ten minste 200.000 frank bedroeg, schommelde de hoofdsom hiervan tussen 9,9 en 15,4 %, zodat de toegelaten opcentenheffing voor de provinciën, 1,485 tot 2,31 %, voor de gemeenten 8,415 tot 13,09 % der belastbare inkomsten vertegenwoordigde. De provinciën en gemeenten hadden geen deel in de opbrengst van de mobiliënbelasting, welke bovendien op die inkomsten werd geheven.

Die bepalingen van de oorlogsreglementering worden in het bij de Kamer ingediende wetsontwerp niet meer behouden, zodat de door actiëvennootschappen uitgekeerde baten voortaan niet in de bedrijfsbelasting maar in de mobiliënbelasting zullen worden aangeslagen en dientengevolge aan elke opcentenheffing vanwege provinciën of gemeenten zullen ontkomen, terwijl aan deze besturen opnieuw aandelen in de opbrengst der op die winsten geheven mobiliënbelasting worden toegewezen. Die aandelen belopen 1/10° voor de provinciën en 5/20° voor de gemeenten waarvan 4/20° rechtstreeks worden toegekend en 1/20° bij wege van het Fonds der Gemeenten wordt omgeslagen.

Un membre avait proposé de le supprimer.  
L'article 26 ayant été adopté, la Commission a estimé logique de maintenir l'article 31.

#### ART. 31bis et 31ter.

(Art. 36 et 37 du texte proposé par la Commission.)

Le Gouvernement a déposé en commission les deux amendements suivants:

*Art. 31bis.* — Le § 1<sup>er</sup> de l'article 80 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est modifié comme suit:

« § 1<sup>er</sup>. — Il est attribué aux provinces:

- a) 6 % du principal de la taxe mobilière aux taux pleins sur les revenus des actions ou des parts y assimilées;
- b) un dixième:

1° du principal de la taxe professionnelle sur les traitements, salaires ou pensions;

2° des 100 centimes additionnels établis à la taxe professionnelle afférente aux rémunérations des administrateurs, etc., des sociétés par actions, en vertu de l'article 35, § 9, littéra B, deuxième alinéa. »

*Art. 31ter.* — A l'article 81, § 1<sup>er</sup>, les termes « deux dixièmes » sont remplacés par « 24 % ».

Ces amendements étaient accompagnés de la note justificative suivante:

Sous l'empire de la réglementation édictée durant l'occupation en matière d'impôts sur les revenus et maintenue en vigueur jusqu'au 31 décembre 1946, les bénéfices distribués des sociétés par actions étaient passibles de la taxe professionnelle et pouvaient être imposés par les provinces et les communes à raison de 15 et 85 centimes additionnels à la dite taxe. Quand le revenu net atteignait au moins 200.000 francs, le principal de celle-ci variait de 9,9 à 15,4 %, de sorte que la taxation additionnelle permise représentait, pour les provinces, de 1,485 à 2,31 %, pour les communes de 8,415 à 13,09 %, des revenus imposables. Les provinces et les communes ne participaient pas au produit de la taxe mobilière dont ces revenus étaient frappés par surcroît.

Ces dispositions de la réglementation du temps de guerre ne sont plus reconduites par le projet de loi déposé sur le bureau de la Chambre, de sorte que les bénéfices distribués des sociétés par actions seront de nouveau passibles non de la taxe professionnelle mais de la taxe mobilière et qu'ils échapperont, par voie de conséquence, à toute taxation additionnelle par les provinces et les communes, mais que celles-ci obtiendront de nouveau de quotes-parts du produit de la taxe mobilière perçue à raison de ces bénéfices. Celles-ci s'élèvent à 1/10° pour les provinces et 5/20° pour les communes, dont 4/20° attribués directement et 1/20° réparti par le canal du Fonds des communes.

Bedoeld geamendeerd ontwerp voorziet evenwel dat de hoofdsom van de mobiliënbelasting op de inkomsten uit actiën, van 22 %, vooroorlogs percentage, tot 30 %, van de belastbare inkomsten wordt opgevoerd.

De aandelen van de provinciën, de gemeenten en het Fonds der Gemeenten stemmen derhalve onderscheidenlijk met 3 %, 6 % en 1,50 % van die inkomsten overeen, tegen 2,2 %, 4,4 % en 1,1 % vóór den oorlog.

Bij vergelijking van de nieuwe toestand met dien welke van 1941 tot 1946 heeft bestaan, wordt niettemin bevonden dat, ofschoon de door de Staat afgestane globale ontvangst, uitgedrukt in percentage van de in de belasting aangeslagen inkomsten, niet al te zeer beneden deze van 1946 zal liggen, de ontvangst der provinciën in vergelijking met 1946 merkkelijk verhoogd wordt, terwijl die der gemeenten met meer dan een derde wordt verlaagd.

Het merendeel der gemeenten hebben thans evenwel te kampen met financiële moeilijkheden van dewelke de meeste provinciën gespaard blijven.

In die omstandigheden is een wijziging van de respectieve aandelen der provinciën en der gemeenten geboden. Wordt het aandeel der provinciën van 10 % tot 6 % verlaagd en dat der gemeenten van 20 % tot 24 % verhoogd, dan krijgen die besturen, met inachtneming van wat bij het Fonds der gemeenten is gestort, onderscheidenlijk 1,8 % en 8,7 % van de belaste inkomsten toegewezen.

Alzo komt de ontvangsttoeneming, voortvloeiende uit de opvoering van het hoofdsompercentage der mobiliënbelasting, geheel de gemeenten ten goede, die zulks hoog nodig hebben, zonder dat de provinciën hierdoor gevoelig minder inkomsten bekomen dan indien het van 1941 tot 1946 geldende stelsel werd gehandhaafd.

Beide amendementen werden eenparig goedgekeurd.

#### ART. 32.

(Art. 38 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel beperkt de opcentimes, die de provinciën en gemeenten mogen heffen op de mobiliënbelasting op de opbrengst uit belegde kapitalen en in verband met de bedrijfsbelasting slaande op de inkomsten opgeleverd door de nijverheids-, handels- of landbouwbedrijven, met inbegrip van de winsten voortvloeiend uit de persoonlijke arbeid van de vennoten in de burgerlijke of handelsvennootschappen die een rechtspersoonlijkheid genieten afgescheiden van die der vennoten, alsook op de winsten, van welke benaming ook, van de vrije beroepen, lasten en posten en alle winstgevendende bezigheden.

Die beperking heeft enerzijds ten doel te verhinderen dat een overdreven provinciale of gemeentelijke fiscaliteit de factors zou verstoren van een eerlijke mededinging onder de personen, die een zelfde beroep uitoefenen in twee verschillende provinciën of gemeenten, en anderzijds, een zekere gelijkheid te verwezenlijken in de fiskale lasten die de belastingplichtigen treffen, welke ook de gemeente van het land zij, waar zij hun beroep uitoefenen.

Door een lid werd voorgesteld, de uitsluiting van de toepassing der provinciale en gemeentelijke opcentimes te

Le projet amendé prévoit toutefois que le taux de la taxe mobilière sur les revenus des actions sera porté, en principal, de 20 % qu'il était avant-guerre, à 30 % des revenus imposables.

Les parts respectives des provinces, des communes et du Fonds des communes correspondront dès lors à 3 %, 6 % et 1,50 % des dits revenus, contre 2, %, 4,4 % et 1,1 % avant-guerre.

Néanmoins, quand on compare la situation nouvelle ainsi créée avec celle qui a prévalu de 1941 à 1946, on est amené à constater que, si la recette globale abandonnée par l'Etat, exprimée en pourcentage du revenu imposé, ne sera pas trop inférieure à ce qu'elle était en 1946, les provinces verront leur recette augmentée considérablement par rapport à 1946, alors que les communes enregistreront une diminution de plus d'un tiers.

Or, à l'heure actuelle, la majorité des communes connaissent des difficultés financières que ne rencontrent pas la plupart des provinces.

Dans ces conditions, la modification des quotes-parts respectives des provinces et des communes s'impose. En ramenant de 10 % à 6 % celle des provinces et en portant de 20 % à 24 % celle des communes, on assure à ces pouvoirs, compte tenu de ce qui est versé aux Fonds des communes, respectivement 1,8 % et 8,7 % du revenu imposé.

De la sorte, l'accroissement de recettes résultant de la majoration du principal de la taxe mobilière est réservé intégralement aux communes, lesquelles en ont grand besoin, sans que les provinces se voient infliger de ce fait une grande diminution de ressources par rapport à ce qu'elles auraient obtenu en cas de maintien du régime en vigueur de 1941 à 1946.

Ces deux amendements furent adoptés à l'unanimité.

#### ART. 32.

(Art. 38 du texte proposé par la Commission.)

Cet article limite les additionnels que les provinces et les communes peuvent établir sur la taxe mobilière afférente aux revenus des capitaux investis et sur la taxe professionnelle relative aux revenus provenant des exploitations industrielles, commerciales ou agricoles, y compris les bénéfices résultant du travail personnel des associés dans les sociétés civiles ou commerciales, possédant une personnalité juridique distincte de celle des associés ainsi qu'aux profits, quelle que soit leur dénomination, des professions libérales, charges ou offices et de toutes occupations lucratives.

Cette limitation a, d'une part, pour but d'éviter qu'une fiscalité provinciale ou communale excessive ne vienne déséquilibrer les éléments d'une concurrence loyale entre les personnes exerçant une même profession dans deux provinces ou deux communes distinctes, et, d'autre part, d'établir une certaine égalité dans les charges fiscales qui frappent les contribuables, quelle que soit la commune où ils exercent dans le pays.

Un membre avait proposé d'exclure de l'application des centimes additionnels provinciaux et communaux, le prin-

voorzien voor de hoofdsom van de bedrijfsbelasting der zelfstandige arbeiders, ten minste wat het gedeelte der inkomsten betreft beneden 200.000 frank.

Daar dit voorstel de aanslagberekening op de inkomsten van belanghebbenden zou hebben bemoeilijkt, werd het door uw Commissie verworpen en werd de tekst van artikel 32 door haar goedgekeurd.

#### ART. 33.

(Art. 39 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De regeling vervat in de op 10 Mei 1940 van kracht zijnde samengeordende wetten voorzag een speciale belasting berekend naar rato van het kadastraal inkomen der onroerende goederen, gewoonlijk wegbelasting genaamd.

Deze belasting werd geheven door de gemeenten en was in beginsel bestemd tot het onderhoud en de verbetering van het wegnnet.

Het is doeltreffender en voordeliger gebleken voor de gemeenten, die belasting te vervangen door opcentimes op de grondbelasting geheven door toedoen van de belastingontvangers samen met de grondbelasting.

Een lid vroeg er de intrekking van, doch dit verzoek werd door de Commissie verworpen.

#### ART. 34.

(Art. 40 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Bij artikel 32 wordt het bedrag der provinciale en gemeentelijke opcentimes beperkt. Om het daaruit voortvloeiend tekort aan inkomsten voor provinciën en gemeenten aan te vullen, voorziet artikel 34 opcentimes op de aldus van een deel van de provinciale en gemeentelijke last verlichte belastbare bestanddelen.

Een lid stelde de intrekking voor van dit artikel.

Dit voorstel werd door de Commissie niet aanvaard.

Het is inderdaad noodzakelijk en maar billijk, er de hand aan te houden dat het complex der op de bedrijfsactiviteit drukkende fiskale lasten in de verschillende delen van het land gehandhaafd zij binnen dezelfde perken.

Daarom bepaalt artikel 32 dat de opcentimes in verband met de mobiliënbelasting op de opbrengst uit belegde kapitalen en in verband met de bedrijfsbelasting niet méér mogen bedragen dan 15 en 85, respectievelijk voor de verschillende provinciën en gemeenten van het land.

Doch deze beperking der opcentimes veroorzaakt voor sommige provinciën en gemeenten onvoldoende inkomsten, welke dienen gecompenseerd, wanneer die besturen alle belastingmogelijkheden hebben uitgeput om de normale uitgaven te dekken.

Het is maar redelijk, dat de te dien einde nodige inkomsten worden gevraagd aan de belastingplichtigen die genieten van voormelde maatregel, om de Staat de mogelijkheid te verschaffen hulp te bieden aan de gemeenten, die niet bij machte zijn zelf de onontbeerlijke fiskale inspanning te doen.

cipal de la taxe professionnelle des travailleurs indépendants, tout au moins pour la partie des revenus inférieurs à 200.000 francs.

Cette proposition, qui eût compliqué le processus de taxation des revenus des intéressés, a été rejetée par votre Commission qui a adopté le texte de l'article 32.

#### ART. 33.

(Art. 39 du texte proposé par la Commission.)

Sous le régime des lois coordonnées en vigueur au 10 mai 1940, il existait une taxe spéciale calculée au prorata du revenu cadastral des immeubles, appelée communément taxe de voirie.

Cette taxe était établie par les communes et était, en principe, destinée à l'entretien et à l'amélioration de la voirie.

Il a paru plus rationnel et plus profitable pour les communes de remplacer cette taxe par des centimes additionnels à la contribution foncière qui sont perçus par le receveur des contributions en même temps que la contribution foncière.

Un membre en avait demandé la suppression, mais cette demande a été rejetée par la Commission.

#### ART. 34.

(Art. 40 du texte proposé par la Commission.)

L'article 32 limite le taux des additionnels provinciaux et communaux. Pour compenser l'insuffisance de ressources qui en résulte pour les provinces et les communes, l'article 34 établit des centimes additionnels sur les éléments imposables ainsi allégés d'une partie de la charge provinciale et communale.

Un membre avait proposé de supprimer cet article.

Cette proposition ne fut pas acceptée par la Commission.

Il est en effet nécessaire et d'élémentaire équité de veiller à ce que l'ensemble des charges fiscales qui frappent l'activité professionnelle soit maintenu dans les mêmes limites pour les diverses régions du pays.

C'est pourquoi l'article 32 dispose que les centimes additionnels à la taxe mobilière sur les revenus des capitaux investis et à la taxe professionnelle ne peuvent dépasser 15 et 85 respectivement pour les diverses provinces et communes du pays.

Mais cette limitation des centimes additionnels provoque, pour certaines provinces et communes, des insuffisances de ressources qu'il faut compenser lorsque ces pouvoirs ont usé de toutes leurs possibilités de taxation aux fins de couvrir les dépenses normales.

Il n'est que juste que le complément de ressources nécessaires à cette fin soit demandé aux contribuables qui bénéficient de la mesure susdite, afin de permettre à l'Etat de secourir les communes incapables de faire elle-mêmes l'effort fiscal indispensable.

## ART. 35.

(Art. 41 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 35 schaft sommige opcentimes af waarvan de noodzakelijkheid zich niet meer doet gevoelen, hetzij ten gevolge van hun opnemings in de hoofdsom der belasting, hetzij van de aanpassing der aanslagvoeten.

Een lid had insgelijks de afschaffing voorgesteld van de opcentimes bij de aanvullende personele belasting gevestigd door artikel 16 van het Koninklijk besluit n° 14 van 3 Juli 1939.

Deze suggestie werd aanvaard, daar artikel 19 van het wetsontwerp n° 59 bedoelde opcentimes heeft opgenomen in de hoofdsom der belasting.

Het aldus gewijzigd artikel werd eenparig goedgekeurd.

## ART. 36.

(Art. 42 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 36 rangschikt de vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid onder de personenvennootschappen voor de toepassing van de belastingen op de inkomsten.

Deze maatregel heeft ten doel de handelingen te vrijdelen die door belastingplichtingen worden beproefd om aan de belastingen te ontsnappen of ten minste om er de last van te verminderen.

Het is algemeen bekend, dat zo de samengeoördende wetten op de vennootschappen thans min of meer naar de letter worden nageleefd, zij dikwijls naar de geest worden geschonken.

Talrijke handelaars zetten hun bedrijf om in een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid. Enkele « stroomannen » of aangestelden ontvangen één of meer aandelen, juist genoeg om aan de aldus opgerichte vennootschap een wettelijk uitzicht te geven; de handelaar kent zich het overige toe, d.i. de grote meerderheid.

In feite gaat het bedrijf voort zoals vroeger, doch de baas wordt zaakvoerder van de vennootschap, en dank zij dit middel, wordt de winst, na aanrekening van al de bedrijfsuitgaven, een wedde, die, na vermindering met één vijfde wegens bedrijfslasten, in hoofde van de baas, alias zaakvoerder, het belastingregime toepasselijk op wedden en lonen ondergaat, m.a.w., de hoofdbelasting zonder toepassing van de provinciale of gemeentelijke opcentimes.

Het is maar redelijk dat dergelijke praktijk een einde neme en dat, in afwachting dat de wetgever het stelsel zal hebben herzien van de op de vennootschappen toepasselijke wetten, door een belastingtekst zou worden verbeterd wat de wet misbruikelijk liet geschieden bij de oprichting van personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid.

Door een lid werd voorgesteld, dergelijke vennootschappen te laten in de categorie der kapitaalvennootschappen.

De Commissie heeft dit verzoek niet ingewilligd om de hoger uiteengezette redenen.

## ART. 35.

(Art. 41 du texte proposé par la Commission.)

L'article 35 supprime certains décimes additionnels dont la nécessité ne se fait plus sentir par suite, soit de leur intégration dans le principal de l'impôt, soit de l'adaptation des taux d'impôts.

Un membre avait suggéré de supprimer également les décimes additionnels à l'impôt complémentaire personnel établis par l'article 16 de l'arrêté royal n° 14 du 3 juillet 1939.

Cette suggestion a été admise, l'article 19 du projet de loi n° 59 ayant intégré ces décimes dans le principal de l'impôt.

L'article ainsi amendé a été approuvé à l'unanimité.

## ART. 36.

(Art. 42 du texte proposé par la Commission.)

L'article 36 range les sociétés de personnes à responsabilité limitée parmi les sociétés de personnes pour l'application des impôts sur les revenus.

Cette mesure a pour but de pallier les manœuvres tentées par des contribuables pour échapper aux impôts, ou tout au moins pour en réduire la charge.

Il est de notoriété qu'actuellement les lois coordonnées sur les sociétés, si elles sont observées plus ou moins à la lettre, sont souvent violées quant à leur esprit.

Nombre de commerçants transforment leur exploitation en une société de personnes à responsabilité limitée. Quelques « hommes de paille » ou des préposés reçoivent une ou deux parts, juste ce qu'il faut pour donner à la société ainsi constituée une façade légale; le commerçant s'attribue le reste, soit la grosse majorité.

En fait, l'exploitation continue comme par le passé, mais le patron devient le gérant de l'affaire et, grâce à ce subterfuge, le bénéfice de l'affaire, après déduction des dépenses professionnelles, devient un traitement qui, après déduction d'un cinquième pour charges professionnelles, subit dans le chef du patron, alias gérant, le régime fiscal applicable aux traitements et salaires, c'est-à-dire l'impôt en principal sans application des centimes additionnels provinciaux et communaux.

Il est de justice élémentaire que pareille pratique cesse et en attendant que le législateur ait revu le régime des lois applicables aux sociétés, de corriger par un texte fiscal ce que la loi permettait d'abusif dans la constitution des sociétés de personnes à responsabilité limitée.

Un membre avait proposé de laisser les sociétés de l'espèce dans la catégorie des sociétés de capitaux.

La Commission a rejeté cette demande pour les raisons développées ci-avant.

## Overgangsbepalingen.

## ART. 37.

(Art. 43 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

De in artikel 37 voorkomende maatregel is van voorbijgaande aard. Bij uitbreiding van de bepalingen van artikel 32 der samengeordende wetten, staat het uitzonderlijk toe, rekening houdend met de oorlogsomstandigheden, dat de sedert 1938 geleden verliezen die gedurende de twee volgende jaren niet konden worden ingehaald in mindering worden gebracht van de inkomsten der jaren 1945, 1946 en 1947 of van de gedurende bedoelde jaren afgesloten boekjaren.

Een lid had in de eerste plaats de wijziging gevraagd van artikel 32, § 1, 2<sup>de</sup> alinea, van de samengeordende wetten door het woord: « vijf » in de plaats te stellen van « twee », zodat de tekst van die alinea het mogelijk zou hebben gemaakt in mindering te brengen van de inkomsten van het te belasten jaar of dienstjaar, de bedrijfsverliezen geleden gedurende de vijf vorige jaren of gedurende de vijf vorige dienstjaren.

De Commissie heeft dit amendement verworpen, daar het de Rijksbegroting volledig uit haar evenwicht zou hebben gebracht gedurende de crisisjaren, en ernstige begrotingsstoornissen zou hebben verwekt tijdens de normale jaren.

Er werd geoordeeld, dat artikel 37 een tastbare voldoening schenkt aan de nijveraars die geen voordeel hebben gehaald uit de bezettingsomstandigheden.

Daarna werd door een lid van de Commissie voorgesteld, het jaar of het dienstjaar 1948 toe te voegen aan de in artikel 37 voorziene jaren of dienstjaren.

Dit amendement werd insgelijks door uw Commissie geweerd, daar zij van oordeel was, dat de in artikel 37 voorziene maatregel ruim genoeg was.

\*\*

Artikel 37bis, dat door een lid bij amendement werd voorgesteld, wordt ingetrokken.

## ART. 37ter.

Dit artikel, dat door een lid van de Commissie bij amendement werd voorgesteld, werd verworpen, gelet op:

1) de moeilijkheden die de declarant zou ondervinden om het bewijs te leveren van het bedrag der in mindering gebrachte erelonen;

2) de betwistingen die er zouden uit voortvloeien en het inquisitoriaal karakter van de opsporingen met het oog op het bewijzen van de gegrondheid van de verklaringen;

3) het feit dat, in normale tijd, de 2/3 der belastingplichtigen geen jaarlijkse aangifte indienen, dat de kleine loontrekkenden, die aan de bron worden belast, er slechts zelden of nooit een indienen; dat de maatregel dus vooral zou ten goede komen aan de belangrijke belastingplichtigen;

## Dispositions transitoires.

## ART. 37.

(Art. 43 du texte proposé par la Commission.)

La mesure proposée par l'article 37 revêt un caractère transitoire. Par extension des dispositions de l'article 32 des lois coordonnées, il permet à titre exceptionnel, eu égard aux circonstances de guerre, de porter en déduction des revenus des années 1945, 1946 et 1947 ou des exercices sociaux clôturés pendant les dites années, les pertes subies depuis 1938 qui n'ont pu être récupérées pendant les deux années suivantes.

Un membre avait demandé, en premier lieu, de modifier l'article 32, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> alinéa, des lois coordonnées par la substitution du mot « cinq » au mot « deux », de sorte que le texte de cet alinéa aurait permis de déduire des revenus de l'année ou de l'exercice imposable, les pertes professionnelles éprouvées pendant les cinq années précédentes ou durant les cinq exercices antérieurs.

La Commission a rejeté cet amendement qui eût provoqué un déséquilibre complet du budget de l'Etat pendant les années de crise et de graves perturbations budgétaires pendant les années normales.

On a estimé que l'article 37 donnait de substantielles satisfactions aux industriels qui n'ont pas profité des circonstances de l'occupation.

Il a été proposé ensuite par un membre de la Commission d'ajouter l'année ou l'exercice 1948 aux années et exercices prévus à l'article 37.

Cet amendement a également été rejeté par votre Commission qui a estimé que la mesure prévue par l'article 37 était suffisamment large.

\*\*

L'article 37bis, présenté par un membre sous forme d'amendement, est retiré.

## ART. 37ter.

Cet article présenté par amendement par un membre de la Commission est rejeté eu égard:

1) aux difficultés que rencontrerait le déclarant pour administrer la preuve du montant des honoraires portés en déduction;

2) aux contestations qui en résulteraient et au caractère inquisitorial que présenteraient les recherches pour établir le bien-fondé des déclarations;

3) au fait que les 2/3 des contribuables ne font, en période normale, pas de déclaration annuelle; que les petits salariés taxés à la source n'en font que rarement ou pas; que la mesure profiterait donc surtout aux contribuables importants;

4) dat het Bestuur niet over het nodige personeel beschikt om de documentatie aan te leggen die zou toelaten de titularissen van een vrij beroep aan te slaan, rekening houdend met de door de andere belastingplichtigen gevraagde verminderingen.

#### ART. 37<sup>quater</sup>

Een lid heeft voorgesteld artikel 52 van de samengeordende wetten, van het belastingjaar 1947 af, opnieuw op te nemen in de tekst van artikel 4 van het Koninklijk besluit n° 203 van 27 September 1935, onder beding § 3 weg te laten en § 4 door volgende tekst te vervangen :

« De reeds aangeslagen inkomsten, met uitzondering van het kadastraal inkomen van de tot bedrijfsdoeleinden gebruikte onroerende goederen of gedeelten van dito goederen, mogen slechts worden afgetrokken van de opnieuw belastbare inkomsten tot beloop van hun totaal nettobedrag, vooraf verminderd met hun beroepaandeel in de algemene beheerskosten.

» Dit aandeel wordt forfaitair vastgesteld op 5 % van die inkomsten. »

Hij stelde bovendien voor § 5 weg te laten.

De 1<sup>ste</sup> alinea van § 3, waarvan men de weglating vroeg, bepaalt nader, dat de in § 2 bedoelde inkomsten (kadastraal inkomen van onroerende goederen — eigendom van de belastingplichtige — en inkomsten uit andere activa-elementen) niet mogen worden afgetrokken als reeds belaste inkomsten, ofschoon de betrokken belastingplichtigen de eigendom van die inkomsten voortbrengende goederen hebben gehad gedurende de gehele periode waarop die inkomsten betrekking hebben; de in aanmerking te nemen periode is niet die tijdens dewelke het inkomen door de rechthebbende werd geïnd, maar wel de periode tijdens dewelke het inkomen door de schuldenaar werd voortgebracht.

Dit begrip is logisch; indien het niet bestond zouden betwistingen kunnen oprijzen, daar de persoon die het inkomen heeft geïnd, het genot zou kunnen vragen van artikel 52, terwijl, naar alle rechtvaardigheid, het principe *non bis in idem* slechts geldt voor hem die de eigendom van de goederen welke het inkomen hebben voortgebracht, heeft gehad gedurende de periode waarop dit inkomen betrekking heeft.

Het is logisch dat een belastingplichtige, die slechts in Maart 1947 effecten heeft gekocht van een vennootschap op aandelen, die normaal haar boeken afsluit op 31 December van elk jaar, en waarvan het dividend over het dienstjaar 1947 betaalbaar zal worden gesteld in Mei 1948, het bedrag van dit dividend niet zou kunnen in mindering brengen als reeds belast inkomen, aangezien hij het effect niet in eigendom heeft bezeten van 1 Januari 1947 tot en met 31 December 1947, periode tijdens dewelke het dividend werd afgeworpen.

4) que l'administration ne dispose pas du personnel nécessaire pour établir la documentation qui devrait permettre de taxer les titulaires de professions libérales en tenant compte des réductions réclamées par les autres contribuables.

#### ART. 37<sup>quater</sup>

Un membre a proposé de rétablir l'article 52 des lois coordonnées, à partir de l'examen fiscal 1947, dans le texte de l'article 4 de l'arrêté royal n° 203 du 27 septembre 1935, sauf à abroger le § 3 et à substituer au § 4 le texte suivant :

« Les revenus déjà taxés, autres que le revenu cadastral des immeubles ou parties d'immeubles utilisés à des fins professionnelles ne peuvent venir en déduction des revenus taxables à nouveau qu'à concurrence de leur montant total net, préalablement diminué de leur quote-part professionnelle dans les frais généraux d'administration.

» Cette quote-part est fixée forfaitairement à 5 % de ces revenus. »

Il proposait en outre d'abroger le § 5.

Le premier alinéa du § 3 dont on postulait la suppression précise que les revenus visés au § 2 (revenu cadastral des immeubles — propriété du redevable — et revenus des autres éléments d'actif) ne sont admis en déduction comme revenus déjà taxés que si les redevables intéressés ont eu la propriété des biens productifs de ces revenus pendant toute la période à laquelle ces revenus se rapportent; la période à envisager n'est pas celle au cours de laquelle le revenu a été produit par le débiteur.

Cette notion est logique; si elle n'existait pas, des litiges pourraient surgir, la personne qui a encaissé le revenu pourrait réclamer le bénéfice de l'article 52, alors qu'en bonne justice le principe *non bis in idem* ne vaut que pour celui qui a eu la propriété des biens productifs du revenu pendant la période à laquelle celui-ci se rapporte.

Il est logique qu'un contribuable, qui n'a acheté qu'en mars 1947 des titres d'une société par actions, qui arrête normalement ses écritures le 31 décembre de chaque année et dont le dividende de l'exercice 1947 sera mis en paiement en mai 1948, ne puisse déduire le montant de ce dividende au titre de revenu déjà taxé, attendu qu'il n'a pas possédé le titre depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1947 jusqu'au 31 décembre 1947 inclus, période pendant laquelle le dividende a été produit.

Het is de volstrekte bestendigheid van het inkomen, dat als principe voor het toelaten van de vermindering moet dienen, onder voorbehoud evenwel van de twee uitzonderingen, door de tweede alinea van § 3 bepaald ten gunste:

1° van de inkomsten uit onroerende goederen, obligatiën of schuldvorderingen;

2° de inkomsten uit aandelen of delen, in het patrimonium van een vennootschap die de rechtspersoonlijkheid bezit, opgenomen, hetzij ter gelegenheid van haar versmelting met een andere vennootschap, hetzij binnen dertig dagen volgend op de datum van haar oprichtingsacte, en voor zover die aandelen of delen nog in zijn bezit zijn bij het verstrijken van het maatschappelijk dienstjaar tijdens hetwelk de reeds belaste inkomsten werden geïnd.

Voor die twee gevallen is voorzien, dat de vermindering toegelaten is voor het deel van de inkomsten betrekking hebbend op de tijdsduur gedurende dewelke de belastingplichtige de elementen, die de reeds belaste inkomsten hebben opgebracht, heeft bezeten.

Daaruit volgt dat voor de onroerende goederen, eigendom van de aan de grondbelasting onderworpen belastingplichtige, rekening wordt gehouden met het kadastraal inkomen betrekking hebbend op het tijdperk gedurende hetwelk de belanghebbende belastingplichtige het genot van het goed heeft gehad.

Dit kadastraal inkomen wordt bepaald door de regel van evenredigheid: een belastingplichtige die zijn balans afsluit op 31 December, die een goed koopt, met ingetreding op 1 Augustus, dat in de grondbelasting is aangeslagen op grondslag van een kadastraal inkomen van 12.000 frank, zal 5/12 van 12.000 frank, of 5.000 frank mogen aftrekken als reeds belast inkomen.

Evenzo zal het reeds belast inkomen worden bepaald, overeenstemmend met het inkomen uit obligatiën of schuldvorderingen verworven tussen vervaldagen van inkomsten. Het aftrekbaar inkomen beloopt niet het volledig bedrag van het geïnd inkomen, maar wel het deel van het jaarlijks, halfjaarlijks of driemaandelijks inkomen dat overeenstemt met het tijdperk gedurende hetwelk de belastingplichtige het volle bezit heeft gehad van de obligatiën of schuldvorderingen, welke die inkomsten hebben voortgebracht.

Anderzijds, regelt § 4 van artikel 52 in hoever de vermindering mag worden toegepast: de inkomsten mogen slechts afgetrokken worden voor zover zij in het batig saldo van de balans voorkomen, dat wil zeggen verminderd met de aan de depositohouders en de leners uitbetaalde interesten en met de aan de wiskundige reserve ten goede komende interesten.

Indien die beperking niet bestond zou, bij voorbeeld, een bankvennootschap of een verzekeringsmaatschappij die een portefeuille zou vormen of onroerende goederen kopen met gedeponieerd of ontleend geld of met de gestorte premieën, van haar belastbare winsten het totaal van de door die portefeuille of onroerende goederen voortgebrachte inkomsten kunnen aftrekken, terwijl die belastbare winsten zouden verminderd zijn met de als bedrijfs-

C'est la permanence absolue du revenu qui doit servir de principe pour autoriser la déduction, sous la réserve, toutefois, de deux exceptions prévues par le second alinéa du § 3, en faveur:

1° des revenus d'immeubles, d'obligations ou de créances;

2° des revenus d'actions ou parts entrées dans le patrimoine d'une société possédant la personnalité juridique, soit à l'occasion de sa fusion avec une autre société, soit dans les trente jours qui suivent la date de son acte constitutif, et pour autant que ces actions ou parts soient encore en sa possession à l'expiration de l'exercice fiscal au cours duquel les revenus déjà taxés ont été encaissés.

Pour ces deux cas, il est prévu que la déduction est autorisée pour la partie des revenus afférente à la portion pendant laquelle le redevable a possédé les éléments productifs des revenus déjà taxés.

Il en résulte que, pour les immeubles, propriété du redevable, soumis à la contribution foncière, il est tenu compte du revenu cadastral afférent à la période pendant laquelle le redevable intéressé a eu la jouissance du bien.

Ce revenu cadastral est déterminé par la règle proportionnelle: un contribuable, clôturant son bilan au 31 décembre, qui achète avec jouissance au 1<sup>er</sup> août un bien imposé à la contribution foncière sur la base d'un revenu cadastral de 12.000 francs, pourra déduire 5/12 de 12.000 francs ou 5.000 francs au titre de revenu déjà taxé.

Il en sera de même pour déterminer le revenu déjà taxé correspondant au revenu d'obligations ou de créances acquises entre deux échéances de revenus. Le revenu déductible ne sera pas le montant intégral du revenu encaissé mais bien la partie du revenu annuel, semestriel ou trimestriel qui correspond à la période pendant laquelle le redevable a eu la pleine possession des obligations ou créances productives de ces revenus.

D'autre part, le § 4 de l'article 52 règle la mesure dans laquelle la déduction peut être opérée: Les revenus ne peuvent être déduits que pour autant qu'ils se trouvent dans le solde favorable du bilan, c'est-à-dire diminués des intérêts payés aux déposants et aux prêteurs et des intérêts bonifiés à la réserve mathématique.

Si cette restriction n'existait pas, une société de banque ou d'assurances, par exemple, qui se constituerait un portefeuille ou achèterait des immeubles avec des fonds déposés ou empruntés ou avec les primes versées, pourrait déduire, de ses bénéfices imposables, la totalité des revenus produits par ce portefeuille ou ces immeubles, alors que ces bénéfices imposables seraient réduits des intérêts payés au titre de charge professionnelle. Il se pourrait,

last betaalde interesten. In sommige gevallen, zou het kunnen gebeuren dat de belastbare winsten gelijk zijn aan of kleiner zijn dan de reeds belaste inkomsten, en aldus zouden bovengenoemde vennootschappen vrijgesteld zijn van de bedrijfsbelasting en van de nationale crisisbelasting.

De reeds belaste inkomsten ondergaan een nieuwe vermindering, die van hun evenredig aandeel in de algemene beheerskosten. Die vermindering is, evenwel, niet van toepassing op het kadastraal inkomen van de onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die voor bedrijfsdoeleinden worden gebruikt.

Dit aandeel is forfaitair vastgesteld op 5 %, zodat de reeds belaste inkomsten, na aftrek van de financiële lasten die ze bezwaren, aftrekbaar zijn naar rato van 95 % van hun bedrag.

..

Het voorgesteld amendement werd niet besproken.

De Commissie heeft besloten het nieuw onderzoek van artikel 52 tot een latere datum uit te stellen.

Er dient opgemerkt, dat een gedeelte van dit amendement nochtans werd verwezenlijkt. Artikel 52 is, inderdaad, van 1 januari 1947 af, weer opgenomen in de tekst van artikel 4 van het Koninklijk besluit n° 203, van 27 September 1935 (artikel 49, § 4 van het wetsontwerp n° 59).

..

Artikel 37quinquies wordt door de indiener, een lid van de Commissie, ingetrokken.

#### ART. 37sexies.

Dit artikel, onder vorm van amendement door een lid ingediend, stelt beperkende wijzigingen voor aan de artikelen 71 en 72 van de samengeordende wetten, waarbij voorrechten worden bepaald ten bate van de Openbare Schatkist, alsmede een wettelijke hypotheek eveneens ten bate van de Openbare Schatkist.

Het amendement wordt door de Commissie verworpen.

#### Nationale crisisbelasting.

##### ART. 38.

(Art. 44 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 38 bepaalt het bedrag van de nationale crisisbelasting dat betrekking heeft op de bedrijfsinkomsten. Het maakt de berekening er van gemakkelijk en stelt ze in het bereik van alle belastingplichtigen.

dans certains cas, que les bénéfices imposables soient égaux ou inférieurs aux revenus déjà taxés et ainsi les sociétés susdites seraient exonérées de la taxe professionnelle et de la contribution nationale de crise.

Les revenus déjà taxés subissent une seconde réduction, celle de leur quote-part proportionnelle dans les frais généraux d'administration. Cette réduction ne s'applique toutefois pas au revenu cadastral des immeubles ou parties d'immeubles utilisés à des fins professionnelles.

Cette quote-part est fixée forfaitairement à 5 %, de sorte que les revenus déjà taxés, après réduction des charges financières qui les grèvent, sont déductibles à raison de 95 % de leur montant.

..

L'amendement proposé n'a pas été discuté.

La Commission a décidé de remettre à une date ultérieure le réexamen de l'article 52.

Il est à remarquer qu'une partie dudit amendement a cependant été réalisée. L'article 52 est, en effet, rétabli, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947, dans le texte de l'article 4 de l'arrêté royal, n° 203, du 27 septembre 1935 (article 49, § 4, du projet de loi n° 59).

..

L'article 37quinquies est retiré par son auteur, membre de la Commission.

#### ART. 37sexies.

Cet article présenté, sous forme d'amendement, par un membre, propose des modifications restrictives aux articles 71 et 72 des lois coordonnées établissant des privilèges au profit du Trésor Public ainsi qu'une hypothèque légale au profit de ce même Trésor Public.

L'amendement est rejeté par la Commission.

#### Contribution nationale de crise

##### ART. 38.

(Art. 44 du texte proposé par la Commission.)

L'article 38 fixe les taux de la contribution nationale de crise afférente aux revenus professionnels. Il en rend le calcul aisé et le met à la portée de tous les contribuables.

Voor de belastingplichtigen wier bedrijfsinkomen 150.000 frank netto niet bereikt, wordt de nationale crisisbelasting bepaald volgens een schaal; voor de belastingplichtigen wier inkomen 150.000 frank overschrijdt, wordt de wijze van berekening vereenvoudigd. Het inkomen van 150.000 frank wordt belast met 17.000 frank, het gedeelte van het inkomen hoger dan 150.000 frank wordt belast naar rato van 15 %, afgezien van het bedrag er van. Zo wordt de berekening voor een inkomen van 1.000.000 frank gedaan als volgt:

|               |            |               |
|---------------|------------|---------------|
| 150.000 fr.   | N. C. B.   | 17.000 fr.    |
| 850.000 fr.   | tegen 15 % | = 127.500 fr. |
| 1.000.000 fr. |            | 144.500 fr.   |

Ten einde de fiskale last zoveel mogelijk gelijk te maken die de inkomsten uit actiën in de kapitaalvennootschappen en de inkomsten uit de in de vennootschappen van personen belegde kapitalen treft, vestigt § 2 van artikel 38 een nationale crisisbelasting op de dividenden en, ten einde de buitenlandse actiëvennootschappen niet te bevoordelen ten overstaan van de Belgische vennootschappen van dezelfde vorm, onderwerpt § 3 de winsten van eerstgenoemde aan de nationale crisisbelasting, volgens een eenvormige aanslag van 15 %.

Een lid had voorgesteld artikel 38 te wijzigen door in littera a) van artikel 2 van de wet van 17 Juni 1938 de cijfers 15.000, 25.000, 100.000 en 150.000 te vervangen door de cijfers 30.000, 50.000, 200.000 en 300.000.

De Commissie heeft dit amendement dat een vermindering van de opbrengst van 1 milliard zou ten gevolge hebben, verworpen.

Overigens, dit amendement zou het ernstig nadeel opleveren dat, bij de overgang van een inkomen naar een hogere klasse, de plotselinge verhogingen van het belastingbedrag zouden blijven bestaan die de verhoging van inkomsten bijna volledig zouden opslorpen.

Er werd een bijkomend amendement ingediend, dat er toe strekte de aanslagvoet van de nationale crisisbelasting op de bedrijfsinkomsten te verminderen en §§ 2 en 3 van artikel 38 weg te laten.

Dit amendement werd eveneens door uw Commissie verworpen.

De goedkeuring van dit amendement zou, inderdaad, in de eerste plaats geleid hebben tot een buitensporige vermindering van de opbrengst van de nationale crisisbelasting op bedrijfsinkomsten, en verder tot het invoeren van een voorkeurstelsel voor de inkomsten uit actiën en aandelen.

Wat § 3 betreft, de handhaving er van is onontbeerlijk, op gevaar af de winsten van de buitenlandse actiëvennootschappen te onderwerpen aan een voordeliger fiscaal stelsel dan hetgeen wordt toegepast op de door de Belgische actiëvennootschappen verwezenlijkte inkomsten.

Het artikel, geamendeerd door de Regering, werd door uw Commissie aangenomen.

Pour les redevables dont le revenu professionnel n'atteint pas 150.000 francs nets, la contribution nationale de crise est établie suivant un barème; pour les redevables dont le revenu dépasse 150.000 francs la méthode de calcul est simple. Le revenu de 150.000 francs est imposé à 17.000 francs, la partie du revenu supérieure à 150.000 fr. est taxée à raison de 15 % quel qu'en soit le montant. Ainsi pour un revenu de 1.000.000 de francs, le calcul s'établit comme suit:

|               |          |               |
|---------------|----------|---------------|
| 150.000 fr.   | C. N. C. | 17.000 fr.    |
| 850.000 fr.   | à 15 %   | = 127.500 fr. |
| 1.000.000 fr. |          | 144.500 fr.   |

En vue d'égaliser le plus possible la charge fiscale qui frappe les revenus des actions dans les sociétés de capitaux et les revenus des capitaux investis dans les sociétés de personnes, le § 2 de l'article 38 établit une contribution nationale de crise sur les dividendes et afin de ne pas favoriser les sociétés étrangères par actions par rapport aux sociétés belges de même forme le § 3 soumet les bénéfices des premières à la contribution nationale de crise d'après un taux uniforme de 15 %.

Un membre avait proposé de modifier l'article 38 par la substitution au littéra a) de l'article 2 de la loi du 17 juin 1938, des chiffres 30.000, 50.000, 200.000 et 300.000 aux chiffres 15.000, 25.000, 100.000 et 150.000.

La commission a rejeté cet amendement qui aurait pour conséquence une diminution de rendement de l'ordre de 1 milliard.

Par ailleurs, ledit amendement aurait le grave inconvénient, lors du passage d'un revenu dans une classe plus élevée, de laisser subsister les majorations brusques de taux d'impôt absorbant la presque totalité de la majoration de revenus.

Un autre amendement fut déposé à titre subsidiaire tendant à réduire les taux de la contribution nationale de crise afférente aux revenus professionnels et à supprimer les §§ 2 et 3 de l'article 38.

Cet amendement fut également rejeté par votre commission.

En effet, l'adoption de cet amendement eût abouti d'abord à une diminution excessivement importante du rendement de la contribution nationale de crise sur revenus professionnels, ensuite à la création d'un régime préférentiel pour les revenus des actions et parts.

Quant au § 3, son maintien est indispensable sous peine de soumettre les bénéfices des sociétés étrangères par actions à un régime fiscal plus favorable que celui qui est appliqué aux revenus réalisés par les sociétés belges par actions.

L'article, amendé par le gouvernement, fut adopté par votre commission.

## ART. 39.

(Art. 45 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 39 heeft betrekking op de nationale crisisbelasting die de inkomsten uit belegde kapitalen treft.

Een lid had eerst voorgesteld dit artikel weg te laten, daarna het te amenderen door de 1<sup>ste</sup> alinea van de 1<sup>ste</sup> § te wijzigen als volgt: « ...uit belegde kapitalen verschuldigde nationale crisisbelasting vastgesteld volgens de in artikel 2, gewijzigd bij artikel 38 van deze wet, aangegeven aanslagvoeten. »

Die amendementen werden door de Commissie niet aangenomen, om budgetaire redenen.

Het door de Regering geamendeerde artikel werd aangenomen.

## ART. 40.

(Art. 46 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 40 regelt de aanslagvoeten van de nationale crisisbelasting die toepasselijk is op de inkomsten uit onroerende eigendommen.

Een lid had een eerste amendement ingediend dat er toe strekte:

1) in § 2 van dit artikel, de woorden: « en mag niet, ondanks alle andersluidende overeenkomst, ten laste van de huurders worden gelegd » weg te laten;

2) §§ 2 en 3 weg te laten.

Uw Commissie heeft dit amendement verworpen om volgende redenen:

1) de nationale crisisbelasting is, uiteraard, een buitengewone last van persoonlijke aard.

Het zou tegen het doel er van indruisen, indien men de weerslag van genoemde belasting toeliet.

2) de nationale crisisbelasting is een progressieve belasting. Wanneer de onroerende goederen van een belastingplichtige zich in hun geheel in één enkele gemeente bevinden, treft de N. C. B. het globale kadastrale inkomen volgens de aanslagvoet die betrekking heeft op het globaal bedrag van genoemd inkomen.

Indien de onroerende goederen over verschillende gemeenten verspreid liggen, wordt de belastingplichtige alleen aan de N. C. B. onderworpen naar rato van de aanslagvoet, toepasselijk op het voor iedere der gemeenten afzonderlijk vastgesteld kadastraal inkomen. Er is dus, in die twee gevallen, een ongelijkheid in het stelsel.

§§ 2 en 3 verbeteren deze ongelijkheid. Zij dienen, derhalve, te worden gehandhaafd.

Het hogergenoemde lid diende dan een amendement in, waarbij de aanslagvoeten van de nationale crisisbelasting merkkelijk werden verminderd en §§ 2 en 3 worden weggelaten.

Dit amendement werd eveneens verworpen, omdat de Commissie van mening was, dat de voorgestelde vermindering door de begroting niet kon worden gedragen.

## ART 39.

(Art. 45 du texte proposé par la Commission.)

L'article 39 est relatif à la contribution nationale de crise qui atteint les revenus des capitaux investis.

Un membre avait proposé tout d'abord de supprimer cet article, ensuite de l'amender en modifiant comme suit l'alinéa 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup>: « de capitaux investis est perçue suivant les taux indiqués à l'article 2 modifié par l'article 38 » de la présente loi ».

Ces amendements ne furent pas admis par la Commission pour des raisons budgétaires.

L'article, amendé par le Gouvernement, fut adopté.

## ART. 40.

(Art. 46 du texte proposé par la Commission.)

L'article 40 règle les taux de la contribution nationale de crise applicable aux revenus des propriétés immobilières.

Un membre avait introduit un premier amendement visant :

1) à supprimer, au § 2 de cet article, les mots : « elle ne peut être mise à charge des locataires nonobstant toute convention contraire »;

2) à supprimer les §§ 2 et 3.

Votre Commission rejeta cet amendement pour les raisons suivantes :

1) La contribution nationale de crise est, par essence, une charge extraordinaire à caractère personnel.

Ce serait aller à l'encontre de son objet que d'autoriser l'incidence dudit impôt.

2) La contribution nationale de crise est un impôt progressif. Lorsqu'un contribuable possède l'ensemble de ses immeubles dans une seule commune, la C. N. C. frappe l'ensemble du revenu cadastral d'après le taux afférent au montant total du dit revenu.

Si les immeubles sont dispersés dans plusieurs communes, le contribuable n'est soumis à la C. N. C. qu'à raison du taux applicable au revenu cadastral déterminé séparément pour chacune des communes. Il y a donc inégalité de régime dans ces deux cas.

Les §§ 2 et 3 corrigent cette inégalité. Ils doivent dès lors être maintenus.

Le membre précité introduisit alors un amendement réduisant considérablement les taux de la contribution nationale de crise et supprimant les §§ 2 et 3.

Cet amendement fut également rejeté, la Commission ayant considéré que la réduction proposée ne pouvait être supportée par le budget.

Wat §§ 2 en 3 betreft, voor de handhaving er van deed men de hierboven uiteengezette redenen gelden.

Het artikel werd zonder wijziging aangenomen.

#### ART. 41.

(Art. 47 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel stelt een formule vast, die ten doel heeft de onregelmatigheid en de onrechtvaardigheid te doen verdwijnen, die voortvloeit uit de plotselinge verhoging van de aanslagvoeten telkens als het inkomen een van de door de wet bepaalde schijven overschrijdt.

Het werd eenparig aangenomen.

#### ART. 42.

(Art. 48 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 42 beslist dat de nationale crisisbelasting niet mag worden aanvaard als in mindering komende bedrijfslast van de inkomsten die tot grondslag dienen voor genoemde belasting of voor de bedrijfsbelasting.

Een lid had voorgesteld de nationale crisisbelasting als bedrijfslast te beschouwen, maar dit voorstel werd door uw Commissie voorlopig verworpen, in afwachting van een nieuw onderzoek, wanneer de budgetaire toestand het zou toelaten.

#### Hondenbelasting.

##### ART. 43.

(Art. 49 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Bij artikel 43 wordt, ten bate van de Staat, een belasting van 20 frank op de honden geheven.

Een lid had voorgesteld die belasting te verdubbelen, maar de meerderheid van de leden der Commissie verzette zich tegen deze motie.

Het artikel werd aangenomen.

#### Rijwielbelasting.

##### ART. 44.

(Art. 50 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel heeft ten doel, uitsluitend ten bate van de Staat, de rijwielbelasting van 20 en 30 frank te handhaven. Het werd eenparig aangenomen.

#### Belasting op de vertoningen en de vermakelijkheden.

##### ART. 45.

(Art. 51 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Bij dit artikel worden zekere vrijstellingen, die vroeger in zake belasting op de vertoningen en de vermakelijkheden werden toegekend, afgeschaft.

Het werd eenparig aangenomen.

Quant aux §§ 2 et 3, leur maintien fut basé sur les motifs exposés précédemment.

L'article fut adopté sans modification.

#### ART. 41.

(Art. 47 du texte proposé par la Commission.)

Cet article établit une formule ayant pour but de faire disparaître l'anomalie et l'injustice provenant de l'augmentation brusque des taux chaque fois que le revenu dépasse une des tranches prévues par la loi.

Il fut admis à l'unanimité.

#### ART. 42.

(Art. 48 du texte proposé par la Commission.)

L'article 42 dispose que la contribution nationale de crise ne peut être admise au titre de charge professionnelle déductible des revenus servant de base au dit impôt dû à la taxe professionnelle.

Un membre avait proposé d'admettre la contribution nationale de crise au titre de charge professionnelle, mais cette proposition fut rejetée momentanément par votre commission en attendant un réexamen quand la situation budgétaire le permettra.

#### Taxe sur les chiens.

##### ART. 43.

(Art. 49 du texte proposé par la Commission.)

L'article 43 établi, au profit de l'Etat, une taxe de 20 fr. sur les chiens.

Un membre avait proposé de doubler cette taxe mais la majorité des membres de la Commission s'est opposée à cette motion.

L'article a été adopté.

#### Taxe sur les vélocipèdes.

##### ART. 44.

(Art. 50 du texte proposé par la Commission.)

Cet article tend à maintenir au profit exclusif de l'Etat la taxe de 20 et 30 francs sur les vélocipèdes.

Il est adopté à l'unanimité.

#### Taxe sur les spectacles et divertissements.

##### ART. 45.

(Art. 51 du texte proposé par la Commission.)

Cet article supprime certaines exemptions accordées précédemment en matière de taxe sur les spectacles ou divertissements.

Il est adopté à l'unanimité.

**Belasting op de autovoertuigen.****ART. 46.**

(Art. 52 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 46 verdubbelt de verkeersbelasting op de autovoertuigen.

Een lid heeft een amendement ingediend, dat er toe strekt de belastingplichtige toe te laten de taxe te betalen in driemaandelijke termijnen, mits verhoging, in zekere gevallen, van een tiende, tot een maximum van 200 frank per voertuig.

Dit amendement werd door de Commissie verworpen.

De eerste alinea van artikel 3 van de wet van 24 Juli 1927 bedingt inderdaad: « Bij wijziging aan artikel 6 der wet van 28 Maart 1923, kan de taxe of de aanvullende taxe op voorhand betaald worden, voor een tijdperk van drie of van 6 maanden, mits een verhoging van één tiende ».

Welnu, deze beschikking wordt door het Bestuur in zeer ruime zin toegepast; niet alleen kan de periode van 3 tot 6 maanden betrekking hebben op voertuigen die slechts in een bepaald seizoen worden gebruikt, maar het Bestuur aanvaardt eveneens dat de taxe mag worden betaald voor om het even welk voertuig, per opeenvolgende perioden van 3 of 6 maanden.

De huidige tekst is dus voor de autovoerders voordeliger dan deze die werd voorgesteld.

\*\*

Naar aanleiding van de bespreking van dit artikel, werd opgemerkt, dat een vergissing begaan werd in de Memorie van Toelichting: op de vierde regel, leze men « vermeerderd met de verhoging en met de tien opcentimes » in plaats van « vermeerderd met de tien opcentimes ».

De tekst van het artikel werd door uw Commissie aangenomen.

**ART. 47.**

(Art. 53 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel maakt een einde aan een verouderde wijze van inning die aan het bestuur werd opgelegd.

Het werd eenparig aangenomen.

**ART. 48.**

(Art. 54 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Deze tekst voorziet de terugbetaling van de verkeersbelasting op de autovoertuigen, in verhouding tot het aantal maanden begrepen in de opeisingsperiode.

Dit artikel werd eenparig aangenomen.

**ART. 49.**

(Art. 55 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Artikel 49 bepaalt de datums waarop de artikelen van het wetsontwerp van toepassing zijn.

Een lid had de volgende wijziging voorgesteld: op de tweede regel van § 1, litt. f), de woorden « fiscaal dienstjaar 1948 » vervangen door « fiscaal dienstjaar 1947 ».

**Taxe sur les véhicules automobiles.****ART. 46.**

(Art. 52 du texte proposé par la Commission.)

L'article 46 double la taxe de circulation sur les véhicules automobiles.

Un membre a déposé un amendement tendant à permettre au redevable de payer la taxe par fractions trimestrielles, moyennant, dans certains cas, une augmentation d'un dixième avec maximum de 200 francs par véhicule.

Cet amendement fut rejeté par la Commission.

Le premier alinéa de l'article 3 de la loi du 24 juillet 1937 stipule en effet que: « par modification à l'article 6 de la loi du 28 mars 1923, la taxe ou le supplément de taxe peut être payé anticipativement, pour une période de trois ou de six mois, moyennant une augmentation d'un dixième. »

Or, cette disposition est appliquée par l'Administration dans un sens très large; non seulement, la période de 3 ou de 6 mois peut concerner des véhicules dont l'usage n'est que saisonnier, mais l'Administration admet aussi que la taxe puisse être payée pour n'importe quel véhicule par périodes successives de 3 ou de 6 mois.

Le texte actuel est donc plus favorable aux automobilistes que celui qui était proposé.

\*\*

On a fait la remarque à l'occasion de l'examen de cet article qu'une erreur existe dans l'exposé des motifs, en 4<sup>e</sup> ligne il y a lieu de remplacer la préposition « de » qui suit le mot « augmentation » par les deux mots « et des », de sorte qu'il y a lieu de dire: « majorés de l'augmentation et des dix centimes additionnels ».

Le texte de l'article a été adopté par votre Commission.

**ART. 47.**

(Art. 53 du texte proposé par la Commission.)

Cet article met fin à une méthode périmée de recouvrement imposée à l'Administration.

Adopté à l'unanimité.

**ART. 48.**

(Art. 54 du texte proposé par la Commission.)

Ce texte prévoit la restitution de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles à concurrence du nombre de mois que comprend la réquisition.

Cet article est adopté à l'unanimité.

**ART. 49.**

(Art. 55 du texte proposé par la Commission.)

L'article 49 fixe les dates d'application des articles du projet de loi.

Un membre avait suggéré d'apporter la modification suivante: à la seconde ligne du § 1<sup>er</sup> littéra f), remplacer les mots « exercice fiscal 1948 » par « exercice fiscal 1947 ».

De Commissie wees die suggestie van de hand, daar zij er toe strekte, op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1948, het nieuw barema toe te passen, voorzien voor de berekening van de bedrijfsbelasting, de N. C. B. en de aanvullende personele belasting.

Begrotingsredenen verzetten er zich tegen en, voor 't overige, werd het regime van het fiscaal dienstjaar 1947 op dit gebied geregeld door artikel 4 der wet van 12 Mei 1947 (*Staatsblad* van 25 Mei 1947, n° 145).

Om de artikelen van het wetsontwerp n° 59 samen te ordenen met de nieuwe artikelen voortvloeiend uit de aangenomen amendementen, heeft de Regering een nieuw artikel 49 voorgesteld, luidend als volgt:

« Het artikel 49 wijzigen als volgt:

§ 1. — De bepalingen van deze wet zijn voor de eerste maal van toepassing:

a) de bepalingen van artikelen 1, 7, 9, 14 voor de andere bepalingen dan deze betreffende de vermeerdering van aanslagpercentage, 15, 16, 18, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, litt. a), b) en c), 39, §§ 1 en 2, 40, 41, 42, 43, 44, 45 en 48, met ingang van 1 Januari 1947;

b) de bepalingen van artikelen 1bis, 2, 3, § 1, 5, 6, § 1, 17, 29bis, 31bis en 31ter, op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1947;

c) de bepalingen van artikelen 3, § 2, en 47, op de taxes, die betrekking hebben op het jaar 1947;

d) de bepalingen van artikelen 8, 11, 14, wat betreft de vermeerdering van aanslagpercentage, 36 en 38, §§ 2 en 3, en 39, § 3, op de winsten, inkomsten en bezoldigingen, welke verband houden met de boek- of rekenjaren die normaal afsluiten van 31 December 1946 af en dat zelfs ingeval de krachtens onderhavige wet eisbare belasting niet geheel of gedeeltelijk ingehouden werd op het ogenblik van de toekenning of de betaalbaarstelling van de belastbare inkomsten;

e) de bepalingen van artikelen 4, 10, 27, 29, 30bis en 30ter, met ingang van de dag van de publicatie van onderhavige wet in het *Staatsblad*, zelfs wat betreft de laatste twee artikelen.

Wanneer het gaat om nalatigheidsinteressen of moratoire interessen aangaande een vroegere periode;

f) de bepalingen van artikelen 12, 13, 19, 21, 35, litt. d), en 38, § 1, op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1948 en met ingang van 1 Januari 1947 wat betreft de inhoudingen gedaan op de in 2° van § 1 van artikel 25 der samengeordende wetten bedoelde inkomsten overeenkomstig de bepalingen van § 3 van artikel 31 derzelfde wetten;

g) de bepalingen van artikelen 6, § 2, en 24, met ingang van de eerste dag der derde maand volgend op die van de bekendmaking van deze wet in het *Staatsblad*.

§ 2. — De bepalingen in zwang op 31 December 1946 zullen voor het dienstjaar 1946 toegepast worden tot bij de afsluiting van dit dienstjaar.

La Commission repousse cette suggestion qui tendait à appliquer aux cotisations de l'exercice fiscal 1947 le barème nouveau prévu pour le calcul de la taxe professionnelle de la C. N. C. et de l'impôt complémentaire personnel.

Des raisons budgétaires s'y opposaient et, au surplus, le régime de l'exercice fiscal 1947 a été réglé, en cette matière, par l'article 4 de la loi du 12 mai 1947 (*Moniteur* du 25 mai 1947, n° 145).

Voulant coordonner les articles du projet de loi n° 59 et les articles nouveaux résultant des amendements adhésifs, le Gouvernement a présenté un nouvel article 49 libellé comme suit:

Remplacer l'article 49 de la manière suivante:

§ 1<sup>er</sup>. — Les dispositions de la présente loi sont applicables pour la première fois:

a) les dispositions des articles 1, 7, 9, 14 pour les dispositions autres que celles visant la majoration de taux, 15, 16, 18, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35 littéra a), b) et c), 39 §§ 1 et 2, 40, 41, 42, 43, 44, 45 et 48 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947;

b) les dispositions des articles 1bis, 2, 3 § 1<sup>er</sup>, 5, 6 § 1<sup>er</sup>, 17, 29bis, 31bis et 31ter aux cotisations de l'exercice fiscal 1947;

c) les dispositions des articles 3, § 2, et 47 aux taxes qui se rapportent à l'année 1947;

d) les dispositions des articles 8, 11, 14 en ce qui concerne la majoration de taux, 36, 38, §§ 2 et 3, et 39, § 3, aux bénéfices, revenus et rémunérations afférents aux exercices sociaux ou comptables clôturant normalement à partir du 31 décembre 1946 et ce même si la taxe exigible en vertu de la présente loi n'a pas été retenue en totalité ou en partie au moment de l'attribution ou de la mise en paiement des revenus imposables;

e) les dispositions des articles 4, 10, 27, 29, 30bis et 30ter à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur*, même en ce qui concerne les deux derniers de ces articles.

S'il s'agit d'intérêts de retard ou d'intérêts moratoires afférents à une période antérieure;

f) les dispositions des articles 12, 13, 19, 21, 35 littéra d) et 38 § 1<sup>er</sup>, aux cotisations de l'exercice fiscal 1948 et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947 en ce qui concerne les retenues effectuées sur les revenus visés au 2° du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 des lois coordonnées conformément aux prescriptions du § 3 de l'article 31 des mêmes lois;

g) les dispositions des articles 6, § 2, et 24 à partir du premier jour du troisième mois qui suit celui de la publication au *Moniteur* de la présente loi.

§ 2. — Les dispositions en vigueur au 31 décembre 1946 seront appliquées pour l'exercice 1946 jusqu'à la clôture de cet exercice.

§ 3. — Voor de vestiging van aanslagen bij navordering van rechten, zal toepassing worden gedaan van de bepalingen betreffende het dienstjaar waaraan de aanslagen normaal hadden moeten toebehoren; die bepalingen worden, voor zover als nodig, te dien einde gevalideerd bij onderhavige wet.

§ 4. — Onder voorbehoud van vorenstaande overgangsmaatregelen, houden de besluiten van de Secretarissen-generaal tot wijziging van de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen, de nationale crisisbelasting en de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes, op uitwerking te hebben met ingang van 1 Januari 1947, met uitzondering, echter, van de bepalingen die het voorwerp zijn van artikel 6 van het besluit van 30 December 1940 en van artikel 4 van het besluit van 2 Maart 1942, die ophouden van kracht te zijn met ingang van het belastingjaar 1948.

Dit artikel werd door de Commissie goedgekeurd.

#### ART. 50.

(Art. 56 van de tekst voorgesteld door de Commissie.)

Dit artikel zal de Regering in staat stellen de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting samen te ordenen en in het *Staatsblad* bekend te maken.

De Commissie heeft de tekst van dit artikel eenparig goedgekeurd.

Het ontwerp in zijn geheel werd door uw Commissie op 5 Juni 1947 goedgekeurd.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

F. TIELEMANS.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.

§ 3. — Pour l'établissement d'impositions par rappel de droits, il sera fait application des dispositions relatives à l'exercice auquel les cotisations auraient dû normalement appartenir; ces dispositions sont, pour autant que de besoin, validées aux dites fins, par la présente loi.

§ 4. — Sous réserve des mesures transitoires qui précèdent, les dispositions des arrêtés des Secrétaires généraux apportant des modifications aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus, à la contribution nationale de crise et aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs cessent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947, à l'exception, toutefois, des dispositions faisant l'objet de l'article 6 de l'arrêté du 30 décembre 1940 et de l'article 4 de l'arrêté du 2 mars 1942, lesquels cessent leurs effets à partir de l'exercice fiscal 1948.

Cet article a été adopté par la Commission.

#### ART. 50.

(Art. 56 du texte proposé par la Commission.)

Cet article doit permettre au Gouvernement de coordonner et de publier au *Moniteur* les lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise.

La Commission est unanime à approuver le texte de cet article.

L'ensemble du projet a été adopté par votre Commission, en date du 5 juin 1947.

Ce rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

F. TIELEMANS.

Le Président,

F. VAN BELLE.

## TEXTE PROPOSE PAR LA COMMISSION.

## ARTICLE PREMIER.

Le texte ci-après est ajouté au 2<sup>e</sup> alinéa inséré par l'article 3 de la loi du 28 juillet 1938 à l'article 13, § 1<sup>er</sup>, des lois relatives aux impôts sur les revenus, — coordonnées par l'arrêté royal du 22 septembre 1936 :

« Le redevable est tenu de fournir à l'administration, dans les vingt jours, les renseignements demandés à ce sujet sous peine des sanctions prévues aux articles 56 et 57. Le supplément de contribution foncière, de même que les autres impôts qui ont pour base le revenu des immeubles, peuvent être réclamés ou rappelés pendant quatre ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice. »

## ART. 2.

Le § 2 de l'article 15 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. — En cas de partage de l'avoir social, même partiel, par suite de liquidation ou de toute autre cause, la taxe est basée sur l'ensemble des sommes réparties en espèces, en titres ou autrement, déduction faite du capital social réellement libéré restant à rembourser, « celui-ci étant revalorisé conformément aux prescriptions de l'alinéa suivant ». Ne sont pas considérés comme capital, pour l'application de la présente disposition et du § 1, littéra b), les bénéfices ou réserves virés ou incorporés au capital et à raison desquels la taxe mobilière n'a jamais été acquittée.

Pour déterminer le montant revalorisé du capital social réellement libéré restant à rembourser, visé à l'alinéa précédent, les montants réellemens libérés ainsi que les montants des réductions ou remboursements opérés sur ce capital sont multipliés par les coefficients mentionnés ci-après pour les années au cours desquelles ces libérations, réductions ou remboursements ont été effectués.

| Années au cours desquelles les libérations, réductions ou remboursements ont eu lieu : | Coefficients applicables : |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|

|                     |       |
|---------------------|-------|
| 1918 et antérieures | 14,32 |
| 1919                | 10,07 |
| 1920                | 5,39  |
| 1921                | 5,52  |
| 1922                | 5,63  |
| 1923                | 3,83  |

## TEKST VOORGESTELD DOOR DE COMMISSIE.

## EERSTE ARTIKEL.

Onderstaande tekst wordt toegevoegd aan de 2<sup>e</sup> alinea ingelast bij artikel 3 der wet van 28 Juli 1938 in artikel 13, § 1, der wetten op de inkomstenbelastingen, samengeordend bij Koninklijk besluit van 22 September 1936 :

« De belastingplichtige is gehouden aan de administratie de dienomtrent gevraagde inlichtingen binnen twintig dagen te verschaffen op straffe van de in artikelen 56 en 57 voorziene strafmaatregelen. De bijkomende grondbelasting, evenals de andere belastingen die op de opbrengst van onroerende goederen gevestigd zijn, kunnen gevorderd of nagevorderd worden gedurende vier jaar met ingang van één Januari van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid. »

## ART. 2.

§ 2 van artikel 15 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen wordt door onderstaande bepaling vervangen :

« § 2. — Wordt, tengevolge van liquidatie of om enige andere reden, overgegaan tot de verdeling van het maatschappelijk vermogen, zelfs ten dele, dan wordt de belasting geheven op het gezamenlijk bedrag der sommen uitgekeerd in specie, in effecten of anderszins, na aftrek van het werkelijk volgestort maatschappelijk kapitaal dat nog terugbetaalbaar is. Dit laatste wordt gerevaloriseerd overeenkomstig de voorschriften van volgende alinea. Worden, voor de toepassing van deze beschikking en van § 1, littera b), niet als kapitaal beschouwd, de naar het kapitaal overgeschreven of in het kapitaal opgenomen winsten of reserves naar rato waarvan de mobiliënbelasting nooit werd voldaan.

Om het gerevaloriseerde bedrag te bepalen van het in vorige alinea bedoelde werkelijk volgestorte maatschappelijk kapitaal dat nog terugbetaalbaar is, worden de werkelijk volgestorte bedragen zomede deze van de op het kapitaal gedane verminderingen of terugbetalingen vermenigvuldigd met volgende coëfficiënten, voor de jaren waarin die volstorting, verminderingen of terugbetalingen werden bewerkstelligd.

| Jaren tijdens dewelke de volstorting, verminderingen of terugbetalingen plaats vonden : | Toegepaste coëfficiënten : |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|

|                      |       |
|----------------------|-------|
| 1918 en vorige jaren | 14,32 |
| 1919                 | 10,07 |
| 1920                 | 5,39  |
| 1921                 | 5,52  |
| 1922                 | 5,63  |
| 1923                 | 3,83  |

|                            |      |
|----------------------------|------|
| 1924 .....                 | 3,40 |
| 1925 .....                 | 3,52 |
| 1926 .....                 | 2,38 |
| 1927 à 1934 incluses ..... | 2,06 |
| 1935 .....                 | 1,63 |
| 1936 à 1943 incluses ..... | 1,48 |
| 1944 et suivantes .....    | 1,—  |

La taxe mobilière est due immédiatement sur tout remboursement effectué au delà du capital ainsi revalorisé.

Lorsque la société est dissoute, sans qu'il y ait partage ou répartition, la taxe est due sur la valeur réelle de l'avoir social, sous réserve de la déduction prévue au premier alinéa.

Les dispositions du présent paragraphe s'appliquent tant aux sociétés de personnes qu'aux sociétés de capitaux.

#### ART. 3.

Le dernier alinéa du § 2, 4°, de l'article 26 des dites lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois, en ce qui concerne l'outillage industriel, commercial ou agricole, ainsi que les bâtiments industriels y assimilés, acquis ou constitués avant la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1940 et qui étaient encore en usage à la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1946, l'amortissement peut être calculé sur une valeur d'investissement ou de revient réévaluée dans les limites, délais et conditions à fixer par arrêté royal. »

La valeur réévaluée ne peut excéder deux fois et demie la valeur des éléments susvisés, estimée sur la base des prix normaux pratiqués au 31 août 1939 et compte tenu de leur état de vétusté matérielle et de leur dépréciation effective à la date normale de clôture du dernier bilan annuel antérieur au 31 décembre 1946.

#### ART. 4.

§ 1<sup>er</sup>. — Les mots : « acquis ou constitués avant le 1<sup>er</sup> juillet 1926 », figurant à l'article 27, § 2bis, littéra a) des dites lois coordonnées sont supprimés.

§ 2. — Sont doublés les montants d'impôts fixes ou variables, ainsi que les échelons de capital investi, prévus au § 4 dudit article 27.

|                                |      |
|--------------------------------|------|
| 1924 .....                     | 3,40 |
| 1925 .....                     | 3,52 |
| 1926 .....                     | 2,38 |
| 1927 tot 1934 inbegrepen ..... | 2,06 |
| 1935 .....                     | 1,63 |
| 1936 tot 1943 inbegrepen ..... | 1,48 |
| 1944 en volgende jaren .....   | 1,—  |

De mobiliënbelasting is onmiddellijk verschuldigd op elke terugbetaling bewerkstelligd boven het aldus gerevaloriseerd kapitaal.

Wordt de vennootschap ontbonden zonder dat er verdeling of toebedeling geschiedt, dan is de belasting verschuldigd op de werkelijke waarde van het maatschappelijk vermogen, onder voorbehoud van de bij lid 1. bepaalde aftrek.

De bepalingen van deze paragraaf zijn zowel van toepassing op de vennootschappen van personen als op de kapitaalvennootschappen.

#### ART. 3.

De laatste alinea van § 2, 4°, van artikel 26 van bedoelde samengeordende wetten wordt vervangen door de navolgende bepaling :

« Met betrekking, evenwel, tot de nijverheids-, handels- of landbouwoutillering, alsmede tot de ermede gelijkgestelde nijverheidsgebouwen, verkregen of tot stand gebracht vóór de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans opgemaakt vóór 31 December 1940 en die nog in gebruik waren op de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans opgemaakt vóór 31 December 1946, mag de afschrijving worden berekend op een investerings- of kostwaarde herschat binnen de grenzen en termijnen en onder de voorwaarden te bepalen bij Koninklijk besluit ».

De herschatte waarde mag niet hoger gaan dan twee en een halve maal de waarde van bovenbedoelde elementen, geschat op grondslag van de per 31 Augustus 1939 geldende normale prijzen en met inachtneming van hun toestand van stoffelijk verval en van hun werkelijke waardevermindering op de normale datum van afsluiting van de laatste jaarbalans opgemaakt vóór 31 December 1946.

#### ART. 4.

§ 1. — De in artikel 27, § 2bis, littéra a), van bedoelde samengeordende wetten voorkomende woorden : « aangekocht of opgesteld vóór 1 Juli 1926 » worden ingetrokken.

§ 2. — De vaste of veranderlijke belastingbedragen, alsmede de belastingsschijven van aangewend kapitaal, bepaald in § 4 van bedoeld artikel 27, worden verdubbeld.

## ART. 5.

A l'article 28 des lois coordonnées, la phrase « ... les bénéfices imposables en vertu du 1<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 sont déterminés, pour chaque redevable, eu égard aux bénéfices normaux de redevables similaires » est remplacée par « les bénéfices ou profits imposables en vertu des 1<sup>er</sup> et 3<sup>er</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 sont déterminés pour chaque redevable, eu égard aux bénéfices ou profits normaux de redevables similaires... »

## ART. 6.

A l'article 29, § 3, des lois susdites, les chiffres 15.000, 3.750 et 30.000 sont portés respectivement à 30.000, 7.500 et 60.000.

## ART. 7.

§ 1<sup>er</sup>. — Rédiger comme suit le 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 30 :

A défaut d'éléments probants, ces dépenses sont fixées au quart des dites recettes, si celles-ci ne dépassent pas 30.000 francs, et au cinquième avec minimum de 7.500 fr., si elles sont supérieures, sans que ce cinquième puisse être supérieur de plus de 60.000 francs aux impôts déductibles à titre de charge professionnelle.

§ 2. — Les alinéas 3 à 6 de l'article 30 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont remplacés par les alinéas ci-après :

Les personnes exerçant des professions libérales, charges ou offices sont tenues de délivrer un reçu daté et signé mentionnant le montant de chaque perception en espèces, par chèques ou autrement au titre d'honoraires, commissions, rémunérations remboursements de frais et autres recettes professionnelles ainsi que du nom de celui qui en était débiteur. Ce reçu simultanément établi en original et en duplicata, est extrait d'un carnet dont le modèle est déterminé par le Ministre des Finances.

Lesdites personnes tiennent, en outre, un journal indiquant, jour par jour, le montant global d'une part, de leurs recettes reportées du carnet de reçus et d'autre part de toutes autres recettes ou avantages pour lesquels le Ministre des Finances accorderait, aux conditions à déterminer par lui, dispense de délivrer des reçus, ainsi que le détail de leurs dépenses professionnelles dûment justifiées.

Toute infraction aux dispositions des deux alinéas qui précèdent est punie des peines prévues à l'article 78bis sans préjudice de l'application éventuelle de l'article 77.

## ART. 5.

In artikel 28 der samengeordende wetten wordt het zinsdeel « ... worden de krachtens 1<sup>o</sup> van § 1 van artikel 25 belastbare winsten voor elk belastingplichtige bepaald naar de normale winsten van soortgelijke belastingplichtigen... » vervangen door « worden de krachtens het 1<sup>o</sup> en het 3<sup>o</sup> van § 1 van artikel 25 belastbare winsten of baten voor elk belastingplichtige bepaald naar de normale winsten of baten van soortgelijke belastingplichtigen... ».

## ART. 6.

In artikel 29, § 3, van bovenbedoelde wetten, worden de cijfers 15.000, 3.750 en 30.000 respectievelijk op 30.000, 7.500 en 60.000 gebracht.

## ART. 7.

§ 1. — De 2<sup>e</sup> alinea van artikel 30 doen luiden als volgt :

Bij gebreke van bewijzen, worden deze uitgaven vastgesteld op het vierde van bedoelde ontvangsten, indien deze 30.000 frank niet te boven gaan en, op het vijfde met minimum van 7.500 frank, indien ze hoger zijn, zonder dat dit vijfde met meer dan 60.000 frank de belastingen mag te boven gaan die aftrekbaar zijn als bedrijfslasten.

§ 2. — De alinea's 3 tot 6 van artikel 30 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen worden door de volgende alinea's vervangen :

De personen die vrije beroepen, ambten of posten uitoefenen zijn gehouden een gedagtekend en ondertekend ontvangstbewijs te verstrekken, houdende vermelding van het bedrag van elke ontvangst in specien, in checks of anderszins uit hoofde van erelonen, commissielonen, bezoldigingen, terugbetaling van kosten en andere bedrijfsontvangsten, zomede van de naam van hem die er schuldenaar van was. Dit ontvangstbewijs, gelijktijdig in origineel en duplo opgemaakt, wordt genomen uit een boekje waarvan het model door de Minister van Financiën wordt vastgesteld.

Bedoelde personen houden daarenboven een dagboek, aanwijzende, dag voor dag, het globaal bedrag, eensdeels, van hun uit het ontvangstbewijs-boekje overgebrachte ontvangsten en, anderdeels, van alle andere ontvangsten of voordelen waarvoor de Minister van Financiën, naar de door hem te bepalen voorwaarden, ontheffing van afgifte van een ontvangstbewijs zou toestaan, zomede de uiteenzetting van hun behoorlijk verantwoorde bedrijfsuitgaven.

Elke overtreding van de beschikkingen van de vorenstaande twee alinea's wordt gestraft met de bij artikel 78bis bepaalde straffen, onverminderd de eventuele toepassing van artikel 77.

## ART. 8.

Est abrogé le deuxième alinéa du § 3 de l'article 31 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

## ART. 9.

§ 1<sup>er</sup>. — L'article 34, § 1<sup>er</sup>, est modifié comme il suit :

§ 1<sup>er</sup>. — La taxe mobilière, y compris les parts des provinces et des communes, est fixée selon les distinctions et aux taux indiqués ci-après :

« 1<sup>o</sup> 30 p. c. pour les revenus d'actions et autres visés à l'article 15, sauf ce qui est prévu au 4<sup>o</sup> ci-après. »

4<sup>o</sup> 10 p. c. pour la partie des revenus d'actions ou parts, qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger, ainsi que pour tous les autres revenus d'origine étrangère.

§ 2. — Sont supprimés les décimes additionnels extraordinaires établis à la taxe mobilière sur les revenus des actions imposables au taux plein par l'article 7 de la loi du 27 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939.

## ART. 10.

Le second alinéa du § 2 de l'article 34 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est remplacé comme il suit :

« L'exemption est également acquise en raison des revenus de dépôts faits en Belgique dans les entreprises visées au premier alinéa et aux 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup> du second alinéa de l'article premier de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, n<sup>o</sup> 185, lorsque le revenu bonifié ne dépasse pas un taux correspondant à 2 p. c. l'an. Ce taux est toutefois porté à 2,5 p. c. l'an, lorsqu'il s'agit de dépôts effectués pour un terme de six mois au moins. Le même régime est applicable aux entreprises mentionnées au 3<sup>o</sup> du second alinéa de l'article premier de l'arrêté précité n<sup>o</sup> 185, pour autant qu'elles soient soumises au contrôle de l'Office Central de la Petite Epargne. »

## ART. 11.

Le § 2 de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, devenu l'article 35, § 2, des lois coordonnées précitées, est complété comme suit :

« Le recouvrement de l'impôt établi à charge du mari » conformément à l'alinéa précédent peut être poursuivi » sur tous les biens, meubles ou immeubles de la femme » à moins qu'elle prouve qu'elle possédait ces biens avant

## ART. 8.

De tweede alinea van § 3 van artikel 31 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen wordt ingetrokken.

## ART. 9.

§ 1. — Artikel 34, § 1, wordt gewijzigd als volgt :

§ 1. — De mobiliënbelasting, inclusief de aandelen der provinciën en der gemeenten, wordt bepaald volgens het onderscheid en op de bedragen hierna aangeduid :

« 1<sup>o</sup> 30 t. h. op de in artikel 15 bedoelde inkomsten uit actiën en andere, behoudens hetgeen bepaald is onder 4<sup>o</sup> hieronder. »

4<sup>o</sup> 10 t. h. voor het gedeelte der inkomsten uit acties of deelen, dat proportioneel overeenstemt met de winsten behaald en belast in het buitenland, alsmede voor al de andere inkomsten van buitenlandsen oorsprong.

§ 2. — Worden afgeschaft de buitengewone opdecimes gevestigd inzake mobiliënbelasting op de tegen het volle bedrag belastbare opbrengsten van actiën bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het enig artikel, § 1, 1<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939.

## ART. 10.

De tweede alinea van § 2 van artikel 34 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen wordt vervangen als volgt :

« Vrijstelling wordt insgelijks verleend op grond van de opbrengsten van deposito's in België gedaan in de ondernemingen bedoeld bij de eerste alinea en de n<sup>o</sup> 1 en 2 van de tweede alinea van artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 Juli 1935, n<sup>o</sup> 185, wanneer het gebonificeerd inkomen niet hoger gaat dan een procent overeenkomend met 2 t. h. per jaar. Dit procent wordt evenwel gebracht op 2,5 t. h. per jaar, wanneer het deposito's geldt gedaan voor een termijn van ten minste zes maanden. Hetzelfde regime is toepasselijk op de in 3<sup>o</sup> van de tweede alinea van artikel 1 van voormeld besluit n<sup>o</sup> 185 opgesomde ondernemingen, voor zover zij onderworpen zijn aan de contrôle van het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders. »

## ART. 11.

§ 2 van het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939, die artikel 35, § 2 van vorenbedoelde samengeordende wetten geworden is, wordt volgenderwijze vervangen :

« De invordering van de belasting gevestigd ten laste » van de echtgenoot overeenkomstig vorenstaande alinea mag worden vervolgd op al de roerende of onroerende goederen van de vrouw, tenzij deze er van laat

» son mariage ou que les dits biens ou les fonds au moyen  
 » desquels ils ont été acquis proviennent de succession, de  
 » donation par des personnes autres que son mari, ou de  
 » ses revenus personnels.

» Le recouvrement de la quote-part de l'impôt afférente  
 » à la partie des revenus réalisés par la femme peut, en  
 » toute hypothèse, être poursuivi sur tous les biens de  
 » celle-ci. »

#### ART. 12.

Le 2<sup>e</sup> alinéa du § 2 de l'article 35 des lois coordonnées précitées, devenu le § 4 dudit article en vertu de l'article 12, § 3, de l'arrêté royal délibéré du 3 juillet 1939, est remplacé par le texte suivant :

« § 4. — Dans les sociétés et associations autres que par actions, possédant la personnalité juridique, et dans les sociétés de personnes à responsabilité limitée, chaque associé ou membre est imposable séparément en raison des sommes qui lui sont allouées ou attribuées, soit à la taxe professionnelle, s'il s'agit d'associés ou membres actifs, soit à la taxe mobilière dans les autres cas.

L'être juridique est assujetti à la taxe professionnelle sur les bénéfices non alloués ou non attribués aux associés ou membres.

L'être juridique est tenu de joindre à sa déclaration annuelle un relevé indiquant, pour chaque bénéficiaire, l'adresse et le montant des sommes qui lui sont allouées ou attribuées. A défaut, après rappel, de production de semblable relevé exact et complet, le montant total des sommes allouées ou attribuées est assujetti à la taxe professionnelle, à la contribution nationale de crise et à l'impôt complémentaire personnel, au nom de l'être juridique suivant les taux maxima, dixièmes compris, prévus pour chacun desdits impôts et sans préjudice des accroissements et autres sanctions s'il y a lieu.

Cette dernière cotisation est rattachée à l'exercice auquel appartient ou devrait appartenir la cotisation de l'être juridique à la taxe professionnelle sur les bénéfices non distribués ou non alloués pour le même exercice social; elle ne peut être portée en déduction comme charge professionnelle et elle ne peut donner lieu à dégrèvement sous prétexte que les intéressés auraient compris les sommes allouées ou attribuées dans leur déclaration personnelle. Cependant, dans ce dernier cas et pour autant que cette cotisation à charge de l'être juridique soit définitivement payée et acquise au Trésor, les associés ou membres peuvent obtenir, sur réclamation introduite dans les conditions et délais prévus à l'article 61, § 3, dégrèvement de l'impôt complémentaire personnel qui a été réglé à leur charge à raison des revenus alloués ou attribués ».

» blijken dat zij deze goederen vóór haar huwelijk bezat  
 » of dat bedoelde goederen of de gelden waarmede deze  
 » goederen werden aangeschaft voortkomen van een suc-  
 » cessie, van een schenking uitgaande van andere per-  
 » sonen dan haar echtgenoot, ofwel van haar eigen in-  
 » komsten.

» De invordering van het belastingaandeel in verband  
 » met het door de vrouw behaald inkomstengedeelte mag,  
 » in alle geval, worden vervolgd op de goederen van de  
 » vrouw. »

#### ART. 12.

Alinea 2 van § 2 van artikel 35 der reeds vermelde samengeordende wetten, § 4 van bedoeld artikel geworden krachtens artikel 12, § 3, van het overlegd koninklijk besluit van 3 Juli 1939, wordt door onderstaande tekst vervangen :

« § 4. — In de vennootschappen en verenigingen andere dan op aandelen, welke rechtspersoonlijkheid bezitten, en in de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, is ieder vennoot of lid afzonderlijk belastbaar uit hoofde van de sommen die hem worden verleend of toegekend, hetzij in de bedrijfsbelasting, wanneer het werkende vennoten of leden geldt, hetzij in de mobiliënbelasting, in de overige gevallen.

De rechtspersoon is aan de bedrijfsbelasting onderworpen op de winsten niet verleend of niet toegekend aan de vennoten of leden.

De rechtspersoon is gehouden bij zijn jaarlijkse aangifte een opgave te voegen waarin, per rechthebbende, het adres alsmede het bedrag der hem verleende of toegekende sommen worden aangeduid. Bij gebreke van overlegging na rappel van dergelijke juiste en volledige opgave, wordt het totaal bedrag der verleende of toegekende sommen aan de bedrijfsbelasting, aan de nationale crisisbelasting en aan de aanvullende personele belasting onderworpen ten name van de rechtspersoon volgens de maxima procenten, tienden inbegrepen, voorzien voor elk van bedoelde belastingen en onverminderd de verhogingen en andere nodig geachte sancties.

Laatstebedoelde aanslag wordt verbonden aan het dienstjaar waartoe de aanslag van de rechtspersoon in de bedrijfsbelasting op de over hetzelfde boekjaar niet uitgekeerde of niet verleende winsten behoort of zou moeten behoren; hij mag niet afgetrokken worden als bedrijfslast en mag geen aanleiding geven tot ontheffing onder voorwendsel dat de belanghebbenden de toegekende of verleende sommen in hun persoonlijke aangifte zouden begrepen hebben. Nochtans, mogen, in laatstebedoeld geval en voor zover deze aanslag ten laste van de rechtspersoon definitief betaald en aan de Schatkist vervallen weze, de vennoten of leden, op reclamatie ingediend onder de bij artikel 61, § 3, bepaalde voorwaarden en termijnen, ontheffing bekomen van de aanvullende personele belasting te hunnen bezware geregeld uit hoofde van de verleende of toegekende inkomsten ».

## ART. 13.

§ 1<sup>er</sup>. — Le § 5 de l'article 35 des lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

« Pour les redevables dont le revenu professionnel net ne dépasse pas 150.000 francs, la taxe est fixée suivant un barème établi par arrêté royal à un chiffre variant de 20 francs à 8.500 francs suivant l'importance des revenus classés par échelons.

Il est accordé une déduction eu égard au nombre des personnes à charge des intéressés au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'imposition; cette déduction sera au moins égale à celle que prévoit l'article 49bis, § 1<sup>er</sup>, B. »

§ 2. — Le § 6 de l'article 35 est remplacé comme suit :

« Pour les redevables dont le revenu professionnel net est supérieur à 150.000 francs, le montant de la taxe est de 8.500 francs pour les premiers 150.000 francs et de 9 p. c. pour le surplus. »

## ART. 14.

Le deuxième alinéa du § 7 de l'article 35 des lois susdites est supprimé.

## ART. 15.

§ 1<sup>er</sup>. — Les modifications suivantes sont apportées au § 6 de l'article 35 devenu le § 9 de l'article 35 des lois coordonnées en vertu de l'article 12, § 2, de l'arrêté royal du 3 juillet 1939 :

Aux 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> alinéas, les chiffres 100.000 et 75.000 sont remplacés respectivement par 200.000 et 150.000; à la première phrase du 4<sup>e</sup> alinéa, les mots « fonctions spéciales » sont remplacés par les mots « fonctions réelles et permanentes. »

§ 2. — L'avant-dernier alinéa dudit § 9 est supprimé ainsi que toutes les dispositions antérieures ne se conciliant pas avec les prescriptions de l'article 22 de la présente loi.

## ART. 16.

L'alinéa suivant est ajouté à l'article 39 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus :

## ART. 13.

§ 1. — § 5 van artikel 35 der samengeordende wetten wordt door navolgende tekst vervangen :

« Voor de belastingplichtigen wier zuiver bedrijfsinkomen niet hoger gaat dan 150.000 frank, wordt de belasting bepaald, volgens een bij Koninklijk besluit vastgestelde belastingschaal, op een cijfer variërend van 20 frank tot 8.500 frank, volgens de aanzienlijkheid van de trapsgewijze gerangschikte inkomsten.

Een vermindering wordt toegestaan ten aanzien van het aantal personen ten laste van de belanghebbenden op 1 Januari van het aanslagjaar; deze vermindering is ten minste gelijk aan diegene voorzien bij artikel 49bis, § 1, B. »

§ 2. — § 6 van artikel 35 wordt volgenderwijze vervangen :

« Voor de belastingplichtigen wier zuiver bedrijfsinkomen 150.000 frank te boven gaat, bedraagt de belasting 8.500 frank voor de eerste 150.000 frank en 9 t. h. voor het overschot. »

## ART. 14.

De 2<sup>e</sup> alinea van § 7 van artikel 35 van voormelde wetten wordt ingetrokken.

## ART. 15.

§ 1. — Onderstaande wijzigingen worden gebracht aan § 6 van artikel 35, thans § 9 van artikel 35 der samengeordende wetten krachtens artikel 12, § 2 van het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939 :

In de 3<sup>e</sup> en 4<sup>e</sup> alinea's, worden de cijfers 100.000 en 75.000 respectievelijk vervangen door 200.000 en 150.000; in de eerste volzin van de 4<sup>e</sup> alinea worden de woorden « speciale functiën » vervangen door de woorden « werkelijke en bestendige functiën ».

§ 2. — De voorlaatste alinea van bedoelde § 9 wordt weggelaten zoodra al de vroeger bepalingen welke niet overeen te brengen zijn met de beschikkingen van art. 22 van onderhavige wet.

## ART. 16.

Onderstaande alinea wordt toegevoegd aan artikel 39 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen :

« L'impôt complémentaire personnel afférent aux rémunérations spécifiées au 2<sup>e</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 peut être perçu par voie de retenue en même temps que la taxe professionnelle et suivant les mêmes modalités ».

#### ART. 17.

Les littéras a) et c) de l'article 40 des dites lois coordonnées sont remplacés par les textes ci-après :

« a) Le revenu servant de base à la contribution foncière de l'année antérieure pour la partie des biens situés en Belgique qui n'est pas donnée en location;

« c) Le loyer et les autres avantages retirés de la partie donnée en location des propriétés situées en Belgique ou hors du pays. »

#### ART. 18.

Au § 1<sup>er</sup> de l'article 42 des lois coordonnées, modifié par l'article 14 de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, substituer aux mots « article 29, § 4, 2<sup>e</sup> » les mots « article 29, § 4, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> ».

Au § 2 de l'article 42 des dites lois coordonnées, le chiffre 100.000 est remplacé par le chiffre 200.000.

#### ART. 19.

Au § 3 dudit article 42, les mots « dans les sociétés autres que par actions » sont remplacés par « dans les sociétés visées à l'article 35, § 4 ».

#### ART. 20.

Les deux premiers alinéas de l'article 46 des lois coordonnées sont remplacés par le texte suivant :

Le taux de l'impôt complémentaire personnel est fixé à :

0,50 % pour la première tranche de revenus de 50.000 fr. ;  
 3 % pour la tranche de 50.000 à 100.000 fr. ;  
 5 % pour la tranche de 100.000 à 150.000 fr. ;  
 10 % pour la tranche de 150.000 à 200.000 fr. ;  
 14 % pour la tranche de 200.000 à 250.000 fr. ;  
 20 % pour la tranche de 250.000 à 300.000 fr. ;  
 24 % pour la tranche de 300.000 à 600.000 fr. ;  
 26 % pour la tranche de 600.000 à 800.000 fr. ;  
 28 % pour la tranche de 800.000 à 1.000.000 de fr. ;  
 30 % pour la tranche de revenus dépassant 1.000.000 de fr.

« De aanvullende personele belasting in verband met de bij 2<sup>e</sup> van § 1 van artikel 25 nader omschreven bezoldigingen mag geheven worden bij wijze van inhouding terzelfder tijd en volgens dezelfde modaliteiten als de bedrijfsbelasting ».

#### ART. 17.

Littera's a) en c) van artikel 40 van bedoelde samengeordende wetten worden door onderstaande teksten vervangen :

« a) Het inkomen dat als grondslag dient voor de grondbelasting van het vorig jaar voor het niet in huur gegeven gedeelte der in België gelegen goederen;

« c) De huurpenningen en de andere voordelen getrokken uit het in huur gegeven deel van in België of in het buitenland gelegen goederen. »

#### ART. 18.

In § 1 van artikel 42 der samengeordende wetten, gewijzigd bij artikel 14 van het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939, de woorden « artikel 29, § 4, 2<sup>e</sup> » vervangen door de woorden « artikel 29, § 4, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup> ».

In § 2 van artikel 42 van bedoelde samengeordende wetten, wordt het cijfer 100.000 door 200.000 vervangen.

#### ART. 19.

In § 3 van bedoeld artikel 42 worden de woorden « van de andere vennootschappen dan actiëvennootschappen » vervangen door « van de in artikel 35, § 4, bedoelde vennootschappen ».

#### ART. 20.

De eerste twee alinea's van artikel 46 der samengeordende wetten worden door navolgende tekst vervangen :

De aanslagvoet van de aanvullende personele belasting wordt vastgesteld op :

0,50 % voor het eerste inkomstengedeelte van 50.000 fr. ;  
 3 % voor de schijf van 50.000 tot 100.000 fr. ;  
 5 % voor de schijf van 100.000 tot 150.000 fr. ;  
 10 % voor de schijf van 150.000 tot 200.000 fr. ;  
 14 % voor de schijf van 200.000 tot 250.000 fr. ;  
 20 % voor de schijf van 250.000 tot 300.000 fr. ;  
 24 % voor de schijf van 300.000 tot 600.000 fr. ;  
 26 % voor de schijf van 600.000 tot 800.000 fr. ;  
 28 % voor de schijf van 800.000 tot 1.000.000 fr. ;  
 30 % voor het inkomstengedeelte dat 1.000.000 fr. te boven gaat.

## ART. 21.

Au 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 47 et au § 3 de l'article 49bis des lois coordonnées précitées, les mots « pendant la campagne 1914-1918 » sont remplacés par « pendant les campagnes 1914-1918 et 1940-1945 ».

## ART. 22.

Les littéras B, C et le premier alinéa du littéra D du § 1<sup>er</sup> de l'article 49bis des lois coordonnées sont remplacés comme suit :

B. — Taxe professionnelle et

C. — Contribution nationale de crise sur revenus professionnels.

Une réduction de 2 p. c. est accordée pour chacune des personnes indiquées aux §§ 7 et 8 de l'article 25 qui sont à la charge du redevable au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt.

La réduction est portée en totalité à 20 p. c. pour les enfants à charge à la même date lorsque ceux-ci sont au nombre de trois; elle augmente de 10 p. c. pour chaque enfant au delà du troisième.

La réduction ne peut dépasser en principal 800 francs par personne à charge en matière de taxe professionnelle et 1.600 francs par personne à charge en matière de contribution nationale de crise. Ces maxima sont ramenés respectivement à 500 francs et 1.000 francs lorsque la famille ne compte pas au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt.

D. — Impôt complémentaire personnel.

Une réduction de 20 p. c. est accordée au chef d'une famille comptant au moins trois enfants au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'impôt; elle augmente de 10 p. c. pour chaque enfant à charge du redevable à la même date au delà du troisième.

La réduction ne peut dépasser en principal 300 francs par enfant à charge.

## ART. 23.

L'article 50 des dites lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 50. — Sans préjudice de l'application des dispositions figurant aux articles 80, 81, 82 et 83, l'Administration des contributions directes désigne les fonctionnaires ou les services chargés de recevoir et de vérifier les déclarations et de procéder à l'établissement et au recouvrement des impôts. »

## ART. 21.

In de 2<sup>e</sup> alinea van artikel 47 en in § 3 van artikel 49bis van voormelde samengeordende wetten, worden de woorden « gedurende de veldtocht 1914-1918 » vervangen door « gedurende de veldtochten 1914-1918 en 1940-1945 ».

## ART. 22.

De littera's B, C en de eerste alinea van littera D van § 1 van artikel 49bis der samengeordende wetten worden vervangen als volgt :

B. — Bedrijfsbelasting en

C. — Nationale crisisbelasting op de bedrijfsinkomsten.

Een vermindering met 2 t. h. wordt toegestaan voor elk van de in §§ 7 en 8 van artikel 25 aangeduide personen, die op 1 Januari van het belastingjaar ten laste van de schatplichtige zijn.

De vermindering wordt totaal op 20 t. h. gebracht voor de kinderen ten laste op dezelfde datum, wanneer deze ten getale van drie zijn; zij wordt met 10 t. h. opgevoerd voor ieder kind boven het derde.

De vermindering mag niet hoger gaan dan 800 frank per persoon ten laste op 't stuk van bedrijfsbelasting en 1.600 frank per persoon ten laste op 't stuk van nationale crisisbelasting. Deze maxima worden respectievelijk op 500 frank en 1.000 frank verminderd, wanneer het gezin niet ten minste drie kinderen telt op 1 Januari van het belastingjaar.

D. — Aanvullende personele belasting.

Een vermindering met 20 t. h. wordt toegestaan aan het hoofd van een gezin dat ten minste drie kinderen telt op 1 Januari van het belastingjaar; zij verhoogt met 10 t. h. voor elk op dezelfde datum ten laste van de belastingplichtige vallend kind boven het derde.

De belasting mag in hoofdsom niet hoger gaan dan 300 frank per kind ten laste.

## ART. 23.

Artikel 50 van bedoelde samengeordende wetten wordt door onderstaande bepaling vervangen :

« Art. 50. — Onverminderd de toepassing van de in artikelen 80, 81, 82 en 83 voorkomende bepalingen, wijst de Administratie der directe belastingen de ambtenaren of de diensten aan die ermede belast zijn de aangiften in ontvangst te nemen en na te zien alsmede de aanslagen te vestigen en de belastingen in te vorderen. »

## ART. 24.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 53 est remplacé par le texte suivant :

« Art. 53, § 1<sup>er</sup>. — Tout habitant du royaume de même que toute personne qui, sans être habitant du royaume, y dispose d'une habitation, y exploite un établissement quelconque ou y est passible soit de la taxe professionnelle, soit de la taxe mobilière au titre d'associé non actif dans une ou plusieurs sociétés visées à l'article 35, § 4, sont tenus de faire chaque année, à l'Administration des contributions directes, une déclaration de leurs revenus imposables.

» Cette déclaration est faite au moyen d'un formulaire adressé par la dite administration aux contribuables intéressés; ceux-ci sont tenus de renvoyer ce formulaire, dûment rempli et signé, dans le délai y indiqué, au fonctionnaire ou au service dont il émane.

» Les contribuables qui n'auraient pas reçu semblable formulaire ne peuvent se prévaloir de cette omission pour se soustraire à l'obligation de la déclaration; ils sont tenus, en ce cas, de demander un formulaire au service de taxation de leur ressort et de le renvoyer dûment rempli et signé, au plus tard le 1<sup>er</sup> juin de l'année qui donne son nom à l'exercice d'imposition. »

## ART. 25.

L'article 55 des lois coordonnées est remplacé comme suit :

Art. 55, § 1<sup>er</sup>. — La déclaration est vérifiée et la cotisation est établie par l'Administration des Contributions directes. Celle-ci prend pour base de l'impôt le chiffre des revenus déclarés, à moins qu'elle ne le reconnaisse inexact. Tout contribuable peut être invité à fournir des explications verbales ou écrites et, en outre, s'il a l'obligation de tenir des livres, des carnets ou des journaux, à communiquer, sans déplacement, ses écritures et documents comptables, aux fins de permettre de vérifier les renseignements demandés ou fournis. Le contribuable peut exiger qu'il ne soit procédé à cette vérification qu'en vertu d'une autorisation du directeur provincial ou régional des contributions directes.

Sans préjudice des pouvoirs conférés à l'Administration par les articles 56 et 74, premier alinéa, celle-ci peut procéder aux demandes d'explications et de renseignements, à la vérification des écritures et documents comptables et à l'établissement éventuel d'impôts ou suppléments d'impôts, même lorsque la déclaration du contribuable a déjà été admise et que les impôts y afférents ont été payés. Ces demandes et vérifications peuvent être faites pendant les délais prévus pour l'établissement des rappels de droits sur exercice clos.

## ART. 24.

§ 1 van artikel 53 wordt door onderstaande tekst vervangen :

« Art. 53, § 1. — Elk rijksinwoner zomede elke persoon die, zonder rijksinwoner te zijn, in het rijk over een woning beschikt, er enige inrichting exploiteert of er onderworpen is hetzij aan de bedrijfsbelasting, hetzij aan de mobiliënbelasting als stille vennoot in één of meer vennootschappen bedoeld in artikel 35, § 4, zijn gehouden elk jaar aan de Administratie der directe belastingen een aangifte van hun belastbare inkomsten over te leggen.

» Deze aangifte geschiedt door middel van een formulier dat de belanghebbende belastingplichtigen door bedoelde administratie wordt toegezonden; laatstbedoelden moeten het formulier, behoorlijk ingevuld en ondertekend, binnen de daarop vermelde termijn terugzenden aan de ambtenaar of dienst die het hun heeft laten geworden.

» De belastingplichtigen, die geen dergelijk formulier zouden hebben ontvangen, kunnen zich op dit verzuim niet beroepen om de aangifteverplichting te ontwijken; in zulk geval moeten zij bij den taxatiedienst van hun gebied een formulier aanvragen en dit, behoorlijk ingevuld en ondertekend, terugzenden uiterlijk tegen 1 Juni van het jaar naar hetwelk het belastingjaar wordt aangeduid. »

## ART. 25.

Artikel 55 der samengeordende wetten wordt als volgt vervangen :

Art. 55, § 1. — De aangifte wordt nagezien en de aanslag wordt gevestigd door het Bestuur der Directe belastingen. Dit neemt als belastinggrondslag het cijfer van de aangegeven inkomsten, tenzij het dat cijfer onjuist bevindt. Elk belastingplichtige kan uitgenodigd worden mondelinge of schriftelijke uitleggingen te verschaffen, en, daarenboven, indien hij verplicht is tot het houden van comptabiliteit, boekjes of dagboeken, kan hij aangezocht worden van zijn schriften en rekeningstukken zonder verplaatsing, inzage te verlenen, ten einde de juistheid van de gevraagde of verstrekte inlichtingen te laten nagaan. De belastingplichtige mag eisen, dat dit onderzoek slechts geschiede krachtens schriftelijke toelating van de provinciale of gewestelijke directeur der directe belastingen.

Onverminderd de machten welke bij artikelen 56 en 74, eerste alinea, aan de administratie verleend worden, mag deze overgaan tot het vragen van ophelderingen en inlichtingen, tot verificatie van de comptabiliteitsschriften en -bescheiden en tot eventuele vestiging van belastingen of aanvullende aanslagen, zelfs wanneer de aangifte van de belastingplichtige reeds aangenomen werd en de desbetreffende belastingen reeds betaald zijn. Die vragen en verificaties mogen gedaan worden tijdens de termijnen voorzien voor de vestiging van de navorderingen van rechten op afgesloten dienstjaren.

Sauf preuve contraire, l'évaluation de la base imposable peut être faite pour les personnes juridiques comme pour les personnes physiques, d'après des signes ou indices d'où résulte une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés. Si le contribuable s'abstient, pendant plus de vingt jours, et sauf justes motifs, de fournir les éclaircissements demandés ou de produire les documents comptables indiqués au premier alinéa, sa déclaration est considérée comme non avenue et il est imposé conformément à l'article 56.

Lorsque l'Administration estime devoir rectifier le chiffre des revenus déclarés, elle fait connaître à l'intéressé, avant d'établir l'imposition, le chiffre qu'elle se propose de substituer à celui de la déclaration, en indiquant les motifs qui lui paraissent justifier le redressement; le contribuable est invité, en même temps, à présenter, s'il y a lieu, dans un délai de vingt jours, ses observations par écrit. Passé ce délai, et sauf justes motifs, la réponse sera considérée comme non avenue.

§ 2. — En ce qui concerne les personnes soumises au secret professionnel en vertu d'une discipline légalement organisée, l'Administration peut, en cas de désaccord, communiquer la déclaration, d'initiative ou à la demande du contribuable, pour avis, à un Comité Consultatif composé du bâtonnier ou du président de l'organisme professionnel territorialement compétent ou de son délégué et de deux assesseurs choisis par ce dernier parmi les confrères du déclarant. Le bâtonnier ou le président doit aviser chaque année avant le 5 janvier, le Directeur provincial ou régional des contributions, de la constitution des Comités Consultatifs et du siège de ceux-ci.

Les déclarations soumises au Comité lui sont transmises avec la proposition de taxation, par le contrôleur des contributions, sous pli recommandé à la poste; dans les dix jours à dater de l'envoi, le Comité renvoie le dossier au contrôleur avec avis dûment motivé. A défaut de réponse dans ce délai, le Comité est censé avoir acquiescé à la proposition de taxation du contrôleur. La consultation du Comité ne préjudicie en rien l'application du § 3 du présent article, sauf toutefois que lorsque la déclaration a été soumise à l'avis du Comité Consultatif à la demande du contribuable, celui-ci ne peut plus se pourvoir devant la Commission de taxation.

§ 3. — Si, dans le délai fixé au dernier alinéa du § 1<sup>er</sup>, le contribuable marque son désaccord, celui-ci peut être soumis à une commission siégeant au chef-lieu de chaque contrôle et dont la composition et le fonctionnement sont réglés par arrêté royal.

Préalablement à leur entrée en fonctions les membres

Behoudens tegenbewijs, mag de raming van de belastbare grondslag, zowel voor de rechtspersonen als voor de natuurlijke personen, worden gedaan volgens tekenen of indiciën waaruit een hogere graad van gegoedheid blijkt dan uit de aangegeven inkomsten. Indien de belastingplichtige gedurende meer dan twintig dagen en behoudens wettige redenen nalaat de gevraagde ophelderingen te verstrekken of de in de eerste alinea aangeduide rekeningstukken voor te leggen, wordt zijn aangifte als ongedaan beschouwd en wordt hij overeenkomstig artikel 56 aangeslagen.

Wanneer het bestuur het aangegeven inkomstencijfer meent te moeten verbeteren, doet het, vooraleer de aanslag te vestigen, aan belanghebbende het cijfer kennen, dat het van plan is in de plaats van dat der aangifte te stellen; tevens vermeldt het de redenen, welke, naar zijn mening, deze verbetering wettigen; de belastingplichtige wordt meteen uitgenodigd om, zo nodig, zijn opmerkingen schriftelijk, binnen een tijdsverloop van twintig dagen, in te dienen. Na verstrijken van die termijn en behoudens wettige redenen, zal het antwoord als niet bestaande beschouwd worden.

§ 2. — Wat betreft de personen die krachtens een wettelijk ingestelde tucht tot beroepsgeheim gehouden zijn, kan de Administratie, in geval van niet-akkoord, de aangifte op eigen initiatief of op verzoek van de belastingplichtige voor advies mededelen aan een Comité van Advies samengesteld uit de stafhouder of de voorzitter van het territoriaal bevoegd beroepsorganisme of zijn afgevaardigde en uit twee bijzitters door deze laatste gekozen onder de confraters van de aangever. De stafhouder of de voorzitter moet de provinciale of gewestelijke Directeur der belastingen elk jaar, vóór 5 Januari, bericht geven van de samenstelling van de comités van advies en van de zetel dezer laatste.

De aan het Comité voorgelegde aangiften worden met het taxatievoorstel door de controleur der belastingen aan dit Comité onder aangetekenden omslag toegezonden; binnen tien dagen na toezending, stuurt het Comité het dossier aan de controleur terug met behoorlijk met redenen omkleed advies. Bij gebreke van antwoord binnen die termijn, wordt het Comité geacht zich bij het taxatievoorstel van de controleur te hebben aangesloten. De raadpleging van het Comité doet geen afbreuk aan de toepassing van § 3 van onderhavig artikel, behoudens nochtans dat, wanneer de aangifte aan het advies van het Comité van Advies werd onderworpen op verzoek van de belastingplichtige, deze laatste zich niet meer kan beroepen op de taxatiecommissie.

§ 3. — Verklaart de belastingplichtige, binnen de in de laatste alinea van § 1 bepaalde termijn, dat hij niet akkoord gaat, zo kan het geschilpunt worden voorgelegd aan een commissie die in de hoofdplaats van elke contrôle zetelt en waarvan samenstelling en werking bij Koninklijk besluit worden geregeld.

Alvorens hun ambt te aanvaarden, leggen de leden van

de cette commission prêtent, entre les mains du contrôleur, le serment de s'acquitter de leur mission en toute impartialité et de garder le secret des délibérations auxquelles ils ont participé.

L'avis motivé de la commission est notifié au contribuable par le contrôleur, qui l'informe en même temps du chiffre de revenu qu'il a l'intention de prendre comme base de la taxation.

Si celle-ci est conforme à l'avis de la commission, le contribuable ne peut obtenir de réduction par voie de réclamation qu'en apportant la preuve du chiffre exact de ses revenus imposables.

Dans le cas contraire, la charge de la preuve incombe à l'administration, en tant que le revenu imposé excède l'appréciation de la commission.

#### ART. 26.

L'article 56 des dites lois coordonnées est remplacé par le texte suivant :

« En l'absence de déclaration, à défaut de remise des pièces justificatives, de production des renseignements demandés ou de réponse dans les délais fixés respectivement par les articles 53, § 1<sup>er</sup>, 54, §§ 1 et 2, et 55, § 1<sup>er</sup>, avant-dernier et dernier alinéa, l'Administration pourra établir d'office la taxe du redevable en raison du montant présumé des revenus imposables.

» Lorsque le contribuable est taxé d'office, la preuve du chiffre exact de ses revenus imposables lui incombe. Toutefois, cette preuve incombe à l'Administration, lorsque le contribuable établit qu'il a été empêché par de justes motifs de produire plus tôt qu'il ne l'a fait les pièces, renseignements et réponses visés à l'article 55, § 1<sup>er</sup>. »

#### ART. 27.

Il est inséré, dans lesdites lois coordonnées, un article 57<sup>ter</sup> libellé comme suit :

« Les demandes et vérifications visées à l'article 55 peuvent porter sur toutes les opérations auxquelles le contribuable a été partie et les renseignements ainsi recueillis peuvent également être invoqués en vue de l'imposition de tiers. »

« Ces demandes et vérifications peuvent être effectuées même dans le courant de la période dont les résultats seront à envisager en vue de l'établissement de l'impôt. »

#### ART. 28.

§ 1<sup>er</sup>. — Le premier alinéa du § 2 de l'article 59 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, est complété par le texte suivant :

deze commissie in handen van de controleur de eed af hun opdracht in volle onpartijdigheid te kwijten en de beraadslagingen waaraan zij deelnemen, geheim te houden.

Het met redenen omkleed advies van de commissie wordt genotificeerd aan de belastingplichtige door de controleur, die deze meteen het cijfer van het inkomen kenbaar maakt, dat hij voornemens is als grondslag van de aanslag te nemen.

Komt deze met het advies der commissie overeen, zo kan de belastingplichtige door reclamatie geen vermindering verkrijgen, tenzij hij het bewijs van het juiste bedrag van zijn belastbare inkomsten inbrengt.

In tegenovergesteld geval, berust de bewijslast op het bestuur voor zover het belast inkomen de schatting van de commissie te boven gaat.

#### ART. 26.

Artikel 56 van bedoelde samengeordende wetten vervangen wordt door onderstaande tekst :

« Bij niet-aangifte, bij niet-indienen van de verantwoordingsstukken, bij niet-overleggen van de gevraagde inlichtingen of van een antwoord binnen de termijnen respectievelijk vastgesteld bij artikelen 53, § 1, 54, §§ 1 en 2, en 55, § 1, voorlaatste en laatste alinea's, kan de Administratie de belasting van de belastingplichtige van ambtswege vestigen op grond van het vermoedelijk bedrag der belastbare inkomsten.

» Indien de belastingplichtige van ambtswege belast wordt, rust de bewijslast van het juiste bedrag van zijn belastbare inkomsten op hem zelf. Die bewijslast rust echter op de Administratie wanneer de belastingplichtige aantoonde dat wettige redenen hem hebben belet de bij artikel 55, § 1, bedoelde stukken, inlichtingen en antwoorden vroeger over te leggen dan hij heeft gedaan. »

#### ART. 27.

In bedoelde samengeordende wetten wordt een artikel 57<sup>ter</sup> ingelast, luidend als volgt :

« De bij artikel 55 bedoelde vragen en verificaties mogen slaan op al de verrichtingen waaraan de belastingplichtige heeft deelgenomen, en de aldus ingewonnen inlichtingen kunnen eveneens ingeroepen worden met het oog op de taxatie van derden. »

« Tot deze vragen en verificaties kan overgegaan worden zelfs in de loop van het tijdperk waarvan de uitslagen met het oog op het vestigen van de belasting dienen in aanmerking genomen.

#### ART. 28.

§ 1. — De eerste alinea van § 2 van artikel 59 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt aangevuld met onderstaande tekst :

« Toutefois, lorsque la base de calcul des dits intérêts n'atteint pas 10.000 francs, les intérêts sont calculés, sur la somme arrondie à la centaine inférieure, à raison de 0,33 p. c. par mois civil, le mois de l'échéance étant négligé mais le mois du paiement étant retenu.

» Dans les cas spéciaux, le directeur des contributions peut accorder, aux conditions qu'il détermine, l'exonération de tout ou partie des intérêts de retard ».

§ 2. — Au deuxième alinéa dudit § 2, le chiffre 10 est remplacé par le chiffre 50.

#### ART. 29.

Dans le dernier alinéa de l'article 60 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, les mots « par le directeur des contributions désigné à cette fin » sont complétés par « ou par le fonctionnaire délégué par lui ».

#### ART. 30.

Le deuxième alinéa de l'article 74 des lois coordonnées précitées est complété par le texte ci-après :

« Toutefois, lorsque la base de calcul des intérêts moratoires n'atteint pas 10.000 francs, les intérêts sont calculés, sur la somme arrondie à la centaine inférieure, à raison de 0,33 p. c. par mois civil, le mois de la date du paiement indu étant négligé mais le mois de la date de l'avis annonçant la mise à la disposition de l'intéressé du montant du dégrèvement étant retenu. »

#### ART. 31.

Il est ajouté à l'article 61 des lois coordonnées d'impôts sur les revenus un § 6 conçu dans ces termes :

« § 6 — Le contribuable peut réclamer, pendant 1 an à partir de l'avertissement extrait du rôle, la restitution des surtaxes résultant d'erreurs matérielles imputables à un agent de l'administration ou résultant d'un double emploi. »

#### ART. 32.

Les dispositions suivantes sont insérées dans les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, dont elles formeront l'article 74bis.

« Art. 74bis. — Lorsqu'une imposition a été annulée pour n'avoir pas été établie conformément à une règle légale autre qu'une règle relative à la prescription, l'administration peut, même si le délai fixé pour l'établisse-

« Nochtans, wanneer de berekeningsgrondslag van bedoelde interesten niet 10.000 frank bereikt, worden de interesten berekend, op de tot het lager honderdtal afgeronde som, naar rata van 0,33 t. h. per kalendermaand, de maand van de vervaldag niet medegerekend maar wel de maand van de betaling.

» In de bijzondere gevallen, mag de Directeur der belastingen, onder door hem bepaalde voorwaarden, vrijstelling verlenen voor al de nalatigheidsinteresten of voor een deel er van ».

§ 2. — In de tweede alinea van bedoelde § 2, wordt het cijfer 10 vervangen door het cijfer 50.

#### ART. 29.

In de laatste alinea van artikel 60 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, worden de woorden « door de daartoe aangewezen directeur der belastingen » aangevuld met « of door de door hem gedelegeerde ambtenaar ».

#### ART. 30.

De tweede alinea van artikel 74 van voormelde samengeordende wetten wordt aangevuld met onderstaande tekst:

« Nochtans, wanneer de berekeningsgrondslag van de moratoire interesten niet 10.000 frank bereikt, worden de interesten berekend, op de tot het lager honderdtal afgeronde som, naar rato van 0,33 t. h. per kalendermaand, de maand van de datum der niet verschuldigde betaling niet medegerekend maar wel de maand van de datum van het bericht waardoor belanghebbende wordt gewaarschuwd dat het bedrag der ontlasting te zijner beschikking is. »

#### ART. 31.

« Aan artikel 61 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt een § 6 toegevoegd, luidend als volgt :

« § 6. — Gedurende één jaar van de datum af van het aanslagbiljet, kan de belastingplichtige de teruggave vorderen van de bijtaxes voortvloeiend uit materiële vergissingen te wijten aan een beambte van het bestuur of het gevolg zijnde van dubbele belasting ».

#### ART. 32.

Onderstaande bepalingen worden ingelast in de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, waarvan zij artikel 74bis uitmaken.

« Art. 74bis. — Wanneer een aanslag nietig verklaard werd omdat hij niet werd gevestigd overeenkomstig een wettelijke regel, met uitzondering van een regel betreffende de prescriptie, kan de administratie, zelfs wanneer

ment de la cotisation est alors écoulé, établir à charge du même redevable, une nouvelle cotisation en raison de tout ou partie des mêmes éléments d'imposition et ce, soit dans les trois mois de la date de la décision définitive du directeur des contributions, soit dans les six mois de la décision judiciaire coulée en force de chose jugée.

» Lorsqu'une décision motivée du directeur des contributions fait l'objet d'un recours, l'administration peut même en dehors des délais prévus à l'article 74, soumettre d'office à l'appréciation de la Cour d'Appel saisie une cotisation subsidiaire à charge du même redevable et en raison de tout ou partie des mêmes éléments d'imposition que la cotisation originaire. La cotisation subsidiaire n'est recouvrable qu'en exécution de l'arrêt de la Cour.

» Pour l'application des alinéas précédents, sont assimilés au même redevable: a) les héritiers du redevable; b) son conjoint; c) les associés d'une société de personnes à charge de laquelle l'imposition primitive a été établie et réciproquement; d) les membres de la famille, de la société, de l'association ou de la communauté dont le chef ou le directeur a été primitivement imposé et réciproquement.

» La cotisation subsidiaire visée au deuxième alinéa du présent article est soumise à la Cour par requête signifiée au redevable; la requête est signifiée avec assignation à comparaître devant la Cour, lorsqu'il s'agit d'un redevable assimilé en vertu de l'alinéa précédent. »

#### ART. 33.

Il est inséré dans les lois coordonnées précitées un article 74ter libellé comme suit:

« Lorsqu'une action judiciaire, dont l'objet est influencé par l'existence de revenus, fait apparaître qu'une partie litigante a, au cours d'une des cinq années qui précèdent celle de l'intentement de l'action, dissimulé ou omis de déclarer ses revenus en tout ou en partie, l'Administration peut, même après expiration des délais d'établissement ou de rappel des cotisations, établir à charge du même redevable ou de ses héritiers, une nouvelle cotisation en raison des revenus dissimulés ou non déclarés ».

« Cette cotisation devra être établie dans les douze mois à compter de la date à laquelle la décision judiciaire est coulée en force de chose jugée ».

« Il pourra, en ce cas, être fait application de l'article 57 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ».

#### ART. 34.

L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 28 juillet 1938 tendant à assurer l'exacte perception des impôts est remplacé par ce qui suit:

de voor het vestigen van de aanslag gestelde termijn reeds verlopen is, ten name van dezelfde belastingplichtige, op grond van dezelfde belastingelementen of op een gedeelte er van, een nieuwe aanslag vestigen, zulks hetzij binnen drie maanden na de datum van de definitieve beslissing van de directeur der belastingen, hetzij binnen zes maanden na de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing.

» Wanneer tegen een met redenen omkleede beslissing van de directeur der belastingen beroep wordt aangetekend, kan de administratie, zelfs buiten de termijnen bepaald bij artikel 74, een subsidiaire aanslag ten name van dezelfde schatplichtige op grond van geheel of een deel derzelfde belastingelementen als de oorspronkelijke aanslag, van ambtswege aan de goedkeuring van het Hof van Beroep onderwerpen. De subsidiaire aanslag is slechts invorderbaar in uitvoering van het arrest van het Hof.

» Worden voor de toepassing van vorenstaande alinea's met dezelfde belastingplichtige gelijkgesteld: a) de erfgenamen van de belastingplichtige; b) zijn echtgenoot; c) de vennoten van een personenvennootschap te wier bezware de oorspronkelijke aanslag werd gevestigd en wederkerig; d) de leden van de familie, de vennootschap, de vereniging of de gemeenschap waarvan het hoofd of de directeur oorspronkelijk werd aangeslagen en wederkerig.

» De subsidiaire aanslag bedoeld in de tweede alinea van onderhavig artikel wordt aan het Hof onderworpen door een aan de belastingplichtige betekend verzoekschrift; het verzoekschrift wordt betekend met dagvaarding om vóór het Hof te verschijnen, wanneer het een overeenkomstig vorenstaande alinea gelijkgestelde belastingplichtige betreft. »

#### ART. 33.

Een als volgt luidend artikel 74ter wordt ingevoegd in voormelde samengeordende wetten:

« Als een rechtsvordering, waarvan het voorwerp door het bestaan van inkomsten beïnvloed wordt uitwijst dat een gedingvoerende partij, in den loop van de vijf jaar vóór dat van het instellen van de vordering haar inkomsten geheel of ten dele bewimpeld heeft of verzuimd heeft aan te geven, mag de Administratie, zelfs na het verstrijken van de termijnen tot vestiging of navordering van de aanslagen, een nieuwe aanslag ten laste van dezelfde schatplichtige of diens erfgenamen vestigen op grond van de bewimpelde of niet aangegeven inkomsten ».

« Deze aanslag dient gevestigd binnen twaalf maanden met ingang van de datum waarop de rechterlijke beslissing in kracht van gewijsde is gegaan ».

« In dit geval mag artikel 57 der samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen worden toegepast ».

#### ART. 34.

Artikel 1 der wet van 28 juli 1938 tot verzekering van de juiste heffing van belastingen wordt vervangen door wat volgt:

§ 1<sup>er</sup>. — Les services administratifs de l'Etat, y compris les parquets et les greffes des cours et tribunaux, les administrations des provinces et des communes, ainsi que les organismes et établissements publics sont tenus, lorsqu'ils en sont requis par un fonctionnaire de l'une des administrations de l'Etat chargées de l'établissement ou du recouvrement des impôts, de lui fournir tous renseignements en leur possession, de lui communiquer, sans déplacement, tous actes, pièces, registres et documents quelconques qu'ils détiennent et de lui laisser prendre tous renseignements, copies ou extraits, que le dit fonctionnaire juge nécessaires pour assurer l'établissement ou la perception des impôts perçus par l'Etat.

Par organismes publics, il faut entendre, au vœu de la présente loi, les institutions, sociétés, associations, établissements et offices à l'administration desquels l'Etat participe, auxquels l'Etat fournit une garantie, sur l'activité desquels l'Etat exerce une surveillance ou dont le personnel de direction est désigné par le Gouvernement, sur sa proposition ou moyennant son approbation.

Toutefois, les actes, pièces, registres et documents ou renseignements relatifs à des procédures judiciaires, ne peuvent être communiqués sans l'autorisation expresse du procureur général ou de l'auditeur général.

L'alinéa 1<sup>er</sup> n'est pas applicable à l'Office des chèques postaux, à l'Institut National de Statistique, ni aux établissements de crédit. D'autres dérogations à cette disposition peuvent être apportées par des arrêtés royaux contresignés par le Ministre des Finances.

§ 2. — Tout renseignement, pièce, procès-verbal ou acte découvert ou obtenu dans l'exercice de ses fonctions, par un agent d'une administration fiscale de l'Etat, soit directement soit par l'entremise d'un des services désignés si-dessus, peut être invoqué par l'Etat pour la recherche de toute somme due en vertu des lois d'impôts.

Néanmoins la présentation à l'enregistrement des procès-verbaux et des rapports d'expertise relatifs à des procédures judiciaires ne permet à l'Administration d'invoquer ces actes que moyennant l'autorisation prévue à l'alinéa 3 du § 1<sup>er</sup>.

§ 3. — Tout agent d'une administration fiscale de l'Etat, régulièrement chargé d'effectuer chez une personne physique ou morale un contrôle ou une enquête se rapportant à l'application d'un impôt déterminé, est de plein droit, habilité à prendre, rechercher ou recueillir tous renseignements propres à assurer l'exacte perception de tous autres impôts dus par cette personne.

ART. 35.

Le nombre 57<sup>ter</sup> est ajouté à l'alinéa premier de l'article 78 des lois coordonnées entre les nombres 54 et 63

§ 1. — De bestuursdiensten van de Staat, met inbegrip van de parketten en de griffiers der hoven en rechtbanken, de besturen van de provinciën en van de gemeenten, zomede de openbare organismen en instellingen, zijn gehouden wanneer zij daartoe aangezocht zijn door een ambtenaar van een der Rijksbesturen belast met de aanslag in, of de invordering van de belastingen, hem alle in hun bezit zijnde inlichtingen te verstrekken, hem, zonder verplaatsing, van alle in hun bezit zijnde akten, stukken, registers en om 't even welke bescheiden inzage te verlenen en hem alle inlichtingen, afschriften of uittreksels te laten nemen, welke bedoelde ambtenaren ter verzekering van de aanslag in, of de heffing van de door de Staat geheven belastingen nodig acht.

Onder openbare organismen dienen verstaan, naar de geest van deze wet, de instellingen, maatschappijen, verenigingen, inrichtingen en diensten welke de Staat mede beheert, waaraan de Staat een waarborg verstrekt, op welker bedrijvigheid de Staat toezicht uitoefent of waarvan het bestuurspersoneel aangewezen wordt door de Regering op haar voordracht of mits haar goedkeuring.

Van de akten, stukken, registers en bescheiden of inlichtingen in verband met gerechtelijke procedures, mag evenwel geen inzage worden verleend zonder uitdrukkelijke toelating van de procureur-generaal of de auditeur-generaal.

Alinea 1 is niet van toepassing op het Bestuur der Postchecks, het Nationaal Instituut voor de Statistiek, noch op de kredietinstellingen. Andere afwijkingen van deze bepaling kunnen worden ingevoerd bij door de Minister van Financiën medeondertekende Koninklijke besluiten.

§ 2. — Elke inlichting, stuk, proces-verbaal of akte ontdekt of bekomen in het uitoefenen van zijn functies, door een ambtenaar van een fiscaal Rijksbestuur, hetzij rechtstreeks, hetzij door tussenkomst van een der hierboven aangeduide diensten, kan door de Staat ingeroepen worden voor het opsporen van elke krachtens de belastingwetten verschuldigde som.

Desondanks kan het voorleggen tot registratie van de processen-verbaal en van de verslagen over expertises betreffende gerechtelijke procedures, het bestuur dan alleen toelaten die akten in te roepen mits het daartoe de in alinea 3 van § 1 bepaalde toelating heeft bekomen.

§ 3. — Elk ambtenaar van een belastingbestuur van de Staat, regelmatig belast met een contrôle of een onderzoek in verband met de toepassing van een bepaalde belasting bij een natuurlijk of een rechtspersoon is van rechtswege gemachtigd alle inlichtingen op te zoeken, of in te zamelen welke de juiste heffing van alle door deze persoon verschuldigde andere rechten kunnen verzekeren.

ART. 35.

Het getal 57<sup>ter</sup> wordt aan de eerste alinea van artikel 78 der samengeordende wetten toegevoegd tussen de ge-

et ledit alinéa est complété par les mots « et aux mesures prises ou à prendre pour leur exécution ».

#### ART. 36.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 80 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est modifié comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. — Il est attribué aux provinces :

a) 6 % du principal de la taxe mobilière aux taux pleins sur les revenus des actions ou des parts y assimilées ;

b) un dixième :

1° du principal de la taxe professionnelle sur les traitements, salaires ou pensions ;

2° des 100 centimes additionnels établis à la taxe professionnelle afférente aux rémunérations des administrateurs, etc., des sociétés par actions, en vertu de l'article 35, § 9, littéra B, deuxième alinéa. »

#### ART. 37.

A l'article 81, § 1<sup>er</sup>, les termes « deux dixièmes » sont remplacés par « 24 % ».

#### ART. 38.

Le § 1<sup>er</sup> de l'article 83 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est complété comme suit :

« Toutefois, les additionnels ou taxes similaires à la taxe mobilière sur le revenu des capitaux investis et à la taxe professionnelle ne peuvent dépasser 15 centimes pour les provinces et 85 centimes pour les communes. »

#### ART. 39.

Le 1<sup>o</sup> du § 3 de l'article 83 est abrogé.

#### ART. 40.

Il est établi au profit de l'Etat 20 centimes additionnels extraordinaires :

a) à la taxe professionnelle sur les bénéfices et profits indiqués à l'article 25, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, telle qu'elle est fixée par l'article 35 des mêmes lois ;

b) au principal de la taxe mobilière sur les revenus des capitaux investis fixé à l'article 34, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, des dites lois coordonnées.

tallen 54 en 63 en bedoelde alinea wordt aangevuld met de woorden « en van de ter uitvoering er van genomen of te nemen maatregelen ».

#### ART. 36.

§ 1 van artikel 80 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt als volgt gewijzigd :

« § 1. — Aan de provinciën wordt toegekend :

a) 6 % van de hoofdsom der belasting op roerende zaken geheven tegen het volle bedrag op de inkomsten van actiën en daarmede gelijkgestelde aandelen ;

b) één tiende :

1° van de hoofdsom der bedrijfsbelasting op de wedden, lonen of pensioenen ;

2° van de 100 opcentiemen gevestigd op de bedrijfsbelasting betreffende de bezoldigingen van de beheerders, enz. van actiëvennootschappen, krachtens artikel 35, § 9, litt. B. 2<sup>de</sup> alinea. »

#### ART. 37.

In artikel 81, § 1, worden de woorden « twee tienden » vervangen door « 24 % ».

#### ART. 38.

§ 1 van artikel 83 der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen wordt aangevuld als volgt :

« Nochtans mogen de opcentimes of soortgelijke belastingen op de mobiliënbelasting in verband met de opbrengst van belegde kapitalen en op de bedrijfsbelasting niet meer bedragen dan 15 centimes voor de provinciën en 85 centimes voor de gemeenten. »

#### ART. 39.

Het 1<sup>o</sup> van § 3 van artikel 83 wordt ingetrokken.

#### ART. 40.

Ten voordele van den Staat worden 20 buitengewone opcentimes gevestigd :

a) op de bedrijfsbelasting op de winsten en baten aangeduid in artikel 25, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen, zoals zij vastgesteld wordt in artikel 35 van dezelfde wetten ;

b) op de in artikel 34, § 1, 3<sup>o</sup>, van bedoelde samengeordende wetten vastgestelde hoofdsom van de mobiliënbelasting op de opbrengst van belegde kapitalen.

## ART. 41.

Sont supprimés :

a) les décimes additionnels extraordinaires au principal de la taxe professionnelle établis par l'article 7 de la loi du 23 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939;

b) les décimes additionnels extraordinaires établis par l'article 7 de la loi du 23 mars 1932 et par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939, à la taxe mobilière et à la contribution nationale de crise afférentes aux revenus de capitaux investis attribués par les redevables qui possèdent la personnalité juridique;

c) le décime additionnel extraordinaire à la contribution nationale de crise sur les revenus professionnels, établis par l'article unique, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi du 31 décembre 1939.

d) les décimes additionnels extraordinaires établis au profit de l'Etat par l'article 16 de l'arrêté royal n° 14 du 3 juillet 1939.

## ART. 42.

§ 1<sup>er</sup>. — Sont supprimés dans l'article unique de l'arrêté royal du 9 septembre 1935, n° 202, réglant le régime fiscal des sociétés de personnes à responsabilité limitée, les mots : « et pour l'application des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus ».

§ 2. — Ajouter à l'article unique de l'arrêté royal précité du 9 septembre 1935, n° 202, l'alinéa suivant :

« Au point de vue de l'application des lois relatives aux impôts directs, les sociétés de personnes à responsabilité limitée sont assimilées à des sociétés de personnes. »

## ART. 43.

Le texte suivant est inséré à l'article 32 des lois coordonnées en finale du § 1<sup>er</sup> :

« A titre transitoire, les pertes subies depuis 1938 sont éventuellement portées en déduction des revenus des années 1945, 1946 et 1947 ou des exercices sociaux clôturés pendant les dites années. »

## II. — Contribution nationale de crise.

## ART. 44.

§ 1<sup>er</sup>. — L'article 2 de la loi du 17 juin 1938, rétablissant la contribution nationale de crise, est remplacé par le texte suivant :

Art. 2, § 1<sup>er</sup>. — La contribution nationale de crise due à raison des revenus professionnels visés à l'article 25 des

## ART. 41.

Worden afgeschaft :

a) de buitengewone opdecimes op de hoofdsom van de bedrijfsbelasting, ingevoerd bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het enig artikel, § 1, 2<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939;

b) de buitengewone opdecimes gevestigd bij artikel 7 der wet van 23 Maart 1932 en bij het enig artikel, § 1, 1<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939, op de mobiliënbelasting en op de nationale crisisbelasting betreffende de inkomsten van belegde kapitalen, toegekend door belastingplichtingen die rechtspersoonlijkheid bezitten;

c) de buitengewone opdecime op de nationale crisisbelasting op de bedrijfsinkomsten, gevestigd bij het enig artikel, § 1, 3<sup>o</sup>, der wet van 31 December 1939.

d) de bij artikel 16 van het Koninklijk besluit n° 14 van 3 Juli 1939 ten behoeve van het Rijk gevestigde buitengewone opdecimes.

## ART. 42.

§ 1. — Worden weggelaten, in het enig artikel van het koninklijk besluit van 9 September 1935, n° 202, houdende regeling van het fiscaal regime van de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, de woorden : « en voor de toepassing van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen ».

§ 2. — Aan het enig artikel van voornoemd koninklijk besluit van 9 September 1935, n° 202, navolgende alinea toevoegen :

« Inzake toepassing van de wetten betreffende de directe belastingen, worden de personenvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid gelijkgesteld met personenvennootschappen. »

## ART. 43.

Onderstaande tekst wordt in artikel 32, der samengeordende wetten, als slot van § 1, ingelast :

« Bij wijze van overgangsmaatregel, worden de sinds 1938 geleden verliezen eventueel in mindering gebracht van de inkomsten der jaren 1945, 1946 en 1947 of der gedurende bedoelde jaren afgesloten boekjaren. »

## II. — Nationale crisisbelasting.

## ART. 44.

§ 1. — Artikel 2 der wet van 17 Juni 1938 tot wederinvoering van de nationale crisisbelasting wordt door navolgende tekst vervangen :

Art. 2, § 1. — De nationale crisisbelasting verschuldigd naar rato van de bedrijfsinkomsten bedoeld bij artikel 25

lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus est perçue sur la même base que la taxe professionnelle et suivant les mêmes modalités sous les réserves déterminées au présent article ainsi qu'à l'article 5 ci-après :

a) Pour les redevables dont le revenu professionnel net ne dépasse pas 150.000 francs, la contribution nationale de crise est fixée suivant un barème établi par arrêté royal à un chiffre variant de 40 francs à 17.000 francs suivant l'importance des revenus classés par échelons.

Il est accordé une déduction eu égard au nombre de personnes à charge des intéressés au 1<sup>er</sup> janvier de l'année de l'imposition; cette déduction sera au moins égale à celle que prévoit l'article 49bis, § 1<sup>er</sup> C.

b) Pour les redevables dont le revenu professionnel net est supérieur à 150.000 francs, le montant de la taxe est de 17.000 francs pour les premiers 150.000 francs et de 15 p. c. pour le surplus.

c) Les réductions pour charges de famille sont régies par l'article 49bis, § 1<sup>er</sup>, littéra C et §§ 2 à 4 des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

§ 2. — En ce qui concerne les sociétés par actions, les revenus attribués aux actions ou parts par prélèvement sur les bénéfices de l'exercice sont passibles de la contribution nationale de crise dans le chef des dites sociétés; ils sont cumulés avec les revenus professionnels imposables et la contribution nationale de crise est appliquée sur le total suivant les taux indiqués au § 1<sup>er</sup>, littéras a) et b).

§ 3. — Les bénéfices des sociétés étrangères par actions sont passibles de la contribution nationale de crise au taux uniforme de 15 p. c.

#### ART. 45.

§ 1<sup>er</sup>. — Par modification à l'article 3 de la loi du 17 juin 1938 précitée, le taux de la contribution nationale de crise due à raison des revenus de capitaux investis est fixé comme il suit :

- 2 p. c. lorsque le revenu imposable est inférieur à 3.000 francs;
- 3 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 3.000 à moins de 10.000 francs;
- 4 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 10.000 à moins de 25.000 francs;
- 6 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 25.000 à moins de 50.000 francs;
- 8 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 50.000 à moins de 100.000 francs;
- 10 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 100.000 à moins de 150.000 francs;
- 12,5 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 150.000 à moins de 200.000 francs;

van de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen wordt op dezelfde grondslag als de bedrijfsbelasting en naar dezelfde modaliteiten geheven, onder het in dit artikel alsmede in onderstaand artikel 5 bepaald voorbehoud :

a) Voor de belastingplichtigen wier zuiver bedrijfsinkomen niet hoger gaat dan 150.000 frank, wordt de nationale crisisbelasting bepaald volgens een bij Koninklijk besluit vastgestelde belastingschaal, op een cijfer variërend van 40 frank tot 17.000 frank, volgens de belangrijkheid van de trapsgewijze gerangschikte inkomsten.

Een vermindering wordt toegestaan ten aanzien van de personen ten laste van de belanghebbenden op 1 Januari van het aanslagjaar; deze vermindering is minstens gelijk aan diegene voorzien bij artikel 49bis, § 1, C.

b) Voor de belastingplichtigen wier zuiver bedrijfsinkomen hoger gaat dan 150.000 frank bedraagt de belasting 17.000 frank voor de eerste 150.000 frank en 15 t. h. voor het overige.

c) De verminderingen wegens gezinslasten worden geregeld door artikel 49bis, § 1, littera C en §§ 2 tot 4 van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen.

§ 2. — Wat de actiëvennootschappen betreft, zijn de door voorafname op de winsten van het boekjaar aan de aandelen of delen toebedeelde inkomsten onderworpen aan de nationale crisisbelasting in hoofde van bedoelde vennootschappen; zij worden met de belastbare bedrijfsinkomsten samengevoegd en de nationale crisisbelasting wordt op het totaal toegepast volgens de in § 1, littera's a) en b) aangeduide bedragen.

§ 3. — De winsten van de buitenlandse actiëvennootschappen zijn aan de nationale crisisbelasting onderworpen naar de eenvormige voet van 15 t. h.

#### ART. 45.

§ 1. — Met wijziging in artikel 3 van voormelde wet aan 17 Juni 1938, wordt de aanslagvoet van de naar rato van de inkomsten uit belegde kapitalen verschuldigde nationale crisisbelasting vastgesteld als volgt :

- 2 t. h. wanneer het belastbaar inkomen minder bedraagt dan 3.000 frank;
- 3 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 3.000 tot beneden 10.000 frank;
- 4 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 10.000 tot beneden 25.000 frank;
- 6 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 25.000 tot beneden 50.000 frank;
- 8 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 50.000 tot beneden 100.000 frank;
- 10 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 100.000 tot beneden 150.000 frank;
- 12,5 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 150.000 tot beneden 200.000 frank

15 p. c. lorsque le revenu imposable atteint 200.000 fr. et plus.

§ 2. — Le texte suivant est ajouté à l'article 3 précité :

« La contribution nationale de crise qui est calculée eu égard au revenu attribué à chaque bénéficiaire peut-être retenue sur les revenus taxables nonobstant toute convention contraire; si les revenus provenant d'un même exercice social sont attribués en plusieurs fois, la progression des taux doit être appliquée sur la base de l'ensemble de ces attributions. »

§ 3. — L'impôt calculé conformément aux dispositions des paragraphes 1 et 2 qui précèdent est réduit au tiers pour la partie des revenus taxables qui correspond proportionnellement aux bénéfices réalisés et imposés à l'étranger.

#### ART. 46.

L'article 4 de la loi du 17 juin 1938 précitée est remplacé par le texte suivant :

« Art. 4, § 1<sup>er</sup>. — La contribution nationale de crise due à raison des revenus des propriétés immobilières est établie en même temps et suivant les mêmes modalités que la contribution foncière; sous réserve de la régularisation prévue au § 2 ci-après, la progressivité du taux est appliquée en fonction du montant total des revenus cadastraux afférents à l'ensemble des parcelles cadastrales reprises sous un même article de rôle.

» Le taux est fixé à :

- 2 p. c. lorsque le revenu imposable est inférieur à 3.000 francs;
- 3 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 3.000 à moins de 10.000 francs;
- 4 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 10.000 à moins de 25.000 francs;
- 6 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 25.000 à moins de 50.000 francs;
- 8 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 50.000 à moins de 100.000 francs;
- 10 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 100.000 à moins de 150.000 francs;
- 12,5 p. c. lorsque le revenu imposable varie de 150.000 à moins de 200.000 francs;
- 15 p. c. lorsque le revenu imposable atteint 200.000 fr. et plus.

» Toutefois, le taux est fixé uniformément à 1 p. c. pour les habitations appartenant aux sociétés de constructions agréées par la société nationale des habitations et logements à bon marché ou par la Caisse Générale d'Epargne

15 t. h. wanneer het belastbaar inkomen 200.000 frank en meer bedraagt.

§ 2. — Onderstaande tekst wordt aan voormeld artikel 3 toegevoegd :

« De nationale crisisbelasting welke berekend wordt met inachtneming van het inkomen toegekend aan elk rechthebbende, mag niettegenstaande alle andersluidende overeenkomst, op de belastbare inkomsten worden ingehouden; wanneer de inkomsten voortkomende van een zelfde boekjaar in verschillende malen worden toegekend, dient de progressiviteit der percentages toegepast op basis van deze gezamenlijke toekenningen. »

§ 3. — De overeenkomstig de bepalingen der vorenstaande paragrafen 1 en 2 berekende belasting wordt op het derde verminderd voor het gedeelte van de belastbare inkomsten, dat verhoudingsgewijs overeenstemt met de in het buitenland behaalde en belaste inkomsten.

#### ART. 46.

Artikel 4 van voormelde wet van 17 Juni 1938 wordt vervangen door onderstaande tekst :

« Art. 4, § 1. — De nationale crisisbelasting verschuldigd naar rato van de inkomsten uit onroerende eigendommen wordt gevestigd terzelfder tijd en volgens dezelfde modaliteiten als de grondbelasting; onder voorbehoud der reugularisatie voorzien bij § 2 hierna, wordt de progressiviteit van het belastingpercentage toegepast naar het totaal bedrag van de kadastrale inkomens welke verband houden met de gezamenlijke onder eenzelfde kohierartikel opgenomen kadastrale percelen.

» Het belastingpercentage is :

- 2 t. h. wanneer het belastbaar inkomen minder bedraagt dan 3.000 frank;
- 3 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 3.000 tot beneden 10.000 frank;
- 4 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 10.000 tot beneden 25.000 frank;
- 6 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 25.000 tot beneden 50.000 frank;
- 8 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 50.000 tot beneden 100.000 frank;
- 10 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 100.000 tot beneden 150.000 frank;
- 12,5 t. h. wanneer het belastbaar inkomen schommelt van 150.000 tot beneden 200.000 frank;
- 15 t. h. wanneer het belastbaar inkomen 200.000 frank en meer bedraagt.

» Nochtans, wordt het belastingpercentage eenvormig op 1 gesteld voor de woningen welke toebehoren aan de bouwmaatschappijen erkend door de Nationale Maatschappij voor goedkope woningen en woonvertrekken of

et de Retraite. Y sont assimilées, les propriétés des commissions de l'Assistance publique, louées au titre d'habitations à bon marché et les propriétés appartenant à la Société nationale pour la petite Propriété terrienne, de même qu'aux sociétés agréées par cette dernière.

» La contribution nationale de crise due à raison des propriétés immobilières ne peut être mise à charge des locataires nonobstant toute convention contraire.

» § 2. — Un supplément est établi éventuellement à charge du redevable à concurrence de la différence entre la contribution nationale de crise calculée sur la base du montant total des revenus cadastraux de l'ensemble des immeubles situés dans le pays et la contribution nationale de crise déjà acquittée du chef des mêmes immeubles par le même redevable. Ce supplément peut être réclamé ou rappelé pendant trois ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui donne son nom à l'exercice.

» § 3. — Lorsqu'un supplément de contribution foncière est établi par application de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées, complété par l'article 3 de la loi du 28 juillet 1938, il est réglé en même temps et sur la même base un supplément de contribution nationale de crise au taux uniforme de 3 p. c.

» § 4. — Si un article de rôle comprend des indivisaires, remise à due concurrence sera accordée à ceux des indivisaires qui justifieront que le taux applicable à leur part est inférieur au taux qui a été appliqué. »

#### ART. 47.

Le texte suivant est inséré sous l'article 4bis dans la loi du 17 juin 1938 rétablissant la contribution nationale de crise.

« Lorsque par application du taux correspondant à un revenu déterminé, la contribution nationale de crise calculée avant toute réduction pour charges de famille dépasse, par rapport à l'imposition afférente au revenu maximum taxable au taux immédiatement inférieur, la différence entre les deux revenus susvisés, l'augmentation de contribution est réduite au montant de cette différence ».

#### ART. 48.

L'article 5 de la loi du 17 juin 1938 précitée est remplacé par le texte suivant :

« Art. 5. — La contribution nationale de crise ne peut, quel que soit l'élément sur lequel elle a été perçue, être

door de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. Worden daarmee gelijkgesteld de als goedkope woningen verhuurde eigendommen van de commissiën van openbare onderstand en de eigendommen behorende aan de Nationale Maatschappij voor de kleine Landeigendom, alsmede aan de maatschappijen erkend door deze laatste.

» De nationale crisisbelasting verschuldigd naar rato van onroerende eigendommen mag, ondanks alle andersluidende overeenkomst, niet ten laste van de huurders worden gelegd.

» § 2. — Een supplement wordt eventueel ten laste van de belastingplichtige gevestigd ten bedrage van het verschil tussen de nationale crisisbelasting berekend op basis van het totaal bedrag van de kadastrale inkomens van de gezamenlijke in het Rijk gelegen immobiliën en de, uit hoofde van dezelfde immobiliën, door dezelfde belastingplichtige reeds betaalde nationale crisisbelasting. Bedoeld supplement mag gevorderd worden gedurende drie jaar met ingang van 1 Januari van het jaar waarnaar het dienstjaar wordt aangeduid.

» § 3. — Wanneer een bijkomende aanslag in de grondbelasting wordt vastgesteld bij toepassing van artikel 13, § 1, der samengeordende wetten, aangevuld bij artikel 3 der wet van 28 Juli 1938, wordt terzelfder tijd en op dezelfde grondslag een bijkomende aanslag in de nationale crisisbelasting gevestigd tegen het eenvormig aanslagpercentage 3.

» § 4. — Indien een kohierartikel een onverdeeldheid begrijpt, dan wordt tot het passend bedrag kwijtschelding verleend aan de eigenaars in het onverdeelde, die bewijzen dat het belastingpercentage toepasselijk op hun aandeel lager is dan het percentage dat werd toegepast ».

#### ART. 47.

Onderstaande tekst wordt onder artikel 4bis ingelast in de wet van 17 Juni 1938 houdende herinvoering van de nationale crisisbelasting :

« Wanneer, bij toepassing van het met een bepaald inkomen overeenstemmend percentage, de nationale crisisbelasting berekend, vóór iedere verlaging wegens gezinslasten, ten opzichte van de aanslag welke verband houdt met het tegen het onmiddellijk lager percentage belastbaar maximuminkomen, hoger is dan het verschil tussen de twee vorenbedoelde inkomens, wordt de vermeerdering van belasting tot het bedrag van gezegd verschil teruggedbracht. »

#### ART. 48.

Artikel 5 van voormelde wet van 1938 wordt vervangen door onderstaande tekst :

« Art. 5. — De nationale crisisbelasting, welk ook het element weze waarop zij werd geheven, mag niet als be-

admise à titre de charge professionnelle pour la détermination des bases imposables au dit impôt ou à la taxe professionnelle ».

#### **Taxe sur les chiens.**

##### **ART. 49.**

Il est établi, au profit de l'Etat, une taxe de 20 francs à raison de chaque chien dont le propriétaire ou le détenteur est, en cette qualité, assujetti à une taxe provinciale.

La taxe d'Etat est perçue en même temps et à charge du même redevable que la taxe provinciale; pour le surplus, les dispositions du titre III des lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus sont applicables à cette taxe.

#### **Taxe sur les vélocipèdes.**

##### **ART. 50.**

Sont portés respectivement à vingt et à trente francs, les taux de la taxe d'Etat de dix et de quinze francs établie par l'article 2 de l'arrêté royal du 3 juillet 1939, n° 14, à raison de tout véhicule assujetti à une taxe provinciale sur les vélocipèdes.

#### **Taxe sur les spectacles et divertissements.**

##### **ART. 51.**

§ 1<sup>er</sup>. — Est abrogé l'article 5 de l'arrêté royal du 22 février 1935 exemptant de la taxe sur les spectacles ou divertissements les représentations de music-hall et de cirques.

§ 2. — Dans le littéra D du § 1<sup>er</sup> de l'article 3 de la loi du 4 juillet 1930 modifiant la législation en matière de taxes spéciales assimilées aux impôts directs, les mots « music-halls, cirques, » sont insérés dans la parenthèse après le mot « forains ».

#### **Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.**

##### **ART. 52.**

§ 1<sup>er</sup>. — La taxe de circulation sur les véhicules automobiles, telle qu'elle est établie pour l'exercice 1946, est, quelles qu'en soient les modalités, doublée en ce qui concerne les cotisations de l'exercice 1947.

§ 2. — Le doublement s'applique également à la taxe quotidienne établie par l'article 5 de l'arrêté royal délibéré

drijflast in aanmerking komen voor het bepalen van de in bedoelde belasting of in de bedrijfsbelasting belastbare grondslagen ».

#### **Hondenbelasting.**

##### **ART. 49.**

Er wordt uitsluitend ten bate van de Staat een belasting van twintig frank geheven uit hoofde van elken hond, waarvan de eigenaar of de houder als zodanig onderworpen is aan een provinciale belasting.

De Rijksbelasting wordt geheven terzelfder tijd en ten laste van dezelfde belastingplichtige als de provinciale belasting; voor het overige, zijn de bepalingen van titel III der samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen van toepassing op deze belasting.

#### **Rijwielbelasting.**

##### **ART. 50.**

Worden respectievelijk op twintig en op dertig frank gebracht, de bedragen van de Rijksbelasting van tien en vijftien frank, gevestigd bij artikel 2 van het Koninklijk besluit van 3 Juli 1939, n° 14, ten bezware van elk aan een provinciale rijwielbelasting onderhevig voertuig.

#### **Belasting op de vertoningen en de vermakelijkheden.**

##### **ART. 51.**

§ 1. — Artikel 5 van het Koninklijk besluit van 22 Februari 1935, waarbij de vertoningen van music-halls en circussen worden vrijgesteld van de belasting op de vertoningen of vermakelijkheden, wordt ingetrokken.

§ 2. — In littera D van § 1 van artikel 3 der wet van 4 Juli 1930 tot wijziging van de wetgeving in zake met de directe belastingen gelijkgestelde bijzondere taxes, worden de woorden « music-halls, circussen » ingelast in de parenthesis na het woord « voorinrichtingen ».

#### **Verkeersbelasting op de autovoertuigen.**

##### **ART. 52.**

§ 1. — De verkeersbelasting op de autovoertuigen, zoals zij is vastgesteld voor het dienstjaar 1946, wordt, welke ook de modaliteiten er van wezen, verdubbeld wat betreft de aanslagen van het dienstjaar 1947.

§ 2. — De verdubbeling wordt eveneens toegepast op de dagelijkse taxe gevestigd bij artikel 5 van het over-

du 24 janvier 1935, quelles que soient les modalités de cette taxe.

§ 3. — En ce qui concerne les contribuables qui auraient déjà acquitté la taxe de circulation ou la taxe quotidienne pour 1947 selon les modalités applicables à 1946, l'augmentation de 100 p. c. visée aux §§ 1 et 2 devra être versée spontanément au plus tard dans le délai d'un mois à compter de la date qui sera fixée par le Ministre des Finances.

#### ART. 53.

Les deux dernières phrases de l'article 8, § 4, de la loi du 28 mars 1923 sont supprimées.

#### ART. 54.

Ajouter à l'article 3 de la loi du 24 juillet 1927, un alinéa ainsi conçu :

« Toutefois, si la cessation d'usage résulte de la réquisition du véhicule, la taxe payée est restituée à concurrence du nombre de mois que comprend la période de réquisition, étant entendu que toute fraction de mois est comptée pour un mois ou négligée suivant qu'elle dépasse ou non quinze jours. »

#### ART. 55.

§ 1<sup>er</sup>. — Les dispositions de la présente loi sont applicables pour la première fois :

a) les dispositions des articles 1, 8, 10, 15 pour les dispositions autres que celles visant la majoration de taux, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 29, 32, 38, 39, 40, 41 littéra a), b) et c), 45 §§ 1 et 2, 46, 47, 48, 49, 50, 51 et 54 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947;

b) les dispositions des articles 2, 3, 4 § 1<sup>er</sup>, 6, 7, § 1<sup>er</sup>, 18, 31, 36 et 37 aux cotisations de l'exercice fiscal 1947;

c) les dispositions des articles 4, § 2, et 53 aux taxes qui se rapportent à l'année 1947;

d) les dispositions des articles 9, 12, 15 en ce qui concerne la majoration de taux, 42, 44 §§ 2 et 3, et 45, § 3, aux bénéfices, revenus et rémunérations afférents aux exercices sociaux ou comptables clôturant normalement à partir du 31 décembre 1946 et ce même si la taxe exigible en vertu de la présente loi n'a pas été retenue en totalité ou en partie au moment de l'attribution ou de la mise en paiement des revenus imposables;

e) les dispositions des articles 5, 11, 28, 30, 33 et 34 à partir du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur*, même en ce qui concerne les deux derniers de ces articles, s'il s'agit d'intérêts de retard ou d'intérêts moratoires afférents à une période antérieure;

f) les dispositions des articles 13, 14, 20, 22, 41 littéra d)

legd Koninklijk besluit van 24 Januari 1935, welke ook de modaliteiten van deze taxe wezen.

§ 3. Wat betreft de belastingplichtigen die de verkeersbelasting of de dagelijkse taxe voor 1947 reeds volgens de in 1946 toepasselijke modaliteiten zouden hebben betaald, moet de in §§ 1 en 2 bedoelde verhoging met 100 t. h. spontaan worden gestort uiterlijk binnen één maand na de datum welke door de Minister van Financiën zal worden bepaald.

#### ART. 53.

De laatste twee volzinnen van artikel 8, § 4, der wet van 28 Maart 1923 vallen weg.

#### ART. 54.

Aan artikel 3 der wet van 24 Juli 1927 een alinea toevoegen, luidend als volgt :

« Nochtans, indien het ophouden van het gebruik voortvloeit uit de opeising van het voertuig, wordt de betaalde belasting terugbetaald in verhouding tot het aantal maanden begrepen in de opeisingsperiode, met dien verstande dat elke maandfractie voor een maand geldt of wegvalt naar gelang zij al dan niet vijftien dagen overschrijdt. »

#### ART. 55.

§ 1. — De bepalingen van deze wet worden toegepast voor de eerste maal :

a) de bepalingen van artikelen 1, 8, 10, 15 voor de andere bepalingen dan deze betreffende de vermeerdering van aanslagpercentage, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 29, 32, 38, 39, 40, 41 littéra a), b) en c), 45 §§ 1 en 2, 46, 47, 48, 49, 50, 51 en 54 met ingang van 1 Januari 1947;

b) de bepalingen van artikelen 2, 3, 4 § 1, 6, 7 § 1, 18, 31, 36 en 37 op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1947;

c) de bepalingen van artikelen 4, § 2, en 53, op de taxes die betrekking hebben op het jaar 1947;

d) de bepalingen van artikelen 9, 12, 15, wat betreft de vermeerdering van aanslagpercentage, 42 en 44, §§ 2 en 3, en 45, § 3, op de winsten, inkomsten en bezoldigingen welke verband houden met de boek- of rekenjaren die normaal afsluiten van 31 December 1946 af en dat zelfs ingeval de krachtens onderhavige wet eisbare belasting niet geheel of ten dele ingehouden werd op het ogenblik van de toekenning of de betaalbaarstelling van de belastbare inkomsten;

e) de bepalingen van artikelen 5, 11, 28, 30, 33 en 34 met ingang van de dag van bekendmaking van onderhavige wet in het *Staatsblad*, zelfs wat betreft de laatste twee artikelen wanneer het gaat over nalatigheidsinteressen of moratoire interesten aangaande een vroegere periode;

f) de bepalingen van artikelen 13, 14, 20, 22, 41 litt. d),

et 44 § 1<sup>er</sup>, aux cotisations de l'exercice fiscal 1948 et à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947 en ce qui concerne les retenues effectuées sur les revenus visés au 2<sup>o</sup> du § 1<sup>er</sup> de l'article 25 des lois coordonnées conformément aux prescriptions du § 3 de l'article 31 des mêmes lois;

g) les dispositions des articles 7, § 2, et 25 à partir du premier jour du troisième mois qui suit celui de la publication au *Moniteur* de la présente loi.

§ 2. — Les dispositions en vigueur au 31 décembre 1946 seront appliquées pour l'exercice 1946 jusqu'à la clôture de cet exercice.

§ 3. — Pour l'établissement d'impositions par rappel de droits, il sera fait application des dispositions relatives à l'exercice auquel les cotisations auraient dû normalement appartenir; ces dispositions sont, pour autant que de besoin, validées aux dites fins, par la présente loi.

§ 4. — Sous réserve des mesures transitoires qui précèdent, les dispositions des arrêtés des Secrétaires généraux apportant des modifications aux lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus, à la contribution nationale de crise et aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs cessent leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1947, à l'exception, toutefois, des dispositions faisant l'objet de l'article 6 de l'arrêté du 30 décembre 1940 et de l'article 4 de l'arrêté du 2 mars 1942, lesquels cessent leurs effets à partir de l'exercice fiscal 1948.

#### ART. 56.

Le Gouvernement coordonnera et publiera au *Moniteur*:

1<sup>o</sup> les dispositions de la présente loi et celles des lois et arrêtés antérieurs relatifs aux impôts sur les revenus;

2<sup>o</sup> les dispositions légales concernant la contribution nationale de crise.

en 44, § 1, op de aanslagen van het fiscaal dienstjaar 1948 en met ingang van 1 Januari 1947 wat betreft de inhoudingen gedaan op de in 2<sup>o</sup> van § 1 van artikel 25 der samen-geordende wetten bedoelde inkomsten overeenkomstig de bepalingen van § 3 van artikel 31 derzelfde wetten;

g) de bepalingen van artikelen 7, § 2, en 25 met ingang van de eerste dag der derde maand volgend op die van de bekendmaking van deze wet in het *Staatsblad*.

§ 2. — De bepalingen in zwang op 31 December 1946 zullen voor het dienstjaar 1946 toegepast worden tot de afsluiting van dit dienstjaar.

§ 3. — Voor de vestiging van aanslagen bij navordering van rechten, zal toepassing worden gedaan van de bepalingen betreffende het dienstjaar waarvan de aanslagen normaal hadden moeten toebehoren; die bepalingen worden, voor zover als nodig, te dien einde gevalideerd bij onderhavige wet.

§ 4. — Onder voorbehoud van vorenstaande overgangsmaatregelen, houden de besluiten van de Secretarissen-generaal tot wijziging van de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen, de nationale crisisbelasting en de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes, op uitwerking te hebben met ingang van 1<sup>ste</sup> Januari 1947, « met uitzondering, echter, van de bepalingen die het voorwerp zijn van artikel 6 van het besluit van 30 December 1940 en van artikel 4 van het besluit van 2 Maart 1942, die ophouden van kracht te zijn met ingang van het belastingjaar 1948 ».

#### ART. 56.

De Regering zal samenordenen en in het *Staatsblad* publiceren:

1<sup>o</sup> de bepalingen van onderhavige wet en deze der vroegere wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen;

2<sup>o</sup> de wettelijke bepalingen betreffende de nationale crisisbelasting.